MANUAL DE UTILIZARE

OPEL MOKKA



OPEL

INTRODUCERE 5 1
CUNOAȘTEREA VEHICULULUI..... 8 2
INSTRUMENTE DE BORD ȘI CONTROL..... 64 3
SISTEMUL INFOTAINMENT..... 86 4
PORNIREA ȘI UTILIZAREA..... 98 5
SISTEME AVANSATE DE ASISTENȚĂ PENTRU ȘOFERI..... 129 6
ÎN CAZ DE URGENȚĂ 168 7
ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI 190 8
SPECIFICAȚII TEHNICE..... 219 9
INFORMAȚII PENTRU CLIENT 225 10
INDEX..... 241 11

CUPRINS

Introducere 5
Link către aplicația și site-ul web al companiei..... 5
Cum se utilizează acest manual..... 6
Tipul de propulsie 6
Modificări / transformări ale vehiculului..... 7

Cunoașterea vehiculului..... 8
Cheile..... 8
Sistemul de securitate al vehiculului..... 15
Geamurile 17
Oglinzile..... 20
Tetierele..... 22
Scaune..... 23
Centurile de siguranță..... 28
Introducere privind sistemul de airbaguri 31
Sistemele de siguranță pentru copii 35
Volanul..... 47
Contactul..... 48
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz..... 49
Luminile exterioare..... 51
Luminile interioare..... 57
Depozitarea și caracteristicile de interior..... 58

Instrumente de bord și control..... 64
Prezentarea generală a tabloului de bord..... 64
Tabloul de bord..... 65
Contorul de kilometraj 66
Indicatorul de nivel combustibil 66
Vitezometrul..... 67
Starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune..... 67
Indicatorul de temperatură a agentului de răcire motor..... 67
Monitorizarea nivelului uleiului de motor..... 68
Afișajul de service..... 68
Autonomia autovehiculului..... 69
Lămpi de avertizare și de control... 69
Controlul climatizării..... 79
Afișaje 85

Sistemul Infotainment..... 86
Introducere despre sistemul Infotainment..... 86
Radio..... 91
Sistemul multimedia..... 92

Pornirea și utilizarea..... 98
Pornirea și oprirea motorului 98
Frânele..... 103
Transmisia..... 106
Modurile de conducere 111
Sistemul de evacuare al motorului..... 111
Combustibilul..... 112
Încărcare..... 114
Încărcarea vehiculului..... 125
Tractarea unei remorci 126
Sfaturi la conducere..... 128

Sisteme avansate de asistență pentru șoferi..... 129
Introducere în sistemele de asistență..... 129
Sistemul de asistență pentru controlul vitezei..... 131
Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor..... 139
Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului..... 144
Sisteme de asistență pentruvizibilitate..... 146
Sistemele de asistență la menținerea benzii de rulare..... 148
Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier..... 154
Sistemul de asistență pentru atenția șoferului..... 160

Sistemul de asistență pentru operațiuni offroad și cu rază mică de acțiune....163
Funcții de asistență utilitară....163
În caz de urgență....168
Lumini de avarie....168
Asistență și SOS....168
Triunghiul reflectorizant....172
Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților....172
Setul pentru repararea anvelopelor....179
Pornire asistată....182
Remorcare....186
Întreținerea și îngrijirea vehiculului....190
Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului....190
Întreținerea programată....193
Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate....197
Compartimentul motorului....198
Întreținerea autovehiculului....205
Siguranțe fuzibile....207
Înlocuirea becurilor....207
Anvelope și roți....207
Depozitarea autovehiculului....211
Caroseria - Îngrijirea exteriorului..213
Îngrijirea interiorului....215
Specificații tehnice....219
Identificarea autovehiculului....219
Date referitoare la autovehicul....221
Lichide și lubrifianți....223
Capacități ale lichidelor....224
Informații pentru client....225
Declarație de conformitate....225
Consumul de combustibil și emisiile de CO....230
Prescripții de eliminare....230
REACH....230
Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea....231
Dispozitive de înregistrare a evenimentelor....240
Identificarea prin frecvență radio (RFID)....240

INTRODUCERE

Autovehiculul dumneavoastră a fost creat ca o combinație de tehnologii avansate, siguranță, grijă față de mediu și economicitate.
Acest Manual de utilizare vă asigură toate informațiile necesare pentru a vă permite să conduceți autovehiculul în siguranță și eficient.
În plus, se pot vizualiza video tutoriale pentru unele funcții ale vehiculului din afișajul Infotainment.
Unele circuite electrice sunt funcționale exclusiv când contactul este cuplat, când funcționează motorul cu ardere sau când motorul electric este pregătit.
Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și rănire care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului.
Trebuie să respectați întotdeauna legile și reglementările specifice ale țării în care vă aflați. Aceste legi pot diferi de informațiile din acest Manual de utilizare.
Ignorarea descrierii din acest manual vă poate afecta garanția.
Atunci când acest manual de utilizare se referă la o vizită la atelier, contactați un atelier calificat care are informațiile tehnice, abilitățile și echipamentele necesare. Vă recomandăm partenerului dvs. de service Opel.
Pachetul de documentație destinat clientului va fi păstrat permanent la îndemână, în autovehicul.
Vă dorim să petreceți multe ore plăcute la volanul autoturismului dumneavoastră.

Echipa Opel

Link către aplicația și site-ul web al companiei

Puteți accesa și descărca versiunea digitală completă a Manualului de utilizare în portalul web myOpel sau în Service Box utilizând următorul link:
https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html
Pentru acces direct la Manualul de utilizare, folosiți codul QR de mai jos.

De asemenea, puteți găsi mai multe detalii și informații în aplicația myOpel. Instalarea aplicației cu următorul cod QR:

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Cum se utilizează acest manual

- Prezentul manual descrie toate dotările opționale și funcțiile disponibile pentru acest model. **Este posibil ca anumite descrieri, inclusiv cele pentru afișaj și funcțiile de meniu, să nu fie aplicabile pentru autovehiculul dumneavoastră datorită variantei de model, specificațiilor din țara respectivă, echipamentelor speciale sau accesoriilor.**
- Cuprinsul de la începutul manualului și din cadrul fiecărui capitol vă indică modul de structurare a informațiilor.
- Indexul vă permite să căutați informații specifice.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe stânga. Utilizarea autovehiculelor cu volan pe dreapta este similară.
- Manualul de utilizare folosește codul pentru identificarea motorului. Denumirile comerciale și codurile de inginerie aferente se regăsesc în capitolul „Specificații tehnice”.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt în raport de sensul de deplasare.
- Este posibil ca ecranele de afișaj să nu fie compatibile cu limba utilizată de dumneavoastră.
- Mesajele afișate și etichetele interioare sunt scrise cu caractere **aldine**.

Legenda simbolurilor

Notă

Funcție de protecție a mediului

Referințele paginilor sunt indicate cu ⇨. ⇨ înseamnă „vedeți pagina”.
Referințele la pagini și intrările din index se referă la titlurile subliniate din secțiunea cuprins.

Mesajele de siguranță

⚠ PERICOL

Textul marcat cu **Pericol** oferă informații despre riscul de rănire mortală.

Nerespectarea acestor informații poate pune viața în pericol.

⚠ AVERTISMENT

Textul marcat cu **Avertizare** oferă informații despre riscul de accident sau rănire.

Nerespectarea acestor informații poate duce la rănire.

⚠ ATENȚIE

Textul marcat cu **Atenție** oferă informații despre posibilele daune ale vehiculului.

Nerespectarea acestor informații poate duce la deteriorarea vehiculului.

Tipul de propulsie

Motor cu ardere internă (ICE)

Un vehicul ICE este propulsat exclusiv de un motor cu ardere internă - diesel sau benzină.

Vehicul hibrid de 48 V (MHEV)

Un vehicul hibrid de 48 V este acționat atât de un motor cu ardere internă, cât și de un motor electric, care pot funcționa împreună sau independent, în funcție de condițiile de rulare.
Motorul electric este alimentat de o baterie de 48V care este încărcată exclusiv prin frânare regenerativă și recuperarea energiei în timpul decelerării.
Vehiculul poate fi propulsat numai de motorul electric singur pe distanțe scurte și la viteze mici.

Vehicul cu baterie electrică (BEV)

Un vehicul BEV este propulsat de un motor electric.
Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată în timp ce vehiculul este parcat folosind cablul de încărcare furnizat. În plus, este încărcată prin frânare regenerativă și recuperarea energiei în timpul decelerării.

Modificări / transformări ale vehiculului

Vă recomandăm să utilizați piese și accesorii originale, precum și componente omologate din fabrică, specifice tipului dvs. de vehicul. Nu putem evalua sau garanta fiabilitatea altor produse, chiar dacă acestea au certificări de reglementare sau alte certificări aprobate.
Orice modificări, conversii sau alte schimbări aduse specificațiilor standard ale vehiculului (inclusiv, dar fără a se limita la, modificări de software sau alterări ale unităților de control electronic) pot anula garanția oferită de Opel.
În plus, astfel de modificări pot afecta funcționarea sistemelor de asistență a șoferului, pot avea impact asupra consumului de carburant, a emisiilor de CO_2 și a altor emisii ale vehiculului și ar putea duce la nerespectarea permisului de funcționare de către vehicul, ceea ce ar putea duce la invalidarea înmatriculării vehiculului dvs.

CUNOAȘTEREA VEHICULULUI

Cheile

⚠ ATENȚIE

Nu atașați obiecte grele sau voluminoase la cheia de contact.

⚠ AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată cheia din contact în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza, în funcție de versiune, blocarea volanului.

Funcția de telecomandă radio



Blocarea vehiculului

O apăsare lungă deblochează și deschide hayonul

Deblocarea vehiculului

Activează funcționarea următoarelor funcții prin intermediul butoanelor de pe telecomandă:

- Sistemul de închidere centralizată ⇨11
- Sistemul de blocare antifurt ⇨15
- Sistemul de alarmă antifurt ⇨16
- Deblocarea hayonului ⇨61
- Geamurile acționate electric ⇨17
- Oglinzi pliabile ⇨21
- Sistemul de iluminare pentru localizarea vehiculului ⇨58

Telecomanda are o rază de acțiune de până la 50 m, dar această distanță se poate micșora mult din cauza influențelor externe. Luminile de avarie confirmă acționarea telecomenzii.
Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acesteia.

Portbagajul

Setările de deblocare și blocare pentru compartimentul de încărcare pot fi setate în personalizarea autovehiculului.

Portbagajul ⇨61

Sistemul cu cheie electronică

⚠ AVERTISMENT

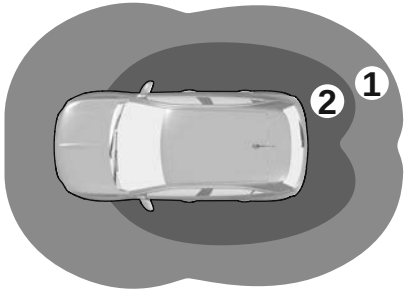
Cheia electronică poate afecta un stimulator cardiac.
Nu păstrați cheia electronică în apropierea pieptului.



Permite operarea fără cheie a următoarelor funcții:

- Sistemul de închidere centralizată ⇨11
- Hayon motorizat ⇨61
- Cuplarea contactului și pornirea motorului ⇨98

Trebuie doar ca șoferul să poarte asupra sa cheia electronică.
Din motive de securitate, cheia electronică poate fi echipată cu un senzor de mișcare. În acest caz, pornirea autovehiculului nu este posibilă când cheia electronică fost deplasată pentru un anumit timp.
Când încercați să porniți autovehiculul, un mesaj corespunzător apare pe tabloul de bord. Deplasați cheia electronică și încercați să porniți autovehiculul din nou.
Suplimentar, cheia electronică include funcționalitatea telecomenzii radio ⇨8
Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acesteia.



- Zona 1: blocarea automată la părăsirea vehiculului.
- Zona 2: deblocarea automată la apropierea de autovehicul.

ⓘ NOTĂ

În cazul în care cheia electronică rămâne mai mult de 15 minute în zona 1, deblocarea automată este dezactivată. Deblocați autovehicul prin apăsarea de pe telecomandă sau atingând senzorul din mânerul portierei șoferului pentru a debloca autovehiculul. Blocarea și deblocarea automată sunt activate din nou.

Sistemul de închidere centralizată ⇨11.

NOTĂ

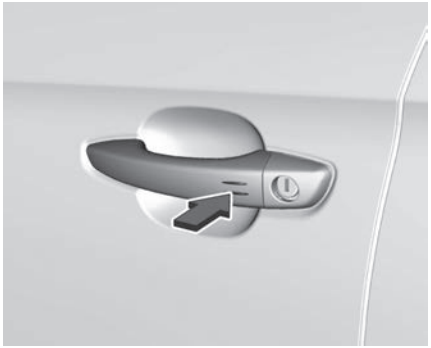
La un interval scurt de timp după deblocarea automată, autovehiculul este reîncuiat dacă nu s-a deschis nicio portieră.

Blocare automată ⇨ 11.

NOTĂ

În cazul în care contactul este decuplat pentru o perioadă mai lungă de nouă zile sau bateria autovehiculului nu este suficient încărcată, funcția automată este dezactivată. Apăsați sau de pe telecomandă sau atingeți senzorul din mânerul portierei șoferului pentru a debloca autovehiculul.
În cazul în care contactul este decuplat pentru o perioadă mai lungă de 21 zile, singurul mod de a debloca autovehiculul este prin apăsarea sau de pe telecomandă.

Mânerul ușii șoferului



Atingeți senzorul mânerului ușii șoferului pentru deblocare sau blocare.

Deblocarea și deschiderea hayonului

Hayonul poate fi descuiat și deschis hands-free prin apăsarea butonului de sub ornamentul hayonului când cheia electronică se află în raza de acțiune. Portierele rămân blocate ⇨ 61

Blocarea automată după plecare

Acest sistem permite blocarea automată a portierelor și a hayonului imediat ce viteza autovehiculului depășește o anumită viteză.

Dacă este deschisă una dintre portiere sau hayonul, nu are loc închiderea centralizată automată. Acest lucru este semnalat de declicul încuietoarelor, însoțit de aprinderea de pe bord, de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj de alertă.



Această funcție poate fi activată sau dezactivată în orice moment. Cu contactul cuplat, apăsați pe până când se declanșează un semnal sonor și se afișează un mesaj corespunzător. Starea sistemului rămâne în memorie la oprirea contactului.

Blocarea automată după deblocare

Această funcție reblochează automat vehiculul la scurt timp după deblocarea cu telecomanda sau cheia electronică,

cu condiția ca vehiculul să nu fi fost deschis.

Sistemul de închidere centralizată

Deblochează și blochează portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.
Portiera se deschide prin acționarea manetei de pe interiorul acesteia.
Când este activată funcția numai portiera șoferului din setările de personalizare a autovehiculului, numai portiera șoferului se deblochează dacă este tras mânerul interior. Atunci când funcția este dezactivată se vor debloca toate portierele.
Indiferent de setarea de personalizare a autovehiculului, toate portierele se vor debloca atunci când mânerul interior al oricărei alte portiere decât portiera șoferului este tras.
Personalizarea vehiculului ⇨ 88.

NOTĂ

În cazul unui accident în care sunt declanșate airbagurile sau dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță, vehiculul se deblochează automat.

În cazul în care vehiculul nu este închis în mod corespunzător, sistemul de închidere centralizată nu va funcționa. Funcționarea sistemului de închidere centralizată este confirmată de luminile de avarie.

Deblocare / Blocare

Modul deblocare/blocare poate fi reglat din meniul pentru personalizarea autovehiculului din afișajul pentru informații. Este posibilă selectarea următoarelor setări:

- Numai portiera șoferului și clapeta rezervorului de combustibil vor fi deblocate/blocate.
- Toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil vor fi deblocate/blocate.
- Numai portbagajul va fi deblocat/blocat.

Personalizarea vehiculului ⇨ 88.
Portbagajul ⇨ 62.

Butonul pentru închidere centralizată

Blochează sau deblochează din habitaclu toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.



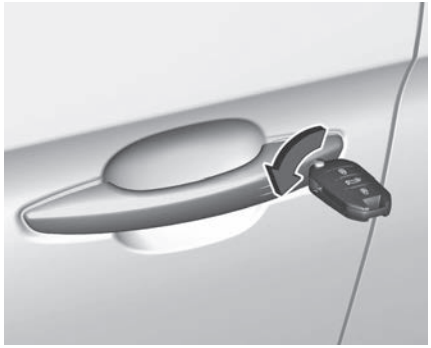
Apăsați 🔒 pentru blocare. LED-ul din buton se aprinde.
Apăsați 🔓 din nou pentru descuiere. LED-ul din buton se stinge.

Operarea cu cheia în cazul unei defecțiuni a sistemului de închidere centralizată

În cazul unei defecțiuni, de ex., bateria autovehiculului sau bateria telecomenzii / cheii electronice este descărcată, autovehiculul poate fi încuiat sau descuiat cu ajutorul cheii mecanice.

Deblocare manuală

Cheie electronică cu acces și pornire fără cheie: împingeți clapa pentru a extrage cheia integrală.



Deblocați manual portiera față stânga introducând și rotind cheia în butucul încuietorii.
Celelalte portiere pot fi deschise trăgând mânerul interior de două ori. Este posibil ca portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil să nu fie descuiate.
Prin cuplarea contactului, se dezactivează sistemul de blocare antifurt.

Cheia cu secțiune pliabilă



Apăsați butonul pentru a extinde lama cheii. Pentru a plia cheia, apăsați mai întâi butonul.

Cheie electronică cu acces și pornire fără cheie

Utilizarea cheii încorporate.

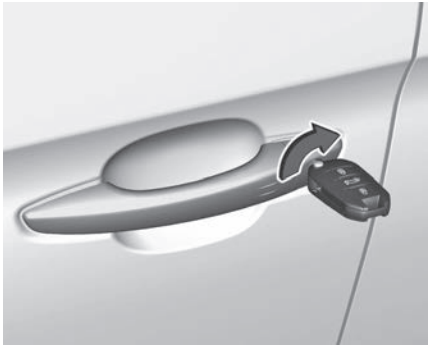


- Pentru a scoate cheia sau pentru a o pune la loc, trageți și mențineți butonul.

⚠ AVERTISMENT

După ejectarea cheii integrate, păstrați-o în permanență asupra dvs. pentru a putea efectua procedurile de avarie corespunzătoare.

Încuiere manuală



Blocați manual portiera față introducând și rotind cheia în butucul încuietorii.



Pentru a bloca celelalte portiere:

1. Deschideți portierele din spate.
2. Asigurați-vă că încuietoarea de siguranță pentru copii este dezactivată.
3. Introduceți cu atenție cheia și rotiți-o către partea interioară a portierelor.
4. Apoi scoateți cheia.
5. Închideți portierele.

Este posibil ca hayonul și clapeta rezervorului de combustibil să nu fie încuiate.

Sistemele de siguranță pentru copii

⚠ AVERTISMENT

Utilizați încuietorile de siguranță pentru copii ori de câte ori aceștia ocupă locurile din spate.



Răsuciți spre interior încuietoarea roșie de siguranță pentru copii din portiera spate în poziția orizontală cu ajutorul unei chei. Portiera nu mai poate fi deschisă din interior.
Pentru dezactivare, aduceți comutatorul încuietorii de siguranță pentru copii în poziție verticală.

Încuietorile de siguranță pentru copii

Sistem acționat de la distanță pentru a preveni deschiderea portierelor spate de la mânerele interioare ale portierelor și folosirea geamurilor spate acționate electric.
Sistemul de siguranță pentru copii la geamurile din spate ⇨ 18

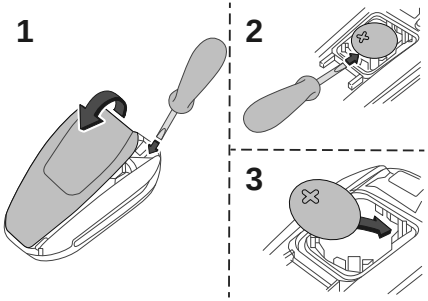
Înlocuirea bateriei

Dacă sistemul nu mai funcționează corespunzător sau dacă aria de acoperire scade, înlocuiți imediat bateria.
În cazul unei baterii descărcate, se aprinde și este afișat un mesaj de avertizare pe blocul de instrumente
⇨65



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Tipul de baterie: CR2032/3 volți.



1. Pentru a desprinde capacul, introduceți o șurubelniță mică între capacul din spate și telecomandă;
2. Scoateți capacul posterior de pe telecomandă;
3. Extrageți bateria descărcată din locul în care se află;
4. Înlocuiți bateria cu o baterie de același tip. Acordați atenție poziției de instalare;
5. Prindeți în cleme pe poziție capacul.

Nu aruncați bateriile din telecomandă, deoarece conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de eliminare autorizat.

⚠ AVERTISMENT

Acest echipament conține o baterie de tip buton.
Nu înghițiți bateria. Risc de arsuri chimice! Înghițirea bateriei poate cauza arsuri interne grave în doar 2 ore și poate conduce la deces.
Dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat un medic.
Nu lăsați bateriile noi sau uzate la îndemâna copiilor.
În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

⚠ AVERTISMENT

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect! Înlocuiți bateria cu una de același tip.

⚠ AVERTISMENT

Risc de explozie sau de pierderi de lichid ori gaz inflamabil!
Nu utilizați/păstrați/aduceți într-un mediu cu temperatură extrem de ri-

dicată sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
Nu încercați să ardeți, să striviți sau să tăiați o baterie uzată.

Defecțiune

Dacă sistemul de închidere centralizată nu poate fi acționat cu telecomanda radio sau cu cheia electronică, cauza poate fi una dintre următoarele:

- Defecțiune a telecomenzii radio sau a cheii electronice.
- Cheia electronică se află în afara ariei de recepție.
- Tensiunea bateriei este prea scăzută.
- Supraîncărcarea sistemului de închidere centralizată prin utilizare la intervale foarte scurte duce la întreruperea pentru scurt timp a alimentării cu energie electrică.
- Interferența cu unde radio de putere mai mare care provin de la alte surse.
- Interferența de la dispozitivele electronice, ca de exemplu laptopuri sau smartphone-uri.

Deblocare manuală ⇨ 12.

Cheia de urgență

Codul cheii este specificat pe eticheta detașabilă.
Codul cheii trebuie precizat atunci când se comandă chei de rezervă, acesta făcând parte din sistemul de imobilizare.
Încuietorile ⇨ 9
Blocare centralizată deschideri ⇨ 11
Procedura de pornire ⇨ 98
Funcționarea telecomenzii ⇨ 8
Sistemul cu cheie electronică ⇨ 9
Codul adaptorului pentru piulițele de roată cu blocare este specificat pe un card. Acesta trebuie menționat la comandarea unui nou adaptor.
Înlocuirea roții ⇨ 172

Sistemul de securitate al vehiculului

Sistemul de blocare antifurt

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați sistemul dacă în vehicul sunt persoane! Portierele nu pot fi deschise din interior.

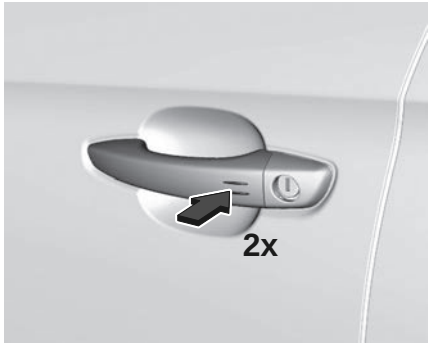
Sistemul blochează încuietorile tuturor portierelor.

Toate portierele trebuie să fie închise, iar cheia electronică trebuie să se afle în afara autovehiculului; în caz contrar sistemul nu poate fi activat.
Descuierea autovehiculului dezactivează sistemul mecanic de blocare antifurt. Aceasta nu se poate face prin intermediul butonului de închidere centralizată.

Activarea



Apăsați pe 🔒 de pe telecomandă sau atingeți senzorul de pe mânerul portierei șoferului de două ori în interval de trei secunde.



Sistemul de alarmă antifurt

Sistemul de alarmă antifurt este combinat cu sistemul de închidere centralizată.
Acesta monitorizează:

- ușile, hayonul, capota;
- Habitaclul, inclusiv portbagajul învecinat;
- Înclinarea vehiculului, de exemplu în cazul ridicării acestuia;
- Contactul.

Activarea

Toate portierele, portbagajul și compartimentul motor trebuie să fie închise.
Cheia electronică nu trebuie să rămână în autovehicul.

Sistemul este activat automat la 45 de secunde după blocarea autovehiculului. Dacă o portieră, hayonul sau capota nu sunt închise bine, vehiculul nu este încuiat. Cu toate acestea, alarma antifurt este activată automat după 45 de secunde.

NOTĂ

Funcția de blocare automată a vehiculului nu activează sistemul de alarmă antifurt.
Pentru a activa sistemul de alarmă antifurt, blocați vehiculul cu ajutorul telecomenzii radio sau prin atingerea zonei senzorului de pe mânerul ușii șoferului.

Sistemul de închidere centralizată
⇨ 11.

NOTĂ

Modificările la interiorul vehiculului, cum ar fi utilizarea huselor de scaun și a geamurilor deschise, ar putea afecta funcția de monitorizare a habitaclului.

Activarea fără monitorizarea habitaclului și înclinării autovehiculului



Dezactivați monitorizarea habitaclului și a înclinării autovehiculului atunci când lăsați animale în autovehicul, datorită volumului ridicat de semnale ultrasonice sau riscului de declanșare a alarmei din cauza mișcărilor.
Dezactivați, de asemenea, monitorizarea atunci când autovehiculul este transportat cu feribotul sau cu trenul.

1. Închideți hayonul, capota, geamurile;
2. Decuplați contactul și apăsați OFF în zece secunde, până când LED-ul din butonul OFF se aprinde;

3. Ieșiți din vehicul și închideți ușile;
4. Activați sistemul de alarmă antifurt.

Indicație

LED-ul butonului OFF luminează intermitent dacă este activat sistemul de alarmă antifurt.
Luminile de avarie se aprind timp de câteva secunde.

Dezactivarea

Deblocarea autovehiculului dezactivează sistemul de alarmă antifurt.
Sistemul nu este dezactivat la deblocarea cu cheia a ușii din față sau cu butonul pentru închidere centralizată din habitaclu.

Alarmă

Când se declanșează, sirena de alarmă începe să sune și simultan, luminile de avarie încep să clipească. Numărul și durata semnalelor de alarmă sunt stabilite prin lege.
Alarma antifurt poate fi dezactivată apăsând sau cuplând contactul.
O alarmă declanșată care nu a fost întreruptă de șofer va fi indicată de LED-ul din butonul OFF. LED-ul va clipi rapid la următoarea deblocare a autovehiculului.

Dacă bateria vehiculului a fost reconectată (de ex. după lucrări de întreținere), așteptați 10 minute pentru a reporni motorul.

Defecțiune

Dacă LED-ul din butonul OFF luminează permanent la cuplarea contactului, solicitați asistență din partea unui atelier.

Încuierea vehiculului fără activarea alarmei antifurt

Încuiați autovehiculul prin încuierea portierei din față cu cheia.

Imobilizatorul

Sistemul este parte a contactului de aprindere și verifică dacă este permisă pornirea autovehiculului cu cheia folosită.
Sistemul antidemaraj este activat automat.

NOTĂ

Etichetele de identificare prin frecvență radio (RFID) pot cauza interferențe cu cheia. Evitați amplasarea lângă cheie atunci când porniți vehiculul.

NOTĂ

Sistemul antidemaraj nu blochează portierele. Încuiați întotdeauna vehiculul după părăsire.
Porniți sistemul de alarmă antifurt.

Consultați secțiunea **Sistemul de închidere centralizată** ⇨ 11.

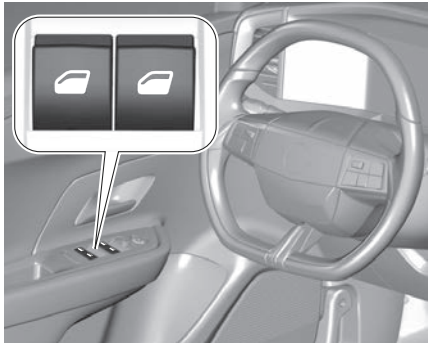
Geamurile

Geamurile acționate electric

AVERTISMENT

Aveți grijă când acționați geamurile acționate electric. Risc de rănire, în special pentru copii.
Dacă sunt copii pe scaunele din spate, activați sistemul de siguranță pentru copii pentru geamurile acționate electric.
Urmăriți cu atenție geamurile când le închideți.
Asigurați-vă că nimic nu rămâne prins în ele în timp ce se mișcă.

Cuplați contactul pentru a acționa geamurile.

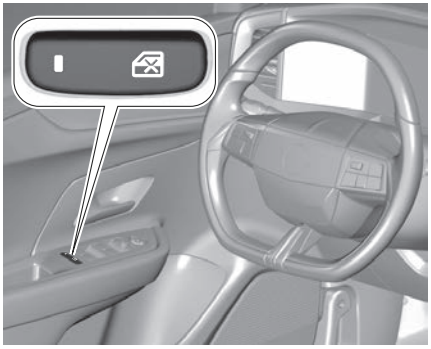


Acționați butonul pentru geamul respectiv prin apăsare pentru deschidere, respectiv tragere pentru închidere. Împingând sau trăgând ușor până la primul opritor: geamul coboară sau se ridică cât timp este acționat butonul. Apăsarea sau tragerea fermă până în a doua poziție de blocare, apoi eliberarea butonului: geamul se deplasează în sus sau în jos automat, cu funcția de siguranță activată. Pentru a opri deplasarea, acționați încă o dată butonul în același sens.

Funcția de protecție

Dacă geamul întâmpină rezistență în a doua jumătate a cursei în timpul închiderii automate, se oprește imediat și se redeschide.

Sistemul de siguranță pentru copii la geamurile din spate

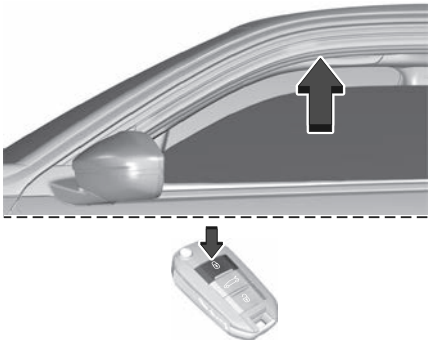


- Apăsați pentru a dezactiva geamurile electrice ale ușilor din spate; LED-ul se aprinde.
- Pentru a activa, apăsați din nou .

În funcție de versiune, suplimentar, funcționarea încuietorilor electrice de siguranță pentru copii. ⇨ 13

Închiderea geamurilor din exterior

Geamurile pot fi închise cu telecomanda din exteriorul autovehiculului.



Apăsați și mențineți apăsat pentru a închide geamurile.
Dacă geamurile sunt complet închise, luminile de avarie vor clipi de două ori.

Suprasolicitarea

Dacă geamul este acționat repetat în intervale scurte de timp, funcționarea acestuia este dezactivată pentru o perioadă.

Inițializarea geamurilor acționate electric

Activați unitatea electronică de comandă a geamurilor în modul următor:

1. Închideți ușile;
2. Cuplați contactul;

3. Deschideți complet geamul apăsând și ținând apăsat butonul;
4. Trageți butonul în sus în mod repetat, până când geamul se închide complet și continuați să trageți încă o secundă. Rețineți că geamul se închide doar câțiva centimetri după fiecare apăsare a butonului;
5. Repetați acest procedeu pentru fiecare geam.

NOTĂ

În timpul acestei manevre, funcția de siguranță este dezactivată.

Defecțiune

În anumite împrejurări, funcția de siguranță se poate activa chiar dacă nu există un obstacol vizibil. Închiderea automată a ferestrei este oprită și aceasta se va deschide din nou. Procedați după cum urmează:

1. În interval de cinci secunde de la redeschidere, împingeți butonul în jos până când geamul este complet deschis.
2. În interval de două secunde, trageți și mențineți butonul în sus, până când geamul se închide complet.

NOTĂ

În timpul acestei manevre, funcția de siguranță este dezactivată.

Înlocuirea parbrizului

ATENȚIE

Dacă autovehiculul are un senzor de cameră frontală pentru sistemele de asistență a șoferului, este foarte important ca orice înlocuire a parbrizului să fie efectuată cu acuratețe conform specificațiilor Opel. În caz contrar, este posibil ca aceste sisteme să nu funcționeze corect și există riscul unui comportament neașteptat și / sau mesaje de la aceste sisteme.

Funcția de protecție

Dacă în timpul închiderii automate geamul întâmpină rezistență, acesta se oprește imediat și se redeschide.

Autocolante pe parbriz

Nu lipiți autocolante, cum ar fi autocolante pentru taxa de drum sau altele similare în zona oglinzii interioare. Altfel, zona de detecție a senzorului și zona de vizualizare a camerei din carcasa oglinzii pot fi restricționate.

Parbriz cu încălzire

Acționat prin apăsarea , LED-ul din buton se aprinde.
Încălzirea funcționează numai la temperaturi exterioare înghețate și se oprește automat după un anumit timp în funcție de temperatura exterioară. Atingeți din nou, în timpul aceluiași ciclu de pornire, pentru a permite încălzirii să funcționeze din nou.

Luneta încălzită

Acționată prin apăsarea împreună cu oglinzile retrovizoare exterioare încălzite.
Încălzirea este oprită automat după scurt timp.
În funcție de sistemul de control al climatizării, este amplasat într-o poziție diferită.

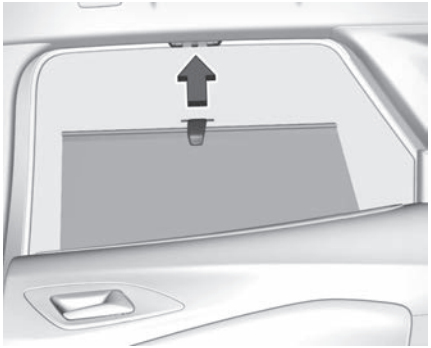


Oglinzile încălzite ⇨ 21

Parasolar

Puteți preveni efectul de orbire prin rabatarea și rotirea parasolarelor în poziția dorită.
Dacă parasolarele sunt prevăzute cu oglinzi, capacele oglinzilor vor fi închise în timpul deplasării.
Un suport pentru bilete este amplasat pe spatele parasolarelor.

Jaluzelele

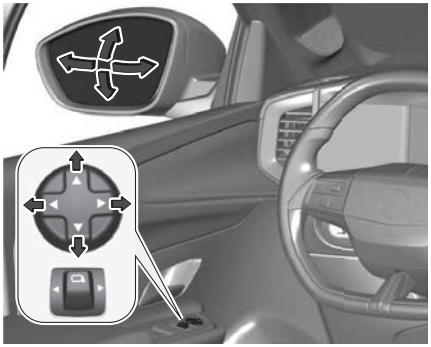


Pentru a reduce lumina solară pe locurile din spate, trageți jaluzeaua în sus, folosind dispozitivul de prindere, și fixați-o în partea de sus a ramei portierei.

Oglinzile

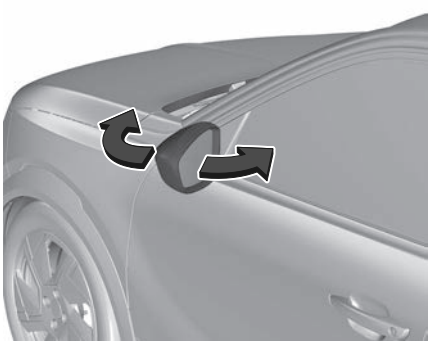
Oglinzi exterioare acționate electric

Reglarea electrică



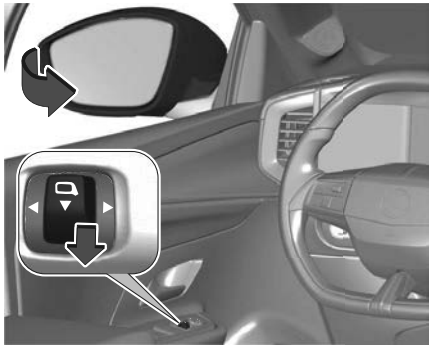
Selectați oglinda retrovizoare exterioară relevantă apăsând spre stânga sau spre dreapta.
Apoi rotiți butonul de reglare pentru a regla oglinda.

Oglinzile rabatabile



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare își vor schimba brusc poziția în raport cu cea normală, dacă sunt lovite cu suficientă forță. Readuceți oglinzile în poziție apăsând ușor pe carcasa acestora.

Rabaterea electrică manuală



1. Deplasați în poziția centrală.
2. Trageți spre înapoi. Ambele oglinzi retrovizoare exterioare sunt rabatate.
3. Trageți din nou spre înapoi. Ambele oglinzi retrovizoare exterioare revin în poziția inițială.

Dacă o oglindă rabatată electric este depliată manual, dacă trageți în spate, se va deplia electric doar cealaltă oglindă.

Rabaterea electrică automată

Când autovehiculul este descuiat, oglinzile revin în poziția lor normală de montare. Când autovehiculul este blocat, oglinzile sunt rabatate în jos.

Această funcție poate fi activată sau dezactivată din afișajul de informații. Personalizarea vehiculului 88

Oglinzile încălzite

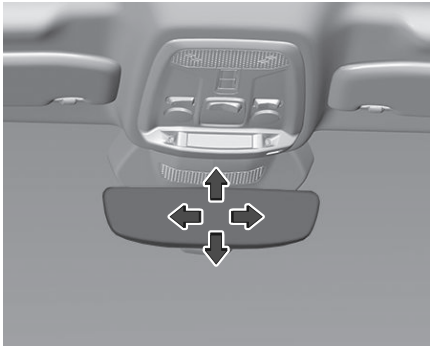


Se activează prin apăsarea REAR. Sistemul de încălzire se oprește automat după un anumit timp, în funcție de temperatura exterioară.
Luneta încălzită 19

Oglinzile convexe

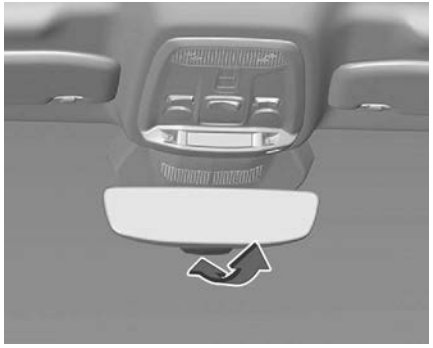
Forma oglinzii face ca obiectele să pară mai mici, ceea ce afectează capacitatea de estimare a distanțelor.
Sistemul de avertizare unghi mort lateral 146

Oglinda retrovizoare interioară



Pentru reglarea oglinzii, deplasați carcasa oglinzii în direcția dorită.

Funcția manuală anti-orbire



Pentru reducerea efectului de orbire, reglați pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare.

Funcția automată anti-orbire

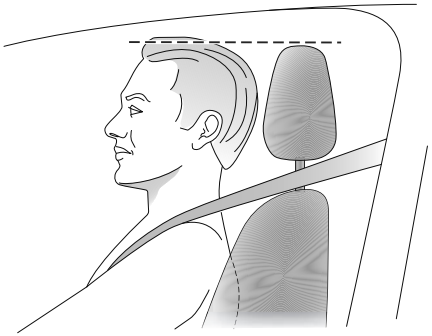


Orbirea de la vehiculele din spate este redusă automat în timpul condusului pe întuneric.

Tetierele

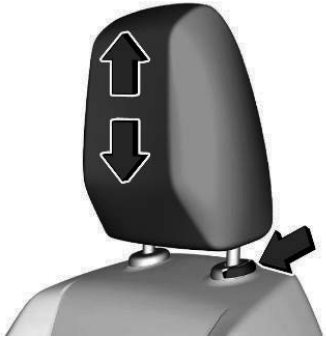
Poziția tetierelor

⚠ AVERTISMENT
Conduceți numai cu tetiera reglată în poziția corectă.



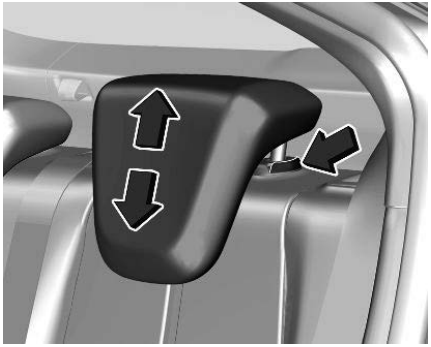
Marginea superioară a tetierei trebuie să se afle la nivelul părții superioare a capului ocupantului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci tetierele vor fi reglate la înălțimea maximă pentru persoanele foarte înalte, și la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.

Tetierele din față



Trageți în sus tetiera sau apăsați zăvorul pentru a o debloca și împingeți în jos tetiera.

Tetierele din spate



Trageți în sus tetiera sau apăsați zăvorul pentru a o debloca și împingeți în jos tetiera.

Demontare

Apăsați zăvorul, trageți în sus tetiera respectivă și scoateți-o.

Montarea

1. Introduceți tijele tetierei în ghidajele din spătarul scaunului corespunzător.
2. Apăsați tetiera în jos, până la capăt.
3. Apăsați zăvorul pentru a elibera tetiera și apăsați-o în jos.
4. Reglați înălțimea tetierei.

⚠ AVERTISMENT

Conduceți numai cu tetiera reglată în poziția corectă.

Scaune

Poziția scaunelor față

⚠ PERICOL

Nu ședeți mai aproape de 25 cm de volan, pentru a permite declanșarea în siguranță a airbagului.

⚠ AVERTISMENT

Conduceți doar cu scaunele și spătarele cuplate.

⚠ AVERTISMENT

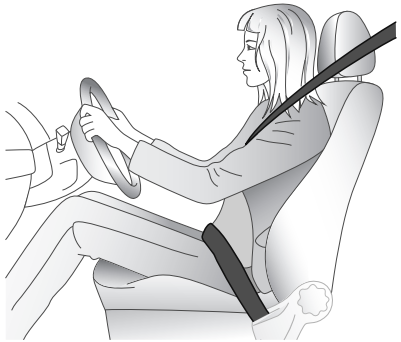
Conduceți numai cu scaunul reglat corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată scaunele în timpul deplasării, deoarece se pot mișca necontrolat.

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitați niciodată obiecte sub scaune.



- Așezați-vă cu spatele cât mai aproape de spătar. Reglați distanța scaunului față de pedale astfel încât picioarele să fie ușor flexate atunci când apăsați pedalele. Glisați scaunul pasagerului față înapoi cât mai mult posibil.
- Reglați pe înălțime scaunul astfel încât să aveți un câmp de vizibilitate suficient în toate direcțiile și asupra tuturor instrumentelor de bord. Se recomandă o distanță de cel puțin o palmă între cap și cadrul plafonului. Coapsele trebuie să fie sprijinite lejer pe perna scaunului, fără să fie presate pe aceasta.
- Așezați-vă cu umerii cât mai aproape de spătar. Reglați înclinarea spătarului astfel încât să puteți apuca ușor volanul cu brațele ușor flexate. Atunci când rotiți volanul, mențineți contactul umerilor cu spătarul. Nu înclinați prea mult spătarul în spate. Vă recomandăm un unghi maxim de înclinare de circa 25°.
- Reglați scaunul și volanul astfel încât încheietura mâinii să se sprijine pe partea superioară a volanului, în timp ce brațul este complet extins, iar umerii se sprijină pe spătar.
- Reglați volanul ⇨47
- Reglați tetiera ⇨22
- Reglați pe înălțime centura de siguranță
- Reglați suportul pentru coapse astfel încât să fie un spațiu de aproape două degete între marginea scaunului și scobitura genunchiului.
- Reglați suportul lombar astfel încât acesta să sprijine în mod natural coloana vertebrală.

⚠ AVERTISMENT

După efectuarea acestor reglaje, verificați din poziția de conducere buna vizibilitate a tabloului de bord.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a mișca scaunul spre spate, verificați să nu se afle nicio persoană și niciun obiect care să împiedice deplasarea maximă a scaunului.
Există riscul de blocare sau de ciupire a eventualilor pasageri aflați pe scaunul din spate, sau riscul de blocare a scaunului dacă pe podeaua din spatele scaunului se află obiecte de dimensiuni mari.

Scaunele cu reglaj manual față

Reglarea manuală

Conduceți doar cu scaunele și spătarele cuplate.

Reglare longitudinală



Trageți maneta de deblocare, glisați scaunul, eliberați maneta. Încercați să deplasați scaunul înainte și înapoi pentru a verifica dacă scaunul este blocat în poziție.

Înclinarea spătarului



Rotiți rozeta. Nu vă sprijiniți de spătar în timp ce-l reglați.

Înălțimea scaunului



Acționarea repetată a manetei.

în sus scaun mai sus

în jos scaun mai jos

Scaunele electrice față

⚠ AVERTISMENT

Trebuie avut grijă la utilizarea de scaune electrice. Există riscul de rănire, în special la copii. Obiectele ar putea rămâne prinse. Urmăriți cu atenție scaunele când le reglați. Pasagerii vehiculelor trebuie informați în consecință.

⚠ ATENȚIE

Nu depozitați niciodată obiecte sub un scaun electric. Asigurați-vă că nu există obiecte care blochează zona în mișcare. Risc de deteriorare a comenzilor.

Reglaje electrice



Apăsați pe sau .

Mai mul suport lombar

Mai puțin suport lombar

Scaune cu încălzire



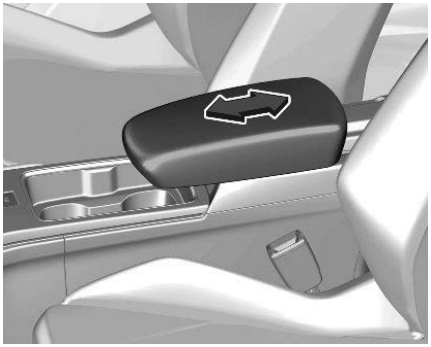
Reglați încălzirea la setarea dorită apăsând pe pentru scaunul respectiv, de una sau de mai multe ori. Lampa de control integrată în buton va indica nivelul setat.
Încălzirea funcționează doar dacă temperatura exterioară este sub 20 °C.
Nu este recomandată utilizarea prelungită a dispozitivului de încălzire la nivelul maxim în cazul persoanelor cu pielea sensibilă.
Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99

Scaune cu masaj



Activați funcția de masaj al spatelui apăsând pe . LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea.
Funcția de masaj este activată pentru o perioadă de o oră. În acest timp, masajul se realizează în șase cicluri, cu pauze intermediare.
Apăsând încă o dată pe se dezactivează funcția de masaj. Ledul se stinge.
Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99

Cotiera față



Cotiera poate fi reglată.
Compartiment de depozitare ⇨58

Pozițiile scaunelor spate

Conduceți doar cu scaunele și spătarele cuplate.

⚠ AVERTISMENT

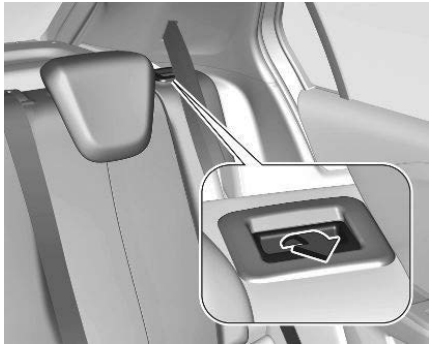
Nu reglați niciodată scaunele în timpul deplasării, deoarece se pot mișca necontrolat.

Spătare rabatabile

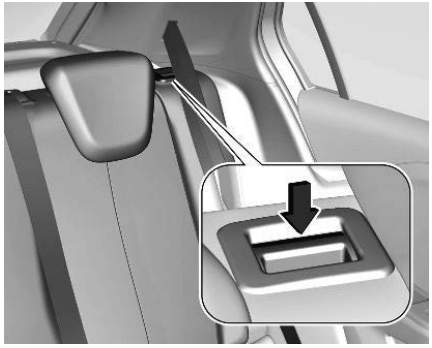
Spătarul banchetei este împărțit în 2/3 până la 1/3. Ambele părți pot fi rabatate în jos individual, pentru a mări spațiul de depozitare.
Înainte de rabatarea spătarelor scaunelor din spate, executați următoarele, dacă este cazul:
- Deplasați spre înainte scaunele față dacă este necesar.
- Scoateți copertina portbagajului ⇨61.
- Apăsați și țineți apăsat zăvorul pentru a împinge în jos tetierele.

Rabaterea/ridicarea spătarelor din spate

1. Verificați dacă centurile de siguranță nu sunt fixate în cataramele centurii de siguranță, astfel încât spătarele pot fi deplasate.



2. Trageți maneta de deblocare de pe una sau ambele părți laterale și rabatați spătarele peste perna banchetei.
3. Pentru rabatare, ridicați spătarele și ghidați-le în poziție verticală până când se fixează cu un declic. Asigurați-vă de poziționarea corectă a centurilor și nu vă apropiați de zona de rabatare.



Spătarele sunt fixate corect numai când marcajele roșii de lângă manetele de deblocare nu mai sunt vizibile.

⚠ AVERTISMENT

La rabatarea în poziție verticală, asigurați-vă că spătarele sunt bine blocate în poziție înainte de a porni la drum. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la rănire sau la deteriorarea încărcăturii sau a autovehiculului în cazul unei frânări bruște sau al unui impact.



Centura de siguranță a scaunului central se poate bloca atunci când spătarul este rabatat prea rapid. Pentru a debloca retractorul, introduceți-o sau scoateți-o cu aprox. 20 mm și apoi eliberați-o.

Centurile de siguranță

Centuri de siguranță față



Centurile de siguranță se blochează în cazul accelerării sau decelerării bruște a autovehiculului, reținând ocupanții în scaune. De aceea, riscul de rănire se reduce considerabil.

⚠ AVERTISMENT

Fixați centura de siguranță înainte de fiecare călătorie.
În cazul unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță își pun în pericol colegii și pe ei înșiși.

Centurile de siguranță sunt destinate utilizării doar de către o singură persoană.
Scaunele pentru copii ⇨ 39.
Verificați periodic integritatea, gradul de curățenie și funcționalitatea tuturor componentelor sistemului centurilor de siguranță.
Solicitați înlocuirea componentelor deteriorate.
După un accident, solicitați înlocuirea centurilor de siguranță și a dispozitivelor de pretensionare declanșate la un atelier service.

ⓘ NOTĂ

Asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt deteriorate de încălțăminte sau de obiecte cu muchii ascuțite și nici nu sunt blocate. Preveniți pătrunderea murdăriei în retractoarele centurilor de siguranță.

ⓘ NOTĂ

Utilizați catarama centurii de siguranță pentru centura de la scaunul respectiv când cuplați centura, pen-

tru a asigura funcționarea corectă a acesteia.

Lampa de avertizare centură de siguranță

Fiecare scaun este prevăzut cu o lampă de avertizare pentru centura de siguranță, indicată de o lampă de control pentru respectivul scaun, din consola de deasupra capului.

Limitatoare de sarcină ale centurilor de siguranță

Presiunea exercitată asupra corpului este redusă prin eliberarea graduală a centurii de siguranță în timpul unei coliziuni.

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță

În cazul unei coliziuni frontale, din spate sau laterale de o anumită gravitate, centurile de siguranță frontale și posterioare laterale sunt tensionate.

⚠ AVERTISMENT

Manipularea incorectă (de exemplu, scoaterea sau montarea centurilor de siguranță) poate declanșa dispozitivele de pretensionare a centurilor.

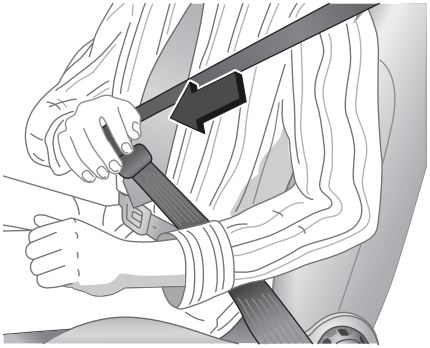
Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este indicată de aprinderea permanentă a lămpii de control .
Airbagul și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță ⇨78.
După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite la un atelier service. Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se pot declanșa o singură dată.

ⓘ NOTĂ

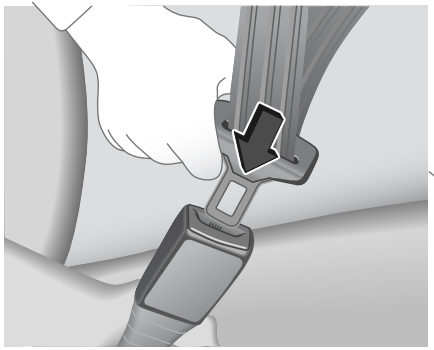
Nu fixați și nu instalați accesorii sau alte obiecte care pot interfera cu funcționarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. Nu modificați componentele dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță, deoarece aceasta poate conduce la anularea permisului de operare a autovehiculului dumneavoastră.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte

Cuplarea



Extrageți centura de siguranță din retractor, ghidați-o peste corp cu grijă pentru a nu se răsuci și cuplați clema metalică în cataramă. Asigurați-vă că centura de siguranță trece peste umăr și se potrivește strâns pe corp în timpul mersului.



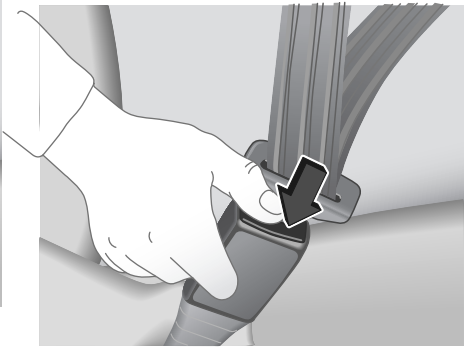
Hainele largi sau voluminoase împiedică fixarea corespunzătoare a centurii de siguranță. Nu așezați obiecte precum genți sau telefoane mobile între centura de siguranță și corpul dvs.

⚠ AVERTISMENT

Centura de siguranță nu trebuie să se sprijine pe obiecte dure sau fragile din buzunarele hainelor.

Avertizare centură de siguranță
⇨71.

Decuplarea



Pentru a decupla centura de siguranță, apăsați butonul roșu al cataramei centurii de siguranță și ghidați centura de siguranță în spate.

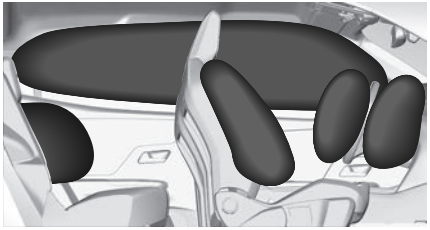
Utilizarea centurii de siguranță de către femeile însărcinate



⚠ AVERTISMENT

Centura de siguranță pe poală trebuie să fie poziționată cât mai jos posibil pe bazin pentru a preveni presiunea asupra abdomenului.

Introducere privind sistemul de airbaguri



Sistemul airbag constă dintr-o serie de sisteme individuale, în funcție de nivelul de echipare.
La declanșare, airbagurile se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor. Acestea se dezumflă de asemenea rapid, astfel încât adesea nici nu sunt sesizate în timpul coliziunii.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul de airbaguri se declanșează într-o manieră explozivă, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.

⚠ AVERTISMENT

Adăugarea de accesorii care schimbă cadrul vehiculului, sistemul barei de protecție, înălțimea, capătul frontal sau tabla laterală, poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de airbaguri. Funcționarea sistemului de airbaguri poate fi, de asemenea, afectată prin schimbarea oricăror părți ale scaunelor din față, centurilor de siguranță, a modulului de detectare și diagnosticare a airbagurilor, a volanului, a tabloului de bord, a garniturilor interioare de pe portieră, inclusiv a difuzoarelor, a oricăruia dintre modulele de airbag, a plafonului sau a ornamentelor stâlpilor, senzorilor frontali, senzorilor de impact lateral sau cablajului pentru airbaguri.

⚠ AVERTISMENT

Păstrați zona în care se umflă airbagul ferită de obstacole.

ⓘ NOTĂ

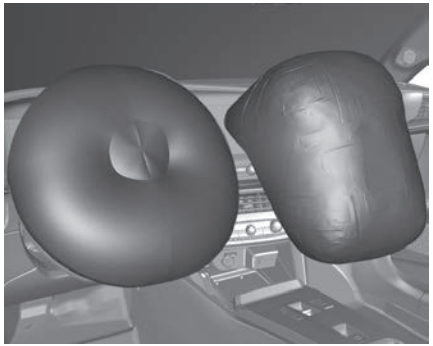
Sistemele airbag și electronica de control a dispozitivului de pretensionare a centurilor de siguranță sunt amplasate în consola centrală. Nu puneți obiecte magnetice în această zonă.
Nu fixați obiecte pe capacele airbagurilor și nu le acoperiți cu alte materiale. Solicitați înlocuirea capacelor deteriorate de către un atelier.
Fiecare airbag este declanșat o singură dată.
Solicitați înlocuirea airbagurilor declanșate de către un atelier. În plus, poate fi necesar să se înlocuiască volanul, tabloul de bord, părți ale panourilor, garniturile ușilor, mânerele și scaunele.
Nu efectuați nicio modificare la sistemul de airbaguri deoarece acest lucru va anula autorizația de funcționare a vehiculului.

Lampa de control pentru sistemele airbag ⇨78.

Airbaguri frontale

Sistemul de airbaguri frontale este alcătuit dintr-un airbag încorporat în volan și unul încorporat în panoul de bord, pe partea pasagerului. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul de airbaguri frontale se declanșează în cazul unui impact frontal de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire în zona toracelui și a capului pentru ocupanții scaunelor din față.

⚠ AVERTISMENT

Protecția optimă este asigurată numai atunci când scaunul este în poziția corectă.
Păstrați zona în care se umflă airbagul ferită de obstacole.
Puneți corect centura de siguranță și cuplați bine. Abia atunci airbagul poate proteja.

Poziția scaunului ⇨ 23.

Airbaguri laterale



Sistemul de airbaguri laterale constă dintr-un airbag în fiecare spătar al scaunelor din față.

Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul de airbaguri laterale se declanșează în cazul unui impact lateral de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire în partea superioară a corpului și în zona pelvisului, în cazul unei coliziuni laterale.

ⓘ NOTĂ

Utilizați numai huse de protecție pentru scaune care au fost aprobate pentru autovehicul.

Aveți grijă să nu acoperiți airbagurile.

Airbaguri cortină

Sistemul airbag la nivelul capului constă dintr-un airbag încorporat în capitonajul plafonului, pe ambele laturi. Airbagurile sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG** de pe stâlpii centrali.

Sistemul de airbaguri la nivelul capului se declanșează în cazul unui impact lateral de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire la cap, în cazul unei coliziuni laterale.

⚠ AVERTISMENT

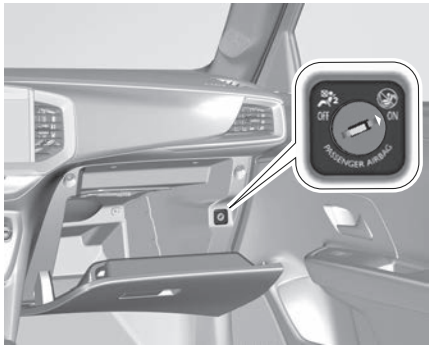
Păstrați zona în care se umflă airbagul ferită de obstacole.
Cârligele de pe mânerele din cadrul acoperișului sunt potrivite doar pentru agățarea articolelor de îmbrăcăminte ușoare, fără umerașe. Nu păstrați articole în aceste haine.

Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager

Airbagul pasagerului din față trebuie reglat în conformitate cu tipul de sistem de siguranță pentru copii utilizat. Urmați tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii ⇨42
Sistemele airbag lateral și cortină, dispozitivele de pretensionare și toate sistemele airbag pentru șofer rămân active. Sistemul de airbaguri pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la un comutator acționat cu cheia din torpedoul de pe partea pasagerului.

⚠ AVERTISMENT

Dezactivați airbagul pasagerului numai în combinație cu utilizarea unui scaun pentru copii, în conformitate cu instrucțiunile și restricțiile din tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.
În caz contrar, există riscul de rănire mortală a persoanei care ocupă un scaun cu airbagul de pasager din față dezactivat.



Folosiți cheia de contact pentru alegerea poziției:

OFF  Airbagul pasagerului din față este dezactivat și nu se va declanșa în cazul unei coliziuni. Lampa de control este aprinsă continuu în consola centrală.

ON  Airbagul pasagerului din față este activat.

Activați/Deactivați airbagul **numai atunci când vehiculul este oprit cu contactul decuplat.**



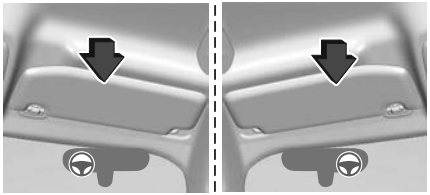
După punerea contactului:

- Dacă lampa de control **ON** se aprinde circa 60 de secunde, sistemul airbagului pasagerului din față se va declanșa în cazul unui impact.
- Dacă lampa de control **OFF** se aprinde, sistemul airbagului pasagerului din față este dezactivat. Acesta rămâne aprins cât timp este dezactivat airbagul.

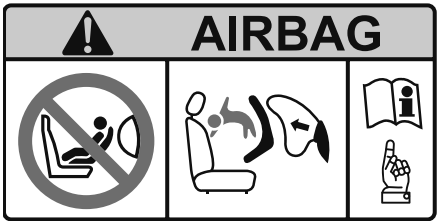
Consultați imediat un atelier de service:

- Dacă niciuna dintre cele două lămpi de control nu este aprinsă.
- Dacă ambele lămpi de control sunt aprinse simultan, există o defecțiune în sistem. Starea sistemului nu poate fi determinată. Nicio persoană nu are voie să ocupe scaunul pasagerului din față.

Sisteme de siguranță pentru copii pe scaunul pasagerului din față cu sisteme airbag



Trebuie să respectați următoarele instrucțiuni, prezente pe eticheta de avertizare de pe ambele laturi ale parasolarului pasagerului:



⚠ PERICOL

Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copii poziționat cu spatele la direcția de mers pe un scaun protejat cu un AIRBAG ACTIV în partea din față, deoarece apare riscul de MOARTE sau RĂNIRE GRAVĂ a COPILULUI.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind Könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Sistemele de siguranță pentru copii

Recomandări generale

⚠ AVERTISMENT

Când transportați copii în vehicul, trebuie să îi instalați într-un scaun adecvat. **Nu transportați niciodată un copil în brațe.**

⚠ AVERTISMENT

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile de mai jos și cele furnizate împreună cu scaunul pentru copii.

ⓘ NOTĂ

Reglementările privind transportul copiilor sunt specifice fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare în țara dvs.

Pentru a asigura siguranță maximă, respectați recomandările următoare:

- Conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțime mai mică de 1,5 metri trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate mărimii și greutății lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX.
- **Copiii cu vârsta sub 15 luni trebuie să călătorească „cu spatele la direcția de mers", indiferent dacă se află pe locurile din față sau din spate ale vehiculului.** Se recomandă utilizarea scaunelor „cu spatele la direcția de mers" pentru copiii până la vârsta de 3 ani.
- **Statistic, locurile cele mai sigure din vehicul pentru transportul copiilor sunt cele din spate**

⚠ AVERTISMENT

Nu fixați nimic pe scaunele pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale. Un scaun pentru copii care a

fost supus la solicitare într-un accident trebuie înlocuit.

NOTĂ

Centurile de siguranță

Asigurați-vă că centurile de siguranță sau cataramele de fixare ale acestora nu ajung sub scaunul pentru copii, pentru că îl pot destabiliza.
Când instalați un scaun pentru copii pe un loc din spate, asigurați-vă că scaunul nu interferează cu funcționarea centurii de siguranță pe scaunul central din spate.
Asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată corect și strângeți-o sau strângeți hamul scaunului pentru copii, menținând jocul față de corpul copilului la minimum, chiar și pentru călătorii scurte.

AVERTISMENT

Tetiere

Demontați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spătar sau un sistem Top Tether pe un scaun pentru pasager.

Aveți grijă ca tetiera să fie depozitată sau fixată în siguranță, pentru a evita proiectarea acesteia în cazul unei frânări puternice. Montați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

AVERTISMENT

Protecții adiționale.

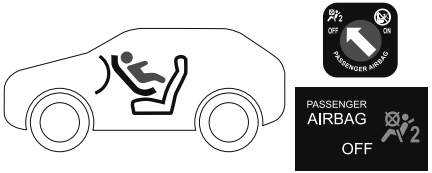
Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor și a geamurilor din spate, folosiți „sistemul de siguranță pentru copii”.
Nu deschideți geamurile din spate mai mult de o treime.
Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.
Drept măsură de siguranță, nu lăsați:

- Un copil singur și nesupravegheat în vehicul.
- Un copil sau un animal într-un vehicul expus la soare, cu geamurile închise.
- Cheile la îndemâna copiilor din vehicul.

Instalarea sistemului de siguranță pentru copii pe scaunul din față

AVERTISMENT

Airbagul pentru pasagerul din față trebuie dezactivat înainte de instalarea unui scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers. În caz contrar, **copilul riscă să fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului**.



AVERTISMENT

Airbagul pentru pasagerul din față trebuie activat la instalarea unui scaun pentru copii cu fața la direcția de mers.



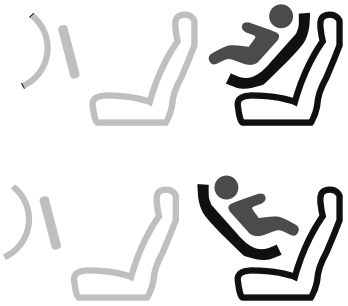
NOTĂ

Reglați scaunul pasagerului din față în **poziția cea mai înaltă și complet în spate longitudinal, cu spătarul îndreptat**.



Instalarea sistemului de siguranță pentru copii pe un scaun din spate

Cu fața sau cu spatele la direcția de mers



1. Deplasați înainte scaunul din față și îndreptați spătarul, astfel încât picioarele copilului de pe scaunul montat cu fața sau cu spatele în direcția de mers să nu atingă scaunul din față al vehiculului.
2. Asigurați-vă că spătarul scaunului pentru copii montat cu fața în direcția de mers este cât mai aproape posibil de spătarul scaunului spate al vehiculului, fiind ideal lipit de acesta.

Locul central din spate

Un scaun pentru copii echipat cu suport nu trebuie instalat niciodată pe **locul pasagerului central spate**.

Recomandări specifice scaunului

AVERTISMENT

Instalarea unui înălțător

Partea toracică a centurii de siguranță trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să-i atingă gâtul.
Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece corect peste șoldurile copilului.
Utilizați un înălțător cu spătar echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

AVERTISMENT

Instalarea unui scaun pentru copii cu picior de sprijin

Asigurați-vă că piciorul de sprijin este în contact stabil cu podeaua.

Nu instalați niciodată un scaun cu picior de sprijin pe scaunul pasagerului din spate, din centru.

⚠ AVERTISMENT

Când sistemul de siguranță pentru copii nu este utilizat, fixați-l cu centura de siguranță sau cu ancorajele ISOFIX sau scoateți-l din vehicul. Nu îl lăsați nesecurizat în interiorul habitaclului. În acest mod, în caz de frânare bruscă sau de accident, nu va provoca rănirea pasagerilor.

⚠ AVERTISMENT

Tetiera trebuie să fie întotdeauna prezentă în vehicul și montată dacă scaunul este utilizat de un pasager adult sau de un copil care stă într-un sistem de siguranță fără spătar.

⚠ AVERTISMENT

După instalarea unui sistem de siguranță pentru copii în vehicul, nu mișcați scaunul înainte sau înapoi, deoarece ar putea slăbi accesoriile. Scoateți scaunul auto pentru copii pentru a regla poziția banchetei. Instalați din nou scaunul auto pentru copii după ce bancheta a fost reglată.

Instalarea centurii de siguranță

Sistemele de siguranță pentru copii pot fi fixate cu ajutorul unei centuri de siguranță.
Atunci când montați un scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este bine poziționată și întinsă pe scaunul copilului și dacă îl menține ferm pe scaunul vehiculului.

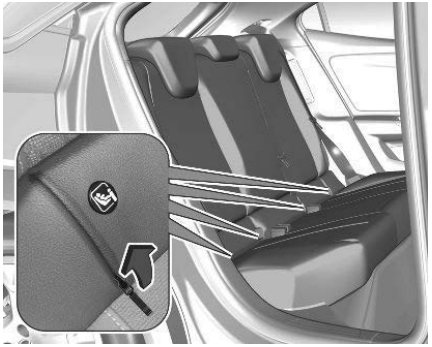
Conectoare de ancorare ISOFIX

Pozițiile specifice ale sistemului de siguranță pentru copii ISOFIX pentru vehicul sunt marcate în tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.
Scaunele laterale din spate și scaunul pasagerului din față sunt prevăzute cu puncte de ancorare compatibile ISOFIX.

Scaun față



Scaune spate



Punctul de ancorare este situat în spatele fermoarelor între spătar și perna scaunului vehiculului. Acestea sunt in-

dicate de o etichetă pe spătarul scaunului.
Deschideți fermoarul pentru a avea acces la suporturi.

NOTĂ

La fixarea sistemelor de siguranță pentru copii compatibile ISOFIX pe scaunele reglabile pentru pasageri, înclinați mai întâi spătarul spre spate cât este necesar pentru a avea acces la conectorii de ancorare ISOFIX.
După fixarea corectă a scaunului pentru copii ISOFIX, înclinați din nou spre înainte spătarul.

Ancorele Top-Tether

Pe lângă inelele ISOFIX, scaunele Top Tether trebuie fixate de un inel suplimentar, situat în spatele scaunului.

Scaun față



Scaune spate



Înainte de a instala un scaun Top-Tether:

1. Îndepărtați și depozitați tetiera pentru scaun înainte de a instala scaunul pentru copii;
2. Instalați scaunul pentru copii în punctele de fixare ISOFIX;
3. Treceți cureaua scaunului pentru copii peste spătar și fixați-o în inelele Top-Tether;
4. Strângeți cureaua în conformitate cu instrucțiunile din manualul furnizat împreună cu scaunul pentru copii.

Sistemele de siguranță pentru copii ISOFIX din categoria universală sunt marcate în tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.

Scaune pentru copii i-Size

Un scaun pentru copii i-Size este un scaun pentru copii universal ISOFIX conform Regulamentului UN nr. 129. Toate sistemele de siguranță pentru copii i-Size pot fi utilizate pe orice scaun al vehiculului compatibil cu i-Size, așa cum este indicat în Tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.

NOTĂ

În plus față de suporturile ISOFIX, trebuie utilizată o curea Top-tether sau un picior de sprijin pentru a împiedica bascularea înainte a scaunului în cazul unei coliziuni.



Scaunele pentru copii **i-Size** și scaunele vehiculului cu aprobare i-Size sunt marcate cu simbolul i-Size.

Locuri recomandate pentru copii

Dimensiunea copilului (ECE R129)	Tipul de instalare	Scaunele pentru copii	Observație
Dimensiune: 40 - 85 cm (De la naștere până la 15 luni) (Până la 13 kg)	Orientare cu spatele la direcția de mers 	**„RÖMER Baby-Safe PRO”**	Recomandat cu baza sa ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**)
Dimensiune: 61 - 105 cm (De la 3 luni la 4 ani) (Până la 18 kg)	Orientare cu spatele la direcția de mers Dimensiune: 61 - 105 cm  Orientare cu fața la direcția de mers Dimensiune: 76 - 105 cm 	**„RÖMER Dualfix 5Z”**	Instalat cu baza sa ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**) Se recomandă instalarea cu spatele la direcția de mers
Dimensiune: 100 - 150 cm (De la 3,5 la 12 ani) (Până la 36 kg)	Orientare cu fața la direcția de mers 	**„RÖMER KidFix Pro”**	Se poate instala cu sau fără puncte de fixare ISOFIX. Copilul este ținut de centura de siguranță. **Achiziționat de la Stellantis & You, Sales and Services** **Vă recomandăm utilizarea unui scaun pentru copii cu spătar. Dacă spătarul este îndepărtat pentru un copil cu înălțimea de peste 138 cm, trebuie îndepărtată și protecția de siguranță**

⚠ PERICOL

Dacă un sistem universal ISOFIX de prindere de siguranță pentru copii nu este fixat la toate cele trei ancoraje, acesta nu va putea proteja corect copilul. În cazul unui accident, copilul ar putea fi rănit grav sau mortal.

NOTĂ

Urmați instrucțiunile producătorului de scaune pentru copii pentru a instala scaunul pentru copii corespunzător în vehicul.

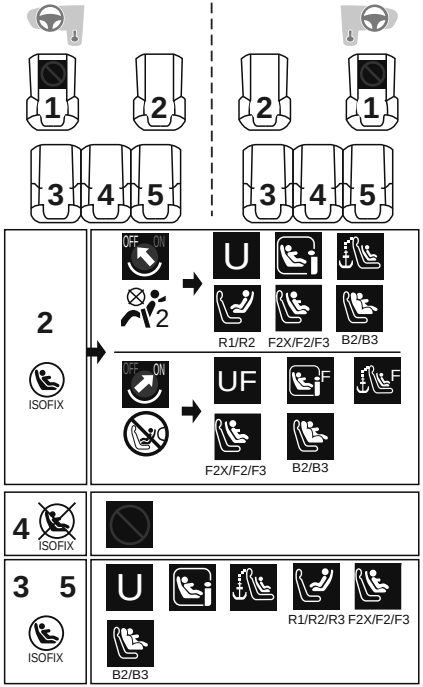
NOTĂ

Pentru scaunul pentru copii semiuniversal sau specific vehiculului (ISOFIX sau scaun pentru copii de tip centură), consultați lista de vehicule furnizată în manualul de utilizare al scaunului pentru copii.

NOTĂ

Asigurați-vă că locația de instalare a scaunului pentru copii în interiorul vehiculului este corectă.
Consultați tabelul rezumativ pentru instalarea scaunelor pentru copii.

Locuri de instalare a scaunelor pentru copii



NOTĂ

Respectați restricțiile și indicațiile din tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii conform reglementărilor europene.

Cheia

Loc în care este interzisă instalarea unui scaun pentru copii.



Airbagul pasagerului din față dezactivat.





Airbagul pasagerului din față activat.





Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția „cu spatele la direcția de mers” și/sau „cu fața la direcția de mers” (U) pentru grupele 0, 0+, 1, 2 sau 3, sau pentru copiii cu înălțimea între 40 și 150 cm.



Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția „cu fața la direcția de mers” (UF) pentru grupele 1, 2 sau 3 sau dedicat numai copiilor între 76 și 150 cm.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun i-Size pentru copii.



Loc neadecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii echipat cu suport.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun pentru copii i-Size „cu fața la direcția de mers”.



Prezența unui punct de fixare Top Tether în spatele spătarului, autorizând fixarea unui scaun pentru copii ISOFIX universal.



Prezența unui punct de fixare Top Tether în spatele spătarului, autorizând fixarea unui scaun pentru copii „cu fața la direcția de mers” ISOFIX universal.



Scaun pentru copii ISOFIX „cu spatele la direcția de mers”:

- R1: scaun ISOFIX pentru un bebeluș.
- R2: scaun pentru copii ISOFIX de mărime mică.
- R3: scaun pentru copii ISOFIX de mărime mare.



Scaun pentru copii ISOFIX „cu fața la direcția de mers”:

- F2X: scaun pentru copii ISOFIX, pentru copii mici.
- F2: Scaun pentru copii ISOFIX de înălțime mică.
- F3: Scaun pentru copii ISOFIX cu înălțime completă.



Scaun de înălțare pentru copii, folosind centura de siguranță sau puncte de fixare ISOFIX:

- B2: scaun de înălțare cu lățime mică pentru copii.
- B3: scaun de înălțare cu lățime completă pentru copii.



Scaun pentru copii ISOFIX de tip **„landou”**:



- **L1**: orientat spre stânga.
- **L2**: orientat spre dreapta.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun **ISOFIX** pentru copii.



Loc în care este interzisă instalarea unui scaun **ISOFIX** pentru copii.

Pentru reglajele scaunelor, consultați tabelul recapitulativ din **Tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.**

În conformitate cu reglementările europene, acest tabel indică opțiunile de instalare a scaunelor pentru copii fixate cu ajutorul centurii de siguranță și omologate ca universale, **(a)**, precum și a celor mai mari scaune de copii **ISOFIX** și **i-Size** pentru locurile dotate cu puncte de fixare **ISOFIX** în vehicul.

	Numere locuri					
	Scaune față (b)			**Scaune spate (b) rândul 2 (k)**		
	1	**2 (k)**		**3**	**4 (i) (j)**	**5**
Airbagul pasagerului din față		**Dezactivat „OFF” (c)**	**Activat „ON” (d)**			
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **universal** (a) **orientat cu spatele la direcția de mers** (e)	nu	da (g)	nu	da	nu	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **universal** (a) **orientat cu fața la direcția de mers** (f)	nu	da (g)		da	nu	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **i-Size orientat cu spatele la direcția de mers**	nu	da	nu	da	nu	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **i-Size orientat cu fața la direcția de mers**	nu	da		da	nu	da
Loc dotat cu cârlig **TOP TETHER**	nu	da		da	nu	da

	Numere locuri					
	Scaune față (b)			Scaune spate (b) rândul 2 (k)		
	1	2 (k)		3	4 (i) (j)	5
Airbagul pasagerului din față		Dezactivat „OFF” (c)	Activat „ON” (d)			
Scaun pentru copii de tip „**landou**” (L1/L2)	nu	nu		nu	nu	nu
Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu spatele la direcția de mers” (R1/R2/R3)	nu	R2 (h)	nu	R3 (l)	nu	R3 (l)
Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu fața la direcția de mers” (F2/F2X/F3)	nu	F3		F3	nu	F3
„**Scaun de înălțare**” pentru copii (B2/B3)	nu	B3		B3	nu	B3

Reguli

- Un loc compatibil cu **i-Size** este compatibil și cu **R1**, **R2** și **F2X**, **F2**, **B2**.
- Un loc compatibil cu **R3** este compatibil și cu **R1** și **R2**.
- Un loc compatibil cu **R2** este compatibil și cu **R1**.
- Un loc compatibil cu **F3** este compatibil și cu **F2X** și **F2**.
- Un loc compatibil cu **B3** este compatibil și cu **B2**.

(a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii care poate fi montat în orice autovehicul cu ajutorul centurii de siguranță.

(b) În funcție de versiune, consultați legislația în vigoare în țara dvs.

înainte de a așeza copilul pe acest scaun.

(c) Pentru a instala un scaun pentru copii „**cu spatele la direcția de mers**” pe acest loc, airbagul frontal pasager TREBUIE dezactivat „**OFF**”.

(d) Doar un scaun „**cu fața la direcția de mers**” este permis pe acest loc cu airbagul frontal pasager activat „**ON**”.

(e) Pentru un scaun pentru copii „**cu spatele în direcția de mers**” și/sau „**cu fața în direcția de mers**” universal **(U)** din grupele **0**, **0+**, **1**, **2** sau **3** sau destinat copiilor între 40 și 150 cm.

(f) Pentru un scaun universal „**cu fața la direcția de mers**” (**UF**) pentru copii din grupele de vârstă **1**, **2** sau **3** sau numai pentru copiii cu înălțimea cuprinsă între 76 și 150 cm.

(g) Pentru un scaun cu reglare pe înălțime, reglați-l la cea mai mare înălțime și în poziția longitudinală complet înapoi.

(h) Scaunul autovehiculului trebuie reglat în poziția longitudinală situată cel mai în spate.

(i) Scaun nedotat cu puncte de fixare compatibile „ISOFIX”.

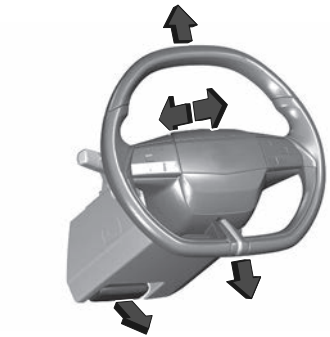
(j) Un scaun pentru copii echipat cu suport nu trebuie instalat niciodată pe locul pasagerului central spate.

(k) Dacă pe aceste scaune este instalat un sistem de siguranță pentru copii, reglați tetiera la înălțimea maximă sau scoateți-o, dacă este necesar (instabilitate sau lipsă de contact din spatele sistemului de siguranță pentru copii cu spătarul scaunului vehiculului).

(l) Reglați scaunul din fața scaunului pe care este instalat scaunul pentru copii la înălțimea maximă și cât mai în față, după cum este necesar.

Volanul

Reglarea volanului



- Cu vehiculul oprit, deblocați volanul trăgând de comandă.
- Reglați înălțimea și adâncimea în funcție de poziția de conducere.
- Apăsați comanda pentru a bloca volanul.

⚠ AVERTISMENT

Din motive de siguranță, aceste reglaje trebuie efectuate cu vehiculul oprit.

Informațiile despre condus și infotainment sunt disponibile pe un ecran de 10 inch și un ecran de 16 inch.
Informațiile de pe tabloul de bord sunt vizibile deasupra volanului, pentru mai multă siguranță și mai mult confort în timpul conducerii.
Reglați înălțimea volanului astfel încât să nu acopere tabloul de bord.

Comenzile de pe volan

Unele sisteme de asistență pentru șofer, sistemul Infotainment și telefonul mobil sincronizat pot fi acționate prin intermediul comenzilor de pe volan.



Informații suplimentare se găsesc în secțiunea respectivă a manualului de utilizare al sistemului Infotainment ⇨86.
Sisteme avansate de asistență la conducere ⇨129
Regulatorul de viteză ⇨133
Limitatorul de viteză ⇨131
Regulatorul de viteză adaptiv ⇨134

Încălzirea volanului



La temperaturi scăzute, această funcție încălzește partea circulară a volanului. Aceasta poate fi activată când temperatura exterioară este sub 20°C.

Activați încălzirea prin apăsarea .

Activarea este indicată de ledul din buton.

Claxon



Apăsați .

Avertizarea privind siguranța pietonilor

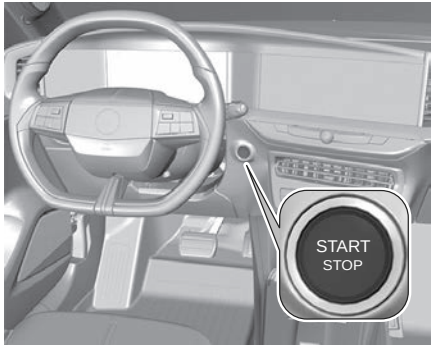
Sunetul sistemului de avertizare privind siguranța pietonilor este generat pentru a indica autovehiculului prezența pietonilor. Acesta este activ până la 30 km/h.

Contactul

⚠ PERICOL

Nu scoateți niciodată cheia din contact în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza blocarea volanului.

Butonul de alimentare



Pornirea motorului

Acționați pedala de frână și apăsați **Start/Stop.**

Aprinderea în modul alimentare fără pornirea motorului

Apăsați **Start/Stop**, fără acționarea pedalei de frână. Lămpile de control se aprind și cele mai multe funcții electrice pot fi utilizate.

Cu motorul și contactul oprite

Apăsați scurt **Start/Stop** în fiecare mod sau când motorul funcționează și autovehiculul staționează. Unele funcții rămân active până când portiera șoferului este deschisă.

Sistemul de blocare al volanului

⚠ AVERTISMENT

Dacă bateria autovehiculului este descărcată, autovehiculul nu va fi tractat sau pornit prin tractare, deoarece volanul nu poate fi deblocat.

⚠ AVERTISMENT

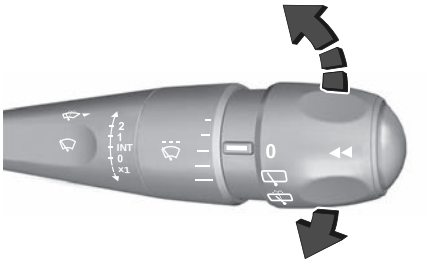
Blocarea coloanei de direcție

În cazul unei defecțiuni la baterie, coloana de direcție rămâne blocată. Nu încercați să porniți vehiculul împingându-l și nu îl remorcați.

Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz

Controlul ștergătoarelor și al spălătorului

Ștergător de parbriz cu frecvență de ștergere reglabilă



2	Rapid
1	Lent
INT	Ștergere intermitentă
0	Oprit
x1	Ștergere pas cu pas

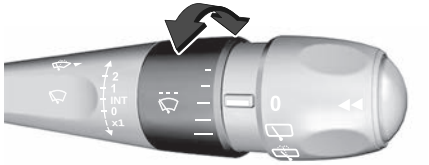
Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.
Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto.

Pentru a activa modul intervalului de ștergere la următoarea cuplare a contactului, apăsați maneta în jos spre poziția **OFF** și în spate la **INT**.

Frecvența ștergătoarelor

Maneta ștergătoarelor în poziția **INT**, frecvența de ștergere depinde de viteza vehiculului.

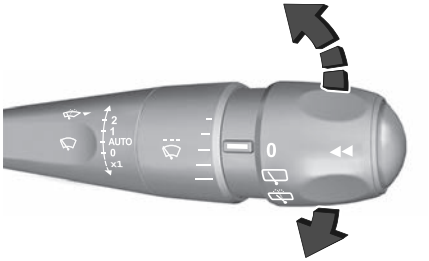
Frecvență de ștergere reglabilă



Maneta pentru ștergătoare în poziția **INT**.

Rotiți butonul de reglare pentru setarea frecvenței de ștergere dorite.

Controlul ștergătoarelor cu senzor de ploaie



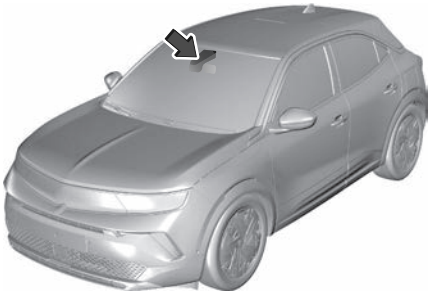
2	Rapid
1	Lent
AUTO	Ștergerea automată cu senzor de ploaie
0	Oprit
x1	Ștergere pas cu pas

În poziția **AUTO**, senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat frecvența ștergătoarelor de parbriz. În cazul în care contactul este oprit, modul de ștergere automată este dezactivat. Pentru activarea modului de ștergere automată la următoarea cuplare a contactului, apăsați maneta în jos spre poziția **OFF** și în spate la **AUTO**.

AUTO se aprinde pe tabloul de bord.

Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.

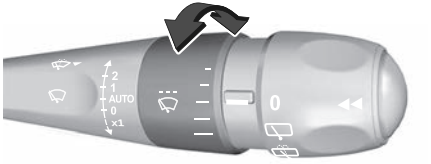
Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto.



Păstrați senzorul neacoperit de praf, murdărie sau gheață.

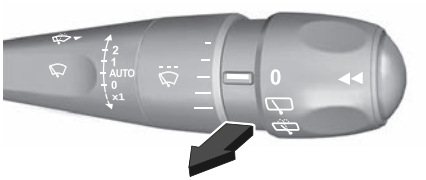
Lampa de control AUTO ⇨78.

Sensibilitatea reglabilă a senzorului de ploaie



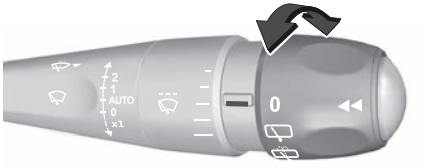
Răsuciți rotița dispozitivului de ajustare pentru reglarea sensibilității.

Spălătorul de parbriz



Trageți maneta. Lichidul de spălare este pulverizat pe parbriz și ștergătoarele parcurg câteva curse.
Lichidul de spălare ⇨197

Ștergătorul și spălătorul de lunetă



0 Oprit

Ștergere intermitentă

Spălare parbriz

Nu utilizați dacă luneta este înghețată sau când se utilizează un suport pentru biciclete. Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto. Ștergătorul de lunetă este activat în mod automat când ștergătoarele de parbriz sunt în funcțiune și este selectată treapta marșarier. Activarea sau dezactivarea acestei funcții poate fi modificată în meniul de personalizare a autovehiculului ⇨88.

Spălătorul lunetei

Selectați .
Lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă și camera retrovizoare din spate și ștergătorul funcționează cât timp este selectat.
Lichidul de spălare ⇨197
Îngrijirea autovehiculului ⇨190

Luminile exterioare

Comenzile luminilor

⚠ AVERTISMENT

Nu priviți direct în direcția farurilor cu LED. Risc de afectare a ochilor.

În funcție de versiune, maneta de comandă a luminii poate fi echipată cu un inel de iluminare cu două sau trei poziții:

Trei poziții



Două poziții



Pentru a activa iluminatul exterior, rotiți butonul exterior de pe maneta multi-

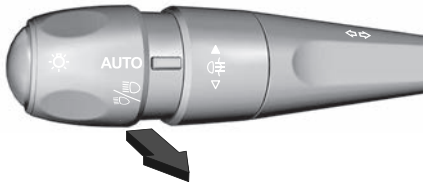
funcțională din stânga într-una din următoarele poziții:

AUTO Sistemul de control automat al luminilor comută automat între funcția lumini de timp de zi și faruri

Luminile laterale

Faruri cu faza lungă / faza scurtă

Iluminatul automat



Când este activată funcția de control automat al luminilor, sistemul trece automat de la iluminatul pe timp de zi la iluminatul cu ajutorul farurilor, în funcție de condițiile de luminozitate externe și informațiile furnizate de sistemul de ștergătoare de parbriz.

Funcția lumină de poziție pe timp de zi ⇨ 54

Activarea automată a farurilor

Rotiți comutatorul în poziția: **AUTO**

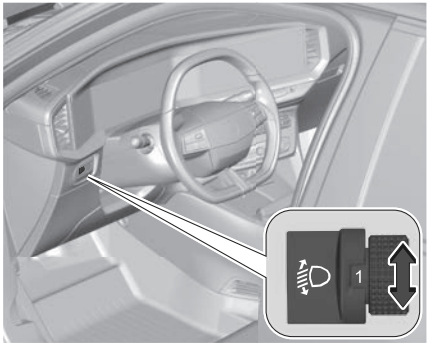
În condiții de lumină slabă, farurile se aprind.
În plus, farurile se aprind dacă ștergătoarele de parbriz, odată pornite, sunt lăsate să facă mai multe curse.

Detectarea tunelurilor

La intrarea într-un tunel, farurile se aprind imediat.

Reglarea înălțimii farurilor

Pentru a adapta manual raza de acțiune a fasciculului farurilor la încărcarea autovehiculului și a preveni orbirea celor care circulă din sens opus, rotiți butonul rotativ în poziția necesară.



Pentru tipurile de propulsie hibrid 48 V și ICE:

0 Scaunul șoferului ocupat

2 Toate scaunele ocupate

2 Toate scaunele ocupate și portbagajul încărcat

4 Scaunul șoferului ocupat și portbagajul încărcat

Numai pentru tipul de propulsie BEV:

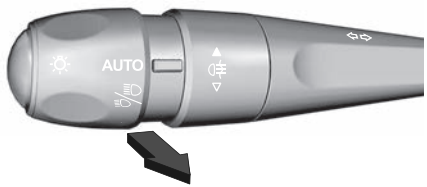
0 Scaunul șoferului ocupat

1 Toate scaunele ocupate

Farurile când conduceți în afara țării

La conducerea în țări în care traficul se desfășoară pe partea opusă a carosabilului, farurile nu trebuie reglate.

Faza lungă



Pentru a activa sau dezactiva faza lungă, trageți maneta dincolo de punctul de rezistență.

Fază lungă automată

Sistemul comută de la faza scurtă la faza lungă și invers pentru a preveni orbirea șoferilor autovehiculelor. După activare, funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă și pornește și oprește faza lungă, în funcție de condițiile înconjurătoare. Ultima setare a funcției de asistență pentru faza lungă va rămâne valabilă la următoarea cuplare a contactului.

Fază lungă fără orbire la farurile Matrix-LED ⇨55

Activarea

Funcția de asistență pentru faza lungă poate fi activată prin intermediul meniului de setări din Afișajul pentru informații.
Afișajul pentru informații ⇨85
Faza lungă este activată automat în medii întunecate la viteze mai mari de 45 km/h. Faza lungă este dezactivată la viteze mai mici de 35 km/h, dar funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă.
Lampa de control verde se aprinde când funcția de asistență pentru faza lungă este activată, iar cea albastră se aprinde când faza lungă este aprinsă.
Lampa de control , .
Funcția de asistență pentru faza lungă comută automat la faza scurtă când:

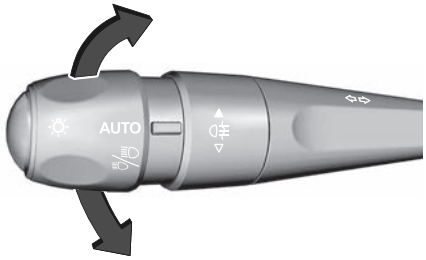
- Vă deplasați în zone urbane.
- Camera detectează ceață densă.
- Lumina de ceață spate este activată.
- Autovehiculele care vin din față sau se deplasează pe aceeași bandă, în față, sunt detectate de cameră.

Dacă nu sunt detectate restricții, sistemul comută din nou la faza lungă.

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat prin intermediul meniului de setări ale vehiculului, din Afișajul pentru informații.
Afișajul pentru informații ⇨85

Semnalizatoarele de direcție



În sus	Luminile de semnalizare dreapta
În jos	Luminile de semnalizare stânga

La deplasarea manetei de semnalizare se poate simți un punct de rezistență. Clipirea constantă este activată la deplasarea manetei de semnalizare peste punctul de rezistență. Aceasta este

dezactivată la deplasarea volanului în direcția opusă sau maneta de semnalizare este deplasată manual înapoi în poziția sa neutră.

NOTĂ

Dacă lăsați semnalizatoarele activate mai mult de 20 secunde, volumul semnalului sonor va crește la viteze de peste 80 km/h.

Trei aprinderi intermitente

Apăsați scurt în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență. Luminile semnalizatoare de direcție vor clipi de 3 ori.

Lumini de staționare

În funcție de versiune, marcajul lateral al vehiculului se realizează prin aprinderea luminilor de poziție doar pe partea de circulație.

- În termen de un minut de la decuplarea contactului, acționați maneta de comandă a luminilor în sus sau în jos, în funcție de partea de circulație (de exemplu, la staționarea pe dreapta, apăsați comanda luminilor în jos pentru a se aprinde pe stânga).

Acest lucru este indicat printr-un semnal sonor și prin aprinderea martorului semnalizator de direcție corespunzător pe tabloul de bord.

- Pentru a stinge luminile de poziție, aduceți maneta de comandă a semnalizatoarelor în poziția centrală.

Semnalele de urgență



Apăsați ⚠ pentru a opera.

Lampa de ceață spate



- Rotiți înainte inelul pentru a-l aprinde și înapoi pentru a-l stinge.

Este operată de la maneta din stânga volanului prin rotirea secțiunii cu simbolul ≢D.

La stingerea automată a luminilor (poziția „**AUTO**”) sau la stingerea manuală a farurilor de fază scurtă, luminile de ceață și luminile de poziție rămân aprinse.

Comutatorul de lumini în poziția ≣D: lumina de ceață spate se poate aprinde numai împreună cu luminile de ceață față.
Lampa de ceață spate a autovehiculului este dezactivată când este conectată o fișă în priza de curent a cârligului de tractare.

Luminile de poziție pe timp de zi

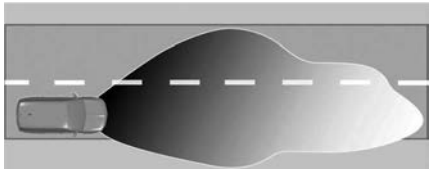
Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi mărește vizibilitatea autovehiculului în timpul zilei.
Sistemul de control automat al luminilor
⇨ 52

Faruri cu matrice de LED-uri

Sistemul de faruri cu LED matrice conține o varietate de LED-uri în fiecare far, care face posibil controlul funcțiilor farurilor adaptive.
Distribuția și intensitatea luminii sunt declanșate variabil, în funcție de condițiile de iluminat, tipul carosabilului și situația de condus. Autovehiculul adaptează automat farurile la situație pentru a activa performanța optimă a luminii pentru șofer.
Funcțiile de faruri adaptive ale farurilor adaptive și farurilor cu LED matrice pot fi dezactivate sau activate din meniul de personalizare a autovehiculului. Personalizarea vehiculului ⇨ 88.
Ecran tactil ⇨ 85.

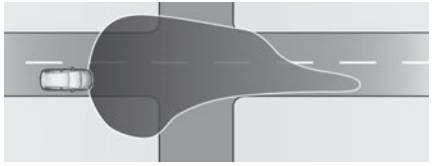
Funcția fază lungă fără orbire a farurilor LED cu matrice este disponibilă numai cu comutatorul de lumini în poziția **AUTO.**

Iluminat rural



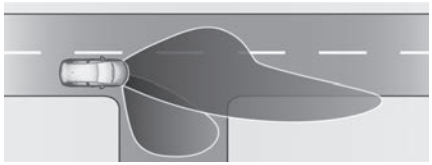
Activat automat la viteze mai mari de 50 km/h în timpul condusului prin zone rurale. Iluminatul benzii curente și al părții laterale a șoselei este adaptat. Șoferii autovehiculelor care vin din față și ai celor care se deplasează în față, în același sens, nu sunt orbiți.

Iluminat citadin



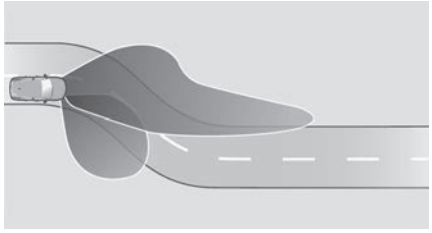
Se activează automat la viteze de până la aproximativ 50 km/h. Lumina este lată și simetrică.

Farul adaptiv



Activat la o viteză maximă de 40 km/h la oprire. Lumina constă din anumite LED-uri care se luminează în direcția de deplasare. Aceste LED-uri sunt declanșate în funcție de unghiul de direcție sau de activarea lămpilor de semnalizare.

Iluminat pentru viraje



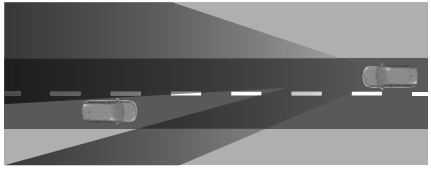
LED-uri speciale, bazate pe unghiul de bracaj și pe viteză, declanșate suplimentar pentru a îmbunătăți iluminatul în timpul virajelor. Această funcție este activată la viteze de la 40 km/h până la 70 km/h.

Fază lungă fără orbire

⚠ AVERTISMENT

Faza lungă fără orbire îi poate deranja pe ceilalți participanți la trafic atunci când vehiculul este condus în țări în care traficul se realizează pe cealaltă parte a carosabilului. De exemplu, atunci când vehiculul a fost proiectat pentru trafic cu volan pe partea stângă și este condus într-o țară cu trafic cu volan pe partea dreaptă.
Dezactivați funcția fază lungă fără orbire dacă vă aflați în timpul condusului în țările menționate mai sus!

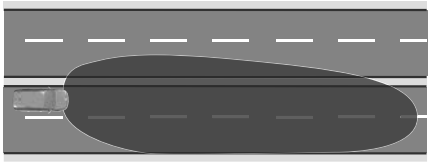
Sistemul face posibilă faza lungă fără orbire în timpul condusului pe întuneric.



Fiecare LED de pe partea dreaptă sau cea stângă este declanșat sau atenuat în special conform situației din trafic. Astfel, se obține distribuția optimă fără orbirea celorlalți participanți la trafic.

Faza lungă fără orbire este activată automat la viteze mai mari de 45 km/h. Camera este dezactivată la viteze mai mici de 35 km/h dar sistemul rămâne activ.

Mod autostradă



Se activează automat la o viteză mai mare de 105 km/h. Iluminatul este adaptat vitezelor superioare, folosite pe autostrăzi. Dacă nu există trafic din față, vizibilitatea pe partea laterală a autovehiculului crește. În timpul urmăririi autovehiculelor din față sau a depășirii acestora, strălucirea oglinzii pentru aceste autovehicule este redusă.

Defecțiune la sistemul de faruri cu LED

Când sistemul detectează o defecțiune a sistemului de faruri cu LED, acesta selectează o poziție presetată pentru a evita orbirea șoferilor autovehiculelor care vin din față. Pe centrul de informații pentru șofer este afișat un avertisment.
După reconectarea bateriei autovehiculului, sistemul trebuie recalibrat prin conducere pe o distanță scurtă.

Iluminatul de însoțire / Iluminatul de primire

Unele sau toate dintre următoarele lămpi se aprind pentru o perioadă scurtă de timp la deblocarea autovehiculului cu telecomanda radio:

- farurile
- luminile interioare
- lămpi de semnalizare
- lămpile de poziție laterale

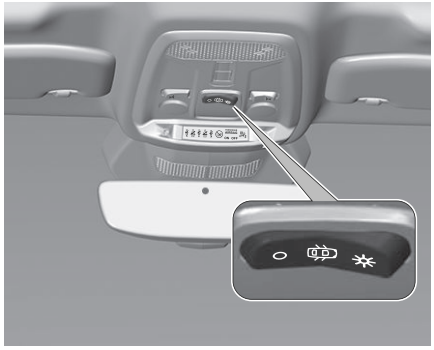
Luminile se sting imediat când contactul este activat.
Funcția poate fi activată sau dezactivată în aplicația de setări ⚙ de pe Afișajul de informații.
Luminile de urmărire se vor aprinde suplimentar când este deschisă portiera șoferului:

- iluminarea unor comutatoare
- blocul de instrumente
- luminile din buzunarele portierelor

Luminile interioare

Iluminatul de ambianță furnizează o lumină difuză și colorată în habitaclu, când se detectează condiții de luminozitate slabă.
În mod implicit, culoarea iluminatului de ambianță este asociată cu cea a ecranelor, în funcție de modul de conducere selectat.

Plafoniera din față



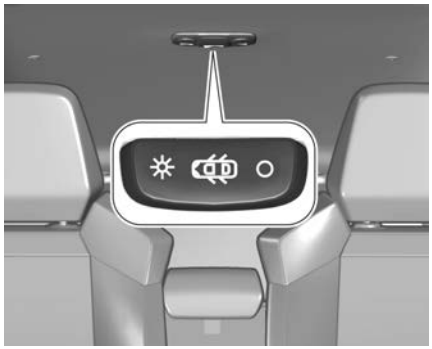
Acționați întrerupătorul electric basculant:

	Conectare și deconectare automată
Apăsați 	Aprins
Apăsați 	Oprit

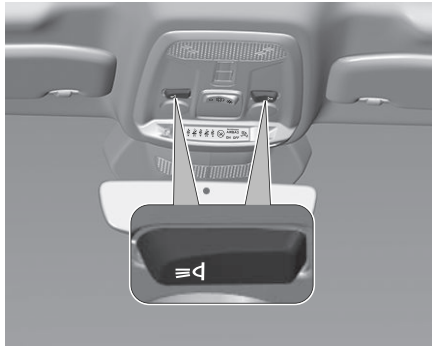
NOTĂ

În cazul unui accident în care sunt declanșate airbagurile sau dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță, vehiculul se deblochează automat.

Plafonierele din spate



Lămpile de lectură



Se activează prin apăsarea butonului ⩾◁.

Caracteristicile sistemului de iluminare

Iluminarea consolei centrale

Un spot integrat în consola de deasupra capului luminează consola centrală când farurile sunt aprinse.

Luminile de acces

Luminile de întâmpinare

Unele sau toate dintre următoarele lămpi se aprind pentru o perioadă scurtă de timp la deblocarea autovehiculului cu telecomanda radio:

- farurile
- luminile interioare
- lămpi de semnalizare
- lămpile de poziție laterale

Numărul de lumini activate depinde de condițiile de iluminat înconjurător.
Luminile se sting imediat când contactul este activat.
Funcția poate fi activată sau dezactivată în aplicația de setări ⊙ de pe Afișajul de informații.

Luminile de urmărire se vor aprinde suplimentar când este deschisă portiera șoferului:

- iluminarea unor comutatoare
- blocul de instrumente
- luminile din buzunarele portierelor

Luminile de însoțire la ieșirea din autovehicul

Următoarele lămpi se aprind la decuplarea contactului:

- farurile
- luminile interioare
- iluminarea consolei centrale

Acestea se vor stinge automat după un timp.
Funcția poate fi activată sau dezactivată în aplicația de setări ⊙ de pe Afișajul de informații.

Sistemul de iluminare pentru localizarea vehiculului

Această funcție vă permite să vă localizați vehiculul, de ex. în condiții de iluminat slab cu ajutorul telecomenzii.
Apăsați pe 🔒 de pe telecomandă de două ori, se va reda o animație.

Protecția împotriva descărcării bateriei

Pentru a preveni descărcarea bateriei autovehiculului când motorul este oprit, unele lumini interioare se sting automat după un timp.

Depozitarea și caracteristicile de interior

⚠ AVERTISMENT

Nu păstrați niciodată obiecte grele sau ascuțite în zonele de depozitare.

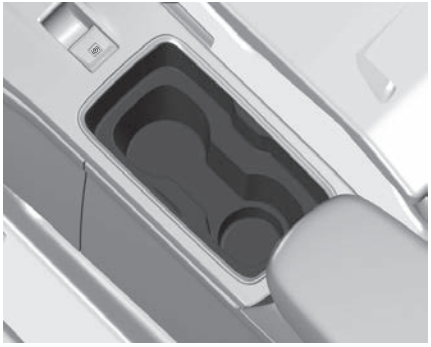
Torpedoul



Trageți maneta pentru a deschide torpedoul.

Torpedoul trebuie să fie închis în timpul deplasării.

Suporturile pentru pahare

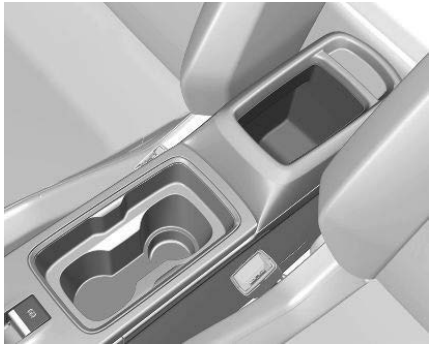


Suporturile pentru pahare sunt amplasate în consola centrală.

Compartimentul din consola centrală



Glisați cotiera spre înapoi, apăsați butonul și rabatați în sus. Sub cotieră există un compartiment de depozitare.



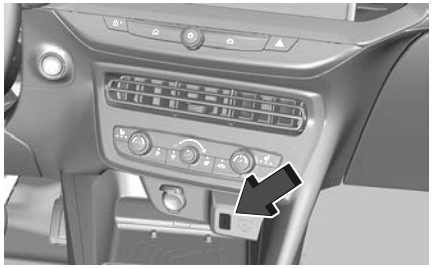
Un compartiment pentru stocare este amplasat în consola centrală.

Prizele de alimentare de 12V



Nu depășiți consumul maxim de putere de 120 W.
Priza de 12 V pentru accesorii este dezactivată și dacă încărcarea bateriei autovehiculului este slabă.
Accesoriile electrice conectate trebuie să respecte cerințele de compatibilitate electromagnetică stipulate de standardul DIN VDE 40 839.
Nu conectați accesorii care furnizează curent, cum ar fi încărcătoare electrice sau baterii.
Nu deteriorați priza utilizând fișe necorespunzătoare.
Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99

Porturi USB

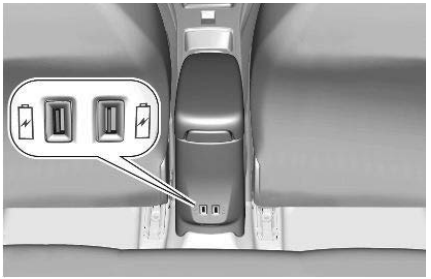


Portul USB asigură 5 V.

NOTĂ

Prizele trebuie păstrate întotdeauna curate și uscate.

Porturile USB din spate



Fanta de sub porturile USB în partea din spate a compartimentul de depozitare este destinată atașării unui suport auxiliar pentru pahare.

Încărcătorul wireless pentru telefon

AVERTISMENT

Când utilizați aplicații mult timp în combinație cu încărcarea wireless, unele smartphone-uri pot comuta la siguranța termică, conducând la oprirea unor funcții.



Acest sistem permite încărcarea wireless a unui dispozitiv portabil, de exemplu un smartphone, folosind principiul inducției magnetice, în conformitate cu Qi.

Aparatul portabil de încărcare trebuie să fie compatibil cu standardul Qi, fie din proiectare, fie printr-un modul sau printr-o carcasă compatibilă.

Poate fi utilizat și un covoraș, cu condiția să fie omologat de constructor. Zona de încărcare este semnalată prin simbolul Qi.

Încărcătorul funcționează cu motorul pornit și cu sistemul Stop & Start în modul STOP. Încărcarea este gestionată de smartphone.

Încărcare

- Când zona de încărcare este liberă, așezați un dispozitiv în centrul său.



Când este detectat dispozitivul portabil, martorul încărcătorului se aprinde în

culoarea verde. Acesta rămâne aprins pe toată durata încărcării bateriei.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul nu este proiectat pentru încărcarea simultană a mai multor dispozitive.

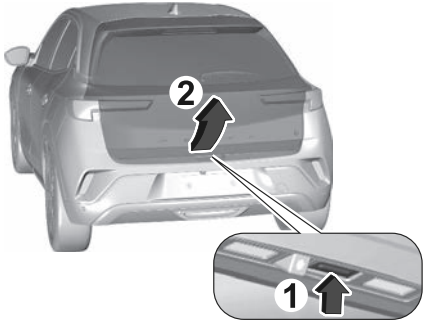
⚠ AVERTISMENT

Cât timp încărcați un dispozitiv, nu puneți obiecte din metal (de exemplu, monede, chei, telecomanda vehiculului) în zona de încărcare. Pericol de supraîncălzire sau de întrerupere a încărcării!

Hayonul

Deschidere / Închidere

Deschidere



1. Apăsați butonul hayonului sau apăsați lung de pe telecomanda radio.
2. Deschideți hayonul.

Închidere



Utilizați mânerul interior.
Nu apăsați butonul hayonului în timp ce închideți hayonul deoarece acest lucru îl poate deschide din nou.
Sistemul de închidere centralizată
⇨ 11

Indicații generale pentru acționarea hayonului

⚠ PERICOL

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. la transportul de obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice, care nu pot fi văzute sau mirosite, pot pătrunde în vehicul.

Acest lucru poate provoca inconștiență și chiar moartea.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a deschide hayonul, verificați obstacolele deasupra capului, de ex. o ușă de garaj, pentru a evita deteriorarea hayonului. Verificați întotdeauna zona de mișcare deasupra și în spatele hayonului.

NOTĂ

Instalarea anumitor accesorii grele pe hayon poate afecta capacitatea acestuia de a rămâne deschis.

NOTĂ

La temperaturi exterioare scăzute, hayonul poate să nu se deschidă complet de la sine.
În acest caz, ridicați hayonul manual în poziția finală normală.

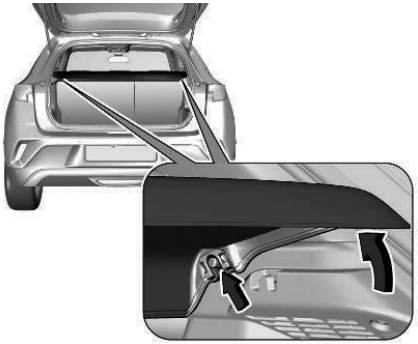
Copertina portbagajului

Nu puneți obiecte pe copertină.

Demontarea copertinei



1. Desprindeți chingile de fixare de pe hayon.

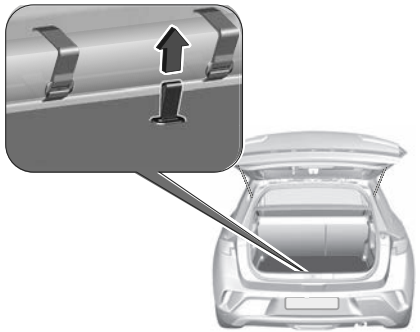


2. Ridicați capacul de partea din față și împingeți-l în sus în partea din spate.
3. Scoateți capacul.

Fixarea copertinei

Fixați copertina în ghidajele laterale și rabatați-o în jos. Atașați chingile de fixare de hayon.

Capac spațiu depozitare din podeaua portbagajului

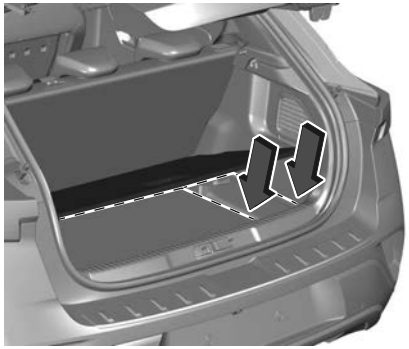


Capacul spațiului de depozitare din podeaua portbagajului poate fi ridicat și scos afară. Utilizați deschiderea pentru a ridica capacul spațiului de depozitare din podeaua portbagajului și a-l scoate.

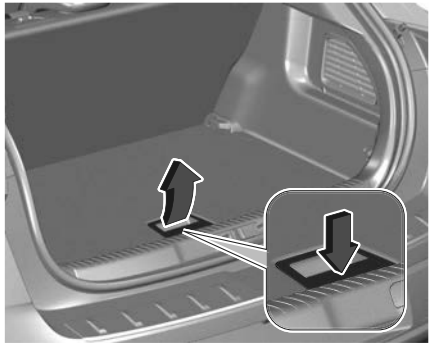
Setul pentru depanarea anvelopelor ⇨179
Roata de rezervă ⇨175

Podeaua compartimentului de încărcare dublu

Podeaua compartimentului de încărcare dublu poate fi introdusă în portbagaj în două poziții:

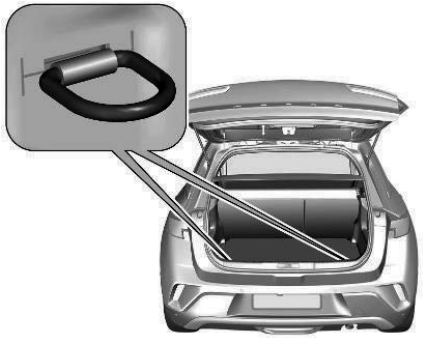


- poziția inferioară de deasupra capacului spațiu depozitare din podeaua portbagajului
- poziția superioară blocată cu mânerul de prindere în ornamentul panoului din spate



Pentru a demonta, apăsați mânerul pentru a debloca podeaua de încărcare și ridicați-l în timp ce utilizați mânerul.
Dacă se montează în poziția superioară, spațiul dintre podeaua compartimentului de încărcare și capacul locașului roții de rezervă poate fi utilizat ca i compartiment de depozitare.
În această poziție, dacă spătarele scaunelor din spate sun rabatate înainte, se creează un compartiment aproape complet plat.
În poziția superioară, podeaua de încărcare dublă poate rezista la o greutate maximă de 100 kg. În poziția inferioară, podeaua de încărcare dublă poate rezista la o greutate maximă admisă de.

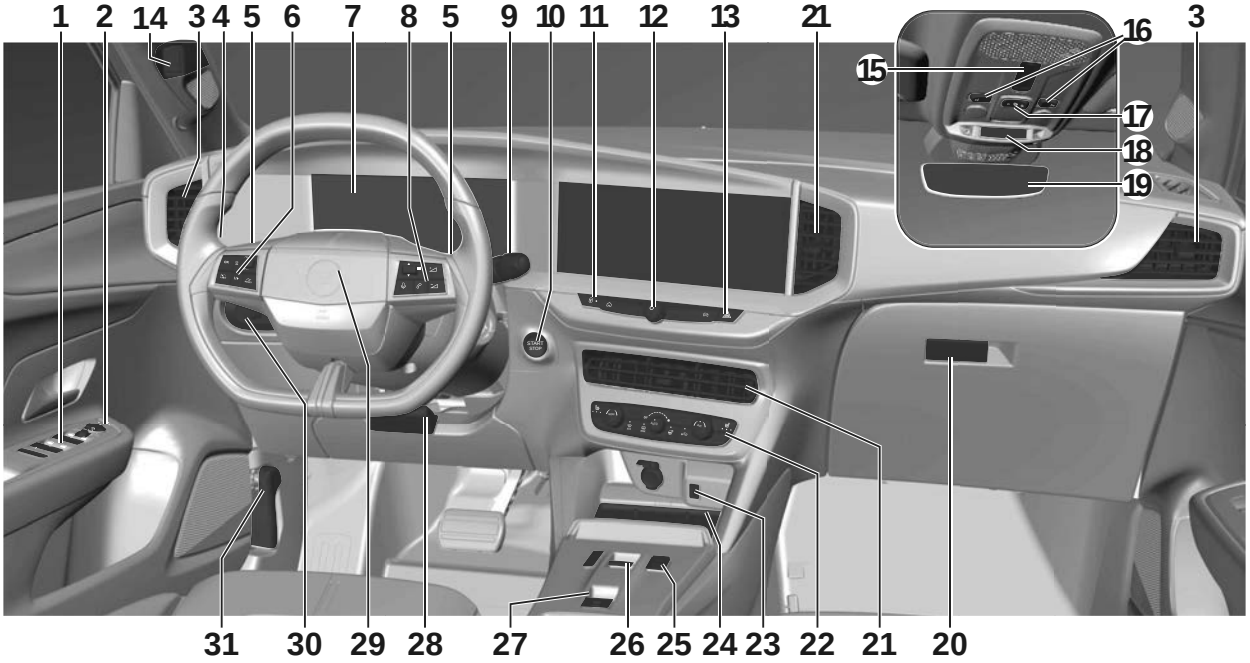
Inelele de ancorare



Ochiurile de prindere sunt concepute pentru fixarea obiectelor împotriva alunecării, cum ar fi benzile de fixare sau plasa de bagaje.

INSTRUMENTE DE BORD ȘI CONTROL

Prezentarea generală a tabloului de bord



1 Geamurile acționate electric ⇨17

2 Oglinzile retrovizoare exterioare ⇨20

3 Fantele de ventilație laterale ⇨79

4 Faza lungă, clipirea farurilor, lămpi de semnalizare, lumini de ceață spate, lumini de parcare ⇨51

5 Volanul ⇨47

6 Regulatorul de viteză, limitatorul de viteză ⇨133

7 Tabloul de bord ⇨65

8 Comenzile Infotainment ⇨86

9 Ștergătorul și spălătorul de parbriz, ștergătorul și spălătorul de lunetă ⇨19

10 Butonul de alimentare ⇨98

11 Butonul pentru închidere centralizată ⇨11

12 Activarea / dezactivarea sistemului Infotainment ⇨86

13 Luminile de avarie ⇨168

14 Camera de monitorizare a șoferului

15 Apel de urgență ⇨171

16 Lămpile de lectură ⇨57

17 Luminile interioare ⇨57

18 Lampă de avertizare centură de siguranță, dezactivare airbag ⇨28

19 Oglindă interioară ⇨22

20 Torpedo ⇨58

21 Fantele de ventilație centrale ⇨79

22 Lunetă cu încălzire, parbriz cu încălzire, scaune cu încălzire, volan cu încălzire, sistem electronic de climatizare ⇨8

23 Port USB ⇨60

24 Stocare frontală, încărcare fără fir ⇨60

25 Moduri de conducere ⇨111

26 Selectorul modului de deplasare ⇨106

27 Frână de parcare ⇨104

28 Reglarea volanului ⇨47

29 Claxon ⇨48

30 Reglarea fasciculului farurilor, sistemul electronic de control al stabilității și al tracțiunii, sistemul de asistență la menținerea benzii, sistemul de detectare a semnelor de circulație ⇨51

31 Maneta de deblocare a capotei

Tabloul de bord



În plus față lămpile de avertizare, aparatele de măsură și indicatoare, sunt disponibile următoarele informații:

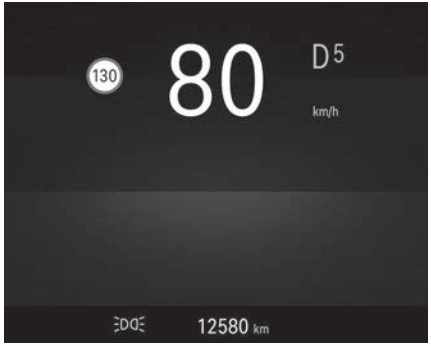
- Contorul de parcurs;
- Indicatorul de schimbare a treptei de viteză;

- Informații de service;
- Mesajele vehiculului și cele de avertizare;
- Mesaje de asistență pentru șofer;
- Mesaje pop-up;
- Infotainment.



Apăsați butonul pentru a parcurge paginile sau pentru a închide un mesaj pop-up.

Contorul de kilometraj



Distanța totală înregistrată este afișată în km.

Contorul de parcurs

Este afișată distanța înregistrată de la ultima resetare.
Următoarele pagini ale contorului de parcurs pot fi selectate în meniul de informații despre călătorie / autonomie:

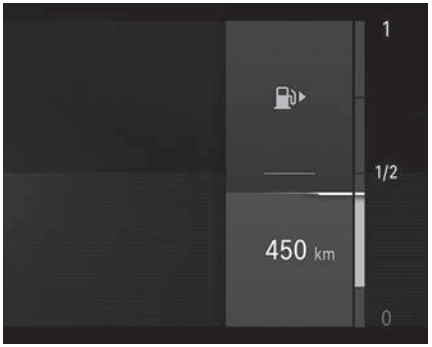
- călătoria în curs de desfășurare, cu consumul instantaneu de combustibil
- călătoria 1 sau 2 cu consumul mediu, viteza medie și distanța parcursă

Vehicul hibrid de 48 V: procentajul distanței de condus electric este afișat suplimentar.
Contorul de parcurs numără până la 9.999 km.



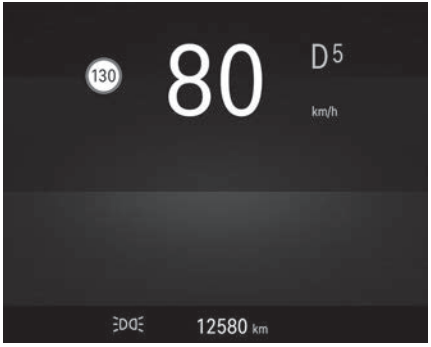
Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a reseta contorul de parcurs.

Indicatorul de nivel combustibil



Lampa de control se aprinde în culoarea galben dacă nivelul combustibilului este scăzut.
Nu permiteți golirea completă a rezervorului de combustibil.
Cantitatea de completat poate fi mai mică decât capacitatea specificată a rezervorului de combustibil, din cauza combustibilul rămas în rezervor.

Vitezometrul



Indică viteza autovehiculului.
Vehicul hibrid de 48 V: Dacă vehiculul este condus în modul electric, viteza este indicată în albastru.
Tipuri de propulsie ⇨ 6

Starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune



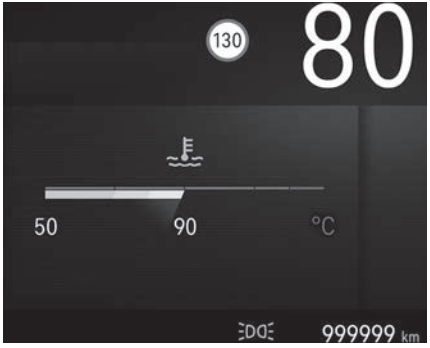
Indicatorul de control al alimentării electrice furnizează informații despre situația curentă din punctul de vedere al energiei autovehiculului.

Power Consumul de energie în timpul cererii mari de energie. Vehicule hibride de 48 V: Motorul cu ardere internă și motorul electric funcționează combinat.

Eco Energia optimă este accesibilă în toate modurile de conducere. Vehicule hibride de 48 V: utilizare optimă a ICE sau a motorului electric.

Charge Bateria este încărcată cu energie rezultată din frânarea sau decelerarea autovehiculului.

Indicatorul de temperatură a agentului de răcire motor



Afișează temperatura lichidului de răcire.

50:	nu s-a atins încă temperatura de funcționare a motorului
90:	temperatură de funcționare normală
Partea de sus a indicatorului:	temperatură prea mare

Lampa de control se aprinde în culoarea roșie dacă temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată.

⚠ AVERTISMENT

Dacă temperatura agentului de răcire este prea mare, opriți autovehiculul și decuplați motorul.
Pericol pentru motor. Verificați nivelul agentului de răcire.

Monitorizarea nivelului uleiului de motor

Starea nivelului uleiului de motor este afișată pe tabloul de bord timp de câteva secunde, după informațiile de service, după cuplarea contactului.

O stare corectă a nivelului de ulei de motor este indicată prin intermediul unui mesaj.
Dacă nivelul uleiului de motor este scăzut, cele două indicatoare , clipesc și este indicat un mesaj.
Confirmați nivelul uleiului de motor cu ajutorul jojei și completați cu ulei de motor dacă este cazul.
O eroare de măsurare este indicată printr-un mesaj. Verificați manual nivelul uleiului de motor cu ajutorul unei joje.

Afișajul de service

Sistemul de service informează când să schimbați uleiul de motor și filtrul sau când este necesară efectuarea service-ului asupra autovehiculului. Datorită condițiilor de rulare, numărul de kilometri parcurși între schimburile de ulei de motor și de filtru poate varia considerabil.
Informațiile de service ⇨ 68
Pe tabloul de bord se afișează operația de service care trebuie să fie efectuată curând, timp de câteva secunde după activarea contactului.
Dacă nu este necesară nicio operație de service în următorii 3000 km sau mai mult, pe afișaj nu apar informații despre service.
Dacă operația de service care trebuie efectuată este necesară în următorii 3000 km, sunt indicate timp de câteva secunde distanța rămasă până la următoarea intervenție service, distanța parcursă de la ultimul service sau perioada rămasă până la următoarea operație de service. Simultan, simbolul se aprinde temporar ca reamintire.
Dacă operația de service care trebuie efectuată este necesară în mai puțin de 1000 km, se indică timp de câteva secunde distanța rămasă până la următoarea intervenție service, distanța parcursă de la ultimul service sau perioada rămasă până la următoarea operație de service. Simultan, se aprinde permanent ca reamintire.
Operațiile de service care nu au fost efectuate la timp sunt indicate printr-un mesaj pe tabloul de bord, care indică distanța cu care s-a depășit termenul de scadență. clipește intermitent și apoi se aprinde permanent, până la executarea lucrărilor de service.

Resetarea intervalului de service

După fiecare operație service, indicatorul de service trebuie resetat pentru asigurarea funcționalității corecte. Se recomandă solicitarea asistenței din partea unui atelier.
Dacă efectuați singuri operațiile de service, procedați după cum urmează:

- decuplați contactul



- țineți apăsat butonul
- cuplați contactul; indicația distanței începe numărătoarea inversă
- când afișajul indică =0, eliberați din nou butonul

Simbolul dispare.

Regăsirea informațiilor de service

Starea informațiilor de service poate fi recuperată în orice moment prin intermediul afișajului de informații. Apăsați **Check (Verificare)** din meniul pentru setările vehiculului.

Informațiile service sunt afișate timp de câteva secunde.
Afișajul pentru informații ⇨85
Informațiile de service ⇨68

Autonomia autovehiculului

Afișează autonomia totală a autovehiculului.

Lămpi de avertizare și de control

Privire de ansamblu

Numerele din tabelul cu prezentarea generală indică modul în care să procedați când lampa de control se aprinde sau clipește.

(1) Numai pentru informații.

(2) Informații și avertizare.

(3) Solicitați asistența unui atelier.

(4) Opriți motorul, ieșiți din vehicul și apelați la un atelier de service pentru asistență.

(5) Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

	**(1)**	Lămpi de semnalizare ⇨53
	(2)	Lampa de avertizare centură de siguranță ⇨71
	**(5)**	Sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță ⇨78
	(2)	Airbag activat ⇨33
	**(2)**	Airbag dezactivat ⇨33
	**(4)**	Sistemul de încărcare ⇨72
	(5)	Lampa de control defecțiuni ⇨75



(3) / (4) Sistemul de autodiagnostic al motorului ⇨75



(5) Scadență verificare service autovehicul ⇨192



(4) Oprirea motorului ⇨73



(5) Defecțiune la sistemul hibrid ⇨73



(4) Sistemul de frână și de ambreiaj ⇨74



(1) / (5) Frână de parcare ⇨72



(5) Defecțiune frână de parcare electrică ⇨74



(2) Funcționarea automată frânei electrice de parcare dezactivată ⇨74



(1) Sistemul de asistență la parcare ⇨77



(2) Sistem de asistență la parcare dezactivat ⇨77



(2) Sistemul antiblocare frâne (ABS) ⇨75



(4) Direcție asistată ⇨73



(2) Sistemul avansat de asistență la menținerea benzii ⇨75



(2) Avertizare activă la părăsirea benzii de rulare ⇨76



(2) / (5) Controlul electronic al stabilității și sistemul de antipatinare roți (ASR) ⇨76



(2) Controlul electronic al stabilității și sistemul antipatinare roți (ASR) dezactivate ⇨76



(4) Temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată ⇨74



(2) / (3) Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope ⇨75



(4) Presiune ulei motor ⇨73



(2) Nivel scăzut al combustibilului ⇨76



(2) Cablul de încărcare conectat ⇨72



(1) Vehicul pregătit ⇨78



(2) Puterea motorului este redusă ⇨77



(4) Temperatură înaltă bateria de înaltă tensiune ⇨73



(1) Aplicați frâna de picior ⇨77



(1) Oprire automată ⇨79

(1) / (3) Sistemul stop-start este dezactivat ⇨79

(1) Luminile exterioare ⇨78

(1) Lumini de întâlnire ⇨79

(1) Faza lungă ⇨79

(1) Funcția de asistență pentru faza lungă ⇨78

(1) Lămpile de ceață spate ⇨77

(1) Ștergător de parbriz automat ⇨49

(3) Defecțiune avertizare privind siguranța pietonilor ⇨77

(2) / (3) Frânarea activă în caz de urgență ⇨77

(2) / (3) Sistemul de detectare a semnelor de circulație ⇨77

(2) / (3) Detectarea stării de oboseală a șoferului ⇨75

(2) Ușă deschisă ⇨74

Schimbarea treptelor de viteză

▲ sau ▼ împreună cu numărul treptei superioare sau inferioare de viteză, atunci când se recomandă selectarea unei trepte superioare sau inferioare de viteză pentru a economisi combustibil. La autovehicule cu transmisie automată, sistemul este activ numai în modul manual.

Lumina de avertizare centură de siguranță

se aprinde sau clipește pe tabloul de bord, împreună cu lampa indicatoare din consola de deasupra capului pentru fiecare centură de siguranță.



se aprinde în culori diferite în funcție de stare:
Roșu: centura de siguranță nu este cuplată.
Verde: centura de siguranță este cuplată.
Gri: scaunul neocupat.

- Când contactul este cuplat, se aprinde pe consola de deasupra capului în culoarea corespunzătoare.
- După pornirea de pe loc, clipește în culoarea roșie pe tabloul de bord și simbolul pentru scaunul respectiv din consola de deasupra capului clipește în culoarea roșie un anumit interval de timp, simultan cu emiterea unui semnal sonor dacă scaunul respectiv este ocupat, dar centura de siguranță

nu este cuplată. După un anumit timp de condus, se aprinde continuu în culoarea roșie până când a fost recuplată centura de siguranță a scaunului respectiv.
- Dacă orice pasager a decuplat centura de siguranță în timpul deplasării, de pe tabloul de bord și simbolul pentru scaunul respectiv din consola de deasupra capului clipește în culoarea roșie un anumit interval de timp, simultan cu emiterea unui semnal sonor. După un anumit timp de condus, se aprinde continuu în culoarea roșie până când a fost recuplată centura de siguranță a scaunului respectiv.

În funcție de versiune, se poate aprinde în culoarea roșie atunci când scaunul respectiv nu este ocupat sau se poate se stinge după un anumit timp, independent de stare.
Centurile de siguranță ⇨ 28

Lumini indicatoare și de avertizare roșii

Lumina de avertizare defecțiune la sistemul hibrid



Se aprinde.
Sistemul hibrid are o defecțiune.
Opriți contactul și apelați la un atelier service pentru asistență.

Lumina de avertizare cablul de încărcare conectat



Se aprinde.
Fișa autovehiculului de la cablul de încărcare este în continuare conectată la portul de încărcare.
Vehiculul nu poate fi pornit.

Deconectați fișa autovehiculului de la portul de încărcare și închideți clapeta portului de încărcare.
Încărcare ⇨ 120

Lumina de avertizare privind încărcarea bateriei



Se aprinde.
Se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Opriți autovehiculul și motorul. Bateria autovehiculului nu se încarcă. Răcirea motorului poate fi întreruptă. Servofrâna poate înceta să funcționeze. Apelați la un atelier service pentru asistență.

Frâna de parcare



Se aprinde sau clipește.

Se aprinde

Frâna de parcare este cuplată ⇨ 104

Clipește

Frâna de parcare electrică nu se cuplează automat. Cuplarea sau decuplarea funcționează defectuos.

⚠ AVERTISMENT

Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Lumina de avertizare defecțiune la servodirecția electrică (EPS)



Se aprinde în roșu sau portocaliu.
Direcția asistată este defectă.
Conduceți cu atenție și cu viteză moderată și apelați la un atelier de service.

Lumina de avertizare presiune ulei de motor



Se aprinde.
Se aprinde la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

⚠ ATENȚIE

Lubrifierea motorului poate fi întreruptă.

Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și / sau la blocarea roților de tracțiune.

1. Selectați poziția neutră.
2. Ieșiți din trafic cât mai repede posibil, fără a stânjeni circulația celorlalte autovehicule.
3. Decuplați contactul.

⚠ AVERTISMENT

Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.
În timpul unei opriri automate, servofrâna va fi încă operațională.
Nu scoateți cheia până când vehiculul este staționat, altfel blocarea volanului se poate activa în mod neașteptat.

Mențineți motorul oprit și permiteți tractarea autovehiculului la un atelier.

Temperatură înaltă bateria de înaltă tensiune



Se aprinde.
Se aprinde la scurt timp la cuplarea contactului.

Se aprinde împreună cu alte lămpi de control, însoțit de un semnal de avertizare și un mesaj corespunzător de pe tabloul de bord.
Opriți imediat motorul și evacuați autovehiculul.

Oprirea motorului



Se aprinde.
Se aprinde la scurt timp la cuplarea contactului.

Se aprinde împreună cu alte lămpi de control, însoțit de un semnal de avertizare și un mesaj corespunzător de pe tabloul de bord.
Opriți imediat motorul și apelați la un atelier service pentru asistență.

Verificarea sistemului



Se aprinde în portocaliu sau roșu.

Se aprinde în portocaliu
A fost detectată o defecțiune minoră a motorului.

Se aprinde în roșu

A fost detectată o defecțiune majoră a motorului.

Opriți motorul cât mai curând posibil și solicitați asistență din partea unui atelier.

Sistemul de frână și de ambreiaj

Se aprinde în roșu sau portocaliu.
Nivelul lichidului de frână și de ambreiaj este prea scăzut.

⚠ AVERTISMENT

Opriți. Nu continuați călătoria. Apelați la un atelier service.

Lumina de avertizare privind temperatura lichidului de răcire a motorului

Se aprinde.
Se aprinde în roșu în timpul funcționării motorului. Opriți vehiculul și motorul.

⚠ ATENȚIE

Temperatura lichidului de răcire este prea mare.

Verificați imediat nivelul lichidului de răcire ⇨201
Dacă nivelul lichidului de răcire este insuficient, consultați un atelier service.

Lumina de avertizare ușă deschisă

Se aprinde.
O portieră sau hayonul sunt deschise.

Lumini indicatoare și de avertizare portocalii

Dezactivarea airbagurilor



Se aprinde.
Airbagul pasagerului din față este activat.

Se aprinde.
Airbagul pasagerului din față este neutralizat.

Lumina de avertizare frână de parcare electrică

Se aprinde.

Se aprinde

Frâna de parcare electrică are o defecțiune ⇨104

⚠ AVERTISMENT

Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Funcționarea automată frânei electrice de parcare dezactivată

Se aprinde în portocaliu.
Airbagul pasagerului din față este neutralizat.

Se aprinde

Funcționarea automată este dezactivată sau defectă. În cazul unei defecțiuni, AUTO (P) OFF se aprinde împreună cu alte lămpi de control sau este însoțită de un mesaj corespunzător pe tabloul de bord.
Activați din nou funcționarea automată sau contactați un atelier pentru repararea defecțiunii.
Funcționare automată ⇨ 104

Lumina de avertizare șofer obosit detectat



Se aprinde.
Detectarea stării de oboseală a șoferului este dezactivată.

Detectarea stării de oboseală a șoferului (DDD) ⇨ 160

Lumina de avertizare privind sistemul de frânare cu antiblocare (ABS)



Se aprinde.
Se aprinde timp de câteva secunde după cuplarea contactului.

Sistemul este gata de funcționare după stingerea lămpii de control.
Dacă lampa de control nu se stinge după câteva secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune la sistemul ABS. Sistemul de frânare va funcționa în continuare, dar fără a beneficia de reglarea oferită de sistemul ABS.
Sistemul antiblocare frâne ⇨ 103

Lumina de avertizare service la sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare



Se aprinde în gri, verde sau portocaliu.

Se aprinde în gri

Sistemul este în pauză. A fost detectată cel puțin o limitare a sistemului.

Se aprinde în verde

Sistemul este activat și gata de funcționare.

Se aprinde în portocaliu

Sistemul este defect.
Sistemul avansat de asistență la menținerea benzii ⇨ 152

Lumina de avertizare privind sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)



Se aprinde sau clipește.

Se aprinde

Pierderea presiunii în anvelope la una sau mai multe roți. Opriți imediat și verificați presiunea în anvelope.

Clipește

Defecțiune în sistem. Apelați la un atelier service.
Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope ⇨ 166

Lumina de avertizare privind verificarea defecțiunilor motorului (MIL)



Se aprinde sau clipește.
Se aprinde sau clipește în portocaliu la cuplarea contactului și se stinge la scurt timp după pornirea motorului.

Este aprinsă în timpul funcționării motorului

Defecțiune în sistemul de control al emisiilor. Este posibil ca limitele admise ale emisiilor de noxe să fi fost depășite. Apelați imediat la un atelier service pentru asistență.

Clipește în timpul funcționării motorului

Sistemul de comandă a motorului are o defecțiune care ar putea duce la deteriorarea catalizatorului. Eliberați accelerația până când clipirea se oprește. Apelați imediat la un atelier de service pentru asistență.

Lumina de avertizare privind sistemul de control electronic al stabilității (ESC) activ



Se aprinde sau clipește.

Se aprinde

Există o defecțiune în sistem.
Este posibilă continuarea călătoriei. Stabilitatea autovehiculului poate fi totuși afectată, în funcție de starea suprafeței carosabilului. Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

După reconectarea bateriei autovehiculului, (de exemplu după lucrări de întreținere), se aprinde timp de câteva secunde. După această perioadă, se stinge. Aceasta este o procedura normală, autovehiculul nu are nevoie de asistență.

Clipește

Sistemul este cuplat activ.
Puterea motorului se poate reduce și autovehiculul poate fi frânat automat într-o mică măsură.
Sistemul de control electronic al stabilității ⇨144
Antipatinare roți ⇨144

Lumina de avertizare a sistemului de asistență la menținerea benzii de rulare (LKA)



Se aprinde sau clipește.

Se aprinde în galben

Sistemul a fost dezactivat automat sau trecut în modul standby.
Dacă și se aprind, sistemul are o defecțiune. Solicitați asistența unui atelier.

Clipește în galben

Sistemul corectează schimbarea neintenționată a benzii de rulare.
Asistență la menținerea benzii ⇨150

Lumina de avertizare privind nivelul scăzut de combustibil



Se aprinde.
Nivelul combustibilului din rezervor este scăzut.

Alimentare ⇨113

Scadență verificare service autovehicul



Se aprinde.
Se aprinde la scurt timp la cuplarea contactului.

Se poate aprinde împreună cu alte lămpi de control și un mesaj corespunzător, pe tabloul de bord.
Apelați imediat la un atelier service pentru asistență.

Defecțiune la avertizarea privind siguranța pietonilor



Se aprinde.
Avertizarea privind siguranța pietonilor nu funcționează.

Sistemul de asistență la parcare



Se aprinde sau clipește.
Clipește în portocaliu, imediat ce vehiculul se apropie de un obstacol.

Sistemul de asistență la parcare ⇨ 154



Se aprinde.
Sistemul este dezactivat.

Puterea motorului este redusă



Se aprinde.
Nivelul de încărcare a bateriei cu tensiune înaltă este scăzut. Este disponibilă exclusiv putere redusă a motorului.

Frânarea activă în caz de urgență



Se aprinde sau clipește.

Se aprinde

Sistemul a fost dezactivat sau s-a detectat o defecțiune.
În plus, pe tabloul de bord se afișează un mesaj de avertizare.
Verificați cauza dezactivării ⇨ 139, iar în cazul unei defecțiuni a sistemului, solicitați asistență din partea unui atelier.

NOTĂ

se aprinde și dacă centurile de siguranță ale pasagerilor din față nu sunt fixate. În acest caz, frânarea activă în caz de urgență este dezactivată.

Clipește

Sistemul este cuplat activ și frânează automat autovehiculul.
Frânarea activă în caz de urgență ⇨ 139

Lampa de ceață spate



Se aprinde.
Lampa de ceață spate este aprinsă ⇨ 54

Aplicați frâna de picior



Se aprinde.

Apăsare insuficientă sau inexistentă pe pedala de frână. Apăsați pedala de frână înainte de a degajarea frânei de parcare și deplasarea din **P**.

Lumina de avertizare privind recunoașterea semnelor de circulație (TSR)



Se aprinde timp de câteva secunde sau permanent.

Aprins timp de câteva secunde

Dacă autovehiculul depășește limita de viteză prezentată de sistemul de detectare a semnelor de circulație, limita de viteză afișată pe tabloul de bord clipește și se aude un semnal sonor. Dacă funcția de clipire și semnalul sonor sunt de-

zactivate, se aprinde timp de câteva secunde.

Aprins permanent

Dacă sistemul de detectare a semnelor de circulație are o defecțiune, este aprins permanent.
Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera. Dacă încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.
Sistemul de detectare a semnelor de circulație ⇨ 163

Sistemele airbag și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță



Se aprinde.
La cuplarea contactului, lampa de control se aprinde câteva secunde. Dacă lampa nu se aprinde, nu se stinge după câteva secunde sau se aprinde în timpul mersului, înseamnă că există o defecțiune în sistemul airbag.
Solicitați asistența unui atelier.

Este posibil ca airbagurile și dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță să nu se declanșeze în caz de accident.
Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță sau a airbagurilor este indicată de iluminarea continuă a .

⚠ AVERTISMENT

Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Sistemul airbag ⇨ 31

Lumini indicatoare și de avertizare verzi

Lămpi de semnalizare



Clipește.
Clipește dacă este activată o lampă de semnalizare.

Când lămpile de semnalizare sunt activate, se aude un semnal de avertizare.
Lămpi de semnalizare ⇨ 53

Autovehicul gata

READY

Se aprinde.
Sistemul hibrid este activ.

Senzorul de ploaie



Se aprinde.
Se aprinde atunci când este selectată poziția senzorului de ploaie de pe maneta ștergătorului.

Ștergătorul și spălătorul de parbriz ⇨ 49

Funcția de asistență pentru faza lungă



Se aprinde în verde sau portocaliu.
Se aprinde în verde când funcția de asistență pentru faza lungă este activată.

Se aprinde în portocaliu când este detectată o defecțiune. Solicitați asistența unui atelier. ⇨ 53

Lumina exterioară



Se aprinde.
Luminile exterioare sunt aprinse ⇨ 51

Oprire automată

Se aprinde sau clipește în verde sau portocaliu.

Se aprinde în verde

Motorul este într-o stare de oprire automată.

Se aprinde în portocaliu

Vehicul hibrid de 48 V: comutarea automată numai la motorul electric a fost dezactivată manual.
Transmisia automată Hybrid 48 V
⇨ 107

Clipește în verde

Oprirea automată este temporar indisponibilă sau modul Oprire automată este invocat automat.
Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99

Lumina indicatoare de fază scurtă automată

Se aprinde.
Aprins când este activată faza scurtă.

Luminile de ceață față

Se aprinde.
Proiectoarele de ceață sunt aprinse ⇨ 54

Lumini indicatoare și de avertizare albastre

Lumina indicatoare de fază lungă

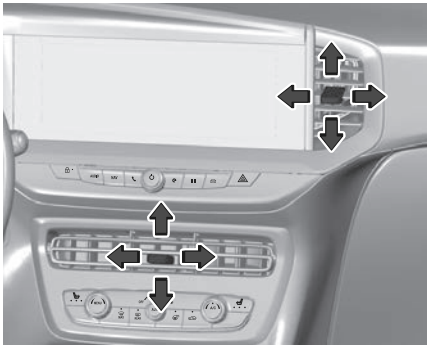
Se aprinde.
Se aprinde când este aprinsă faza lungă sau în cursul semnalizării cu farurile ⇨ 53

Controlul climatizării

Fante de ventilație

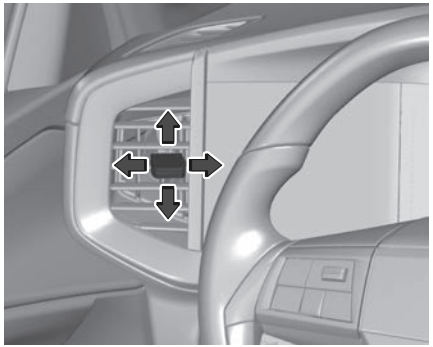
Fante de ventilație reglabile.

Fantele de ventilație centrale



Direcționați fluxul de aer prin înclinarea și rotirea paletelor.
Pentru a închide fanta, răsuciți spre interior fantele.

Fantele de ventilație laterale



Direcționați fluxul de aer prin înclinarea și rotirea paletelor.
Pentru a închide fanta, răsuciți spre exterior fantele.
Cel puțin două dintre fantele de ventilație trebuie să fie deschisă atunci când răcirea este activată.

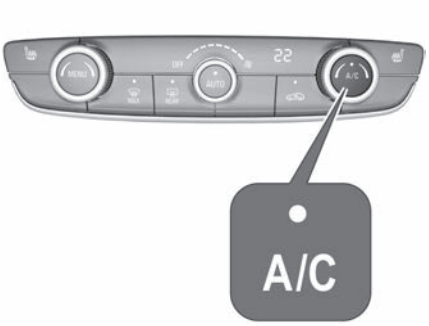
Fantele de ventilație din spate

Direcționați fluxul de aer prin înclinarea și rotirea paletelor.

Fantele de ventilație fixe

Fante de ventilație suplimentare sunt amplasate sub parbriz, sub geamurile laterale și în zona picioarelor.

Comanda de pornire-oprire a aerului condiționat



Apăsați **A/C** pentru a activa răcirea. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Răcirea funcționează numai când motorul este în funcțiune și ventilatorul este pornit.

Apăsați din nou **A/C** pentru a dezactiva răcirea.

Compresorul sistemului de aer condiționat răcește și de-umezește aerul admis (îl usucă) atât timp cât temperatura exterioară este ușor mai mare decât temperatura de îngheț. De aceea se poate forma condens care va fi eliminat sub autovehicul.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, opriți sistemul de răcire pentru a economisi combustibil.

Sistemul electronic de climatizare



Comenzile pentru:

- temperatură pe partea șoferului.
- Din **MENU** se intră în meniul de setări pentru controlul climatizării din afișajul pentru informații.
- viteza ventilatorului.
- modul automat **AUTO.**
- răcirea **A/C.**
- modul manual de recirculare a aerului.
- dezaburirea și degivrarea MAX.
- luneta încălzită și oglinzile retrovizoare exterioare încălzite REAR.
- parbriz cu încălzire.
- scaune cu încălzire.
- scaune ventilate.

Luneta încălzită ⇨ 19

Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ⇨ 21
Scaunele încălzite ⇨ 26
În modul automat, temperatura, viteza ventilatorului și distribuția aerului sunt reglate automat.
Funcțiile activate sunt indicate cu ajutorul ledul din comanda respectivă.
Sistemul electronic de climatizare este complet funcțional numai cu motorul pornit.

Meniul setărilor pentru controlul climatizării



Apăsați **MENU** pentru a seta manual următoarele funcții ale controlului climatizării:

- distribuția fluxului de aer
- viteza ventilatorului
- temperatura
- răcirea **A/C**
- modul automat **AUTO**

Meniul setărilor climatizării se poate afișa și în afișajul pentru informații.
Ecran tactil ⇨ 85

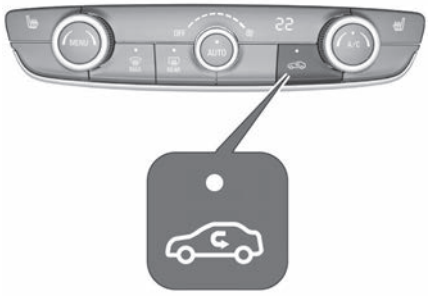
Comanda de pornire-oprire a aerului condiționat la maxim

Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul setărilor pentru controlul climatizării.

Atingeți **A/C MAX** pentru a activa/dezactiva funcția de aer condiționat maxim.

Funcția de aer condiționat maxim setează o temperatură cât mai mică și repartizează distribuția la toate fantele de ventilație. În plus, setează debitul de aer la maximum și activează recircularea aerului.

Controlul recirculării



Apăsați pentru a activa modul de recirculare a aerului. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea.
Apăsați din nou pentru a dezactiva modul de recirculare a aerului.

⚠ AVERTISMENT

Schimbul de aer proaspăt este redus în modul de recirculare a aerului.
La funcționarea fără răcire, umiditatea aerului crește, astfel încât geamurile se pot aburi din interior.
Calitatea aerului din habitaclu se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență pasagerilor.

În condiții de aer ambiant cald și foarte umed, parbrizul ar putea să se abureasc dinspre exterior, atunci când este orientat un flux de aer rece către acesta. Dacă parbrizul se aburește la exterior, activați ștergătorul de parbriz și dezactivați .

Controlul automat al aerului condiționat



Setări de bază pentru confort maxim:

- Apăsați butonul AUTO, distribuția aerului și viteza ventilatorului sunt reglate automat.
  Pot fi selectate trei viteze presetate ale ventilatorului prin atingerea repetată pe AUTO fie pe panoul de climatizare sau pe afișajul pentru informații: lent, normal sau rapid. Setarea selectată este indicată pe afișajul pentru informații.
- Deschideți toate fantele de ventilație pentru a permite distribuția optimizată a aerului în modul automat.
- Sistemul de aer condiționat trebuie activat pentru răcirea și dezaburirea optime. Apăsați **A/C** pentru activarea sistemului de aer condiționat. Ledul din buton indică activarea.
- Setați temperatura preselectată folosind butonul rotativ spre stânga sau spre dreapta.
  Temperatura recomandată este de 22 °C.

Controlul maxim al dezaburirii/degivrării parbrizului



- Apăsați MAX. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea.
- Temperatura și distribuția fluxului de aer sunt reglate automat iar ventilatorul funcționează la turație maximă.
- Porniți sistemul de aer condiționat prin apăsarea A/C dacă este necesar.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei REAR.
- Pentru a reveni la modul anterior, apăsați din nou MAX. Pentru a reveni la modul automat, apăsați AUTO.

Luneta încălzită ⇨ 19

Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ⇨ 21

NOTĂ

Dacă MAX este apăsat în timp ce motorul este pornit, oprirea automată va fi inhibată până când butonul este apăsat din nou.
Dacă butonul MAX este apăsat în timp ce motorul este în intervalul oprire automată, motorul va reporni în mod automat.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99

Dezactivarea sistemului electronic de climatizare

Modul răcire, ventilator și automat pot fi dezactivate prin răsucirea butoanelor rotative spre stânga.

Activarea prin pornirea ventilatorului sau apăsarea **AUTO**.

Controlul vitezei ventilatorului de aer



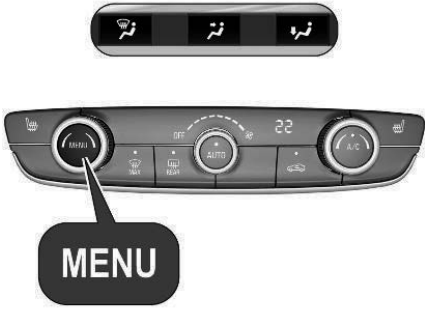
Reglați fluxul de aer prin răsucirea butonului rotativ la turația dorită. Viteza ventilatorului poate fi de asemenea modificată din meniul setărilor climatizării.

Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.

Răsuciți în sens antiorar butonul rotativ atât cât se poate deplasa: ventilatorul și răcirea sunt dezactivate.

Pentru a reveni la modul automat, apăsați **AUTO**.

Distribuția fluxului de aer



Apăsați MENU pentru a accesa meniul. Atingeți afișajul pentru informații:

spre parbriz și geamurile laterale din față

în zona capului prin fantele de aer ajustabile

spre zona picioarelor și parbriz

Sunt posibile orice combinații.

Pentru a reveni la distribuirea automată a aerului apăsați **AUTO**.

Precondiționarea temperaturii

Sistemul de precondiționare a temperaturii vă permite să încălziți sau să ventilați interiorul vehiculului cu aer ambiant. Precondiționarea temperaturii poate fi programată prin intermediul ecranului tactil sau al aplicației MyOpel.
Starea de funcționare a precondiționării temperaturii este indicată de un LED.

- LED-ul se aprinde: A fost setat un temporizator.
- LED-ul clipește: Sistemul funcționează.

LED-ul se stinge la sfârșitul funcționării sau când precondiționarea temperaturii este oprită cu ajutorul telecomenzii. Precondiționarea temperaturii poate fi programată utilizând afișajul de informații.

NOTĂ

În funcție de versiune, precondiționarea temperaturii poate fi folosită numai prin intermediul MyOpel App.

NOTĂ

Precondiționarea temperaturii este activată numai dacă contactul este oprit și autovehiculul este blocat.
Dacă nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este sub 30%, precondiționarea temperaturii nu este activată.
Când autovehiculul este conectat la priză, încărcarea bateriei are prioritate față de precondiționare.
În consecință, poate fi activat doar dacă bateria este încărcată peste un prag fixat la 80%.
Dacă se programează o încălzire / ventilare recurentă și se efectuează două proceduri de încălzire / ventilație fără a utiliza autovehiculul, programarea este dezactivată.

Setarea temporizatorului

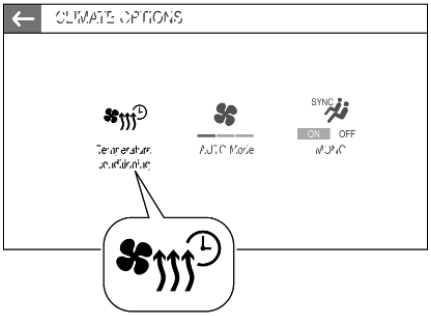
NOTĂ

Pot fi programate și salvate mai multe temporizatoare. Se recomandă programarea precondiționării temperaturii cu autovehiculul conectat, pentru a optimiza performanța pe termen lung a bateriei de înaltă tensiune.



Apăsați **MENU** pe panoul de climatizare sau atingeți pe ecranul tactil, pentru a deschide setările climatizării.

Atingeți **OPTIONS** (OPȚIUNI).



Atingeți sau selectați meniul pentru precondiționarea temperaturii.
Atingeți + pentru a defini un nou temporizator.
Atingeți --:--.
Introduceți ora și ziua.
Apăsați ✓ pentru a confirma setările.

Apăsați **ON** pentru a activa temporizatorul.

Pentru a șterge un temporizator, apăsați în partea de sus a ecranului tactil și ștergeți temporizatorul dorit.
Confirmați ștergerea.
Procedura de încălzire / ventilație începe aproximativ cu 45 de minute înainte de timpul programat și este menținută zece minute după acesta.

Tipul B



Apăsați **MENU** pe panoul de climatizare sau atingeți pe ecranul tactil, pentru a deschide setările climatizării.
Atingeți și apoi selectați meniul de setări precondiționare.
Selectați + pentru a defini un nou temporizator sau atingeți lângă un temporizator pentru a-l edita.
Activați temporizatorul.

Pentru a șterge un temporizator, selectați temporizatorului dorit și apăsați în colțul din stânga jos a ecranului.
Procedura de încălzire / ventilare începe aprox. 45 de minute înainte de ora programată când vehiculul este conectat la priză sau cu 20 de minute înainte de ora programată când acesta nu este conectat și este întreținut zece minute după aceea.

Preselectarea temperaturii



Setați temperatura preselectată pe ecranul tactil sau cu ajutorul butonului rotativ din stânga sau dreapta pe panoul de climatizare. Temperatura preselectată este indicată pe afișajul pentru informații.
Temperatura recomandată este de 22 °C.
Dacă este setată temperatura minimă Lo, sistemul de climatizare funcționează la răcire maximă, dacă funcția de răcire A/C este activată.
Dacă este setată temperatura maximă Hi, sistemul de climatizare funcționează la încălzire maximă.

NOTĂ

Dacă **A/C** este pornit, reducerea temperaturii setate în cabină poate duce la repornirea motorului după o oprire automată sau la dezactivarea unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99

Sistemul auxiliar de încălzire

Sistemul Quickheat este un încălzitor de aer electric auxiliar care încălzește habitaclul mult mai repede.

Afișaje

Afișajul pentru informații



Afișajul pentru informații poate indica:

- Ora
- Temperatura exterioară
- Data
- Sistemul de infotainment ⇨ 86
- Navigație ⇨ 94
- mesajele autovehiculului și cele pentru service ⇨ 69
- setările pentru personalizarea autovehiculului ⇨ 88

SISTEMUL INFOTAINMENT

Introducere despre sistemul Infotainment

⚠ AVERTISMENT

Sistemul de Infotainment trebuie utilizat astfel încât vehiculul să poată fi condus în siguranță în orice moment. Dacă aveți îndoieli, opriți vehiculul și utilizați sistemul Infotainment în timp ce autovehiculul este staționat.

Recepția radio

Recepția radio poate fi perturbată de zgomote de fond, distorsiuni sau întreruperea completă a recepției datorită:

- Modificării distanței față de emițător;
- Recepției cu ecou datorate efectului de reflexie;
- Efectului de ecranare.

Meniu



Afișează setările.

Afișează meniul telefonului.

Afișează meniul media.

Afișează ecranul de pornire.

Afișează meniul de aplicații.

Afișează meniul setărilor vehiculului.

Afișează ecranul de proiecție a telefonului când proiectarea telefonului este activă.

Activează / dezactivează sistemul
Apăsare scurtă când sistemul este pornit: dezactivați sunetul.

Profiluri

Pot fi create mai multe profilurile utilizatori.
Datorită opțiunii de creare a profilurilor, sistemul Infotainment poate fi amplasat pe câteva drivere. Diverse setări, precum și posturile de radio și destinațiile salvate vor fi conectate la un profil specific. Prin urmare, setările nu trebuie modificate de fiecare dată când o altă persoană conduce vehiculul.

Pentru a afișa setările profilului, deschideți aplicația de setări ⚙ și atingeți meniul pentru profil.

Crearea unui profil

Pentru a crea un nou profil, atingeți +
Următoarele setări pot fi reglate pentru fiecare profil:

- numele profilului
- avatar
- dispozitive asociate

După ce se creează un profil nou, setările profilului pot fi modificate în orice moment prin atingerea ⚙.

Ștergerea unui profil

Pentru a șterge un profil, atingeți ⚙ de lângă profilul corespunzător și selectați 🗑. Profilul oaspete nu poate fi șters. Profilul oaspete este un profil implicit. Acesta este activ când nu este creat sau activ niciun alt profil.

Actualizarea sistemului

Gestionarea și actualizarea softwareului și firmware-ului se efectuează de la distanță, utilizând tehnologia Over the Air. Acest lucru actualizează vehiculul printr-o conexiune sigură la serverul producătorului (rețea mobilă sau Wi-Fi).

Indiferent de existența unui abonament valid la un serviciu conectat, gestionarea de la distanță a dispozitivelor, asociată sau în legătură cu securitatea dispozitivelor, și actualizările software și firmware vor fi efectuate atunci când sunt necesare pentru respectarea unei obligații legale din partea producătorului (de exemplu, legislația în vigoare privind răspunderea pentru produse, reglementările cu privire la eCall) sau atunci când acestea sunt necesare pentru a proteja interesele vitale ale utilizatorilor și pasagerilor vehiculului.
Asigurați-vă că:

- Conexiunea stabilă la Internet este stabilită prin WiFi sau rețea mobilă.
- Setările de confidențialitate nu sunt setate la modul Privat. ⇨ 90
- Vehiculul este parcat pe teren plat.
- Motorul este oprit.
- Aprinderea este activată.
- BEV / PHEV: Cablul de încărcare a fost deconectat timp de cel puțin patru ore.

Descărcare actualizare automată



Această funcție este disponibilă atunci când descărcările automate sunt activate în aplicația Setări.

Vehiculul verifică automat actualizările în fundal atunci când motorul este pornit. Când este disponibilă o nouă actualizare de software, pe ecranul tactil va apărea un mesaj după ce motorul este oprit.

NOTĂ

Pentru ca acest mesaj să apară, motorul trebuie oprit cu ușa șoferului închisă.

Verificarea manuală a actualizărilor disponibile

1. Deschideți aplicația Setări ⚙ pe ecranul tactil.
2. Selectați fila pentru actualizare.
3. Selectați o actualizare disponibilă pentru descărcare atingând-o.

Când descărcarea a reușit, pe ecranul tactil va apărea un mesaj de confirmare.
Actualizările disponibile vor fi enumerate pe ecran. Dacă nu este afișată nicio actualizare, așteptați cinci minute. Dacă nu există încă nicio actualizare afișa-

tă, nu este disponibilă nicio actualizare nouă.

Instalare

⚠ ATENȚIE

Motorul trebuie oprit în timpul instalării. Vehiculul trebuie să rămână deconectat de la cablul de încărcare.

Alegeți o opțiune:

- Porniți imediat instalarea actualizării.
- Amânați instalarea.

Când este amânat, mesajul pop-up va apărea la următoarea oprire a motorului.
Timpul de instalare poate dura între câteva minute și maximum două ore. Un mesaj pop-up va estima durata și va oferi o descriere a actualizării.
Instalarea unei actualizări continuă chiar dacă vehiculul este părăsit și blocat.
La următoarea pornire a motorului, un mesaj de pe ecran vă va informa dacă instalarea a fost finalizată cu succes.
În cazul în care instalarea eșuează, contactați un centru de asistență prin intermediul aplicației MyOpel sau al unui atelier.

Personalizarea

Tabloul de bord, afișajul head-up și afișajul de informații pot fi personalizate. Pentru a afișa meniul de personalizare, deschideți aplicația de setări ⚙ și atingeți meniul pentru personalizare.

Culoarea ecranului

Culoarea de fundal a afișajului de pe tabloul de bord și a afișajului de informații poate fi aleasă. Culoarea de fundal aleasă va fi afișată imediat atât pe tabloul de bord, cât și pe afișajul de informații.

Culoarea interioară

Poate fi selectată culoarea iluminării elementelor funcționale interioare, de ex. mânerele portierelor.

Ambianța sonoră

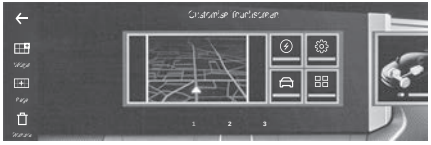
Poate fi activat sau dezactivat un sunet de sport activ pentru modul sport.

Animații

Pot fi activate sau dezactivate animații exterioare și interioare de bun venit și la revedere către șofer.

Pagini

Pot fi create mai multe pagini personalizate pentru tabloul de bord și afișajul de informații. Afișajul head-up aparține de pagina pentru tabloul de bord.



Fiecare pagină poate fi personalizată prin alegerea widget-urilor afișate.
Pentru a adăuga o pagină, atingeți ⊞.
Pentru a șterge o pagină, atingeți 🗑.

Widget-uri

Un widget este indicatorul unei informații specifice sau a unui aparat de măsură, de ex. informații radio, informații de navigație sau de temperatură a agentului de răcire motor.



Pe tabloul de bord se pot afișa două widget-uri, iar pe afișajul head-up se poate afișa un widget. Afișajul de infor-

mații poate conține mai multe widget-uri.
Pentru a adăuga un widget la o pagină, atingeți ⊞.
Unele widget-uri sunt disponibile în diferite mărimi. Cu cât este mai mare un widget, mai puține widget-uri pot fi afișate pe o pagină.

Luminozitate

Pentru a regla luminozitatea iluminării tabloului de bord, a luminilor interioare și a afișajului head-up, deschideți aplicația de setări ⚙ și atingeți meniul pentru reglarea luminozității.
Luminile interioare și afișajul head-up pot fi de asemenea activate sau dezactivate.

Funcționarea ecranului

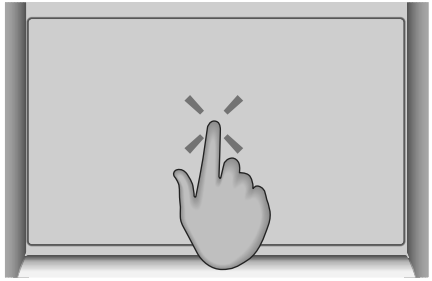
Afișajul sistemului Infotainment are o suprafață sensibilă la atingere care permite interacțiunea directă cu comenzile afișate ale meniului.

⚠ ATENȚIE

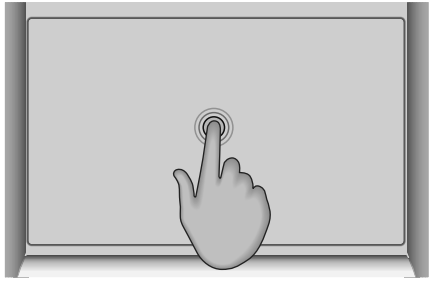
Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, cum ar fi pixuri, creioane sau altele similare pentru utilizarea ecranului tactil.

Folosiți următoarele gesturi cu degetul pentru a comanda sistemul Infotainment.

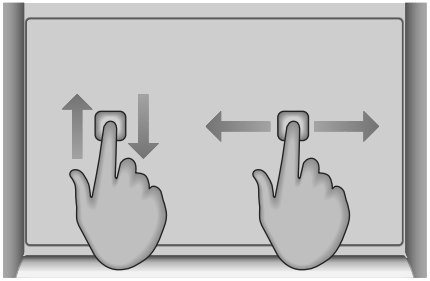
Atingeți



Mențineți apăsat



Ștergere



Ștergerea cu degetul este folosită pentru derularea printr-un meniu sau pentru panoramarea hărții.

Revenire la ecranul anterior într-un submeniu

Pentru a reveni la ecranul anterior, atingeți ← din partea de sus a ecranului.

Afișarea și ascunderea meniului

În cadrul unei aplicații, meniul poate fi afișat și ascuns atingând ☰.

Securitate cibernetică

Servicii conectate

Mai multe servicii conectate sunt accesibile prin intermediul aplicației, online sau în interiorul vehiculului.

NOTĂ

Serviciile conectate nu sunt disponibile pentru toate pieţele. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi atelierul service local.

NOTĂ

Funcţionalitatea completă a serviciilor conectate depinde de înregistrarea şi activarea corespunzătoare.

Mai multe informaţii sunt disponibile online: www.opel.it
Serviciile conectate pot include sistemul de navigaţie live, cum ar fi serviciile online despre trafic, precum şi starea vehiculului şi informaţiile, cum ar fi alertele de întreţinere.
Serviciile accesibile în vehicul includ de asemenea apelul de urgenţă şi apelul de asistenţă. Aceste funcţii sunt activate automat. Sunt valabili termenii şi condiţiile.
Sunt necesare setări corecte de conectivitate şi de confidenţialitate pentru a stabili conexiunea la serviciile conectate disponibile.

Setări de conectivitate

Pentru a afişa meniul de setări ale sistemului, deschideţi aplicaţia setări ⚙ şi selectaţi ⊕. Apoi selectaţi meniul de conectivitate.
Pot fi gestionate următoarele setări:

- dispozitive wireless: afişarea tuturor dispozitivelor sincronizate, conectaţi sau deconectaţi un dispozitiv, alegeţi preferinţele de conectare pentru fiecare dispozitiv (Bluetooth sau proiecţia telefonului) precum şi căutarea dispozitivelor din vecinătate
- reţele Wi-Fi: activarea sau dezactivarea Wi-Fi, căutarea reţelelor apropiate Wi-Fi şi conectarea sistemului la o reţea Wi-Fi
- setările de confidenţialitate: activare sau dezactivare date şi partajarea locaţiei pentru servicii autorizate

Setări de confidenţialitate

Setările privind confidenţialitatea pot fi stabilite pentru fiecare profil. Această funcţie este utilizată cu profilurile „Invitat” şi/sau „Şofer”:

- cu preconfigurare implicită în „Modul privat”, sau
- prin creare în sistem, cu sau fără conectare la un dispozitiv mobil.

Pentru fiecare profil (chiar şi pentru „Invitat”), vor fi restaurate ultimele setări de confidenţialitate salvate.
Pot fi stabilite următoarele setări privind confidenţialitatea:

- partajarea datelor şi a locaţiei
- partajarea datelor
- modul privat

Pentru a folosi toate serviciile conectate disponibile fără restricţii, este necesară partajarea datelor şi a locaţiei.
Când este activat modul privat, serviciile conectate vor realiza prelucrarea la nivel local, exclusiv în interiorul autovehiculului, cu funcţii limitate.
Setările de confidenţialitate pot fi setate prin meniul Conectivitate din aplicaţia Setări ⚙.
Ca alternativă, setările de confidenţialitate pot fi setate prin intermediul barei de stare, atingând ⌾↑↓.

Partajarea datelor și locației



Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele personale necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil.

NOTĂ

Datele personale necesare pentru utilizarea serviciilor conectate sunt trimise la furnizorii serviciilor respective.

Partajarea datelor



Acest mod permite vehiculului să transmită în exterior toate datele necesare, de exemplu, date de locație (coordonate GPS).

NOTĂ

Este posibil ca unele servicii conectate să nu poată funcționa fără datele privind localizarea vehiculului.

NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat funcției de apelare de urgență sau serviciilor specifice furnizate cu consimțământul utilizatorului în cadrul contractelor comerciale (de ex., alarmă conectată).

Modul privat



Acest mod nu permite vehiculului să transmită date personale în afara sa

NOTĂ

Serviciile conectate vor efectua doar o procesare locală în interiorul vehiculului, cu funcții limitate.

NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat funcției de apelare de urgență sau serviciilor specifice furnizate cu consimțământul utilizatorului în cadrul contractelor comerciale (de ex., alarmă conectată).

NOTĂ

Când vehiculul se află în uz profesional sau este utilizat în baza unor contracte specifice (de exemplu, flotă corporativă, delegație publică), anumite moduri de confidențialitate nu vor fi disponibile utilizatorului pe ecran, în funcție de nevoile de partajare a datelor serviciilor.

Radio

Alegerea media

Afișați ecranul audio atingând ♫ din prezentarea generală a aplicațiilor.
Atingeți pentru a comuta între radio și un dispozitiv extern conectat ca sursă audio.

Redarea unei piese

Atingeți scurt ▶| pentru a efectua o căutare automată a postului de radio succesiv.
Mențineți apăsat ▶| pentru a efectua o căutare rapidă a posturilor de radio succesive.
Atingeți scurt |◀ pentru a efectua o căutare automată a postului de radio anterior.

Mențineți apăsat ◀ pentru a efectua o căutare rapidă a posturilor de radio anterioare.

Funcția mute (surdină)

Pentru a dezactiva sau a reactiva sunetul, atingeți 🔊.

Alegerea frecvenței radio

Banda de frecvențe

Pentru a selecta banda de frecvențe, atingeți 📡.

Acordul frecvenței

Pentru sintonizarea pe o anumită frecvență radio, atingeți 🔍.
Va fi afișată tastatura numerică. Introduceți frecvența dorită și atingeți ✓ pentru a confirma.

Selectarea unui post de radio

Toate posturile de radio disponibile vor fi afișate ca listă când se atinge elementul listă din meniul radio din partea stângă a ecranului.

Memorarea unui post de radio

Prin atingerea ♥ se afișează posturile de radio salvate sau ascunse. Posturile de radio salvate sunt prezentate aliniate în partea inferioară a ecranului. Atingeți stația de radio dorită pentru reglare pe ea.
Pentru a salva postul de radio actual, atingeți și mențineți apăsat butonul dorit.
Butoanele care sunt deja folosite pentru posturi radio pot fi suprascrise.
Butoanele neutilizate pentru salvarea posturilor de radio sunt indicate de +.
Ca alternativă, posturile radio pot fi salvate prin atingerea pictogramei inimă corespunzătoare în lista posturilor de radio.

Setările audio

Din meniul setărilor aplicației radio pot fi reglate următoarele setări:

- setările sunetului: sunetul ambiant, equalizer, înalte
- setări radio: lista posturilor, activarea sau dezactivarea urmăririi posturilor și a anunțurilor de trafic și știri
- setările de volum: sistem voce, ton de apel, apeluri telefonice sunetele de sistem

Activarea anunțurilor despre trafic

Anunțul din trafic este un serviciu al posturilor de radio FM. La activarea programului de trafic, sursa audio redată în prezent va fi întreruptă când un post de radio FM transmite știri din trafic.
Sursa audio va fi comutată la loc la terminarea știrilor din trafic.
Anunțurile despre trafic pot fi activate sau dezactivate din meniul setărilor radio ⚙.

Sistemul multimedia

Informații generale

NOTĂ

Funcțiile și setările descrise variază în funcție de versiune și de configurația vehiculului și în funcție de țara de comercializare.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze doar pe vehiculul dumneavoastră.
Din motive de siguranță și având în vedere că necesită atenție continuă din partea șoferului, următoarele operațiuni trebuie efectuate cu vehiculul staționar și cu contactul pus:

- Asocierea smartphone-ului cu sistemul prin Bluetooth®.
- Utilizarea smartphone-ului.
- Conectarea la Mirror Screen (Apple® CarPlay® sau Android Auto).
- Modificarea setărilor și configurărilor sistemului.

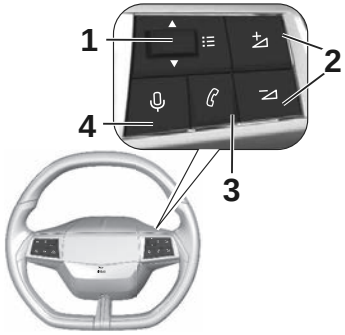
Anumite funcții pot fi inaccesibile în timpul condusului.

Bara de stare

Bara de stare este bara superioară pe ecran. Aceasta poate indica următoarele:

- ora
- temperatura exterioară
- stadiul conexiunii Wi-Fi
- activarea dispozitivului Bluetooth
- recepția pe mobil
- funcțiile activate, de ex., volanul încălzit

Comenzile de pe volan



1 Comutați în sus sau în jos: selectați postul de radio anterior / următor sau piesa sau răsfoiți prin lista de apeluri recente.
Apăsare scurtă: afișați un meniu sau validați o selecție.

2 Apăsare scurtă: reglați volumul sau dezactivați sunetul.
Apăsare lungă pe : dezactivați sunetul.

3 Apăsare scurtă: acceptați un apel primit, încheiați, afișați lista de apeluri recente sau afișați ecranul de proiecție a telefonului.
Apăsare lungă: respingeți un apel.

4 Apăsare scurtă: activați sistemul de detectare vocală al sistemului Infotainment.
Apăsare lungă: activați sistemul de detectare vocală al telefonului mobil conectat.

Aplicații

Din pagina inițială, apăsați acest buton pentru a accesa grupul de aplicații.

ⓘ NOTĂ

Din orice pagină, apăsați pe ecranul tactil cu trei sau mai multe degete pentru a afișa grupul de aplicații.



Help (Ajutor)

Accesați ghidul de utilizare și urmăriți tutoriale.



Media

Selectați o sursă audio sau un post de radio.



Mirror Screen®

Smartphone conectat cu Mirror Screen®: acces la vizualizarea proiectată a Apple ®CarPlay® sau Android Auto.

Smartphone neconectat: accesați meniul care vă permite să conectați un smartphone.



Navigație

(în funcție de echipare)

Introduceți setările de navigație și alegeți o destinație.
Utilizați serviciile disponibile în timp real, în funcție de echipare.



Comenzi vocale

(în funcție de echipare)

Utilizați recunoașterea vocală a sistemului sau a smartphone-ului, prin intermediul sistemului



Telefonul

Telefon neconectat: accesați meniul care vă permite să conectați un telefon.

Telefon conectat: accesați jurnalul de apeluri, contactele și setările telefonului.
Două telefoane conectate: accesați conținutul telefonului prioritar cu posibilitatea de a schimba prioritatea telefoanelor.



Setări

Setările principale ale sistemului audio, ale ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Comenzi vocale

NOTĂ

Răspunsurile oferite de sistemul de recunoaștere vocală pot fi generate de inteligența artificială.

Asistentul vocal integrat poate fi utilizat pentru a acționa sistemul Infotainment prin comenzi vocale.
Există trei moduri de activare a asistentului vocal:

- apăsați pe de pe volan
- atingeți din Afișajul de informații
- spuneți „Hey Opel”

După ce apăsați pe pe volan sau atingeți din afișajul de informații, așteptați bipul înainte de a rosti o comandă vocală.
Pentru a afișa câteva exemple de comenzi vocale, deschideți meniul de ajutor din Afișajul de informații. Exemplele sunt sortate după categorii, de ex. radio sau navigație.

ChatGPT

ChatGPT face parte din serviciile conectate și, dacă utilizatorul se abona la acesta, va activa o gamă extinsă de funcții.

Navigație

Atingeți din Afișajul de informații pentru a deschide aplicația de navigație.



Inițierea ghidării pe traseu

Pentru a începe o ghidare pe traseu, atingeți pentru a introdice o adresă de la tastatură.
După tastarea primelor litere ale adresei, se afișează adresele care se potrivesc.
După introducerea adresei, ar putea fi afișate pe hartă câteva trasee. Alegeți unul din ele înainte de a porni ghidarea în traseu.

Ghidare activă pe traseu

În timpul unei ghidări pe traseu activă, vor fi afișate pe ecran informații despre traseu, de ex. ora estimată a sosirii și distanța.
Pentru a activa sau dezactiva mesajele vocale ale ghidare pe traseu, atingeți .
Pentru a schimba traseul, adăugați o oprire, de ex. un restaurant sau o stație de alimentare, sau pentru a vedea instrucțiuni, atingeți cele trei puncte ale barei laterale a ecranului.

Setările traseului

Pentru a deschide meniul de setări, atingeți cele trei puncte de pe bara laterală a ecranului și apoi atingeți meniul de setări .
Atingeți pentru a vizualiza descărcările de hărți, pentru a seta culoarea hărții, pentru a seta punctele de interes prezentate pe hartă și alte setări ale hărții, pentru a seta informațiile privind sosirea, pentru a seta bara laterală de pe ecranul de ghidare pe traseu, pentru a seta orientarea hărții sau pentru a afișa autonomia vehiculului pe hartă.
Atingeți pentru a seta opțiunile de redirecționare, pentru a seta tipurile preferate de trasee (rapid, scurt, ecologic) sau pentru a evita anumite trasee (drumuri cu taxă, drumuri neasfaltate etc.).
Atingeți pentru a seta tipuri de indicații vocale, avertizări și semnale acustice.
Atingeți pentru a seta informațiile de confidențialitate (păstrați istoricul călătoriilor, destinațiile frecvente etc.).

Actualizările hărților

Când serviciile conectate sunt activate, harta regiunii curente va fi actualizată automat.

Când sistemul este conectat la o rețea Wi-Fi, hărțile tuturor celorlalte regiuni pot fi actualizate prin intermediul meniului de hărți și afișare din meniul setări .
Servicii conectate ⇨ 89

EV Routing

NOTĂ

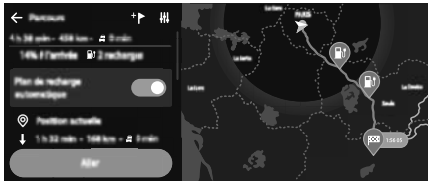
EV Routing face parte din serviciile conectate dacă utilizatorul este abonat la acestea.

Sistemul EV Routing încorporat, parte a sistemului de navigație, permite planificarea celor mai eficiente călătorii, luând în considerare opririle de încărcare și timpul de încărcare necesar, detalii despre fiecare stație de încărcare, precum și autonomia vehiculului și informații despre trafic.
EV Routing se adaptează, de asemenea, atunci când condițiile se schimbă, de exemplu, abateri, trafic și oferă cele mai eficiente călătorii posibile.
Pentru a programa o călătorie folosind EV Routing:

- Spuneți „ **OK Opel** ”.
- Spuneți adresa destinației.

sau

- Introduceți adresa destinației.



Conectivitate

Conexiunea Bluetooth®

Pentru a asocia un telefon mobil:

1. Mai întâi atingeți sau pe ecranul tactil, apoi deschideți meniul cu dispozitive externe.
2. Pe telefonul mobil, deschideți meniul Bluetooth și activați Bluetooth. Dacă sistemul nu găsește automat dispozitivul mobil, atingeți pe ecranul tactil.
3. Selectați telefonul mobil din lista prezentată pe ecranul tactil.
4. Urmați instrucțiunile de pe ecran de pe telefonul mobil pentru a finaliza procesul de asociere.

După asocierea cu succes a telefonului mobil, acesta va fi conectat automat și prezentat ca fiind conectat.

Un al doilea telefon mobil poate fi conectat prin meniul Setări din aplicația Telefon.

1. Atingeți pentru a șterge dispozitivul mobil asociat.

Mirror Screen

Aplicațiile de proiecție a telefonului Apple CarPlay și Android Auto afișează aplicațiile selectate pe smartphone-ul dvs. pe afișajul pentru informații și permit utilizarea acestora direct de la comenzile Infotainment.
Verificați la producătorul dispozitivului dacă această funcție este compatibilă cu smartphone-ul dvs. și dacă această aplicație este disponibilă în țara dvs.

Pregătirea smartphone-ului

iPhone®: Asigurați-vă că telefonul are activată funcția Siri®.
Telefon Android: Descărcați aplicația Android Auto pe telefonul dvs., din Google Play™ Store.

Conectarea smartphone-ului

Conectați telefonul la portul USB.
Dacă telefonul este deja conectat prin Bluetooth, la conectarea la portul USB și lansarea Apple CarPlay, conexiunea Bluetooth se va deconecta.

Lansarea proiecției telefonului

Apăsați și apoi atingeți **Apple® CarPlay®** sau **Android Auto**.
Ecranul de proiecție a telefonului afișat depinde de smartphone-ul dvs. și de versiunea de software.

Telefonul

Atingeți din afișajul pentru informații pentru a deschide aplicația de pe telefon.
Odată ce un telefon mobil este conectat la sistemul Infotainment prin Bluetooth, sunt disponibile următoarele funcții prin aplicațiile telefonului:

- afișarea listei contactelor
- afișarea listei apelurilor recente
- formarea unui număr de telefon de la tastatură

Efectuarea unui apel

Pentru a efectua un apel, alegeți unul din contactele din lista de contacte, formați un număr de telefon prin intermediul tastaturii sau selectați unui număr din lista de apeluri recente.

Primirea unui apel

Un apel primit este anunțat de o sonerie și de un mesaj pe afișajul de informații.
Pentru a accepta un apel primit sau pentru a închide un apel activ, atingeți butonul corespunzător de pe afișajul de informații sau apăsați ✆ de pe volan.
Pentru a respinge un apel primit, atingeți butonul corespunzător de pe afișajul de informații sau țineți apăsat ✆ de pe volan.

Setări

Pentru a afișa meniul pentru setările sistemului, deschideți aplicația de setări ⚙ și atingeți meniul pentru setările sistemului 🌐.
Pot fi reglate următoarele setări ale sistemului:

- limbă
- data și ora, format oră, format dată
- unitatea pentru distanță și consum
- unitatea pentru temperatura exterioară
- restaurarea setărilor din fabrică
- vedere informații sistem

Help (Ajutor)

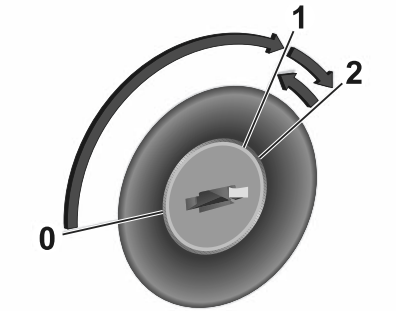


Apăsați pe aplicația **„Help”** (Ajutor).

PORNIREA ȘI UTILIZAREA

Pornirea și oprirea motorului

Autovehicule cu contact



1. Rotiți cheia în poziția **1** pentru a debloca volanul.
   a. **Transmisia manuală**

      Acționați pedala de ambreiaj și de frână.
   b. **Transmisia automată**

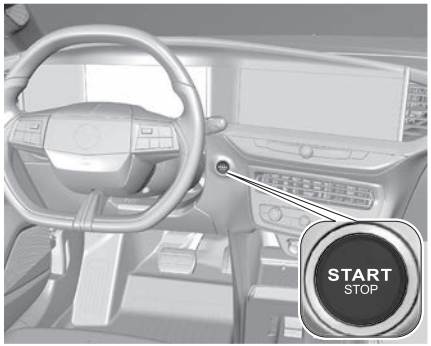
      Acționați pedala de frână și aduceți selectorul de viteze în poziția **P** sau **N**.

      Nu acționați pedala de accelerație.
2. Răsuciți scurt cheia în poziția **2** și eliberați-o după pornirea motorului.
   a. **Transmisia manuală**

      În timpul unei opriri automate (Stop & Start), motorul poate fi pornit prin apăsarea pedalei de ambreiaj.
   b. **Transmisia automată**

      În timpul unei opriri automate (Stop & Start), motorul poate fi pornit prin eliberarea pedalei de frână.

Autovehicule cu buton de alimentare



La vehicule cu transmisie manuală:

1. Apăsați pedala de ambreiaj.
2. Apăsați pedala de frână.
3. Apăsați și eliberați butonul Start/Stop.

La vehicule cu transmisie automată:

1. Apăsați pedala de frână.
2. Apăsați și eliberați butonul Start/Stop.

Pentru pornirea motorului în timpul opririi automate:

- Transmisie automată: în timpul unei opriri automate, motorul poate fi pornit prin eliberarea pedalei de frână ⇨ 107

Oprirea de urgență în timpul mersului

Dacă motorul trebuie oprit în timpul condusului în situații de urgență, apăsați **Start/Stop** timp de cinci secunde.

⚠ PERICOL

Oprirea motorului în timpul conducerii poate cauza pierderea suportului de putere pentru sistemele de frânare și direcție. Sistemele de asistență și sistemele airbag sunt dezactivate. Iluminatul și luminile de frână se vor stinge. Prin urmare, opriți motorul și aprinderea în timpul conducerii numai atunci când este necesar în caz de urgență.

Pornirea autovehiculului la temperaturi joase

Pornirea motorului fără încălzitoare suplimentare este posibilă până la -25 °C pentru motoare diesel și -30 °C pentru motoare pe benzină. Sunt necesare: un ulei de motor de o vâscozitate corectă, combustibilul corect, efectuarea lucrărilor de service și o baterie a autovehiculului suficient de încărcată.

La temperaturi mai scăzute de -30 °C transmisia automată are nevoie de o fază de încălzire de aprox. cinci minute. Maneta selectorului de viteze trebuie să fie în poziția **P**.

Încălzirea motorului turbo

La pornire, cuplul motor disponibil poate fi limitat pentru un interval scurt de timp, în special atunci când temperatura motorului este scăzută. Limitarea permite sistemului de lubrifiere să ofere protecție completă motorului.

Deplasarea inerțială

Alimentarea cu combustibil este decuplată automat în cursul deplasării inerțiale, de ex. atunci când autovehiculul este condus cu o treaptă de viteze cuplată, dar fără acționarea pedalei de accelerație.
În funcție de condițiile de condus, se poate dezactiva deplasarea inerțială.

Funcția automată Stop & Start

Sistemul de oprire-pornire ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze de eșapament. Atunci când condițiile permit acest lucru, sistemul oprește motorul imediat ce autovehiculul ajunge la o viteză scăzută sau este staționar, de ex. la semafor sau într-un ambuteiaj.

Activarea

În mod implicit, sistemul se activează la punerea contactului.
Sistemul poate fi activat manual în afișajul pentru informații.



Apăsați și activați sistemul din Afișajul pentru informații.

Afișajul pentru informații ⇨ 85.
Activarea sistemului este confirmată printr-un mesaj.

Dezactivarea

Apăsați și dezactivați sistemul din Afișajul pentru informații.
Dezactivarea este confirmată prin iluminarea Ⓐ OFF pe blocul instrumentelor de bord și afișarea unui mesaj.

Oprire automată

Autovehicule cu transmisie manuală

Activați oprirea automată după cum urmează:

- Treceți maneta selectorului de viteze la punctul neutru.
- Eliberați pedala de ambreiaj.

Motorul va fi oprit în timp ce contactul rămâne cuplat.

Autovehiculele cu transmisie automată

Dacă autovehiculul este staționar cu pedala de frână apăsată, oprirea automată se activează automat.

Motorul va fi oprit în timp ce contactul rămâne cuplat.
Sistemul de oprire-pornire se va dezactiva pe pante abrupte.

Indicație



O oprire automată este indicată de lampa de control Ⓐ.
În timpul unei opriri automate, performanța încălzirii și a frânei vor fi menținute.

Condițiile pentru oprirea automată

Sistemul de oprire-pornire verifică dacă fiecare din condițiile de mai jos este îndeplinită.

- Sistemul de oprire-pornire nu este dezactivat manual.
- Portiera șoferului este închisă sau centura de siguranță a șoferului este fixată.
- Bateria autovehiculului este suficient de încărcată și în stare bună.
- Motorul este încălzit.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului nu este prea ridicată.
- Temperatura sistemul de evacuare a motorului nu este prea ridicată, de exemplu după conducerea cu sarcini mari.
- Temperatura ambiantă nu este nici prea scăzută, nici prea ridicată.
- Sistemul de control al climatizării permite Oprirea automată.
- Vacuumul de frână este suficient.
- Funcția de autocurățare a filtrului de evacuare nu este activă.
- Autovehiculul a fost condus cel puțin la o viteză pentru mersul pe jos de la ultima oprire automată.

Oprirea automată va fi inhibată dacă nu sunt îndeplinite aceste condiții. În plus, oprirea automată poate fi inhibată

- prin anumite setări ale sistemului de climatizare ⇨ 79
- imediat după conducerea cu viteze mai mari
- în cazul rodajului autovehiculului nou
- prin dezaburirea activă
- în cazul urcării sau coborârii unei pante

NOTĂ

Oprirea automată poate fi inhibată timp de câteva ore după înlocuirea sau reconectarea bateriei.

Funcția de protecție împotriva descărcării bateriei autovehiculului

Pentru a asigura reporniri eficiente ale motorului, au fost implementate mai multe funcții de protecție împotriva descărcării bateriei autovehiculului ca parte a sistemului de oprire-pornire.

Măsurile de economisire a energiei

În timpul unei opriri automate, mai multe funcții electrice, precum încălzitorul electric suplimentar sau încălzirea lunetei, sunt dezactivate sau comutate într-un mod de economisire a energiei. Viteza ventilatorului sistemului de climatizare este redusă pentru a economisi energie.

Repornirea motorului de către șofer

Autovehiculele cu transmisie automată

Motorul este repornit în următoarele cazuri:

- pedala de frână este eliberată în timp ce este selectată **D** sau **M**
- pedala de frână este eliberată sau **N** este selectat atunci când selectorul de viteze este deplasat pentru a selecta **D** sau **M**
- selectorul de viteze este deplasat pentru a selecta **R**

Repornirea motorului de către sistemul de oprire-pornire

Autovehicule cu transmisie manuală:
Pentru a permite o repornire automată, maneta selectorului de viteze trebuie să fie în poziția neutră.
În cazul în care una din condițiile de mai jos se produc în timpul unei opriri automate, motorul va fi repornit automat de către sistemul de oprire-pornire:

- sistemul de oprire-pornire este dezactivat manual
- centura de siguranță a șoferului nu este fixată și portiera șoferului este deschisă
- temperatura motorului este prea scăzută
- nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este mai mic decât un nivel definit
- vacuumul de frână nu este suficient
- autovehiculul este condus sau se deplasează cel puțin la o viteză pentru mersul pe jos
- sistemul de climatizare solicită o pornire a motorului
- sistemul de aer condiționat este pornit manual
- capota este deschisă

Dacă un accesoriu electric, de ex., un CD player portabil, este conectat la priza de curent, o scurtă cădere de tensiune poate fi observată în timpul repornirii.

Sistemul de blocare volan

Scoateți cheia din contact și răsuciți volanul până când se cuplează.

AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată cheia din contact în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza, în funcție de versiune, blocarea volanului.

⚠ AVERTISMENT

Dacă bateria autovehiculului este descărcată, autovehiculul nu va fi tractat sau pornit prin tractare, deoarece volanul nu poate fi deblocat.

⚠ AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni a bateriei principale, blocarea volanului rămâne cuplată. Nu încercați să porniți vehiculul împingându-l și nu îl remorcați.

Funcționarea în caz de defecțiune



Țineți cheia electronică la marcajul de pe capacul coloanei de direcție, conform ilustrației.

La autovehiculele cu transmisie manuală, selectați poziția neutră, acționați pedala de ambreiaj, pedala de frână și apăsați **Start/Stop**.

La autovehiculele cu transmisie automată, treceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**, acționați pedala de frână și apăsați **Start/Stop**.
Această dotare opțională trebuie să fie folosită doar în caz de urgență. Înlocuiți bateria cheii electronice cât mai curând posibil ⇨ 11
Pentru descuierea sau încuierea portierelor, vezi defectarea telecomenzii radio sau a sistemului cu cheie electronică ⇨ 11

Părăsirea autovehiculului

⚠ AVERTISMENT

Lăsați vehiculul numai cu sistemul de propulsie oprit, frâna de parcare aplicată și, în funcție de transmisie, treapta întâi cuplată sau **P** selectată.

Parcare

⚠ AVERTISMENT

Nu parcați vehiculul pe suprafețe ușor inflamabile. Temperatura ridicată a sistemului de eșapament poate aprinde această suprafață.

- Aplicați frâna de parcare.
- Dacă vehiculul se află pe o suprafață plană sau pe o pantă în sus, cuplați treapta întâi de viteze sau apăsați P. Pe o pantă în sus, întoarceți roțile din față departe de bordură.
- Dacă vehiculul se află pe o pantă în jos, cuplați mersarierul sau apăsați P. Întoarceți roțile din față spre bordură.
- Închideți geamurile.
- Opriți motorul.
- Scoateți cheia de contact din comutatorul de aprindere sau opriți contactul la vehiculele cu buton de pornire/oprire. În funcție de versiune, rotiți volanul până când simțiți că se blochează.
- Blocați autovehiculul.
- Activați sistemul de alarmă antifurt.

- Ventilatorul de răcire a motorului poate rămâne în funcțiune și după oprirea motorului ⇨76

⚠ ATENȚIE

După rularea la turații mari ale motorului sau cu sarcini mari ale motorului, acționați motorul scurt timp la sarcină redusă sau rulați în poziția neutru timp de aprox. 30 de secunde înainte de oprire, pentru a proteja turbocompresorul.

ⓘ NOTĂ

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului, motorul se oprește automat dacă vehiculul se oprește într-un anumit timp.

În țări cu temperaturi extrem de scăzute poate fi necesară parcarea autovehiculului fără aplicarea frânei de parcare. Asigurați-vă că parcați vehiculul pe o suprafață plană.
Frâna de parcare ⇨104

Sistemul de blocare al volanului

În funcție de versiune, autovehiculul poate fi prevăzut un sistem de blocare volan.
În acest caz, scoateți cheia din contact și răsuciți volanul până când cuplează.

⚠ AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată cheia din contact în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza, în funcție de versiune, blocarea volanului.

Frânele

Sistemul antiblocare frâne

Sistemul antiblocare frâne (ABS) previne blocarea roților.
Sistemul ABS începe să regleze presiunea de frânare imediat ce o roată prezintă tendință de blocare. Autovehiculul rămâne manevrabil, chiar în cursul frânărilor bruște.
Acțiunea sistemului ABS este semnalată printr-o vibrație a pedalei de frână și zgomotul caracteristic procesului de reglare.

Pentru frânare optimă, mențineți apăsată pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în considerare vibrația pedalei. Nu reduceți forța exercitată asupra pedalei de frână.
La frânarea în cazul unei urgențe, luminile de avarie sunt aprinse automat, în funcție de forța de decelerare. Acestea sunt stinse automat prima dată când accelerați.
După demarare, sistemul efectuează o autotestare care poate fi sonoră.



Lampa de control (ABS) ⇨75

Defecțiune

⚠ AVERTISMENT

Dacă există o defecțiune la ABS, roțile pot fi susceptibile să se blocheze din cauza frânării mai bruște decât în mod normal. Avantajele ABS nu mai sunt disponibile. În timpul frânării puternice, vehiculul nu mai poate fi condus și poate vira.

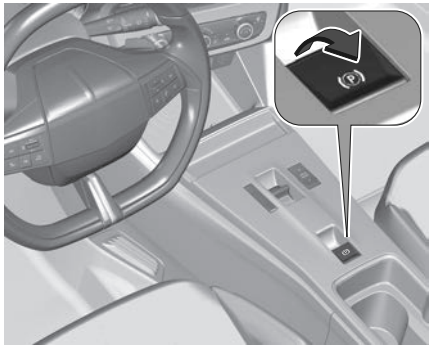
Apelaţi la un atelier service pentru remedierea defecţiunii.

Frâna de parcare

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a ieşi din autovehicul, verificaţi starea frânei de parcare. Lampa de control Ⓟ se aprinde constant atunci când frâna de parcare electrică este aplicată.

Frâna de parcare electrică



Se aplică numai atunci când autovehiculul este staţionar

⚠ AVERTISMENT

Trageţi comutatorul Ⓟ cel puţin o secundă până când lampa de control Ⓟ se aprinde permanent şi se aplică frâna de parcare electrică. Frâna electrică de parcare funcţionează automat cu o forţă adecvată. Înainte de a ieşi din autovehicul, verificaţi starea frânei electrice de parcare.

Lampa de control Ⓟ ⇨ 103

Frâna de parcare electrică poate fi activată întotdeauna, chiar când contactul este decuplat.

Nu operaţi sistemul frânei de mână electrice prea des cu motorul oprit deoarece se va descărca bateria autovehiculului.

Eliberarea

Cuplaţi contactul. Menţineţi pedala de frână apăsată şi apoi împingeţi comutatorul Ⓟ .

Funcţia de asistenţă la demarare

Autovehicule cu transmisie manuală: Apăsarea pedalei de ambreiaj şi apoi eliberarea uşoară a pedalei de ambreiaj şi apăsarea uşoară a pedalei de acceleraţie dezactivează automat frâna de parcare electrică. Este posibilă doar dacă este activată funcţionarea automată a frânei electrice de parcare.
Acest lucru nu este posibil dacă se trage concomitent butonul Ⓟ.
Autovehiculele cu transmisie automată: Cuplaţi **R**, **D** sau **M** şi apoi apăsaţi pedala de acceleraţie pentru a dezactiva automat frâna de mână electrică. Este posibilă doar dacă este activată funcţionarea automată a frânei electrice de parcare. Acest lucru nu este posibil dacă se trage concomitent butonul Ⓟ.

Frânarea atunci când autovehiculul este în mişcare

Când autovehiculul este în mişcare şi butonul Ⓟ este menţinut tras, sistemul frânei de parcare electrică va încetini autovehiculul. Imediat ce comutatorul Ⓟ este eliberat, frânarea va fi oprită. Sistemul antiblocare frânare şi Sistemul de control electronic al stabilităţii stabilizează vehiculul în timp ce este menţinut tras comutatorul Ⓟ. Dacă apare

o eroare a frânei de parcare electrice, se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord. Dacă sistemul antiblocare frâne și sistemul de control electronic al stabilității se defectează, unul sau ambele indicatoare Ⓟ și , ABS se aprind pe tabloul de bord. În acest caz, stabilitatea în timpul decelerării autovehiculului poate fi menținută numai prin trageri scurte, repetate ale comutatorului, până la imobilizarea vehiculului.

Funcționare automată

Funcționarea automată include cuplarea automată și decuplarea automată a frânei de parcare electrice.
Frâna de parcare electrică poate fi cuplată și decuplată și manual, de la comutatorul Ⓟ
Cuplarea automată:

- Frâna de parcare electrică se cuplează automat când autovehiculul este staționar și contactul este decuplat.
- Ⓟ se aprinde pe tabloul de bord, iar un mesaj se va afișa pe ecran pentru a confirma cuplarea.

Decuplarea automată:

NOTĂ

Eliberarea automată a frânei de parcare electrice este inhibată atâta timp cât ușa șoferului este deschisă.

- Frâna de parcare se eliberează automat după începerea deplasării.
- Se stinge Ⓟ de pe tabloul de bord și apare un mesaj pe ecran, pentru a confirma eliberarea.

Dezactivarea funcționării automate

În anumite situații, de ex., în condiții meteo cu temperaturi foarte scăzute sau atunci când tractați, poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a frânei de parcare electrice.

1. Porniți motorul.
2. Dacă frâna de parcare este eliberată, trageți butonul Ⓟ pentru a aplica frâna de parcare.
3. Ridicați piciorul de pe pedala de frână.
4. Apăsați comutatorul frânei de parcare Ⓟ cel puțin zece secunde și cel mult 15 secunde.
5. Eliberați comutatorul frânei de parcare Ⓟ.
6. Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
7. Trageți comutatorul frânei de parcare Ⓟ timp de două secunde.

Dezactivarea funcționării automate a frânei electrice de parcare este confirmată prin aprinderea AUTO Ⓟ OFF de pe tabloul de bord. Frâna de mână electrică poate fi cuplată și decuplată numai manual.
Dezactivarea funcționării automate a frânei electrice de parcare este confirmată prin aprinderea AUTO Ⓟ OFF de pe tabloul de bord ⇨ 58
Frâna de mână electrică poate fi cuplată și decuplată numai manual.
Pentru a reactiva funcționarea automată, repetați pașii descriși mai sus.

Defecțiune

Modul de defectare a frânei electrice de parcare este indicat de o lampă de control Ⓟ! și de un mesaj afișat pe tabloul de bord.
Lampa de control Ⓟ clipește: frâna de parcare electrică nu este complet apli-

cată sau eliberată. Dacă lampa clipește permanent, eliberați frâna de parcare asistată electronic și reîncercați să o aplicați.

Sistemul de asistență la frânare

Dacă pedala de frână este apăsată rapid și în forță, se aplică automat forța maximă de frânare.
Funcționarea sistemului de asistență la frânare poate acționa aparent ca un impuls în pedala de frână și o rezistență mai puternică când se apasă pedala de frână.
Exercitați o presiune constantă asupra pedalei de frână atâta timp cât este necesară frânarea de urgență. Forța maximă de frânare este redusă automat la eliberarea pedalei de frână.
Frânarea activă în caz de urgență
⇨ 129

Frânarea regenerativă

⚠ AVERTISMENT

În cazul temperaturilor extreme sau dacă bateria de înaltă tensiune este aproape complet încărcată, forța de frânare regenerativă poate fi temporar redusă. Dacă forța de frânare nu este suficientă, șoferul trebuie să fie pregătit să folosească pedala de frână.

⚠ AVERTISMENT

Luminile de frână sunt aprinse în funcție de forța de frânare a motorului.

BEV: Frânarea regenerativă generează energie electrică rezultată din frânarea motorului pentru a încărca bateria de înaltă tensiune.

Unitatea de tracțiune electrică ⇨ 109

MHEV: Frânarea regenerativă generează energie electrică rezultată din frânarea motorului pentru a încărca bateria de 48 V.

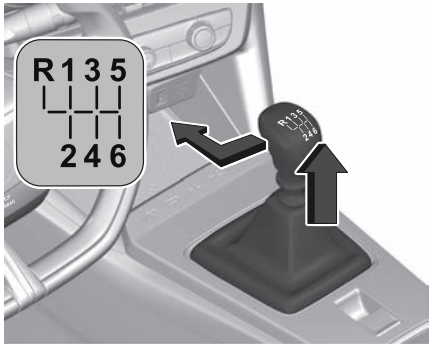
Transmisia automată ⇨ 107

Asistență la pornirea din rampă

Sistemul ajută la prevenirea unei deplasări neintenționate la pornirea de pe loc din pantă.
La eliberarea pedalei de frână după oprirea în rampă, frânele rămân activate încă două secunde. Frânele se eliberează în mod automat imediat ce autovehiculul este accelerat.
Părăsirea autovehiculului ⇨ 99

Transmisia

Transmisia manuală



Pentru a cupla mersul înapoi:

1. Apăsați pedala de ambreiaj;
2. Trageți inelul de sub maneta schimbătorului de viteze;
3. Cuplați mersul înapoi.

Dacă treapta respectivă nu este cuplată, aduceți maneta selectorului de viteze la punctul neutru, eliberați și apăsați

din nou pedala de ambreiaj. Apoi repetați selectarea vitezelor.
Nu permiteți patinarea inutilă a ambreiajului.
Când o acționați, apăsați complet pedala de ambreiaj. Nu utilizați pedala pe post de sprijin pentru picior.
Când se detectează patinarea ambreiajului pentru un anumit interval de timp, puterea motorului va fi redusă. În Centrul de informații pentru șofer se afișează o avertizare. Eliberați ambreiajul.

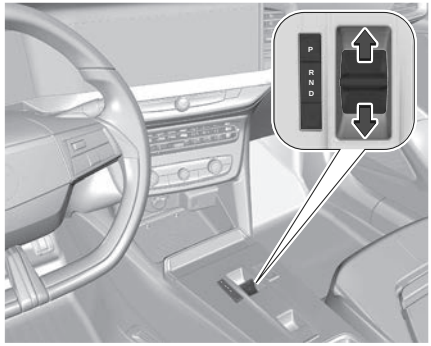
⚠ ATENȚIE

Nu este indicat să conduceți cu mâna sprijinită pe maneta selectorului.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteză ⇨ 111
Sistemul Stop / start ⇨ 99

Transmisia automată (ICE, hibrid 48 V)

Transmisia automată permite schimbarea automată a vitezelor (modul automat) sau schimbarea manuală a vitezelor (modul manual).



P Modul de parcare

R Modul de mașarier

N Modul neutru

D Modul de conducere (automat)

După deplasarea selectorului, el revine în poziția centrală. Modul cuplat este indicat pe tabloul de bord.

Deplasarea selectorului de viteze peste punctul de rezistență sare peste modul neutru **N**.

Nu apăsați niciodată pedala de accelerație simultan cu pedala de frână.
Atunci când se cuplează **D** sau **R**, la eliberarea frânei, vehiculul începe să se miște încet.

Modul de parcare (P) ⇨ 110

Modul marșarier R

Pentru cuplarea sau decuplarea **R,** autovehiculul trebuie să fie staționar și pedala de frână trebuie să fie apăsată.

⚠ ATENȚIE

Cuplarea **R** în timp ce vehiculul merge înainte poate deteriora transmisia automată. Selectați **R** doar după ce autovehiculul a fost oprit.

Modul neutru N

În acest mod, sistemul de propulsie nu transferă cuplu la roți.

Modul automat D

ⓘ NOTĂ

În condiții alunecoase, acționați autovehiculul în D pentru performanțe îmbunătățite la condus și manevrare.

Acest mod este pentru conducerea normală.

Dezactivarea funcționării automate a frânei de mână electrice

Pentru această procedură, consultați descrierea frânei de mână automate.
Frână de parcare ⇨ 104

Indicația de schimbare a treptei de viteză

Simbolul ▲ sau ▼ cu un număr alături apare la schimbarea treptei de viteză; este recomandat pentru reducerea consumului de carburant.
Indicația de schimbare a treptei de viteză apare numai în modul manual.

Frâna de motor

Frâna de motor este posibilă numai în modul manual.
Pentru a utiliza efectul frânei de motor, la coborârea unei pante selectați o treaptă de viteze inferioară.

Programele electronice de conducere

După o pornire la rece, programul pentru temperatura de regim crește turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura necesară.
Programele speciale adaptează automat punctele de schimbare a treptelor de viteze la conducerea în rampă sau în pantă.
În condiții de carosabil acoperit cu zăpadă sau gheață sau pe alte suprafețe alunecoase, controlul electronic al transmisiei permite șoferului să selecteze manual treapta întâi, a doua sau a treia pentru pornire.
Funcția kickdown
Apăsarea pedalei de accelerație dincolo de opritorul funcției de kickdown va duce la o accelerație maximă la condusul în poziția D sau M. Transmisia trece într-o treaptă inferioară în funcție de turația motorului.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni, 🔧 se aprinde și se va afișa un mesaj pe tabloul de bord.
Mesajele autovehiculului ⇨ 69.
Comanda electronică a transmisie activează numai treapta a treia. Transmisia nu mai comută treptele automat.
Nu depășiți viteza de 100 km/h.
Apelați la un atelier service pentru asistență.

Întreruperea alimentării electrice

În cazul unei întreruperi a alimentării electrice, nu este posibilă selectarea altui mod atunci când este cuplată P.
Tractarea vehiculului ⇨ 187.
Dacă bateria autovehiculului s-a descărcat, apelați la pornirea asistată a autovehiculului ⇨ 182
Dacă bateria autovehiculului nu este cauza defecțiunii, apelați la un atelier service pentru asistență.

Caracteristicile hibrid 48 V

Motorul electric funcționează în timpul pornirii și al accelerării. Deplasarea prin propulsia asigurată exclusiv de motorul electric este posibilă numai la viteză mică, de exemplu, în timpul manevrelor de parcare sau în traficul cu opriri și porniri repetate. În cazul în care conduceți pe autostrăzi în pantă la o viteză mai mică de 150 km/h, ICE este dezactivat automat, când este posibil, și autovehiculul este acționat de motorul electric pe o distanță scurtă.
Oprirea automată a ICE poate fi dezactivată apăsând (A) OFF.
(A) se va aprinde în culoarea galben pe tabloul de bord.
Reactivați apăsând din nou pe (A) OFF.

Selectorul modului de deplasare (BEV)

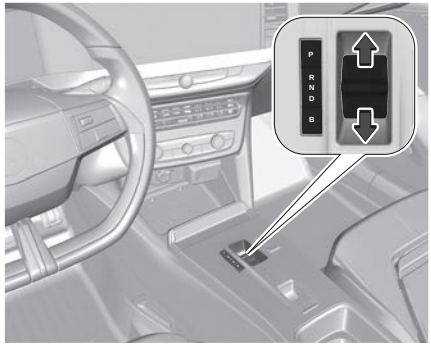
Autovehiculul utilizează o unitate de tracțiune electrică cu o transmisie cu 1 treaptă de viteze.

⚠ ATENȚIE

Dacă vehiculul pare să accelereze încet sau să nu răspundă atunci când încercați să mergeți mai repede, nu vă continuați călătoria. Selectorul modului de deplasare poate fi deteriorat. Consultați un atelier cât mai curând posibil.

⚠ ATENȚIE

Învârtirea anvelopelor sau ținerea vehiculului într-un loc pe un deal folosind doar pedala de accelerație poate deteriora selectorul modului de deplasare. Dacă v-ați blocat, nu învârtiți anvelopele. Când opriți pe un deal, utilizați frânele pentru a ține vehiculul pe loc.



P Modul de parcare

R Modul de marșarier

N Modul neutru

D Modul de conducere (automat)

B Modul automat cu condus cu o pedală

După deplasarea selectorului, el revine în poziția centrală. Modul cuplat este indicat pe tabloul de bord.

Deplasarea selectorului de viteze peste punctul de rezistență sare peste modul neutru **N**.

Nu apăsați niciodată pedala de accelerație simultan cu pedala de frână.

Atunci când se cuplează **D** sau **R**, la eliberarea frânei, vehiculul începe să se miște încet.

Modul de parcare (P) ⇨ **110**

Modul marșarier R

Pentru cuplarea sau decuplarea R, autovehiculul trebuie să fie staționar și pedala de frână trebuie să fie apăsată.

⚠ ATENȚIE

Cuplarea R în timpul deplasării înainte a vehiculului poate deteriora unitatea de tracțiune electrică. Selectați R doar după ce autovehiculul a fost oprit.

Modul neutru N

În acest mod, sistemul de propulsie nu transferă cuplu la roți.

Modul automat D

Acest mod este pentru conducerea normală.

Modul automat B cu conducere cu o pedală

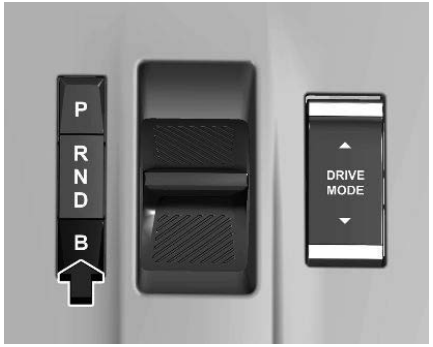
În acest mod, viteza autovehiculului scade semnificativ prin eliberarea pe-

dalei de accelerație, fără a acționa pedala de frână.

Utilizați **B** la coborârea pantelor abrupte, în zăpadă adâncă, în noroi sau în trafic cu porniri și opriri.

⚠ AVERTISMENT

În cazul temperaturilor extreme sau dacă bateria de înaltă tensiune este aproape complet încărcată, forța de frânare regenerativă poate fi temporar redusă. Dacă forța de frânare nu este suficientă, șoferul trebuie să fie pregătit să folosească pedala de frână.



B poate fi activat numai dacă este selectat **D**. Apăsați butonul **B**

Pentru a dezactiva **B**, apăsați butonul **B**.

Frânarea regenerativă ⇨ 106

Modul de parcare (P)

Pentru cuplarea modului parcare, apăsați butonul **P** când vehiculul este staționar.

În poziția **P**, roțile din față sunt blocate mecanic.

Pentru decuplarea **P**, apăsați pedala de frână și selectați modul de conducere dorit. P este cuplată automat atunci când:

- Contactul este oprit;
- Ușa șoferului este deschisă în timp ce vehiculul se deplasează cu mai puțin de 5 km/h;
- Modul **N** (Neutru) a fost selectat pentru o perioadă îndelungată.

Rotire liberă

În anumite situații, de ex. într-o spălătorie auto automată etc., este necesar ca roțile să se poată mișca liber atunci când motorul este oprit.

Pentru activarea rotirii libere, vehiculul trebuie să rămână staționar, motorul trebuie pornit și ușa șoferului trebuie să fie închisă.

ICE, BEV

1. Apăsați pedala de frână și selectați **N;**
2. În cinci secunde, apăsați și țineți apăsată pedala de frână, opriți contactul (la vehiculele echipate cu buton de pornire: apăsați și țineți apăsat butonul de pornire) și deplasați selectorul înainte sau înapoi;
3. Eliberați pedala de frână și cuplați contactul;
4. Apăsați și mențineți apăsată pedala de frână și apăsați butonul (P);
5. Eliberați pedala de frână și decuplați contactul.

În Centrul de informații pentru șofer se afișează un mesaj care indică faptul că roțile nu sunt blocate pentru următoarele 15 minute.

Pentru a reveni la funcționarea normală:

1. Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată;
2. porniți motorul și selectați **P**.

Hibrid 48 V

Fără rotire liberă a roților cu motorul oprit.

Modurile de conducere

În funcție de tipul de vehicul, sunt disponibile următoarele moduri de conducere:
ICE, hibrid 48 V, BEV:

- Sport
- Normal
- Eco

Fiecare mod de conducere corespunde cu o setare dinamică diferită a vehiculului.



Pentru a selecta un mod de conducere, utilizați comutatorul **DRIVE MODE** prezentat în ilustrație. Modul selectat va fi afișat în Centrul de informații pentru șofer.

Tipuri de propulsie ⇨6

Sport

Setările din modul Sport permit o conducere mai performantă. Parametrii dinamici ai vehiculului (de exemplu, viteza, puterea de ieșire) pot fi afișați în Centrul de informații pentru șofer.
Pentru modelele BEV, puterea maximă a motorului electric este activată pentru performanțe îmbunătățite.

Normal

Setările în modul Normal sunt presetate implicit.
Modul Normal este selectat automat la fiecare punere a contactului.
Pentru modelele BEV, pentru a optimiza autonomia, puterea motorului electric și încălzirea cabinei sunt reduse.

Eco

Reduce consumul de carburant prin optimizarea funcționării:

- Răspunsul pedalei de accelerație
- Comportamentul transmisiei automate
- Indicatorul de schimbare a treptei de viteză În timpul deplasării din inerție, motorul rămâne la turația de ralanti cu o frânare redusă a motorului.

De asemenea, optimizează funcțiile de încălzire și de aer condiționat.
Pentru modelele BEV, pentru a optimiza autonomia, puterea motorului electric și încălzirea cabinei sunt reduse.

Sistemul de evacuare al motorului

⚠ PERICOL

Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor, care este incolor și inodor și poate fi fatal dacă este inhalat.
Dacă gazele de eșapament intră în interiorul vehiculului, deschideți geamurile.
Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea defecțiunii.
Evitați să conduceți cu un portbagaj deschis, altfel gazele de eșapament ar putea pătrunde în vehicul.

Filtru de evacuare

Procesul automat de curățare

Filtrul de evacuare elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Începerea înfundării filtrului de evacuare este indicată de aprinderea temporară a sau , însoțite de un mesaj pe tabloul de bord.
Începeți procesul de curățare cât mai curând posibil prin condus la o viteză a autovehiculului de cel puțin 60 km/h.

NOTĂ

La un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de evacuare pot fi însoțite de un miros de ars, ceea ce este normal. După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză foarte mică sau la ralanti, la accelerare pot fi emiși vapori de apă la evacuare. Acest lucru nu afectează comportamentul vehiculului sau mediul înconjurător.

Procesul de curățare nu este posibil

Dacă sau sau rămâne aprins, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj, aceasta indică faptul că nivelul aditivului din filtrul de evacuare este prea scăzut.
Rezervorul trebuie completat fără întârziere.
Apelați la un atelier service pentru asistență.

Catalizatorul

Catalizatorul reduce nivelul noxelor din gazele de eșapament ⇨ 112

AVERTISMENT

Utilizarea altor combustibili decât cei prezentați pe pagină poate duce la avarierea catalizatorului sau a componentelor electronice asociate.
Combustibilul nears va duce la supraîncălzirea și avarierea catalizatorului.
De aceea, evitați utilizarea excesivă a demarorului, funcționarea rezervorului de combustibil uscat și pornirea motorului prin împingere sau remorcare.

În cazul unor probleme legate de aprindere, funcționarea neuniformă a motorului, reducerea evidentă a performanțelor motorului sau al altor probleme neobișnuite, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, conducerea poate fi continuată pentru scurt timp, cu menținerea vitezei autovehiculului și a turației motorului la niveluri reduse.

Combustibilul

Compatibilitatea combustibililor

Combustibilul pentru motoarele pe benzină



Utilizați exclusiv benzină fără plumb conformă cu standardul european EN 228 sau E DIN 51626-1 sau echivalent.
Motorul poate funcționa cu combustibil care conține maximum 10% etanol (de ex. denumit E10).
Utilizați benzine având cifra octanică recomandată. O cifră octanică mai mică poate reduce puterea motorului și cuplul și crește ușor consumul de combustibil.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați combustibil sau aditivi pentru combustibil care conțin compuși metalici, cum ar fi aditivii pe bază de mangan. Acest lucru poate cauza deteriorarea motorului.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea combustibilului cu o valoare octanică mai mică decât cea mai mică valoare posibilă poate duce la combustie necontrolată și deteriorarea motorului.

Cerințele specifice pentru motor în ceea ce privește cifra octanică sunt date în prezentarea generală a motorului ⇨ 222

O etichetă specifică pentru țara respectivă lipită pe clapeta rezervorului de combustibil poate înlocui acea cerință. În anumite țări, utilizarea unui anumit combustibil, de ex. cu o anumită cifră octanică, poate fi necesară pentru asigurarea funcționării corecte a motorului.

Alimentarea cu carburant

⚠ PERICOL

Înainte de realimentare, opriți contactul și orice încălzitoare externe cu camere de ardere.
Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale stației de alimentare.

⚠ PERICOL

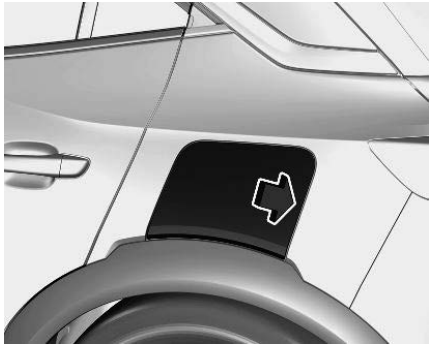
Combustibilul este inflamabil și exploziv.
Fumatul interzis. Fără flăcări deschise sau scântei.
Dacă în interiorul vehiculului se observă miros de combustibil, apelați imediat la un service pentru remedierea cauzei.

O etichetă cu simbolurile, aflată pe clapeta rezervorului de combustibil, indică tipurile de combustibil permise. În Europa, duzele pompelor de la stațiile de carburanți sunt marcate cu aceste simboluri. Alimentați exclusiv cu combustibil de tipul permis.

⚠ AVERTISMENT

În caz de alimentare greșită, nu puneți contactul.

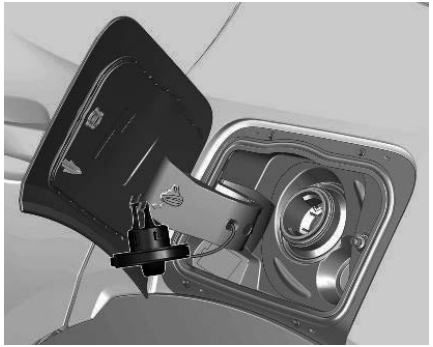
Clapeta rezervorului de combustibil se află în partea stânga spate a autovehiculului.



Clapeta rezervorului de combustibil poate fi deschisă numai când autovehiculul este deblocat. Deblocați clapeta rezervorului de combustibil apăsând-o.

Alimentarea cu benzină

Pentru a deschide, răsuciți încet bușonul în sens antiorar.



Bușonul rezervorului de combustibil poate fi fixat la cârligul de pe clapeta rezervorului de combustibil.
Așezați duza în poziție verticală la ștuțul de umplere și apăsați-o ușor pentru a o introduce.
Pentru alimentarea cu combustibil, activați duza pompei.
După întreruperea automată a alimentării cu combustibil, rezervorul poate fi completat prin acționarea duzei pompei de cel mult două ori.

⚠ AVERTISMENT

Ștergeți imediat orice combustibil care se revarsă.

Pentru a închide, rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sens orar până ce cuplează.
Închideți clapeta și lăsați-o să se cupleze.

Bușonul rezervorului de combustibil

Utilizați exclusiv bușoane originale pentru rezervorul de combustibil.

Consumul de combustibil și emisiile de CO_2

Consumul de combustibil (combinat) se încadrează în domeniul 6,6 până la 4,3 l/100 km.
Nivelul emisiilor de CO_2 se încadrează în domeniul de 148 până la 113 g/km.

Informații generale

Pentru valorile specifice autovehiculului dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.
Stabilirea consumului de combustibil este reglementată prin Directiva R (CE) nr. 715/2007 și nr.
2017/1151 (în cea mai nouă versiune).

Specificațiile privind emisiile de CO_2 sunt de asemenea o componentă a acestei directive.
Cifrele date nu pot fi luate drept garanție pentru consumul de combustibil al unui anumit autovehicul.
În plus, consumul de combustibil este dependent de stilul personal de conducere, precum și de condițiile de trafic și de drum.
Toate valorile se bazează pe modelul de bază UE cu echipare standard.
Calculul consumului de combustibil ia în considerare masa proprie a autovehiculului, evaluată în concordanță cu aceste reglementări. Dotările opționale pot determina o ușoară creștere a consumului de combustibil și a emisiilor de CO_2 și o reducere a vitezei maxime.

Încărcare

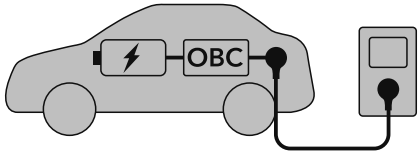
Informații generale

⚠ AVERTISMENT

Persoanele care au un stimulator cardiac sau dispozitive similare trebuie să consulte un medic pentru eventuale măsuri de precauție.

Dacă aveți îndoieli, în timpul încărcării nu rămâneți în interiorul sau lângă vehicul, lângă cablul de încărcare sau unitatea de încărcare.

Încărcarea bateriei cu tensiune înaltă a autovehiculului depinde de mai mulți factori:



- bateria cu tensiune înaltă a autovehiculului
- încărcătorul intern la bord (OBC)
- dispozitiv de încărcare extern
- cablu de încărcare

Cablul de încărcare conectează bateria cu tensiune înaltă a autovehiculului cu un dispozitiv de încărcare extern care furnizează energie electrică. Aceasta se poate face cu o priză electrică de uz casnic, o priză Green'Up, un panou de perete sau o stație publică de încărcare.

Bateria cu tensiune înaltă poate fi încărcată exclusiv cu curent continuu (CC).
La încărcarea de la o priză electrică de uz casnic, un panou de perete sau o stație de încărcare cu curent alternativ (c.a.), c.a. trebuie transformat în c.c. Acest lucru este realizat de încărcătorul de bord al autovehiculului.
PHEV: Încărcătorul de bord (monofazic) este disponibil cu 3,7 kW sau 7,4 kW.
BEV: Încărcătorul de bord (trifazic) este disponibil în varianta de 11 kW.
Viteza de încărcare a bateriei cu tensiune înaltă a autovehiculului depinde de elementul cel mai slab al lanțului de încărcare. Pentru a obține viteza maximă de încărcare, cablul de încărcare și dispozitivul de încărcare trebuie reglate unul la celălalt.

NOTĂ

Verificați cablul de încărcare utilizat să se potrivească cu încărcătorul de bord al vehiculului.

Tipurile de încărcare ⇨ 117
Cablul de încărcare ⇨ 118

AVERTISMENT

În caz de lovire chiar și ușoară a trapei de încărcare, nu o utilizați.
Nu demontați sau modificați conectorul de încărcare - pericol de electrocutare și/sau de incendiu!
Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Consumul de energie electrică și autonomia electrică

Consumul de energie electrică (combinat în condiții WLTP) se încadrează în domeniul 15,8 până la 15,2 kWh/ 100 km.
Autonomia complet electrică este de până la 342 km (BEV), 407 km (BEV cu autonomie lungă) sau 324 km (GSE).
Pentru valorile specifice autovehiculului dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.
Stabilirea consumului de energie electrică este reglementată prin Directiva R (CE) nr. 715/2007 și nr. 2017/1151 (respectiv în cea mai nouă versiune).

Vehiculul folosit la încărcare (V2L)

Vehiculul folosit la încărcare (Vehicle to Load, V2L) este o funcție care permite utilizarea bateriei de tracțiune pentru alimentarea sau încărcarea dispozitivelor externe atâta timp cât bateria este încărcată peste 30%. Dacă bateria atinge 30%, transferul de energie se va opri automat.
Adaptorul se conectează la portul de încărcare al vehiculului și oferă o priză standard de 230V / 16A pentru conectarea dispozitivului extern.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea necorespunzătoare a adaptorului poate provoca șocuri electrice sau poate declanșa un incendiu.

⚠ AVERTISMENT

Dispozitivul este rezistent la apă, însă utilizarea acestuia în condiții de vreme umedă poate crea un risc de deteriorare a dispozitivului extern. Adaptorul V2L nu este protejat împotriva submersiei.

ⓘ NOTĂ

Încărcarea dispozitivelor externe prin portul de încărcare al vehiculului va reduce nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați manualul furnizat împreună cu dispozitivul V2L.

Activarea

1. Împingeți clapeta portului de încărcare pentru a-l deschide;



2. Conectați adaptorul V2L la portul de încărcare;
3. Apăsați butonul adaptorului;
4. Când LED-ul adaptorului este aprins verde constant, conectați adaptorul și dispozitivul extern.

Dispozitivul extern se încarcă atunci când clipește verde. O pagină dedicată va fi prezentată pe afișajul de informații.

Dezactivarea

1. Apăsați butonul de pe adaptor pentru a opri încărcarea dispozitivului extern;
2. Deconectați dispozitivul extern;
3. Deconectați adaptorul;
4. Închideți clapeta portului de încărcare apăsând cu fermitate, pentru a o încuia în mod corespunzător.

Bateria de înaltă tensiune

⚠ AVERTISMENT

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune sau a sistemului de înaltă tensiune poate crea un risc de electrocutare, supraîncălzire sau incendiu.

Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de un accident moderat până la sever, acesta trebuie inspectat cât mai curând posibil de către personal calificat.
Până la efectuarea inspecției tehnice, vehiculul trebuie depozitat în exterior, la o distanță de minim 5 metri de orice structură sau alte obiecte inflamabile.
Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de inundații sau incendii, acesta nu trebuie mutat deloc și trebuie inspectat de personal calificat cât mai curând posibil.

Pentru a proteja autonomia și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, se recomandă următoarele:

- Pe cât posibil nu încărcați bateria de înaltă tensiune mai mult de 80%.
- Nu descărcați complet bateria de înaltă tensiune.
- Nu depozitați autovehiculului pentru o perioadă îndelungată de neutilizare (mai mult de douăsprezece ore) atunci când bateria de tensiune înaltă este la un nivel scăzut sau ridicat de încărcare. Este de preferat, în schimb, un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați utilizarea încărcării rapide.
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste 60°C timp de peste 24 de ore.
- Evitați încărcarea autovehiculului la temperaturi scăzute (exceptând dacă vehiculul a rulat mai mult de 20 de minute) sau mai mari de 30 °C.
- Nu utilizați bateria de înaltă tensiune ca generator de energie.
- Nu utilizați un generator pentru reîncărcarea bateriei de înaltă tensiune.

Limitarea nivelului de încărcare de 80% ⇨ 124.

Scurgeri

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune poate avea ca rezultat scurgerea de gaze toxice sau lichide imediat sau ulterior. Se recomandă următoarele:

- Informați imediat serviciile de incendiu și urgență în cazul unui incident, că autovehiculul este echipat cu o bateriei de înaltă tensiune.
- Nu atingeți niciodată lichidele care se scurg din bateria de înaltă tensiune.
- Nu inhalați gazele emise de bateria de înaltă tensiune, care sunt toxice.
- Îndepărtați-vă de vehicul în cazul unui incident sau accident; gazele emise sunt inflamabile și ar putea provoca un incendiu.
- Un nivel prea scăzut de lichid de răcire trebuie completat și trebuie remediată cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service.

Tipurile de încărcare

În autovehicul există tipuri diferite încărcare a bateriei cu tensiune înaltă a autovehiculului.
Orele de încărcare se referă la încărcarea unei baterii goale, până când aceasta este complet încărcată.

Încărcarea de la panourile de perete/stațiile de încărcare AC



Un panou de perete / o stație de încărcare AC poate sau nu să asigure un cablu de încărcare care trebuie conectat la portul de încărcare al autovehiculului.



BEV: Durata încărcării este de aproximativ cinci ore cu încărcătorul de bord de 11 kW.

Încărcarea cu c.c. la stațiile de încărcare



Până la aproximativ 80% din capacitatea bateriei poate fi încărcată în aproximativ 30 de minute la o putere de încărcare de 100kW.

Încărcarea la priză Green'Up

Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată la o priză Green'Up. Conectați cablul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și la priza Green'Up.

Încărcare la prize electrice de uz casnic



Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată la o priză electrică de uz casnic. Conectați cablul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și la priza electrică de uz casnic.

BEV: Durata încărcării este de aproximativ 30 de ore.

Cablul de încărcare

În funcție de tipul de încărcare, se folosesc diferite cabluri de încărcare.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea necorespunzătoare a cablurilor portabile de încărcare poate provoca incendiu, șocuri electrice sau arsuri și poate duce la daune materiale, vătămări grave sau deces.

- Nu utilizați cabluri prelungitoare, prize multiple, splittere, adaptoare de împământare, dispozitive de protecție la supratensiune sau dispozitive similare.
- Nu utilizați o priză electrică care este uzată sau deteriorată sau una care nu va ține ștecherul ferm în poziție.
- Nu scufundați cablul de încărcare în niciun lichid.
- Nu utilizați o priză electrică care nu este împământată corespunzător.
- Nu utilizați o priză electrică care se află pe un circuit cu alte sarcini electrice.

⚠ AVERTISMENT

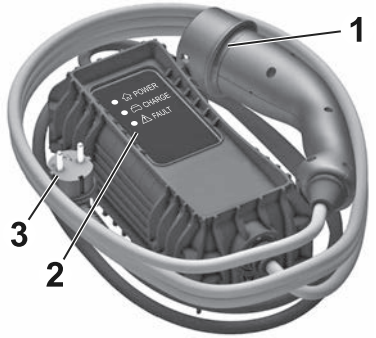
Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza acest produs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămare gravă.
Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați lângă vehicul în timp ce vehiculul se încarcă și nu permiteți nicio-

dată copiilor să se joace cu cablul de încărcare.
Dacă ștecherul furnizat nu se potrivește cu priza electrică, nu modificați ștecherul. Aranjați ca un electrician calificat să inspecteze priza electrică.
Nu introduceți degetele în conectorul vehiculului electric.

⚠ PERICOL

Există riscul de electrocutare care poate provoca vătămări corporale sau deces.
Nu utilizați cablul de încărcare dacă o parte a acestuia este deteriorată.
Nu deschideți și nu îndepărtați capacul cablului de încărcare.
Lucrările de service trebuie efectuate numai de către personal calificat.
Conectați cablul de încărcare la o priză împământată corespunzător, cu cabluri care nu sunt deteriorate.

Cablu de uz casnic simplu (modul 2) / cablu de uz casnic complex (modul 2)



1 Fișa autovehiculului

2 Indicatoare de stare

3 Fișa de perete

Cablurile de uz casnic simple (modul 2) sunt utilizate pentru încărcarea la prizele electrice de uz casnic. Un cablu de uz casnic simplu (modul 2) constă dintr-o fișă a autovehiculului, o cutie de comandă și o fișă pentru priza electrică de uz casnic. Cutia de comandă are un controler de încărcare integrat și câteva LED-uri care indică starea de încărcare.

Cablurile de uz casnic complexe (modul 2) sunt similare cu cablurile de uz casnic simple (modul 2). Cu toate acestea, performanța de încărcare a cablurilor de uz casnic complexe (modul 2 de încărcare) este mai bună decât performanța de încărcare a cablurilor de uz casnic simple (modul 2).
Cablurile de uz casnic complexe (modul 2) sunt folosite la prizele Green'Up care trebuie instalate de către un electrician certificate, la amplasamentul clientului.

Indicatoarele de stare a cablului de încărcare

După conectarea în cablul de încărcare, acesta va efectua un auto-test rapid, iar toate indicatoarele de stare se aprind un moment. Pentru funcțiile indicatoarelor de stare, consultați manualul producătorului cablului de încărcare.

Informații importante referitoare la încărcarea electrică portabilă a autovehiculului

- Încărcarea unui autovehicul electric poate solicita sistemul electric al unei clădiri mai mult decât un aparat obișnuit de uz casnic.

- Înainte de conectarea la orice priză electrică, apelați la un electrician calificat pentru a inspecta și verifica sistemul electric (priză electrică, conductori, joncțiuni, dispozitive de protecție) pentru regim greu la o sarcină continuă de 10 A.
- Prizele electrice pot duce la uzura prematură prin utilizarea normală sau deteriorarea în timp, făcându-le să fie inadecvate pentru încărcarea electrică a autovehiculului.
- Verificați priza electrică/ștecherul în timpul încărcării și întrerupeți utilizarea dacă priza/ștecherul sunt fierbinți, apoi apelați la un electrician calificat pentru repararea prizei electrice.
- În aer liber, conectați la o priză electrică rezistentă la intemperii în timpul utilizării.
- Montați cablul de încărcare pentru a reduce solicitarea la priza electrică/ștecher.

Cablu de încărcare mod 3



1 Fișa autovehiculului

2 Fișa pentru panoul de perete / stația de încărcare c.a.

Cablurile de încărcare modul 3 sunt utilizate pentru încărcarea la panouri de perete și stații de încărcare c.a. Un cablu de încărcare modul 3 furnizează fișa autovehiculului și o fișă pentru panoul de perete/stația de încărcare c.a. Panourile de perete/stațiile de încărcare c.a. pot furniza un cablu de încărcare modul 3 integrat. Pentru mai multe informații referitoare la cablul de încărcare mod 3, consultați manualul producătorului cablului de încărcare.

Cablul de încărcare modul 4

NOTĂ

Utilizați numai cabluri de încărcare de c.c. mai scurte de 30 de metri.

Cablurile de încărcare modul 4 sunt folosite pentru încărcare c.c. Deoarece cablurile de încărcare modul 4 sunt integrate în stațiile de încărcare c.c., acestea asigură numai o fișă a autovehiculului.

Încărcare

AVERTISMENT

Persoanele care au un stimulator cardiac sau dispozitive similare trebuie să consulte un medic pentru eventuale măsuri de precauție. Dacă aveți îndoieli, în timpul încărcării nu rămâneți în interiorul sau lângă vehicul, lângă cablul de încărcare sau unitatea de încărcare.

Pentru a asigura compatibilitatea fișei și a prizei, este utilizată o etichetă. Eticheta este amplasată pe partea interioară a clapetei portului de încărcare al au-

tovehiculului. Asigurați-vă că conectați numai un cablu de același tip.



Fișa de tip 2 sau priza utilizate pentru încărcarea cu curent alternativ



Fișa FF sau priza utilizate pentru încărcarea cu curent continuu

⚠ AVERTISMENT

Evitați orice intrare de lichide în portul de încărcare al vehiculului, în ștecherul cablului de încărcare al vehiculului și în priza electrică de uz casnic.

La încărcarea la stațiile publice de încărcare c.a. / c.c., respectați instrucțiunile pentru utilizarea stației de încărcare respective. Este posibil ca stațiile publice de încărcare c.a. să nu vă pună la dispoziție un cablu de încărcare integrat. În acest caz, este necesar un cablu de încărcare portabil mod 3.

⚠ AVERTISMENT

Când încărcați la o priză electrică de uz casnic, utilizați numai o priză care este împământată corespunzător și protejată de un comutator diferențial de 30 mA.
Utilizați numai o priză electrică de uz casnic protejată de un întrerupător adaptat la amperajul circuitului electric.
Solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică care va fi utilizată. Instalarea trebuie să fie în conformitate cu standardele naționale și compatibilă cu vehiculul.
Când utilizați o priză electrică de uz casnic dedicată, instalarea trebuie efectuată de către un electrician calificat.
Asigurați-vă că priza electrică, ștecherul și cablul nu trebuie să sprijine greutatea cutiei de comandă.

⚠ AVERTISMENT

Motorul nu pornește dacă cablul de încărcare este conectat la autovehicul. Pe tabloul de bord este afișată o avertizare.
În timpul procesului de încărcare, deblocarea autovehiculului întrerupe încărcarea. Dacă nu este efectuată nici o acțiune pe hayon, portiere sau duza de încărcare, autovehiculul se blochează din nou după 30 de secunde și încărcarea se reia automat.
Nu funcționează în compartimentul motorului. Anumite zone rămân foarte fierbinți, chiar o oră după încărcare și ventilatorul poate porni în orice moment.

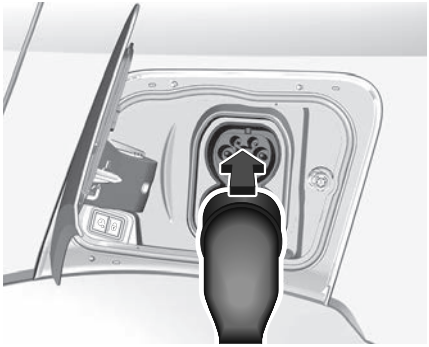
⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că este închisă clapeta portului de încărcare.
Nu lăsați cablul de încărcare conectat la priza electrică de uz casnic.

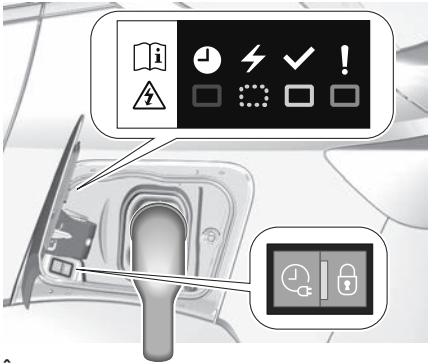
1. Comutați în **P** și opriți contactul autovehiculului.



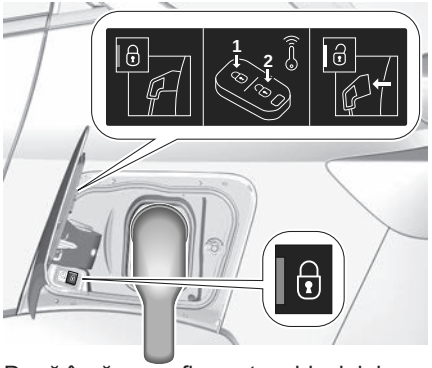
2. Împingeți clapeta portului de încărcare pentru a-l elibera.
3. Dacă este necesar, scoateți cablul de încărcare din portbagaj.
4. Dacă este necesar, conectați fișa cablului de încărcare în portul corespunzător al sursei de alimentare externe.



5. Cuplați fișa autovehiculului de la cablul de încărcare la portul de încărcare al autovehiculului.



Începerea încărcării este indicată de clipirea în culoare verde a indicatorului de stare de la portul de încărcare și de la cutia de comandă a cablului de încărcare, dacă există.



După încărcare, fișa autovehiculului se va bloca la portul de încărcare și nu poate fi deconectată cât este activă încărcarea. Indicatorul se aprinde.

Anularea procesului de încărcare

NOTĂ

La stațiile publice de încărcare, anularea și reluarea ulterioară a procesului de încărcare poate cauza costuri suplimentare. Odată ce procesul de încărcare a început, numai portiera șoferului poate fi deblocată fără a anula procesul de încărcare. Prin

urmare, activaţi doar funcţia portierei şoferului la personalizarea vehiculului.

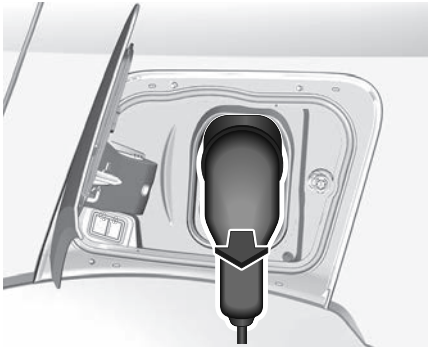
Apăsaţi pe telecomandă pentru a anula procesul de încărcare în orice moment.

Apăsaţi de două ori pentru anularea procesului de încărcare în orice moment dacă funcţia doar portiera şoferului este actualizată din personalizarea autovehiculului.

Oprirea încărcării

Bateria de înaltă tensiune este complet încărcată dacă indicatorul de stare pe portul de încărcare se aprinde permanent în verde.

1. Deblocaţi autovehiculul înainte de a scoate fişa autovehiculului de la portul de încărcare.
   Dacă autovehiculul este deja deblocat, încuiaţi-l şi descuiaţi-l din nou.



2. Deconectaţi fişa cablului de încărcare al autovehiculului de la portul de încărcare într-un interval de 30 de secunde după deblocare.
3. Închideţi clapeta portului de încărcare apăsând cu fermitate în partea centrală pentru o încuiere corespunzătoare.
4. Deconectaţi cablul de încărcare de la sursa de alimentare externă.
5. Dacă este necesar, depuneţi cablul de încărcare în portbagaj.

Autovehiculul nu poate fi condus cât timp cablul de încărcare este conectat la acesta.

Încărcarea programabilă

Implicit, încărcarea începe imediat ce cablul de încărcare este conectat la portul de încărcare al autovehiculului. Este posibil, de asemenea, să se planifice încărcarea cu ajutorul afişajului pentru informaţii.
Încărcarea programabilă este posibilă numai la încărcarea la o priză electrică de uz casnic / priză Green'Up sau panou de perete.
Încărcarea programabilă este, de asemenea, disponibilă prin intermediul MyOpel App.

NOTĂ

La autovehiculele fără sistem de navigaţie integrat, încărcarea programabilă poate fi folosită numai prin intermediul MyOpel App.

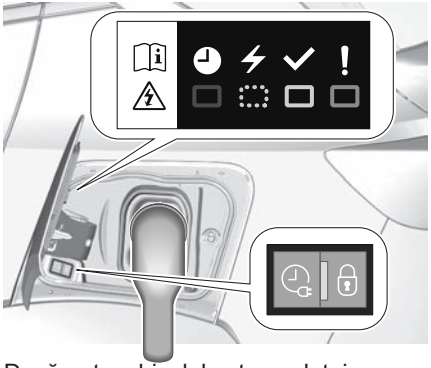


1. Apăsați ⌂.
2. Atingeți ⚡.
3. Selectați Încărcare.
4. Atingeți 🕒.
5. Definiți numărul de ore și minute după care începe procesul de încărcare.
6. Atingeți **OK**.
7. Conectați autovehiculul.
8. În interval de un minut, apăsați 🕒 pentru a activa încărcarea programabilă.
9. În funcție de versiune, blocați autovehiculul.

Indicatorul de stare se aprinde în albastru, care indică faptul că încărcarea programabilă este activă.

Încărcarea ⇨ 114
Starea încărcării ⇨ 124

Starea de încărcare



Dacă autovehiculul este cuplat, iar contactul este oprit, indicatorul de stare a încărcării arată următoarele:

- Se aprinde în culoarea alb: luminile de întâmpinare atunci când este deschisă clapeta portului de încărcare
- Se aprinde în verde: încărcare completă
- Clipește verde: încărcarea bateriei de înaltă tensiune este în curs de desfășurare, încărcarea dispozitivelor externe este în curs de desfășurare
- Se aprinde în albastru: încărcare programabilă activă
- Se aprinde în roșu: defecțiune

O defecțiune poate fi cauzată de vehicul sau de instalația electrică de la locația clientului.
Indicatoarele de stare a încărcării suplimentare sunt amplasate pe panoul de comandă al cablului de uz casnic de bază (modul 2)/cablului de uz casnic complex (modul 2).
Cablul de încărcare ⇨ 118
Încărcarea programabilă ⇨ 123

Limitarea nivelului de încărcare de 80%

Această funcție are scopul de a păstra durata de viață a bateriei. Se poate activa pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune la o priză electrică de uz casnic, un panou de perete sau o stație de încărcare cu curent alternativ.



Limitarea nivelului de încărcare de 80% poate fi setată din meniul de încărcare din Afișajul pentru informații.

Când este activată, încărcarea se va opri automat atunci când este atins un nivel de încărcare de 80%. Se va afișa un mesaj de stare pe tabloul de bord.

Încărcarea vehiculului

Instrucțiuni referitoare la încărcare

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă întotdeauna că încărcătura din vehicul este depozitată în siguranță.
În caz contrar, pot fi aruncate obiecte în interiorul vehiculului și pot cauza vătămări corporale sau deteriorarea încărcăturii sau a mașinii.



- Obiectele grele din portbagaj vor fi plasate spre spătarele scaunelor. Asigurați-vă că spătarele sunt blocate corect în poziție ⇨61
  Dacă este necesar ca obiectele să fie stivuite unele peste altele, cele grele vor fi așezate la bază.
- Împiedicați glisarea obiectelor libere prin fixarea acestora cu chingi atașate la inelele de ancorare.
- Încărcătura nu trebuie să depășească marginea superioară a spătarelor.
- Nu amplasați niciun obiect pe copertina portbagajului sau pe tabloul de bord și nu acoperiți senzorul din partea superioară a panoului de instrumente.
- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a manetei frânei de mână și a selectorului de viteze și să nu limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în interiorul autovehiculului obiecte neasigurate.
- Nu conduceți cu portbagajul deschis.
- Sarcina utilă reprezintă diferența dintre masa totală maximă autorizată (conform plăcuței de identificare ⇨219) și masa proprie CE a autovehiculului.
  Pentru calcularea sarcinii utile, introduceți datele aferente autovehiculului dumneavoastră în tabelul cu masele de la începutul acestui manual.
  Masa proprie CE a autovehiculului include valorile estimate pentru greutatea șoferului (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul de combustibil 90% plin).
  Echipamentele opționale și accesoriile măresc masa proprie a autovehiculului.
- Conducerea cu portbagaj de acoperiș crește sensibilitatea la vânt lateral și afectează manevrabilitatea autovehiculului datorită ridicării centrului de greutate.

Distribuiți încărcătura uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de fixare. Reglați presiunea în anvelope în concordanță cu încărcarea autovehiculului. Verificați și restrângeți frecvent chingile.
Nu depășiți viteza de 120 km/h.
Sarcina admisibilă pentru acoperiș este de 75 kg. Sarcina pe acoperiș reprezintă suma dintre masa portbagajului și masa încărcăturii de pe acesta.

Bare de acoperiș

Din motive de siguranță și pentru a se preveni deteriorarea acoperișului, se recomandă utilizarea sistemului omologat de portbagaj de acoperiș. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.



Deschideți toate portierele.
Punctele de montaj sunt localizate pe fiecare ramă de ușă a autovehiculului.
Fixați portbagajul de acoperiș conform instrucțiunilor de instalare livrate împreună cu portbagajul de acoperiș.
Demontați portbagajul de acoperiș atunci când nu îl utilizați.

Tractarea unei remorci

Cârligul de tractare

⚠ ATENȚIE

Pentru autovehiculele noi, tractați o remorcă numai după ce ați condus cel puțin 1.000 km.

⚠ AVERTISMENT

Pentru vehiculele hibride de 48 V, capacitatea de remorcare este restricționată, deoarece poate afecta performanța vehiculului.

Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.
Vă recomandăm să încredințați unui atelier service montarea echipamentului de tractare. Ar putea fi necesare modificări ale sistemului de răcire, scuturilor termice sau ale altor echipamente.
Remorcile prevăzute cu lumini LED nu sunt adecvate pentru fasciculul de cabluri al acestui cârlig de tractare.
Fixarea echipamentului de remorcare poate acoperi orificiul inelului de remorcare. În acest caz, utilizați cuplajul sferic pentru tractare. Păstrați întotdeauna în vehicul cuplajul sferic de tractare pentru a îl avea la îndemână în caz de necesitate.
Remorcarea nu se aplică pentru modelele GSE.

Caracteristici de conducere și sugestii referitoare la tractare

Înainte de atașarea unei remorci, gresați cuplajul sferic de tractare. Totuși, nu gresați cuplajul sferic de tractare dacă se utilizează un stabilizator care acționează asupra cuplajului sferic de tractare pentru a reduce mișcările oscilante.
În timpul tractării unei remorci, nu depășiți o viteză de 80 km/h. O viteză maximă de 100 km/h este considerată a fi adecvată numai dacă se utilizează un amortizor de vibrații și dacă greutatea brută maximă admisă a unei remorci nu depășește masa totală autorizată a autovehiculului.
Pentru remorcile cu stabilitate redusă în timpul condusului și pentru rulote, se recomandă insistent utilizarea unui amortizor de vibrații. Dacă remorca începe să aibă mișcări oscilante, reduceți viteza, nu încercați să corectați din direcție, și frânați puternic dacă este necesar.
La abordarea unei pante, conduceți în aceeași treaptă de viteză cu care v-ați deplasa în rampă și mergeți cu o viteză similară. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .

Încărcătura remorcii

Sarcina maximă autorizată a remorcii depinde de autovehicul și de motor, depășirea acestei valori nefiind permisă.
Sarcina reală a remorcii reprezintă diferența dintre masa reală totală a remorcii și valoarea reală a sarcinii pe cupla de tractare când remorca este atașată.
Sarcinile autorizate pentru remorci sunt menționate în documentația autovehiculului. În general, se pot urca pante cu înclinație de maximum 12%.
Sarcina permisă la remorcare se aplică până la panta specificată și la nivelul mării. Având în vedere că puterea motorului scade odată cu creșterea altitudinii din cauza rarefierii aerului, masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă va trebui redusă cu 10% pentru fiecare 1.000 m altitudine. Masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă nu trebuie redusă la conducerea autovehiculului pe drumuri cu înclinație redusă (mai puțin de 8%, de ex., pe autostrăzi)
Nu trebuie depășită masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă. Masa este specificată pe plăcuța de identificare ⇨ 219.

Sarcina pe cupla de tractare

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită remorca pe cuplajul sferic de tractare. Această sarcină poate fi modificată prin distribuția încărcăturii din remorcă.
Sarcina maximă pe cupla de tractare este specificată pe plăcuța de identificare a echipamentului de tractare și în documentația autovehiculului.
Încercați să obțineți sarcina de cuplare verticală maximă, în special când tractați remorci grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie niciodată mai mică de 25 kg.

Sarcina pe axa spate

În cazul tractării unei remorci cu autovehiculul complet încărcat, sarcina maximă autorizată pe axa spate (conform plăcuței de identificare sau documentelor autovehiculului) poate fi depășită cu 60 kg, iar masa totală maximă autorizată a autovehiculului nu trebuie depășită. Dacă sarcina maximă autorizată pe puntea spate este depășită, nu circulați cu viteză mai mare de 100 km/h.

Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii

În cazul în care sistemul detectează mișcări oscilante, puterea motorului este redusă și ansamblul autovehicul / remorcă este frânat selectiv până la încetarea oscilațiilor. În timp ce sistemul funcționează, mențineți volanul cât mai stabil cu putință. Sistemul funcționează de la 60 km/h până la 160 km/h.

⚠ AVERTISMENT

În unele situații, este posibil ca sistemul să nu detecteze remorci oscilante, de ex., atunci când este tractată o remorcă ușoară. Pe suprafețe alunecoase sau slabe, sistemul poate fi incapabil să prevină oscilarea bruscă a remorcii.

Sfaturi la conducere

Niciodată nu abordați pantele cu motorul oprit

Multe sisteme nu sunt funcționale în această situație (de exemplu servofrâna, servodirecția). Conducerea în această manieră reprezintă un pericol pentru dumneavoastră și pentru ceilalți. Toate sistemele funcționează în timpul unei opriri automate.
Sistemul Stop-Start ⇨ 99.

Pedalele

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalei, nu puneți covorașe în zona pedalelor.
Folosiți numai covorașe care se potrivesc corect și fin fixate prin elemente de prindere pe partea șoferului.

Direcția

Dacă servodirecția asistată se oprește din cauza opririi motorului sau a unei defecțiuni de sistem, autovehiculul poate fi direcționat dar ar putea fi necesar un efort sporit.

Rodajul autovehiculului nou

Nu frânați excesiv dacă nu este necesar în cursul primelor deplasări.
La prima deplasare cu autovehiculul, este posibilă apariția fumului provenit de la ceara și uleiul de motor care se evaporă din sistemul de evacuare.
Parcați autovehiculul în aer liber pentru o perioadă scurtă după efectuarea primei deplasări și evitați inhalarea fumului degajat.
În timpul rodajului, consumul de combustibil și de ulei de motor poate să fie mai ridicat.
În plus, procesul de curățare a filtrului de evacuare poate avea loc mai des.
Filtru de evacuare ⇨ 111.

SISTEME AVANSATE DE ASISTENȚĂ PENTRU ȘOFERI

Introducere în sistemele de asistență

Informații generale

⚠ AVERTISMENT

Sistemele de asistență pentru șofer sunt dezvoltate pentru a sprijini șoferul și nu pentru a înlocui atenția șoferului.
Șoferul își asumă întreaga responsabilitate atunci când conduce vehiculul.
Când utilizați sisteme de asistență pentru șofer, aveți grijă întotdeauna la situația traficului curent.

NOTĂ

Pentru a respecta reglementările generale europene de siguranță, unele sisteme de asistență pentru șofer pot fi dezactivate pe afișajul Infotainment doar până la următoarea reactivare a contactului.

Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.

BEV

Șoferul trebuie să fie deosebit de atent întrucât vehiculul este foarte silențios în trafic.

NOTĂ

Sistemul de asistare la conducere și manevră nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului.
Șoferul are obligația de a respecta Codul rutier, trebuie să controleze în permanență vehiculul și să fie în măsură să păstreze controlul asupra acestuia în fiecare clipă. Șoferul trebuie să adapteze viteza la condițiile climatice, la trafic și la starea carosabilului.
Este responsabilitatea șoferului să monitorizeze constant condițiile de trafic, să evalueze distanța și viteza relativă a celorlalte vehicule și să le anticipeze manevrele înainte de a utiliza semnalizatorul de direcție și a schimba banda.
Aceste sisteme nu fac posibilă depășirea legilor fizicii.

NOTĂ

Ajutoare la conducere. Trebuie să țineți volanul cu ambele mâini, să utilizați întotdeauna retrovizoarele interioare și exterioare, să mențineți mereu picioarele aproape de pedale și să luați o pauză la fiecare 2 ore.

NOTĂ

Ajutoare la manevrare. Șoferul trebuie să verifice întotdeauna împrejurimile vehiculului său înainte și pe parcursul întregii manevre, folosind îndeosebi oglinzile.

Informații afișate Obligații legale

Pentru a respecta reglementările europene și din motive de siguranță, aceste

funcții nu pot fi dezactivate parțial sau total de către șofer:

- Informații privind limita de viteză în sistemul de asistență la detectarea semnelor de circulație
- Frânare de siguranță activă/Avertizare risc de coliziune
- Asistență la menținerea benzii
- Avertizare privind atenția șoferului cu cameră
- Senzori de parcare

⚠ AVERTISMENT

Funcționarea radarului/radarelor, precum și a oricăror funcții asociate, poate fi afectată de acumularea de murdărie (de ex., noroi, gheață), în condiții meteo dificile (de ex., ploaie puternică, ninsoare), de mascarea zonei de detectare prin lipirea de autocolante sau alte obiecte ori dacă barele de protecție sunt avariate.
Dacă bara de protecție față sau spate trebuie vopsită, consultați un dealer sau un atelier calificat. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarului/radarelor.
Nu mascați zonele de detectare de pe barele de protecție față și spate prin lipirea de autocolante sau alte obiecte; acest lucru riscă să afecteze buna funcționare a sistemului asociat.

⚠ AVERTISMENT

Cameră de asistare la conducere,

Această cameră și funcțiile sale asociate pot fi afectate sau pot să nu funcționeze dacă zona de parbriz din fața camerei este murdară, aburită, înghețată, acoperită cu chiciură, deteriorată, sau mascată de autocolante.
Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
Performanțele sistemului de detectare pot fi afectate și de vizibilitatea redusă (de exemplu, iluminat stradal necorespunzător, ploaie torențială, ceață densă, ninsoare), orbire (de exemplu, luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbre și lumini).
În cazul înlocuirii unui parbriz, contactați un dealer sau un atelier calificat pentru recalibrarea camerei; în caz contrar, funcționarea asistenței la conducere asociate poate fi afectată.

ⓘ NOTĂ

Alte camere. Imaginile de la camera sau camerele video, afișate pe ecranul tactil sau pe tabloul de bord, pot fi deformate de relief.

Prezența zonelor de umbră, soarele puternic sau drumul insuficient iluminat pot genera imagini întunecate și cu contrast redus.
Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.

⚠ AVERTISMENT

Senzori

Funcționarea senzorilor, precum și funcțiile asociate, pot fi perturbate de interferențele sonore, precum cele emise de vehicule și utilaje zgomotoase (de ex. camioane, ciocane pneumatice), de acumularea de zăpadă sau frunze moarte pe șosea, în cazul barelor de protecție și al oglinzilor deteriorate.

Când este cuplat marșarierul, un semnal sonor (bip lung) indică posibilitatea ca senzorii să fie murdari.
O coliziune frontală sau din spate poate deranja reglajele senzorilor, lucru care poate trece nedetectat de sistem: măsurarea distanțelor nu va fi corectă.
Senzorii nu detectează în mod sistematic obstacolele prea joase (pavaj, jaloane etc.) sau prea subțiri (copaci, stâlpi, garduri de sârmă etc.).
Unele obstacole din unghiurile moarte ale senzorilor pot rămâne nedetectate sau pot ieși din zona de detectare în timpul manevrei.
Unele materiale (textile) absorb undele sonore: este posibil ca pietonii să nu fie detectați.

NOTĂ

Întreținere. Curățați barele și oglinzile retrovizoare exterioare și degajați câmpul vizual la intervale regulate.

La spălarea vehiculului la presiune ridicată, țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 cm distanță de radar, de senzori și de camere.

AVERTISMENT

Covorașe / Ornamente de pedale

Utilizarea de covorașe sau ornamente de pedale neomologate de constructor poate împiedica funcționarea corespunzătoare a limitatorului sau a regulatorului de viteză.
Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- Asigurați-vă de corecta poziționare a covorașului.
- Nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

NOTĂ

Unități de viteză

Asigurați-vă că unitățile de măsură afișate pe tabloul de bord (mph sau km/h) sunt cele folosite în țara în care circulați.
În caz contrar, profitați de o oprire pentru a seta afișarea vitezei în unitățile autorizate local.
Dacă aveți nelămuriri, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Sistemul de asistență pentru controlul vitezei

Limitatorul de viteză

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Limitatorul de viteză împiedică autovehiculul să depășească viteza maximă presetată. Viteza maximă poate fi setată la viteze între 30 km/h și 180 km/h. Șoferul poate accelera autovehiculul până la viteza presetată. Abaterile de la viteza presetată pot apărea la coborârea pantelor. Viteza presetată poate fi depășită temporar prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație. Starea și limita de viteză presetată sunt afișate pe tabloul de bord.

Activarea funcționalității



Apăsați LIMIT o dată pentru a activa funcția limitatorului de viteză.

Setarea vitezei de către șofer



Viteza prestabilită poate fi modificată apăsând + pentru a mări sau − pentru a micșora viteza.
O apăsare scurtă modifică viteza cu 1 km/h, o apăsare lungă modifică viteza cu 5 km/h.
Apăsați + sau − pentru a activa.
Apăsați ||▶ pentru a activa în cadrul aceluiași ciclu de aprindere.

Depășirea limitei de viteză

În cazul unei urgențe, depășirea vitezei limită este posibilă prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație la punctul final. În acest caz, valoarea vitezei presetate luminează intermitent.
Eliberați pedala de accelerație și funcționarea limitatorului de viteză va fi reactivată când se atinge o viteză mai mică decât cea limită.
Dacă depășirea vitezei presetate nu este cauzată de apăsarea pedalei de accelerație, de ex. la coborârea unei pante abrupte, se emite un semnal sonor.

⚠ AVERTISMENT

În caz de coborâre abruptă sau de accelerare puternică, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza setată. Dacă este necesar, acționați frâna pentru a controla viteza vehiculului.

Dezactivarea funcționalității

Apăsați ||▶, limitatorul de viteză este în modul pauză și se afișează un mesaj. Vehiculul este condus fără limitatorul de viteză.
Limitatorul de viteză este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză memorată rămâne în memorie pentru reluarea ulterioară a vitezei.

Pentru a reveni la viteza limită

Apăsați ||▶ sau + / −, va fi obținută limita de viteză memorată.

Dezactivarea sistemului

Apăsați LIMIT, modul limitator de viteză este deselectat, iar ecranul limitatorului de viteză este îndepărtat de pe blocul de instrumente.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni a limitatorului de viteză, viteza este ștearsă, având ca rezultat afișarea unor liniuțe care clipesc.

Apelați la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului.

Regulatorul de viteză

Regulatorul de viteză poate memora și menține viteze de peste 40 km/h. Suplimentar, cel puțin treapta a treia trebuie cuplată la unele transmisii manuale. La transmisia automată, trebuie selectată poziția **D** sau treapta a doua sau o treaptă superioară în poziția **M**.
În cazul conducerii în rampă sau în pantă, pot apărea abateri de la vitezele memorate.
Sistemul menține viteza autovehiculului la viteza presetată de către șofer, fără nicio acțiune asupra pedalei de accelerație.
Viteza presetată poate fi depășită temporar prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație.
Starea și viteza presetată sunt afișate pe tabloul de bord.
Nu utilizați regulatorul de viteză dacă nu se recomandă menținerea unei viteze constante.

Activarea funcționalității



Apăsați ASSIST o dată pentru a activa funcția regulatorului de viteză.

Setarea vitezei de către șofer



Dacă sistemul este activ, se poate modifica viteza prestabilită apăsând + pentru a mări sau − pentru a micșora viteza. O apăsare scurtă modifică viteza cu 1 km/h, o apăsare lungă modifică viteza cu 5 km/h.
Valoarea vitezei este indicată pe tabloul de bord.
Funcția poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului ⇨85.
Asistență la detectarea semnelor de circulație ⇨163

Depășirea limitei de viteză

În cazul unei urgențe, depășirea vitezei limită este posibilă prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație la punctul final. În acest caz, valoarea vitezei presetate luminează intermitent.
Eliberați pedala de accelerație și funcționarea limitatorului de viteză va fi reactivată când se atinge o viteză mai mică decât cea limită.

Dezactivarea funcționalității

Apăsați ||▶, regulatorul de viteză este în modul pauză și simbolul se aprinde. Vehiculul este condus fără regulatorul de viteză.
Regulatorul de viteză este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză memorată ră-

mâne în memorie pentru reluarea ulterioară a vitezei.
Regulatorul de viteză este dezactivat automat atunci când:

- Pedala de frână este apăsată
- Viteza autovehiculului este sub 40 km/h
- Sistemul Antipatinare roți (ASR) sau controlul electronic al stabilității acționează
- Maneta selectorului de viteze este în poziția **N**

Pentru a reveni la viteza limită

Apăsați butoanele + sau − pentru regulatorul de viteză.

Dezactivarea sistemului

Apăsați ASSIST: modul regulatorului de viteză este deselectat, iar indicația regulatorului de viteză se stinge pe blocul de instrumente.
Decuplarea contactului anulează orice valoare memorată a vitezei.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni a regulatorului de viteză, viteza este ștearsă, având ca rezultat afișarea unor liniuțe care clipesc.
Apelați la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului.
Asistență la detectarea semnelor de circulație ⇨ 163

Regulatorul de viteză adaptiv (ACC)

Regulatorul de viteză adaptiv este o îmbunătățire a regulatorului de viteză cu caracteristica suplimentară de a menține o anumită distanță față de vehiculul din față.



Acesta folosește camera amplasată în partea superioară a parbrizului și o unitate radar amplasată în bara de protecție față pentru detectarea vehiculelor din față. Dacă pe banda de deplasare nu se detectează niciun autovehicul, regulatorul de viteză adaptiv se comportă ca un control convențional al regulatorului de viteză.
Regulatorul de viteză adaptiv decelerează automat la apropierea de un vehicul care se deplasează mai încet. Acesta ajustează viteza autovehiculului pentru deplasarea în urma autovehiculului din față la distanța selectată. Viteza autovehiculului crește sau scade pentru a urma autovehiculul din față, dar nu va depăși viteza selectată. Poate aplica frânarea limitată cu stopurile de frână activate.
Dacă vehiculul din față accelerează sau schimbă banda de deplasare, regulatorul de viteză adaptiv accelerează progresiv vehiculul pentru a reveni la viteza programată. Dacă șoferul acționează semnalizarea pentru a depăși un vehicul care se deplasează cu viteză mai mică, regulatorul de viteză adaptiv permite vehiculului să se apropie temporar de vehiculul din față pentru a asista la depășirea acestuia.
Cu toate acestea, viteza setată nu va fi niciodată depășită.
Dacă vehiculul din față se deplasează prea lent, iar distanța selectată față de vehiculul din față nu mai poate fi păstrată, se emite un semnal sonor și se afișează un mesaj. Mesajul solicită șoferului să preia la loc controlul asupra vehiculului. Sistemul poate frâna vehiculul până la oprire completă. În funcție de versiune, sistemul poate accelera automat autovehiculul de la o oprire completă.

⚠ AVERTISMENT

Lămpile de frână se aprind dacă autovehiculul este încetinit prin frânarea activă de urgență.
Dacă lămpile de frână sunt defecte, sistemul nu funcționează.

Activarea sistemului



ASSIST — Selectarea/deselectarea doar a regulatorului de viteză sau a sistemului Drive Assist Plus (în funcție de versiune)

Pornire/trecere în pauză a regulatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior

Confirmarea repornirii vehiculului după o oprire automată (versiune cu funcția Stop & Go)

Măriți setarea de viteză (dacă este activat regulatorul de viteză) Activarea regulatorului de viteză în curs (dacă regulatorul de viteză este dezactivat)

Reduceți setarea de viteză (dacă este activat regulatorul de viteză) Activarea regulatorului de viteză în curs (dacă regulatorul de viteză este dezactivat)

LIMIT — Activare în curs a regulatorului de viteză
Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a indicatoarelor rutiere

Afișare și configurare a setării pentru distanța dintre vehicule

Funcția poate fi activată sau dezactivată în personalizarea autovehiculului ⇨88.

Sistemul de detectare a semnelor de circulație ⇨163

Depășirea vitezei setate

Este posibil întotdeauna să vă deplasați mai rapid decât viteza setată, prin apăsarea pedalei de accelerație.
La eliberarea pedalei de accelerație, vehiculul revine la viteza memorată.
Dacă în față se află un vehicul care se deplasează, este restabilită distanța față de autovehiculul din față selectată de către șofer.
În timp ce este depășită viteza setată, viteza setată clipește pe ecranul regulatorului de viteză adaptiv.

⚠ AVERTISMENT

Accelerarea de către șofer dezactivează frânarea automată de către sistem. Acest lucru este indicat ca o avertizare pop-up pe blocul instrumentelor de bord.

Revenirea la viteza memorată

Apăsați ||▶ sau **OK** pentru a reactiva regulatorul de viteză adaptiv la viteza memorată.

Regulatorul de viteză adaptiv la vehicule cu transmisie automată

Pentru vehicule cu transmisie automată, regulatorul de viteză adaptiv permite menținerea distanței selectate în spatele unui vehicul care frânează, până la oprirea completă.
Dacă sistemul a oprit vehiculul în spatele altui vehicul, atunci viteza programată este înlocuită de o lampă de control verde (Ⓐ). Acest simbol înștiințează că vehiculul este menținut automat în poziția oprită.
Când autovehiculul din față se deplasează în interval de câteva secunde și condițiile de trafic permit o repornire a autovehiculului, regulatorul de viteză adaptiv este reluat automat.
Dacă autovehiculul oprit din față a fost oprit de mai mult timp și apoi începe să se deplaseze înainte, lampa de control verde a autovehiculului (Ⓐ) va clipi și se va auzi un semnal de avertizare ca memento pentru verificarea traficului înainte de a continua.
Când vehiculul din față se deplasează, apăsați pedala de accelerație sau apăsați ||▶ pentru a relua regulatorul de viteză adaptiv.
Dacă autovehiculul rămâne oprit mai mult de cinci minute sau dacă portiera șoferului este deschisă, iar centura de siguranță a șoferului este decuplată, frâna de mână electrică este aplicată automat pentru a reține autovehiculul. Lampa de control (Ⓟ) se aprinde. Pentru eliberarea frânei de mână electrice, apăsați pedala de accelerație.
Frâna de parcare electrică ⇨ 104

⚠ AVERTISMENT

La dezactivarea sau anularea sistemului, autovehiculul nu va mai putea fi menținut oprit și poate începe să se deplaseze. Fiți întotdeauna pregătit(ă) să aplicați manual frâna pentru a menține staționar autovehiculul. Nu părăsiți autovehiculul în timp ce acesta este menținut oprit cu ajutorul controlului adaptiv al vitezei de croazieră. Deplasați întotdeauna maneta selectorului de viteze în poziția de parcare (P) și opriți contactul înainte de a ieși din vehicul.

Setarea distanței din față

Când regulatorul de viteză adaptiv detectează un vehicul care se deplasează cu viteză mai mică pe banda de deplasare, va regla viteza vehiculului pentru a menține distanța din față selectată de către șofer.
Distanța față de autovehiculul din față poate fi setată la aproape (1 bară), normală (2 bare) sau îndepărtată (3 bare).
Dacă motorul funcționează și este activat regulatorul de viteză adaptiv (gri) sau pornit (verde), puteți modifica următoarea setare a distanței:
Distanța poate fi setată în personalizarea vehiculului ⇨ 88.
Distanța în față selectată este indicată prin barele complete din pagina regulatorului de viteză adaptiv.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul își asumă întreaga responsabilitate pentru distanța de urmărire adecvată, în funcție de trafic, vreme și condiții de vizibilitate.
Distanța față de autovehiculul din față trebuie reglată sau sistemul trebuie oprit atunci când condițiile o cer.

Detectarea autovehiculului din față

Dacă sistemul detectează un vehicul pe traseul de deplasare, simbolul pentru

regulatorul de viteză adaptiv afișat pe tabloul de bord trece de la la .

Dezactivarea funcționalității

Apăsați ||▶.
Regulatorul de viteză adaptiv este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză salvată rămâne în memorie pentru a fi utilizată ulterior.
Regulatorul de viteză adaptiv este dezactivat automat în următoarele cazuri:

- pedala de frână apăsată
- Sistemul Antipatinare roți (ASR) sau controlul electronic al stabilității acționează
- treapta de marșarier cuplată, **N** selectat
- frâna de mână electrică cuplată
- centura de siguranță decuplată
- portiera șoferului este deschisă

Dezactivarea sistemului

Apăsați ASSIST de mai multe ori, până când este selectat modul dorit pentru dezactivarea asistenței.

Atenția șoferului

- Folosiți cu atenție regulatorul de viteză adaptiv în curbe sau pe drumuri de munte, deoarece sistemul poate pierde detectarea vehiculului din față și este nevoie de timp pentru a-l detecta din nou.
- Nu folosiți sistemul pe drumuri alunecoase, deoarece poate crea modificări rapide ale tracțiunii anvelopelor (răsucirea roților), astfel încât veți putea pierde controlul asupra autovehiculului.
- Nu folosiți regulatorul de viteză adaptiv pe ploaie, zăpadă sau pe drumuri foarte murdare, deoarece senzorul radar poate fi acoperit de o peliculă de apă, praf, gheață sau zăpadă. Aceasta reduce sau suprimă complet vizibilitatea. În cazul blocării senzorului, curățați capacul senzorului.
- Nu folosiți sistemul când se folosește roata de rezervă.

Limitele sistemului

⚠ AVERTISMENT

Forța de frânare automată a sistemului nu permite frânarea puternică, iar nivelul de frânare ar putea să nu fie suficient pentru evitarea unei coliziuni.

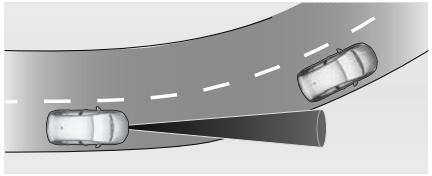
- După o schimbare bruscă a benzii, sistemul are nevoie de un anumit timp pentru a detecta următorul autovehicul din față, aflat în aceeași direcție de deplasare. Așadar, în cazul detectării unui nou autovehicul, sistemul ar putea accelera în loc de a frâna.
- Regulatorul de viteză adaptiv ia în considerare numai traficul cu deplasare în aceeași direcție.
- Regulatorul de viteză adaptiv nu ține cont de pietoni și animale pentru frânare și începerea deplasării.
- Regulatorul de viteză adaptiv ține cont de autovehiculele oprite numai la viteze mici.
- Nu folosiți regulatorul de viteză adaptiv atunci când tractați o remorcă.
- Nu folosiți regulatorul de viteză adaptiv pe drumuri cu o pantă mai mare de 10%.

Întrucât câmpul de detectare al radarului este relativ îngust, este posibil ca sistemul să nu detecteze:

- autovehiculele cu lățime mică, de ex. motociclete, scutere
- autovehiculele care nu se deplasează pe mijlocul benzii
- autovehiculele care intră într-un viraj

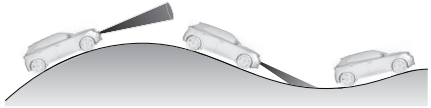
- autovehiculele care trag brusc pe dreapta

Dezactivați sistemul în următoarele situații:



- în timpul deplasării într-o coloană strânsă
- când vă apropiați de un sens giratoriu
- când distanța față de vehiculul din față nu este detectată, de ex. o motocicletă
- când vehiculul din față decelerează brusc
- când un autovehicul se strecoară brusc între vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față

Considerații referitoare la deplasarea pe dealuri



⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți controlul adaptiv al vitezei de croazieră pe drumuri în pantă.

Performanța sistemului pe dealuri depinde de viteza autovehiculului, sarcina autovehiculului, condițiile de trafic și panta șoselei. Acesta poate să nu detecteze un autovehicul aflat pe banda pe care vă deplasați în timpul deplasării pe dealuri. Pe dealuri abrupte, poate fi nevoie să folosiți pedala de accelerație pentru a menține viteza autovehiculului. La coborârea pantelor, poate fi necesară frânarea pentru menținerea sau reducerea vitezei.
Observați că aplicarea frânei dezactivează sistemul.

Unitate radar



Unitatea radar este amplasată în mijlocul barei de protecție față.

⚠ AVERTISMENT

Unitatea radarului a fost aliniată cu grijă în fabrica producătorului.
Prin urmare, în cazul unui impact din față, nu folosiți sistemul.
Bara de protecție față pare a fi intactă, cu toate acestea, senzorul din spate poate fi afectat și poate reacționa incorect. După un accident, adresați-vă unui atelier pentru a verifica și regla poziția unității radar.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea unui suport al plăcuței de înmatriculare pe bara de protecție față poate afecta funcționarea corectă a unității radar.
Când se utilizează un suport al plăcuței de înmatriculare, respectați marcajele și indicațiile de pe bara de protecție față

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni a regulatorului de viteză adaptiv, se aprinde o lumină de avertizare pe tabloul de bord și se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor.
Este posibil ca sistemul de recunoaștere a limitei de viteză să nu funcționeze corect dacă semnele de circulație nu sunt conforme cu prevederile Convenției de la Viena asupra semnelor și semnalizării rutiere.
Apelați la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului.
Ca măsură de siguranță, nu folosiți sistemul dacă lămpile de frână sunt defecte.
Nu folosiți sistemul dacă bara de protecție față este avariată.

Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor

Frânarea activă în caz de urgență (AEB)

Frânarea activă în caz de urgență poate ajuta la reducerea avariilor și a rănirilor cauzate de accidentele cu autovehicule, pietoni și bicicliști chiar în față, când șoferul nu întreprinde activ acțiuni, fie prin frânare manuală, fie prin direcție.
Înainte de acționarea frânării active în caz de urgență, șoferul poate fi avertizat de sistemul de avertizare privind coliziunea frontală.
Funcția folosește diverse date de intrare (de ex. senzor al camerei, senzorul radar) pentru a calcula probabilitatea unei coliziuni frontale.

⚠ AVERTISMENT

Acest sistem nu are rolul de a înlocui responsabilitatea șoferului pentru condusul autovehiculului și privitul înainte. Sistemul avertizează șoferul dacă autovehiculul este în pericol de coliziune cu un autovehicul aflat în față, un pieton sau un biciclist. Chiar înainte de coliziunea iminentă, sistemul reduce viteza autovehiculului pentru a evita coliziunea sau pentru a-i limita gravitatea.
Este posibil ca sistemul să reacționeze la animale. Cu toate acestea, este posibil ca animalele mai mici de 0,5 m sau obiectele de pe drum să nu fie detectate.
După o schimbare bruscă a benzii, sistemul are nevoie de un anumit timp pentru a detecta următorul autovehicul din față, aflat în aceeași direcție de deplasare.
Șoferul va fi întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor și acționarea direcției pentru evitarea coliziunii.

Activare/Dezactivare

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.
Pentru mai multe informații consultați
⇨ 129

Sistemul poate fi activat sau dezactivat de pe afișajul pentru informații prin intermediul setărilor vehiculului.
Afișajul pentru informații ⇨ 85
În funcție de versiune, dezactivarea este posibilă numai în staționare.
Avertizare privind coliziunea frontală (FCW) ⇨ 142.
În cazul dezactivării, (⚠) se aprinde și se afișează un mesaj pe blocul instrumentelor de bord.

Funcționarea

În funcție de configurația autovehiculului și de obiectele detectate, există mai multe game de viteze operaționale.
Frânarea activă în caz de urgență acționează până la 80 km/h când se detectează un pieton sau un biciclist.
Frânarea activă în caz de urgență funcționează de la 5 km/h până la 140 km/h când se detectează un vehicul în mișcare.
Sistemul include:

- avertizarea privind coliziunea frontală
- sistemul de asistență la frânarea de urgență
- frânare automată

Avertizare privind coliziunea frontală (FCW) ⇨ 142.

Frânare automată

Chiar înainte de coliziunea iminentă, această funcție aplică automat o frânare limitată pentru a reduce viteza de impact a coliziunii sau pentru a împiedica o coliziune.
Dacă se aplică frânarea activă în caz de urgență, (⚠) clipește pe tabloul de bord.
Dacă este încheiată frânarea activă în caz de urgență, (⚠) clipește timp de câteva secunde. În acest timp, frânarea activă în caz de urgență nu poate fi aplicată în cazul în care există riscul unei alte coliziuni.
În funcție de versiune, la viteze mai mici de 30 km/h sau 50 km/h, este posibil ca frânarea automată să încetinească vehiculul, până la oprirea completă. Dacă viteza depășește această limită, frânarea automată reduce viteza. Cu toate acestea, șoferul trebuie să aplice frâna pentru a opri complet autovehiculul.

- Transmisia automată: Dacă autovehiculul se oprește complet, frânarea automată este menținută un anumit timp. Mențineți apăsată pedala de frână pentru a preveni repornirea vehiculului.

Regulatorul de viteză va fi dezactivat când are loc o frânare automată. În unele cazuri, șoferul poate să anuleze frânarea automată asigurată de sistemul de frânare activă în caz de urgență. Aplicați cu fermitate pedala de accelerație sau rotiți ferm volanul pentru a anula frânarea automată în cazul în care situația și zona din jur permit acest lucru.

⚠ AVERTISMENT

Nu vă bazați pe sistem pentru a frâna autovehiculul. Frânarea activă în caz de urgență nu va frâna automat în afara intervalului de viteză de funcționare.

Sistem de asistență la frânarea de urgență

În cazul în care șoferul frânează, dar nu suficient pentru a evita o coliziune, sistemul va suplimenta frânarea. Această asistență va fi asigurată numai în cazul în care șoferul apasă pedala de frână. Sistemul de asistență la frânarea de urgență va decupla automat la eliberarea pedalei de frână.

Condiții de funcționare

Frânarea activă în caz de urgență funcționează numai când:

- sistemul de frânare este funcțional
- Sistemul de control electronic al stabilității și antipatinare roți (ASR) sunt activate
- centurile de siguranță ale scaunelor față și, în funcție de versiune, ale scaunelor spate sunt fixate
- la viteză constantă pe drumuri drepte

Frânarea activă în caz de urgență este dezactivată automat în următoarele cazuri:

- este detectată o roată de rezervă cu diametru mic
- este detectată o defecțiune la comutatorul pedalei de frână sau la lampa de frână stânga sau dreapta
- este detectată o defecțiune la sistemul de frânare activă în caz de urgență, la sistemul electronic sau la sistemul de frânare
- a fost detectată o coliziune gravă, de ex., cu declanșarea airbagului

Limitările sistemului

Performanțele sistemului pot fi degradate sau nu sunt disponibile în următoarele cazuri:

- senzor acoperit cu zăpadă, gheață, lapoviță, noroi sau murdărie
- parbriz avariat sau prăfuit, cu vedere neclară sau acoperit cu elemente străine, de ex. autocolante
- bară de protecție față deteriorată sau deformată sau bară de protecție față acoperită de elemente străine, de ex. autocolante
- unitate radar în afara poziției sale normale ca rezultat al unui impact asupra barei de protecție față
- camera frontală în afara poziției sale normale
- frânarea automată nu este disponibilă, de ex. procesul de răcire a discurilor de frână este în curs
- pedala de frână utilizată continuu pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu, la coborârea unui drum lung în pantă
- drumuri sinuoase sau deluroase
- procesul de inițializare a sistemului după deconectarea bateriei
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex., ploaie, ceață sau zăpadă
- autovehiculul din față aruncă stropi de apă de pe carosabil

După un impact sau când daunele sunt vizibile, autovehiculul trebuie verificat la un atelier service.
Funcționarea sistemului poate fi afectată de:

- Sistemul de control electronic al stabilității și antipatinare roți (ASR) în desfășurare
- tensiunea bateriei autovehiculului în afara domeniului
- carosabil umed care reflectă luminile
- autovehicule aflate aproape, în față
- tractoare, autovehiculele murdare sau autovehicule cu remorcă
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- autovehicul supraîncălzit

Șoferul nu trebuie să supraîncarce nici portbagajul, nici portbagajul de acoperiș al autovehiculului.
Dacă un senzor este acoperit, este afișat un mesaj care indică faptul că senzorii camerei trebuie curățați.
Dacă sistemul este temporar afectat și nu este necesară nicio acțiune din partea șoferului, nu se afișează niciun mesaj.
Este întotdeauna necesară atenția completă în timpul condusului și fiți pregătiți să interveniți pentru a evita impacturile.
Vă recomandăm să dezactivați sistemul din personalizarea autovehiculului în următoarele cazuri:

- la tractarea unei remorci sau a unei rulote
- la transportul obiectelor lungi pe bare de acoperiș sau pe portbagaj de acoperiș
- când vehiculul este tractat
- atunci când efectuați orice întreținere cu contactul cuplat
- când autovehiculul este prevăzut cu lanțuri antiderapante
- când este montată o roată de rezervă mai mică decât celelalte roți
- înainte de a utiliza o spălătorie auto automată
- înainte de a așeza vehiculul pe o bandă de rulare dintr-un atelier
- dacă parbrizul a fost deteriorat în apropiere de cameră
- dacă a fost avariată sau deformată bara de protecție față
- dacă unitatea radar este în afara poziției sale normale ca rezultat al unui impact asupra barei de protecție față
- dacă lămpile de frână nu funcționează

Defecțiune

Dacă sistemul nu funcționează corect sau nu este disponibil, de exemplu, în cursul inițializării, se aprinde (⚠) pe tabloul de bord.
În cazul unei defecțiuni a sistemului, (⚠) se aprinde pe tabloul de bord, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Apelați la un atelier service. (⚠) se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că senzorii sau camera pot fi acoperite. Opriți vehiculul și verificați dacă acestea trebuie curățate. Dacă (⚠) încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.
(⚠) se poate aprinde și în cazul în care sistemul Infotainment are o problemă. Dacă (⚠) și 🔧 se aprind pe tabloul de bord după ce motorul a fost oprit și apoi repornit, apelați la un atelier de service autorizat.

Avertizarea privind coliziunea frontală (FCW)

Avertizarea privind coliziunea frontală avertizează șoferul dacă există riscul de coliziune cu autovehiculul din față, cu un biciclist sau un pieton.

⚠ AVERTISMENT

Avertizarea privind coliziunea frontală este doar un sistem de avertizare și nu acționează frânele. La apropierea prea rapidă de un vehicul din față, este posibil să nu fie suficient timp pentru a evita o coliziune.
Șoferul își asumă întreaga responsabilitate pentru distanța de urmărire adecvată, în funcție de trafic, vreme și condiții de vizibilitate.
Atenția completă a șoferului este întotdeauna necesară în timpul conducerii. Șoferul va fi întotdeauna pre-

gătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor.

Activarea

Avertizarea privind coliziunea frontală acționează până la 80 km/h când este detectat un pieton sau un biciclist. Avertizarea privind coliziunea frontală funcționează de la 5 km/h până la 140 km/h atunci când a fost detectat un vehicul.

Avertizarea șoferului

Șoferul este avertizat prin următoarele alerte:

- Nivelul 1: Se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord, atunci când distanța până la vehiculul din față devine prea mică.
- Nivelul 2: Se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord și se aude un semnal de avertizare atunci când este iminentă o coliziune și este necesară intervenția imediată a șoferului.
- Nivelul 3: În funcție de versiune, autovehiculul poate produce o scurtă frânare bruscă pentru a confirma riscul de coliziune. Este necesară intervenția imediată a șoferului.

⚠ AVERTISMENT

La apropierea cu viteză prea mare de un autovehicul aflat în față, un nivel 2 de alarmă poate fi afișat fără un nivel 1 de alarmă prealabil. Nivelul 1 de alarme depinde de sensibilitatea de avertizare setată. Acest tip de alarmă este afișat numai în cazul autovehiculelor în mișcare. La viteze reduse este dezactivată.

⚠ ATENȚIE

Iluminarea color a acestei lămpi de control nu corespunde cu legile locale de circulație privind distanța de urmărire. Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru menținerea distanței de urmărire în siguranță în conformitate cu regulile de circulație aplicabile, condițiile meteorologice și rutiere etc.

Selectarea sensibilității alertării

ⓘ NOTĂ

Dacă s-a setat sensibilitatea la alertă cu distanța cea mai lungă, sistemul avertizează mai devreme. Aceasta crește siguranța, dar mărește numărul de alerte dacă nu se menține distanța de siguranță legală. Pentru a reduce numărul de alerte, selectați o setare de sensibilitate mai scurtă.

În meniul sistemelor de asistență a șoferului pot fi selectate trei niveluri de sensibilitate a alertelor.
Personalizarea vehiculului ⇨ 88
Setarea aleasă va fi memorată când contactul a fost decuplat. Sensibilitatea alertării va diferi în funcție de setarea alertei selectate.

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat numai prin dezactivarea frânării active în caz de urgență în setările vehiculului de pe afișajul pentru informații.
Afișajul pentru informații ⇨ 85

Limitările sistemului

Avertizarea privind coliziunea frontală este destinată avertizării autovehiculelor, bicicliștilor și pietonilor, dar poate reacționa și la alte obiecte.
Performanțele sistemului pot fi degradate sau nu sunt disponibile în următoarele cazuri:

- deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă
- deplasarea în timpul nopții
- vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada
- senzorul din parbriz este blocat de zăpadă, gheață, mocirlă, noroi, murdărie etc.
- parbrizul este avariat sau este afectat de obiecte străine, de ex. autocolante

Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului

Antipatinare roți (ASR)

Antialunecarea (sau controlul tracțiunii) optimizează tracțiunea folosind frâna de motor și acționând frânele asupra roților motoare pentru a evita patinarea uneia sau mai multor roți. De asemenea, ea îmbunătățește stabilitatea direcțională a vehiculului.
Dacă există o diferență între traiectoria vehiculului și cea dorită de conducător, sistemul de control dinamic al stabilității folosește frâna de motor și acționează automat asupra uneia sau mai multor roți pentru a aduce vehiculul pe traiectoria dorită, în limitele legilor fizicii.
Aceste sisteme sunt activate automat la fiecare pornire a vehiculului.
Când sistemul ASR funcționează, clipește.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni, se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.
Solicitați asistența unui atelier.

⚠ AVERTISMENT

ASR/DSC

Aceste sisteme oferă un plus de siguranță la conducerea normală, dar șoferul nu trebuie să-și asume riscuri suplimentare sau să ruleze cu viteză prea mare.
În condiții de aderență redusă (ploaie, zăpadă, gheață) crește riscul pierderii aderenței. Prin urmare, pentru siguranța dumneavoastră este important să mențineți aceste sisteme activate în toate condițiile și în special în condiții dificile.
Funcționarea corectă a acestor sisteme depinde de respectarea recomandărilor producătorului referitoare la roți (anvelope și jante), la componentele de frânare și electronice, precum și a procedurilor de montare și reparație furnizate de dealeri.
Pentru a asigura eficiența acestor sisteme în condiții de iarnă, se recomandă utilizarea unor anvelope de iarnă sau pentru toate anotimpurile.
Pe toate cele patru roți trebuie montate anvelope omologate pentru vehiculul dvs.

Toate specificațiile anvelopelor sunt indicate pe eticheta pentru anvelopă/culoare. Pentru mai multe informații despre **Marcajele - denumirile anvelopelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sistemul de control electronic al stabilității (ESC)

Îmbunătățește stabilitatea vehiculului atunci când este necesar, indiferent de

tipul de drum sau de aderența anvelopelor.
Imediat ce autovehiculul începe să derapeze (subvirare / supravirare), puterea motorului este redusă și roțile sunt frânate independent.
ESC acționează împreună cu sistemul antipatinare roți (ASR). Acesta previne patinarea roților de tracțiune.
Sistemul ASR este o componentă a ESC.
Sistemul ASR îmbunătățește stabilitatea autovehiculului când este necesar, indiferent de tipul suprafeței drumului sau de aderența anvelopelor, prin prevenirea patinării roților de tracțiune.
Imediat ce roțile de tracțiune încep să patineze, puterea motorului este redusă și roata care patinează cel mai mult este frânată individual. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, în special pe carosabil umed și alunecos.
ESC și sistemul ASR sunt funcționale după fiecare pornire a motorului, imediat ce se stinge lampa de control .
Atunci când ESC și sistemul ASR funcționează, clipește.
După reconectarea bateriei autovehiculului, sistemul trebuie recalibrat prin conducere pe o distanță scurtă.

⚠ AVERTISMENT

Prezența acestui sistem de siguranță special nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.
Adaptați viteza la condițiile de drum.

Lampa de control ⇨69
ESC și sistemul ASR pot fi dezactivate în personalizarea vehiculului din afișajul pentru informații, accesând meniul cu .
Un mesaj de stare apare în blocul instrumentelor de bord când ESC și sistemul ASR sunt dezactivate.
ESC și sistemul ASR de control al tracțiunii pot fi reactivate în personalizarea vehiculului pe blocul instrumentelor de bord, prin acționarea frânei sau în cazul în care vehiculul este condus cu mai mult de 50 km/h.
în blocul instrumentelor de bord se stinge când ESC și sistemul ASR sunt reactivate. ESC și sistemul ASR se reactivează și la următoarea cuplare a contactului.

Activare/Dezactivare

Sistemul poate fi activat / dezactivat în personalizarea vehiculului de pe afișajul pentru informații, accesând meniul cu .

Controlul selectiv al deplasării

Controlul selectiv al deplasării este conceput pentru a optimiza tracțiunea în condiții de aderență redusă (zăpadă, noroi și nisip).
Se adaptează terenului acționând asupra roților din față. Procedând astfel, se economisește greutatea asociată în mod normal cu un sistem de tracțiune pe patru roți mai convențional.
Controlul selectiv al deplasării vă permite să alegeți între cinci moduri de conducere prin rotirea comenzii:



Modul ESC dezactivat


modul standard


modul zăpadă


modul noroi



modul nisip

Se aprinde un led și apare un mesaj de stare pe tabloul de bord, pentru a confirma modul ales.

Modul ESC dezactivat

ESC și ASR sunt dezactivate în acest mod.
ESC și ASR sunt reactivate automat de la 50 km/h sau dacă contactul este cuplat.

Modul standard

Acest mod este calibrat pentru un nivel scăzut de patinare a roților, pe baza diferitelor tipuri de aderență întâlnite în general în conducerea zilnică normală.
La fiecare decuplare a contactului, sistemul este resetat automat în acest mod.

Modul zăpadă

Acest mod se adaptează la condițiile de aderență întâlnite de fiecare roată la pornire.
La avansare, sistemul optimizează patinarea roților pentru a garanta cea mai bună accelerație în funcție de tracțiunea disponibilă. Recomandat în caz de zăpadă mare și pante abrupte.
Acest mod este activ până la o viteză de 50 km/h.

Modul noroi

Acest mod permite o rotire considerabilă a roții la pornire pentru roata cu cea mai mică aderență, acest lucru elimină noroiul și restabilește tracțiunea.
Simultan, roata cu cea mai mare aderență este asigurată cu cel mai mare cuplu posibil.
Acest mod este activ până la o viteză de 80 km/h.

Modul nisip

Acest mod permite o cantitate mică de patinare simultană a roților pe cele două roți de tracțiune, permițând autovehiculului să avanseze și reducând riscul de scufundare.
Acest mod este activ până la o viteză de 120 km/h.

⚠ ATENȚIE

La deplasarea pe nisip, nu utilizați celelalte moduri, pentru a evita împotmolirea vehiculului.

Modul Sport

Modul sport adaptează setările unora dintre sistemele autovehiculului la un mod de condus mai sportiv.

Defecțiune

Dacă există o eroare la sistem, lampa de control se aprinde continuu și apare un mesaj pe tabloul de bord. Sistemul nu este funcțional.
Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

Sisteme de asistență pentruvizibilitate

Avertizare unghi mort lateral (SBSA)

Sistemul de avertizare unghi mort lateral vă ajută să evitați impacturile din cauza ieșirii neintenționate de pe bandă la detectarea unui obiect într-o zonă de „unghi mort ". Sistemul afișează o alertă vizuală în fiecare oglindă laterală retrovizoare, la detectarea obiectelor care ar putea să nu fie vizibile în oglinzile retrovizoare interioare și exterioare. Sistemul de avertizare unghi mort lateral utilizează unii dintre senzorii sistemului avansat de asistență la parcare, ampla-

saţi în bara de protecţie din faţă şi din spate, pe ambele părţi ale autovehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul de avertizare unghi mort lateral este doar un ajutor la schimbarea benzii şi nu înlocuieşte vederea şoferului. Sistemul de avertizare unghi mort lateral nu detectează:

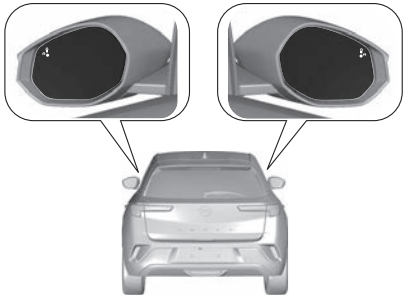
- vehicule care se apropie foarte repede
- pietoni sau animale
- obiecte care nu se mişcă, de ex. vehicule staţionare, lumini stradale, indicatoare rutiere etc.

Lipsa de grijă corespunzătoare la schimbarea benzii poate duce la deteriorarea vehiculului, rănirea sau moartea. Verificaţi întotdeauna oglinzile exterioare şi oglinzile retrovizoare, priviţi peste umăr şi folosiţi semnalizatorul înainte de a schimba benzile.

Activarea

Sistemul poate fi activat din meniul cu setările autovehiculului de pe tabloul de bord, prin utilizarea comenzilor de pe volan.

Funcţionarea



Când sistemul detectează un autovehicul în zona unghiului mort în timpul deplasării înainte, un LED se va aprinde în oglinda retrovizoare respectivă. Dacă sunt activate lămpile de semnalizare de pe partea respectivă, LED-ul va ilumina intermitent.
LED-ul se aprinde imediat când este depăşit.
LED-ul se aprinde cu o întârziere la trecerea lentă pe lângă un alt autovehicul.

Condiţii de funcţionare

Următoarele condiţii trebuie îndeplinite pentru funcţionarea corectă:

- toate autovehiculele se deplasează în aceeaşi direcţie şi pe benzi adiacente
- nu este conectată nicio fişă în priza de curent a cârligului de tractare
- senzorii nu sunt acoperiţi de noroi, gheaţă sau zăpadă
- zonele de avertizare din oglinzile laterale sau zonele de detectare de pe bara de protecţie faţă şi spate nu sunt acoperite cu etichete adezive sau alte obiecte
- traficul este normal
- condusul pe carosabil drept sau uşor curbat

Nu va fi emisă nicio alertă în următoarele situaţii:

- în prezenţa obiectelor care nu sunt în mişcare, de ex. autovehicule parcate, bariere, stâlpi de iluminat stradal, semne de circulaţie
- conducerea în trafic intens, când autovehiculele în mişcare poate fi confundate cu un obiect staţionar

- cu autovehicule care se deplasează în direcția opusă
- condusul pe carosabil cu curbe sau viraje strânse
- la depășirea (sau când autovehiculul este depășit de) unui autovehicul foarte lung, de ex. camion, autobuz, care este simultan detectat în partea din spate a unghiului mort și este prezent în câmpul de vizualizare din față al șoferului
- la depășirea prea rapidă

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat din meniul de personalizare de pe tabloul de bord, accesând meniul cu comenzile de pe volan.
Starea sistemului rămâne în memorie la oprirea contactului.
Sistemul este oprit automat atunci când se atașează o remorcă sau un suport de biciclete la cârligul de tractare.
Din cauza condițiilor meteo nefavorabile, ca de exemplu ploi abundente, pot apărea detectări false.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni, apare indicatorul pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj pe ecran.
Solicitați asistența unui atelier.

Sistemele de asistență la menținerea benzii de rulare

Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW)



Sistemul de avertizare la părăsirea benzii sprijină șoferul pentru evitarea părăsirii neintenționate a benzii de rulare. Camera frontală observă marginile drumului, precum și marcajele benzilor între care circulă vehiculul. Dacă vehiculul traversează marginea drumului sau marcajul unei benzi, sistemul avertizează șoferul.
Părăsirea neintenționată a benzii de circulație nu este asumată de sistem atunci când luminile de direcție sunt acționate și timp de câteva secunde după ce luminile de direcție au fost stinse.
Nicio avertizare nu va fi emisă în cazul unei conduceri dinamice, adică presiunea asupra pedalei de frână sau de accelerație sau dirijarea intensă.
Când sistemul recunoaște o părăsire neintenționată a benzii, indicatorul de control clipește rapid în galben.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul are rolul de a asista la condus și nu poate, în niciun caz, să înlocuiască necesitatea ca șoferul să fie vigilent.

Condiții de funcționare

Pentru o funcționare corectă a sistemului, trebuie îndeplinite următoarele condiții prealabile:

- viteza vehiculului trebuie să fie cuprinsă între aproximativ 65 km/h și 180 km/h
- lămpile de semnalizare nu sunt activate
- fără condus dinamic, adică presiune pe pedala de frână sau de accelerație

- limitele benzilor pot fi detectate clar de sistem
- vehiculul nu este condus la viraje strânse
- nu există nicio eroare de sistem care să împiedice corectarea
- volan ținut cu ambele mâini

Activarea

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.
Pentru mai multe informații consultați:
⇨ 129
Dacă sistemul este activat, de pe tabloul de bord nu este aprins. Sistemul poate fi activat în personalizarea vehiculului, în Afișajul de informații, accesând meniul cu .

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat în personalizarea vehiculului de pe afișajul pentru informații, accesând meniul cu .
LDW trebuie să fie dezactivat de către șofer, atunci când vehiculul este tractat.

Limitările sistemului

Funcționarea sistemului poate fi afectată de:

- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- vehicule apropiate în față
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex. ploaie torențială, ceață sau zăpadă
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- șosele cu marcaje de calitate slabă a marcajelor
- curbe strânse și zone de construcție

Indisponibilitate după deconectarea bateriei

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare poate fi temporar indisponibil sau inactiv atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

Defecțiune

Dacă sistemul are o defecțiune, pe tabloul de bord se aprind și , se afișează un mesaj și se emite un semnal sonor. Apelați la un atelier service.
se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că este posibil să fie acoperită camera video frontală. Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera. Dacă încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.
Dacă sistemul de avertizare sonoră nu funcționează corect sau nu este disponibil, se aprinde pe tabloul de bord și este afișat un mesaj. Apelați la un atelier service.

Asistență la menținerea benzii (LKA)

Sistemul de asistență la menținerea benzii ajută șoferul la evitarea părăsirii neintenționate a benzii de rulare. Camera frontală observă marginile drumului, precum și marcajele benzilor între care circulă vehiculul.
Dacă autovehiculul se apropie de margine șoselei sau marcajul benzii, volanul este răsucit ușor pentru a readuce autovehiculul pe bandă. Șoferul va observa o mișcare de virare a volanului. Rotiți volanul în aceeași direcție, dacă direcția dată de sistem nu este suficientă. Rotiți volanul ușor în direcția opusă, dacă intenționați să schimbați banda.
Când sistemul virează pentru a corecta traiectoria vehiculului, clipește în galben în blocul instrumentelor de bord.
Sistemul de asistență la păstrarea benzii nu conduce continuu pe direcție autovehiculul.
Părăsirea neintenționată a benzii de circulație nu este asumată de sistem atunci când luminile de direcție sunt acționate și timp de câteva secunde după ce luminile de direcție au fost stinse.
Sistemul informează șoferul cu privire la un mesaj pe afișaj și un semnal sonor dacă există o corecție în curs timp mai mult de zece secunde. Dacă șoferul este în continuare în imposibilitatea de a păstra autovehiculul pe bandă, corecția se întrerupe după câteva minute.
Când este detectată conducerea fără mâini în timpul unei corecții, apare un mesaj de avertizare pe tabloul de bord, însoțit de un semnal de avertizare. La fiecare detectare a conducerii fără mâini, durata semnalului de avertizare se prelungește.
Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare alertează pe blocul de instrumente atunci când sistemul nu poate reține autovehiculul pe banda de rulare și este necesară acțiunea imediată din partea șoferului.

NOTĂ

Sistemul poate fi inactiv dacă detectează benzi prea înguste, prea largi sau prea curbate.

Condiții de funcționare

Pentru o funcționare corectă a sistemului, trebuie îndeplinite următoarele condiții prealabile:

- Viteza vehiculului este cuprinsă între 65 km/h și 180 km/h
- lămpile de semnalizare nu sunt activate
- sistemul de control electronic al stabilității este activat și nu este în funcțiune
- nu este conectată nicio fișă în priza de curent a cârligului de tractare
- nu se conduce în stil dinamic, adică cu presiune asupra pedalei de frână sau de accelerație
- limitele benzilor pot fi detectate clar de sistem
- nu este utilizată roata de rezervă temporară
- vehiculul nu este condus la viraje strânse
- nu există nicio eroare de sistem care să împiedice corectarea

În funcție de versiune, numai sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activat, când este prezentă o defecțiune la sistem, sistemul de control electronic al stabilității nu este ac-

tivat, se folosește o roată de rezervă, sau, de ex. este atașată o remorcă.
Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare ⇨ 148

Activarea

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.
Pentru mai multe informații consultați: ⇨ 129.
Dacă sistemul este activat, de pe tabloul de bord nu este aprins. Sistemul poate fi activat în personalizarea vehiculului, în Afișajul de informații, accesând meniul cu .

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat în personalizarea vehiculului de pe afișajul pentru informații, accesând meniul cu .
LKA trebuie să fie dezactivat de către șofer, atunci când vehiculul este tractat.
În funcție de versiune, asistența la menținerea benzii poate fi dezactivată după selectarea unor moduri de conducere.

Limitările sistemului

Funcționarea sistemului poate fi afectată de:

- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- sarcini grele sau repartizate inegal
- autovehicule aflate aproape, în față
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex. ploaie torențială, ceață sau zăpadă
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- presiune incorectă în anvelope
- șosele cu marcaje de calitate slabă a marcajelor
- curbe strânse și zone de construcție

Un mesaj de avertizare poate apărea când autovehiculul se deplasează pe o bandă lungă, dreaptă, pe suprafețe carosabile uniforme, chiar dacă șoferul ține volanul corect.
Dezactivați sistemul dacă acesta este defectat de urme de gudron, umbre, fisuri ale șoselei, marcaje rutiere temporare sau pentru construcții sau alte imperfecțiuni ale carosabilului.

⚠ AVERTISMENT

Concentrați-vă întotdeauna asupra șoselei și mențineți poziția corectă a autovehiculului pe bandă, în caz contrar se pot genera avarierea autovehiculului, rănirea sau decesul.
Este posibil ca sistemul să nu mențină autovehiculul pe carosabil sau să emită o alertă, chiar dacă se detectează un marcaj al benzii.
Direcția dată de sistem poate să nu fie suficientă pentru a evita o ieșire de pe banda de rulare.
Este posibil ca sistemul să nu detecteze condusul fără mâini din cauza influențelor externe (starea și suprafața carosabilului, condițiile meteo etc.).

Șoferul are deplina responsabilitate asupra controlului autovehiculului și i se cere întotdeauna să păstreze mâinile pe volan în timpul condusului.
Folosirea sistemului pe carosabil alunecos poate produce pierderea controlului asupra autovehiculului și accidente.

Indisponibilitate după deconectarea bateriei

Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare poate fi temporar indisponibil sau inactiv atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

Defecțiune

Dacă sistemul are o defecțiune, pe tabloul de bord se aprind și , se afișează un mesaj și se emite un semnal sonor. Apelați la un atelier service.
Se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că ar putea fi acoperită camera frontală. Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera. Dacă încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

Dacă sistemul de avertizare sonoră nu funcționează corect sau nu este disponibil, se aprinde pe tabloul de bord și este afișat un mesaj. Apelați la un atelier service.

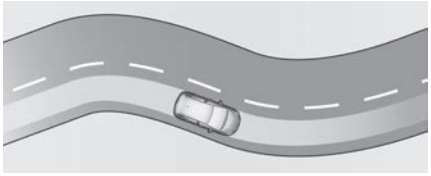
Asistență la poziționarea pe bandă (LPA)

⚠ AVERTISMENT

Sistemul ajută șoferul în gestionarea direcției, accelerare și frânare într-un interval de limitele legilor fizicii și capacităților autovehiculului.
Unele elemente de infrastructură rutieră sau autovehicule prezente pe șosea ar putea să nu fie corect văzute sau ar putea fi necorespunzător interpretate de cameră și radar, ceea ce poate duce la schimbări bruște ale direcției, o lipsă a corectării direcției și/sau gestionare inadecvată a accelerării sau frânării.

Sistemul activat de rulare urmărește marcajele benzii folosind camera amplasată în partea superioară a parbrizului.

Acesta direcționează autovehiculul în interiorul benzii detectate. Șoferul va observa o mișcare de virare a volanului.



Astfel, este menținută poziția curentă a autovehiculului pe banda de rulare.
Când autovehiculul este direcționat de către sistem, se aprinde în culoarea verde de pe tabloul de bord.
Cu toate acestea, controlul asupra autovehiculului poate fi preluat în orice moment de către șofer. Prin urmare, șoferul trebuie să aplice forță suplimentară suplimentar la răsucirea volanului.
Dacă sistemul detectează că șoferul nu ține volanul cu suficientă fermitate, se declanșează o serie de alerte treptate. Dacă întreruperea durează prea mult, sistemul va fi dezactivat.
se stinge pe blocul instrumentelor de bord. Sistemul trebuie să fi reactivat din nou de către șofer.
Regulatorul de viteză adaptiv ⇨ 134

Condiții preliminare necesare

- Regulatorul de viteză adaptiv trebuie activat.
- Șoferul trebuie să țină volanul.
- Lămpile de semnalizare nu sunt activate.
- Sistemul de control electronic al stabilității este activat și nu este în funcțiune.
- Nu este conectată nicio fișă în priza de curent a cârligului de tractare.
- Nu se detectează un stil de conducere dinamic, adică presiune asupra pedalei de frână sau de accelerație.
- Limitele benzii pot fi clar detectate de sistem.
- Nu se folosește roata de rezervă temporară.
- Vehiculul nu este condus la viraje strânse.
- Nu există o defecțiune în sistem care împiedică corecții.

Activarea

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.

Pentru mai multe informații consultați: ⇨ 129.

Dacă sistemul este activat, de pe tabloul de bord nu este aprins. Sistemul poate fi activat în personalizarea vehiculului, în Afișajul de informații, accesând meniul cu .

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat în personalizarea vehiculului de pe afișajul pentru informații, accesând meniul cu .

Starea sistemului rămâne în memorie la oprirea contactului.

Întreruperea / suspendarea sistemului

Asistența la poziționarea pe bandă poate fi trecută în pauză sau suspendată în următoarele situații:

Sistemul de control electronic al stabilității este în funcțiune sau a fost dezactivat.

- Cel puțin unul dintre marcajele benzii nu este detectat de sistem timp de câteva secunde. Sistemul se va reactiva când condițiile de funcționare sunt restabilite.
- Șoferul activează lămpile de semnalizare și acționează volanul.
- Conducerea în afara limitelor benzii.
- Volanul este menținut prea strâns sau deplasate prea dinamic.
- Pedala de frână sau pedala de accelerație sunt aplicate.
- Regulatorul de viteză adaptiv este trecut în pauză.
- Carosabilul este prea îngust sau prea lat.
- Accelerația laterală în curbe este prea ridicată.

Se aprinde în culoarea gri de pe tabloul de bord.

Limitările sistemului

Funcționarea sistemului poate fi afectată de:

- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- vehicule apropiate în față
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare

- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex. ploaie torențială, ceață sau zăpadă
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- șosele cu marcaje de calitate slabă a marcajelor

Un mesaj de avertizare poate apărea când autovehiculul se deplasează pe o bandă lungă, dreaptă, pe suprafețe carosabile uniforme, chiar dacă șoferul ține volanul corect.
Dezactivați sistemul dacă acesta este defectat de urme de gudron, umbre, fisuri ale șoselei, marcaje rutiere temporare sau pentru construcții sau alte imperfecțiuni ale carosabilului.

⚠ AVERTISMENT

Concentrați-vă întotdeauna asupra șoselei și mențineți poziția corectă a autovehiculului pe bandă, în caz contrar se pot genera avarierea autovehiculului, rănirea sau decesul.
Este posibil ca sistemul să nu mențină autovehiculul pe carosabil sau să emită o alertă, chiar dacă se detectează un marcaj al benzii.
Direcția dată de sistem poate să nu fie suficientă pentru a evita o ieșire de pe banda de rulare.
Este posibil ca sistemul să nu detecteze condusul fără mâini din cauza influențelor externe (starea și suprafața carosabilului, condițiile meteo etc.).
Șoferul are deplina responsabilitate asupra controlului autovehiculului și i se cere întotdeauna să păstreze mâinile pe volan în timpul condusului.
Folosirea sistemului pe carosabil alunecos poate produce pierderea controlului asupra autovehiculului și accidente.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni, pe tabloul de bord se aprind în galben și , însoțite de un mesaj pe afișaj și de o sonerie de avertizare. Solicitați asistența unui atelier.
Dacă sistemul de avertizare sonoră nu funcționează corect sau nu este disponibil, se aprinde pe tabloul de bord și este afișat un mesaj. Apelați la un atelier service.

Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier

Senzori de parcare

Informații generale

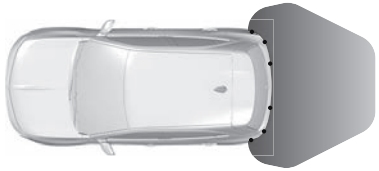
Sistemul din spate este dezactivat când este conectată o fișă în priza de curent a cârligului de tractare.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru manevra de parcare. Verificați întotdeauna zona înconjurătoare când conduceți înapoi sau înainte în timp ce utilizați sistemul de asistență la parcare.

Sistemul de asistență la parcarea cu spatele

Sistemul avertizează șoferul prin intermediul semnalelor sonore și al unul mesaj de pe afișaj în cazul obstacolelor potențial periculoase din spatele autovehiculului când este cuplată treapta de viteze marșarier.



Sistemul funcționează cu senzori de parcare cu ultrasunete montați în bara de protecție spate.

Activarea

După cuplarea treptei marșarier, se aude un semnal sonor de la difuzoarele din spate și va apărea un mesaj pe afișaj. Dacă nu este emis un semnal sonor, mesajul de pe afișaj nu este afișat sau apare un mesaj de avertizare indicând că sistemul are o defecțiune.

Dezactivarea

Sistemul se închide când treapta de marșarier este decuplată.

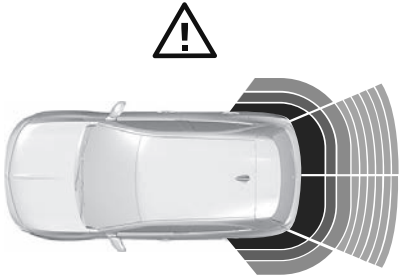
Indicație

Imediat ce autovehiculul se apropie de un obstacol, se aude un semnal sonor și este posibil ca simbolul P)) să clipească. Intervalul de timp dintre semnale va scădea odată cu reducerea distanței față de acel obstacol. Când distanța scade sub aproximativ 30 cm, semnalul acustic va fi continuu.

Dacă autovehiculul se oprește pentru mai mult de trei secunde, dacă transmisia automată se află în poziția **P** sau dacă nu se mai detectează alte obstacole, nu sunt emise semnale sonore de avertizare.

NOTĂ

Nu se emite un semnal sonor dacă sunetul a fost dezactivat sau dacă afișajul camerei video retrovizoare indicat pe afișajul de informații a fost dezactivat.



În plus, distanța față de obstacolele din spate este afișată prin modificarea liniilor de distanță din Afișajul de informații ⇨85.

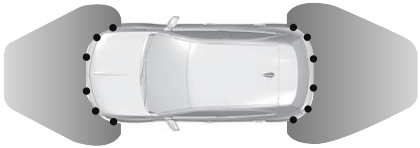
Când obstacolul este foarte aproape, se afișează ⚠ pentru pericol.

Dezactivarea sonorului/închiderea mesajului de pe afișaj

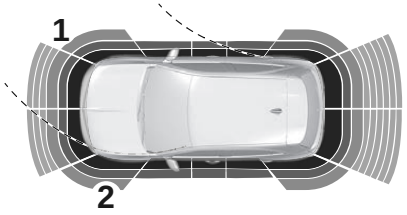
Dacă semnalul sonor este dezactivat sau afișajul camerei video retrovizoare este închis și autovehiculul se apropie de un obstacol, numai P)) clipește. Când se cuplează o treaptă de viteză pentru deplasare înainte și autovehiculul se deplasează cu mai mult 10 km/h sonorul și afișajul se reactivează automat.

Sistemul de asistență la parcarea cu fața/cu spatele

Sistemul de asistență la parcarea cu fața/cu spatele măsoară distanța dintre autovehicul și obstacolele din fața și din spatele autovehiculului. Acesta furnizează informații și avertizează șoferul prin intermediul semnalelor sonore și al unul mesaj de pe afișaj.



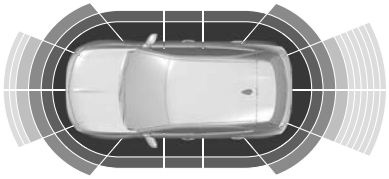
Sistemul funcționează cu senzori de parcare cu ultrasunete montați în bara de protecție spate și față.



Dacă obstacolul (1) este în traiectoria de deplasare și poate duce la o coliziune, este emis un semnal sonor.
Intervalul de timp dintre semnale va scădea odată cu reducerea distanței față de obstacolul din traiectoria de deplasare. Când distanța scade sub aproximativ 30 cm, semnalul acustic va fi continuu.
Obstacolele (2) care sunt aproape de autovehicul, dar nu se află pe traiectoria de deplasare calculată, sunt indicate în afișajul pentru informații, fără a fi emis un semnal sonor.
Distanța față de obstacolele din spate, față și laterale este afișată prin modificarea liniilor de distanță din Afișajul pentru informații ⇨ 85.

Dacă autovehiculul se oprește pentru mai mult de trei secunde într-o treaptă de viteză pentru deplasare înainte, dacă transmisia automată se află în poziția **P**, viteza autovehiculului depășește 10 km/h sau dacă nu se mai detectează alte obstacole, nu sunt emise semnale sonore de avertizare și nu se afișează feedback vizual în Afișajul pentru informații.

Protecție laterală



Această funcție avertizează șoferul prin indicația afișată în cazul existenței unor obstacole de-a lungul autovehiculului.
Dacă obstacolul se află lângă vehiculul și pe traiectoria de deplasare și poate duce la o coliziune, se emite un **semnal sonor**. Obstacolele de-a lungul autovehiculului sunt luate în considerare doar dacă au fost recunoscute anterior de senzorii de parcare și memorate de sistem.

⚠ AVERTISMENT

Numai obstacolele fixe sunt indicate corect.
Pot fi indicate din greșeală obstacolele mobile detectate la începutul unei manevre.
Obstacolele mobile care apar de-a lungul autovehiculului și care nu au fost recunoscute anterior de senzorii de parcare nu vor fi indicate.

Obiectele memorate în timpul manevrei vor fi luate în considerare doar în timpul ciclului de aprindere curent.

Activarea

Când a fost cuplată o treaptă de viteze înainte, sistemul de asistență la parcare cu fața este activat imediat la detectarea unui obstacol în față atunci când viteza autovehiculului este mai mică de 10 km/h.
Când este cuplată treapta marșarier, sistemul de asistență la parcarea cu spatele și sistemul de asistență la parcarea cu fața sunt activate.
După cuplarea treptei marșarier, se aude un semnal sonor de la difuzoarele din spate și va apărea un mesaj pe afișaj. Dacă nu este emis un semnal so-

nor, mesajul de pe afișaj nu este afișat sau apare un mesaj de avertizare indicând că sistemul are o defecțiune.

Dezactivarea

Sistemul se închide când treapta de marșarier este decuplată.

Indicație

Imediat ce autovehiculul se apropie de un obstacol, se aude un semnal sonor și este posibil ca P)) să clipească. Intervalul de timp dintre semnale va scădea odată cu reducerea distanței față de acel obstacol. Când distanța scade sub aproximativ 30 cm, semnalul acustic va fi continuu.
Semnalele sonore sunt emise prin difuzoarele din față sau din spate, în funcție de locul în care este detectat cel mai apropiat obstacol.

NOTĂ

Nu se emite un semnal sonor dacă sunetul a fost dezactivat sau dacă afișajul camerei video retrovizoare indicat pe afișajul pentru informații a fost dezactivat

Nu se emit semnale sonore, dacă:

- autovehiculul se oprește pentru mai mult de trei secunde în poziția **D** sau într-o treaptă de viteze de mers înainte
- transmisia automată se află în poziția **P**
- nu se detectează alte obstacole

În plus, distanța față de obstacole este afișată prin modificarea liniilor de distanță din Afișajul de informații ⇨ 85.
Când obstacolul este foarte aproape, se afișează ⚠ pentru pericol.

Dezactivarea sonorului/închiderea mesajului de pe afișaj

Dacă vehiculul nu este dotat cu radio sau cu afișaj de informații și se apropie un obstacol, doar P)) clipește intermitent.
Când se cuplează o treaptă de viteză pentru deplasare înainte și autovehiculul se deplasează cu mai mult 10 km/h sonorul și afișajul se reactivează automat.

Limitările sistemului

În cazul unei erori sau dacă sistemul nu funcționează temporar, de ex., din cauza unui nivel al zgomotului exterior ridicat sau a altor factori de interferență, P)) se aprinde pe tabloul de bord, se afișează un mesaj și se aude un semnal de avertizare.
În cazul unei defecțiuni permanente, solicitați asistență la un atelier de service.

⚠ AVERTISMENT

În anumite circumstanțe, diferite suprafețe reflectorizante de pe obiecte sau îmbrăcăminte, precum și sursele externe de zgomot pot face ca sistemul să nu detecteze obstacolele.
O atenție deosebită trebuie acordată obstacolelor joase care pot deteriora partea inferioară a barei de protecție.

⚠ ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni grave la nivelul autovehiculului, care vă impune să opriți autovehiculul, sistemul este dezactivat.
În cazul unei defecțiuni la cutia de viteze, sistemul de asistență la parcare nu este activ când este cuplată treapta de marșarier.

În cazul unei defecțiuni la difuzor, semnalele sonore pot să nu fie emise.
Performanța sistemului poate fi redusă când senzorii sunt acoperiți, de ex., cu gheață sau cu zăpadă.
Dacă un senzor este acoperit P)), se aprinde și se afișează un mesaj care indică faptul că senzorii trebuie să fie curățați.
Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi limitată sau funcționalitatea acestuia poate să nu fie disponibilă deloc, dacă se aprind și P)) sau dacă imaginea afișată pe afișajul pentru informații este blocată sau dacă ecranul este negru.

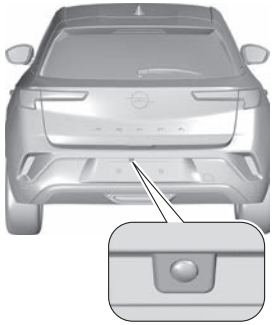
⚠ ATENȚIE

Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi redusă datorită supraîncărcării.
În cazul existenței în vecinătate a unor vehicule mai înalte (de exemplu, vehicule de teren, mini-furgonete, furgonete), se aplică anumite condiții speciale. Identificarea obiectelor și indicarea distanței corecte în partea superioară a autovehiculului nu poate fi garantată.
Obiectele cu secțiune transversală de reflexie foarte mică, cum ar fi materialele subțiri sau moi, s-ar putea să nu fie detectate de sistem.
Sistemele de asistență la parcare nu detectează obiectele aflate în afara razei de detecție, de ex. sub bara de protecție sau sub autovehicul.
În timpul unei manevre de parcare în marșarier, sistemul nu ia în considerare o bară de tractare cu cuplaj sferic. Șoferul trebuie să țină cont de această lungime suplimentară.

ⓘ NOTĂ

Este posibil ca senzorul să detecteze un obiect inexistent cauzat de perturbarea ecoului de la zgomotul acustic extern sau alinierea greșită mecanică (pot apărea avertismente false sporadice).
Asigurați-vă că plăcuța de înmatriculare din față este montată corect (neîndoită și fără goluri în bara de protecție din stânga sau dreapta) și că senzorii sunt bine fixați. Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi redusă dacă plăcuța de înmatriculare este îndoită sau se folosește un suport pentru plăcuță de înmatriculare.
Borduri joase și neregularități ale suprafeței, de ex. în zonele de construcție, nu sunt detectate de sistem. Șoferul își asumă responsabilitatea.

Camera video retrovizoare (RVC)



Camera video retrovizoare asistă șoferul la deplasarea în marșarier, prin afișarea unei vederi a zonei din spatele autovehiculului. Permite ca vizualizarea împrejurimilor autovehiculului să fie afișată aproape ca o imagine la 180º pe afișajul pentru informații, ca o panoramă.

⚠ AVERTISMENT

Camera video retrovizoare nu înlocuiește vederea șoferului. Rețineți că obiectele care se află în afara câmpului vizual al camerei și a senzorilor de asistență la parcare, de ex. sub bara de protecție sau sub vehicul, nu sunt afișate.
Nu mergeți în marșarier și nu parcați vehiculul folosind doar camera video retrovizoare.
Verificați întotdeauna împrejurimile vehiculului înainte și în timpul conducerii.

Sistemul folosește:

- camera retrovizoare din spate, montată deasupra plăcuței de înmatriculare din spate
- senzori de parcare cu ultrasunete în bara de protecție spate

Ecranul afișajului pentru informații este împărțit în trei părți:

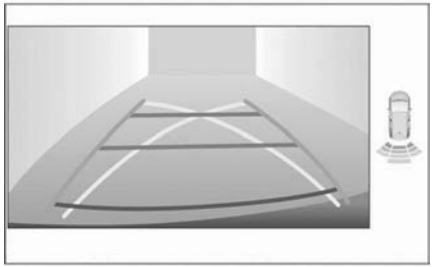
- partea dreaptă: există un meniu fix și o reprezentare a autovehiculului
- partea din mijloc: prezintă o imagine standard
- partea stângă: sunt setările de volum ale radioului

Senzorii de parcare completează informațiile din vederea de deasupra autovehiculului.
Zona afișată de camera video retrovizoare este limitată. Imaginile afișate pot fi mai îndepărtate sau mai apropiate decât par.
Sistemul selectează automat cea mai bună vedere de afișare conform informațiilor primite de la senzorii de parcare.
Starea sistemului nu este păstrată în memorie la oprirea contactului.

Activarea

Camera video retrovizoare este activată la cuplarea treptei de marșarier.

Funcționarea



Din partea stângă a afișajului pot fi selectate diverse vederi.
Schimbați tipul de vedere în orice moment în timpul unei manevre prin selectarea vizualizării necesare de la selecția vederii în partea stângă a afișajului pentru informații:

- Vedere standard
- Vizualizare 180°

Vedere standard

Zona din spatele autovehiculului este afișată pe ecran. Liniile verticale reprezintă lățimea autovehiculului cu oglinzile de pliate. Direcția liniilor se schimbă cu unghiul de direcție.
Prima linie orizontală reprezintă o distanță de aproximativ 30 cm sub marginea barei de protecție din spate a autovehiculului. Liniile orizontale superioare reprezintă distanțe de aproximativ 1 m și 2 m.
Această vedere este afișată automat sau poate fi aleasă din selecția vederilor.
Banda traiectoriei autovehiculului este prezentată în funcție de unghiul de direcție.

Vizualizare 180°

Vederea la 180° facilitează deplasarea în marșarier dintr-un loc de parcare, făcând posibilă vizualizarea autovehiculelor, pietonilor și a cicliștilor care se apropie.
Această vedere nu este recomandată pentru realizarea unei manevre complete.

Dezactivarea

Camera video retrovizoare este dezactivată la decuplarea treptei de mers înapoi.

Limitările sistemului

⚠ ATENȚIE

Pentru funcționarea optimă a sistemului, este important să păstrați întotdeauna curată lentila camerei care este amplasată între luminile pentru plăcuța de înmatriculare. Camera video retrovizoare poate fi curățată cu o duză de spălare care este activată automat atunci când spălătorul lunetei este în funcțiune.
Pentru a șterge picăturile de apă de pe lentilă, folosiți o lavetă moale.

Nu curățați lentila cu instalații de curățare cu jet de abur sau cu jet de mare presiune.

Camera video retrovizoare ar putea să nu funcționeze corect când:

- împrejurimile sunt întunecate
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada
- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- curățați lentila folosind duza de spălare, conform descrierii
- este conectată o fișă în priza de curent a cârligului de tractare
- autovehiculul a suferit un accident la partea din spate
- modificări extreme ale temperaturilor

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului monitorizează timpul de condus și vigilența șoferului. Monitorizarea vigilenței șoferului se bazează pe variațiile traiectoriei autovehiculului în comparație cu marcajele benzilor.
Sistemul nu poate înlocui vigilența din partea șoferului.
Se recomandă să faceți pauze imediat ce vă simțiți obosit sau cel puțin după fiecare două ore. Nu conduceți când vă simțiți obosit.

Activare/Dezactivare

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.
Pentru mai multe informații consultați:
⇨ 129
Sistemul poate fi activat sau dezactivat de pe afișajul pentru informații prin intermediul setărilor vehiculului .
Afișajul pentru informații ⇨ 85
Când sistemul este dezactivat, este posibil ca să se aprindă pe tabloul de bord.

Avertizare privind atenția șoferului cu cronometru

Șoferul este informat printr-un simbol memento de tip pop-up pe blocul instrumentelor de bord simultan cu o alertă acustică dacă șoferul nu a făcut o pauză după două ore de condus la viteze mai mari de 65 km/h. Alerta este repetată la fiecare oră, până la oprirea autovehiculului, indiferent de evoluția vitezei autovehiculului.
Contorizarea alertei pentru timpul de condus este resetată după ce contactul a fost oprit timp de câteva minute sau centura de siguranță a șoferului a fost decuplată și portiera șoferului a fost deschisă.

Detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului (DDD)

În funcție de versiune, sistemul utilizează camere video diferite pentru a monitoriza nivelul de vigilență al șoferului:

- o cameră video frontală în afara vehiculului, în partea superioară a parbrizului
- o cameră video de monitorizare a șoferului în interiorul vehiculului, pe partea șoferului, lângă parbriz, cu fața spre șofer

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita riscul de afectare a ochilor: Nu stați la mai puțin de 25 cm de volan.

Detectarea somnolenței șoferului cu camera video frontală

Sistemul monitorizează nivelul de vigilență a șoferului la viteze mai mari de 65 km/h.
Sistemul poate efectua o procedură de învățare timp de până la 30 de minute după începerea monitorizării. În această perioadă se analizează comportamentul individual de condus al șoferului și nu se emite o alertă. Camera detectează variațiile traiectoriei în raport cu marcajele benzilor de circulație.
Dacă traiectoria vehiculului sugerează un anumit nivel de somnolență sau neatenție din partea șoferului, se declanșează o alertă.
În anumite condiții de condus cum ar fi carosabil de proastă calitate sau vânt puternic etc., sistemul poate emite alerte independent de nivelul de vigilență al șoferului.

Avertizarea șoferului

Șoferul este alertat printr-un mesaj, se aprinde și se emite un semnal sonor.
După trei alerte de primul nivel, sistemul declanșează o nouă alertă cu un mesaj, însoțită de un semnal sonor mai pronunțat și de .

Detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului cu ajutorul camerei video de monitorizare a șoferului

Sistemul monitorizează nivelul de vigilență a șoferului la viteze mai mari de 20 km/h.
Sistemul monitorizează și analizează semnele vizuale de somnolență sau de distragere a atenției șoferului, prin monitorizarea mișcărilor feței, capului și ochilor. Sistemul nu înregistrează nicio înregistrare video și nici nu este capabil să identifice șoferul.

Semnele vizuale ale somnolenței sau ale distragerii atenției pot fi următoarele:

- șoferul își abate privirea mai mult sau mai frecvent de la trafic
- pleoapele se închid sau clipesc
- manifestări de microsomn

Dacă sistemul detectează anumite mișcări faciale, de ex., închiderea completă a ochilor pentru o anumită perioadă de timp, sau dacă analizează un anumit nivel de somnolență sau de distragere a atenției, se declanșează o alertă.

Avertizarea șoferului

Șoferul este alertat printr-un mesaj și se emite un semnal sonor. În plus, se aprinde .
Dacă se detectează o distragere gravă a atenției sau o somnolență ridicată, de ex., microsomn, evenimente de somn, șoferul este alertat imediat printr-un mesaj însoțit de și un semnal sonor mai pronunțat.
Alertele de somnolență și microsomn vor apărea numai după câteva minute de condus și peste o anumită viteză a vehiculului.

Reinițializare

În funcție de versiune, detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului este reinițializată în următoarele situații:

- contactul a fost decuplat timp de câteva minute
- viteza rămâne sub 65 km/h timp de câteva minute
- centura de siguranță a șoferului a fost decuplată și portiera șoferului a fost deschisă
- șoferul s-a schimbat
- sistemul este selectat din nou

Limitările sistemului

În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video frontală să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- vizibilitate redusă cauzată de iluminarea necorespunzătoare a carosabilului, ninsoare, ploaie torențială, ceață densă etc., orbire cauzată de farurile vehiculelor care vin din sens opus, soare razant, reflexii pe drumuri umede, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbră și lumină etc.
- nu se detectează marcaje ale benzilor sau marcaje multiple ale benzilor din cauza lucrărilor asupra carosabilului
- vehicule apropiate în față
- șosele cu viraje sau șosele înguste
- sistemul avansat de asistență la menținerea benzii este activ
- camera video frontală acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie, sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de elemente străine, de ex. autocolante

În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video de monitorizare a șoferului să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- camera video de monitorizare a șoferului acoperită de murdărie sau de elemente străine, de ex. autocolante
- șoferul poartă ochelari de vedere sau ochelari de soare cu anumite caracteristici (de exemplu, protecție ridicată în infraroșu etc.)
- camera de monitorizare a șoferului este expusă la temperaturi extrem de ridicate

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni a sistemului, se aprinde pe tabloul de bord, este afi-

șat un mesaj și este emis un semnal sonor. Apelați la un atelier service.
se aprinde pe tabloul de bord însoțit de un mesaj care indică faptul că este posibil să fie acoperită camera video. Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera.
Dacă încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.
Se aprinde de pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că fața șoferului nu a fost detectată de camera video de monitorizare a șoferului, de exemplu, din cauza ochelarilor de soare.

Sistemul de asistență pentru operațiuni off-road și cu rază mică de acțiune

Asistență la pornirea în pantă (HSA)

Sistemul ajută la prevenirea unei deplasări neintenționate la pornirea de pe loc din pantă. La eliberarea pedalei de frână după oprirea în rampă, frânele rămân activate încă două secunde.

Frânele se eliberează în mod automat imediat ce autovehiculul este accelerat.

Funcții de asistență utilitară

Sistemul de detectare a semnelor de circulație (TSA)

⚠ AVERTISMENT

Semnul de trafic real are întotdeauna prioritate față de semnul de trafic afișat pe blocul de instrumente.

În funcție de versiune, sunt disponibile două tipuri de sisteme.

Sistemul de limitare a vitezei 1

Folosind o cameră în partea superioară a parbrizului și sistemul de navigație integrat al autovehiculului, sistemul detectează și citește pe tabloul de bord indicatoarele de limită de viteză și de sfârșit a limitei de viteză.
Sistemul poate fi activat sau dezactivat de pe afișajul pentru informații prin intermediul setărilor vehiculului .
Afișajul pentru informații ⇨ 85

Dacă sistemul este activat, dar nu detectează un semn de limitare a vitezei, va fi afișat următorul semn:



Dacă vehiculul depășește limita de viteză cu cel puțin 5 km/h, limita de viteză afișată clipește timp de aproximativ zece secunde.
Limitatorul de viteză ⇨ 131
Regulatorul de viteză ⇨ 133
Regulatorul de viteză adaptiv ⇨ 134

Actualizarea datelor privind hărțile de navigație

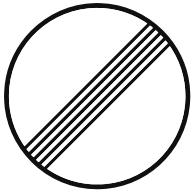
Pentru a menține performanțele sistemului, harta de navigație trebuie actualizată periodic. O actualizare a hărții de navigație este disponibilă de două ori pe an.
Informații suplimentare se găsesc în secțiunea privind sistemul de Infotainment ⇨ 86.

Sistemul de limitare a vitezei 2 (conform Regulamentului european privind siguranța generală)

Acest sistem afișează permanent informațiile referitoare la limita de viteză pe tabloul de bord, independent de viteză. Prezentarea informațiilor referitoare la limita de viteză implică următoarele sisteme, în funcție de versiune:

- camera din partea superioară a parbrizului
- sistemul de navigație integrat al autovehiculului
- serviciul telematic

În cazul deplasării pe un drum fără restricții de viteză, de exemplu, pe autostrăzile din Germania, va fi afișat următorul semn:



Dacă nu pot fi prezentate informații referitoare la limita de viteză, va fi afișat următorul semn:



Dacă este prezentată o nouă limită de viteză, este emis un semnal sonor de confirmare. Semnalul sonor de confirmare poate fi activat/dezactivat de pe afișajul pentru informații.
Afișajul pentru informații ⇨ 85
În cazul în care conduceți la viteze de minim 20 km/h și depășiți limita de viteză, limita de viteză afișată pe blocul de instrumente clipește după un timp și se emite un semnal sonor după puțin timp. Numărul de repetări variază. Atât clipirea, cât și semnalul sonor se opresc după câteva secunde.
Din cauza reglementărilor legale, semnalul sonor poate fi dezactivat numai până la următoarea cuplare a contactului.
Dezactivarea se poate face prin intermediul afișajului de informații sau prin apăsarea de 3 ori a comenzii rapide , dacă este configurată în setările vehiculului ⇨ 88.
Dacă semnalul sonor este dezactivat, se aprinde timp de câteva secunde.
Limitatorul de viteză ⇨ 131
Regulatorul de viteză ⇨ 133
Regulatorul de viteză adaptiv ⇨ 134

Defecțiune

În caz de defecțiune, se aprinde pe tabloul de bord, se afișează un mesaj și se emite un semnal sonor. Apelați la un atelier service.
se aprinde pe tabloul de bord însoțit de un mesaj care indică faptul că este posibil să fie acoperită camera video. Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera. Dacă încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

Condiții de funcționare

Pentru a prezenta informații referitoare la limita de viteză specifice țării, autovehiculul trebuie să identifice țara în care se află în momentul respectiv. Dacă în afișajul pentru informații este disponibilă o listă corespunzătoare de țări, țara respectivă trebuie selectată manual. În

caz contrar, țara este selectată în mod automat.
Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare.
Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment.
Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate de la Opel Connect.

NOTĂ

Puteți raporta o informație greșită permanentă privind limita de viteză pe site-ul nostru.

Actualizarea datelor

Pentru a menține performanțele sistemului, software-ul autovehiculului și harta de navigație trebuie actualizate periodic.
O actualizare a hărții de navigație este disponibilă cel puțin o dată pe an. Informații suplimentare se găsesc în secțiunea privind sistemul afișajului pentru informații.
Pentru actualizarea software-ului autovehiculului apelați la un atelier service autorizat.

Alte semne de circulație

Sistemul detectează semnele de circulație și le afișează în anumite pagini de pe blocul de instrumente.



Dacă intrarea într-o bandă de circulație este interzisă prin indicatorul de circulație corespunzător și vehiculul intră pe sensul interzis, pe blocul de instrumente este afișat indicatorul de circulație și un mesaj.

Activare/dezactivare

Acest sistem poate fi activat sau dezactivat în personalizarea autovehiculului.
Afișajul pentru informații ⇨ 85

Limitările sistemului

Este posibil ca sistemul de detectare a semnelor de circulație să nu funcționeze corect când:

- Deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă.
- Conducerea cu lanțuri antiderapante.
- Suprafața parbrizului pe care este localizată camera frontală nu este curată sau este afectată de elemente străine, de ex. autocolante.
- Vizibilitatea este limitată din cauza condițiilor meteo, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada.
- Autovehiculul din față stropește cu apă de pe carosabil.
- Lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei.
- Limitarea vitezei este vopsită pe suprafața carosabilului.
- Semnele de circulație sunt acoperite complet sau parțial cu praf sau zăpadă sau sunt greu lizibile.
- Semnele de circulație sunt instalate incorect sau deteriorate sau au fost demontate.
- Semnele de circulație nu respectă Convenția de la Viena privind semnele și semnalizările rutiere.
- În funcție de versiune, datele hărții de navigație pot fi expirate.

ATENȚIE

Sistemul este destinat asistenței șoferului în recunoașterea semnelor de circulație, în limitele unui domeniu de viteză definit. Nu ignorați semne-

le de circulație care nu sunt afișate de sistem.
Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.
Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului, condițiile de trafic și condițiile meteo.
Centrul de asistență pentru șofer nu exonerează șoferul de deplina responsabilitate în conducerea autovehiculului.
Când conduceți în afara țării, asigurați-vă că autovehiculul utilizează unitatea de viteză din țara respectivă. Dacă este necesar, selectați unitățile corecte din Afișajul pentru informații.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope verifică viteza de rotație a tuturor celor patru roți și avertizează asupra stării de presiune joasă a anvelopelor după începerea deplasării autovehiculului. Aceasta se obține prin compararea circumferinței de rotație a anvelopelor cu valorile de referință și semnalele suplimentare.
Dacă o anvelopă pierde presiune, lampa de control (!) se aprinde și se afișează un mesaj de avertizare pe blocul instrumentelor de bord.
Lampa de control (!) ⇨ 75.
În acest caz, reduceți viteza, evitați virajele strânse și frânarea puternică.
Opriți când puteți face acest lucru în siguranță și verificați presiunea în anvelope.
După ajustarea presiunii în anvelope, inițializați sistemul pentru a stinge lampa de control și a reporni sistemul.
În cazul în care defecțiunea se afișează în continuare, adresați-vă unui atelier.
Sistemul este inoperabil când ABS sau Sistemul de control electronic al stabilității prezintă o defecțiune sau când se folosește o roată de rezervă temporară.
După montarea la loc a anvelopei, verificați presiunea în anvelope când anvelopele sunt reci și inițializați sistemul.

⚠ ATENȚIE

Sistemul de detectare a pierderii de presiune avertizează doar despre starea de presiune scăzută a anvelopelor și nu înlocuiește întreținerea regulată a anvelopelor de către șofer.

Inițializarea sistemului

După corectarea presiunii în anvelope sau schimbarea roții, sistemul trebuie inițializat pentru a memora noile valori de referință ale circumferinței:

1 Asigurați-vă întotdeauna că toate patru anvelopele au presiunea corectă.
2 Folosiți frâna de mână.
3 Inițializați sistemul, prin intermediul afișajului cu informații ⇨ 85.
4 Resetarea este confirmată printr-o indicație pop-up.

După inițializare, sistemul calibrează automat la noile presiuni în anvelope în timpul condusului. După deplasări mai lungi, sistemul va adopta și monitoriza noile presiuni.
Verificați întotdeauna presiunea în anvelope când anvelopele sunt reci.
Sistemul trebuie reinițializat când:

- Presiunea în anvelope s-a schimbat
- Starea de încărcare s-a schimbat

- Roțile au fost schimbate între ele sau au fost schimbate

Sistemul nu va avertiza instantaneu asupra înțepării anvelopei sau a dezumflării rapide. Aceasta se datorează timpului de calcul necesar.

ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Lumini de avarie

Activarea luminilor de avarie



Apăsarea acestui buton determină aprinderea intermitentă a tuturor luminilor semnalizatoare de direcție.
Acestea pot funcționa cu contactul decuplat.

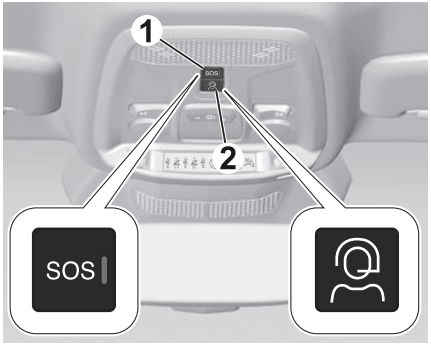
Lumini de avarie automate

La frânarea în cazul unei urgențe, luminile de avarie sunt aprinse automat, în funcție de forța de decelerare. Acestea sunt stinse automat, imediat ce autovehiculul este accelerat din nou.
Luminile pot fi stinse apăsând butonul.

Asistență și SOS

NOTĂ

Pentru a fi disponibil și funcțional, sistemul are nevoie ca sistemele electrice ale vehiculului să fie funcționale, la fel și serviciile mobile și legătura la satelit GPS sau GLONASS. În funcție de echipament, se folosește o baterie de rezervă.



1 eCall (SOS)
2 ASISTENȚĂ

Opel Connect include mai multe servicii conectate accesibile prin aplicație, online sau în autovehicul.

NOTĂ

Opel Connect nu este disponibil pentru toate piețele. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.

NOTĂ

Funcționalitatea completă a Opel Connect depinde de înregistrarea și activarea corespunzătoare.

Serviciile conectate pot include sistemul de navigație live, cum ar fi serviciile online despre trafic și starea vehiculului și informațiile, cum ar fi alertele de întreținere.
Serviciile accesibile în autovehicul includ de asemenea apelul de urgență și

funcția de apel în caz de defecțiune. Aceste funcții sunt activate automat. Sunt valabili termenii și condițiile. Setările de confidențialitate ale Opel Connect pot fi configurate. Acest lucru va avea impact asupra setului de date trimis, de exemplu în cazul declanșării unui apei de defecțiune. Funcția de apel de urgență și sistemul de detectare a semnelor de circulație nu vor fi afectate.
În funcție de versiune, setările de confidențialitate pot fi modificate prin apăsarea simultană pe **Asistență** și **SOS** în consola de deasupra capului sau prin intermediul meniului de setări din afișajul pentru informații.

Apel de urgență (eCall)

Funcția de apel de urgență va stabili o legătură cu cel mai apropiat punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP).
Un set minim de date, inclusiv informații despre vehicul și locație, a fi trimis către PSAP.

⚠ AVERTISMENT

În cazul unui accident grav, detectat de senzorii integrați ai vehiculului, cum ar fi unitatea de control al airbagurilor, un apel de urgență este lansat automat.

ⓘ NOTĂ

Sistemul eCall (SOS) este un serviciu public de interes general și este gratuit.

Funcționarea sistemului

- La pornirea contactului, martorul se aprinde roșu, apoi verde, apoi se stinge: sistemul funcționează corect.
- – Dacă martorul clipește intermitent în culoarea roșie: înlocuiți bateria de rezervă.
- Martorul este aprins constant în culoarea roșie: există o defecțiune la sistem. Este posibil ca serviciile de apelare de urgență și de asistență să nu funcționeze.
- Dacă martorul nu se aprinde la cuplarea contactului, este vorba și de o defecțiune la sistem.

Dacă problema persistă, contactați cât mai curând un atelier calificat.

ⓘ NOTĂ

Defectarea sistemului nu împiedică conducerea vehiculului.

ⓘ NOTĂ

Funcția eCall (SOS) nu este disponibilă în timpul actualizării unui sistem de la bordul vehiculului.

ⓘ NOTĂ

Prelucrarea datelor. Toată prelucrarea datelor cu caracter personal de către funcția eCall (SOS) respectă cadrul de protecție a informațiilor cu caracter personal stabilit de Regulamentul 2016/679 (Regulamentul general privind protecția datelor - GDPR) sau de Reglementările GDPR ale Regatului Unit din 2019 (Protecția datelor, confidențialitatea și comunicațiile electronice) și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului și, în special, urmărește să protejeze interesele vitale ale persoanei vizate, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera d) din GDPR.

Prelucrarea datelor personale este limitată strict la scopul de procesare a funcției eCall (SOS) utilizate de numărul de urgență unic european „112”.
Funcția eCall (SOS) poate doar colecta și prelucra următoarele date referitoare la vehicul: numărul de identificare a vehiculului, tipul (vehicul particular sau vehicul utilitar ușor), tipul de carburant sau sursa de alimentare, cele mai recente trei localizări și direcția deplasării, numărul de pasageri și un fișier-jurnal cu marcă temporală ce înregistrează activarea automată a sistemului și marca sa temporală.
Destinatarii datelor prelucrate sunt centrele de gestionare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile naționale relevante în teritoriul în care sunt amplasate, permițând direcționarea și gestionarea cu prioritate a apelurilor la numărul de urgență „112”.
Pentru mai multe informații despre eCALL și datele cu caracter personal: **Informații pentru client** ⇨ 225.

NOTĂ

Stocarea datelor. Datele conținute în memoria sistemului nu sunt accesibile din exteriorul acestuia până la efectuarea unui apel. Sistemul nu este detectabil și nu este monitorizat permanent în modul său normal de funcționare.

Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse în mod automat și continuu. Sunt memorate doar cele mai recente trei localizări ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.
Când se declanșează un apel de urgență, jurnalul de date nu este stocat mai mult de 13 ore.

NOTĂ

Accesul la date. Aveți dreptul de a accesa datele și, după caz, de a solicita rectificarea, ștergerea sau limitarea procesării oricăror date cu caracter personal neprocesate în conformitate cu prevederile GDPR. Terțele părți cărora le-au fost divulgate datele trebuie informate în legătură cu orice rectificare, ștergere sau limitare efectuată în conformitate cu GDPR corespunzătoare, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil sau necesită un efort disproporționat.

De asemenea, aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere a protecției datelor.
Dacă doriți să vă exercitați drepturile de mai sus, contactați-ne prin e-mail la adresa: privacyrights@stellantis.com.
Pentru mai multe informații despre datele noastre de contact, consultați secțiunea Politica privind confidențialitate și cookie-urile de pe site-ul web al mărcii.

Apel de urgență manual

În cazul unei situații de urgență, apăsați butonul roșu SOS (1) din consola de deasupra capului timp de peste două secunde.
LED-ul verde clipește pentru a confirma stabilirea unei legături cu cel mai apropiat PSAP. LED-ul luminează continuu cât timp apelul este activ.
Apăsarea imediată a butonului SOS a doua oară va încheia apelul.
LED-ul se stinge.

Apel de urgență automat

Notificare automată impact

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului și fără deteriorarea componentelor necesare, se stabilește un apel automat de urgență, iar o notificare automată de impact va fi transmisă la următorul punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP).

Efectuarea unui apel de urgență

NOTĂ

Service-ul este disponibil numai pentru piețele pe care este impus prin lege.
În plus, el depinde de disponibilitatea centrelor de urgență și de infrastructura țării respective.

LED-ul de stare din consola de deasupra capului

Luminează în verde și roșu și se stinge după un timp scurt, când contactul este activat: sistemul funcționează corect.
Luminează în roșu: defecțiune în sistem.
Contactați un atelier service.
Clipește în roșu: bateria de rezervă trebuie înlocuită. Contactați un atelier service.

Apel de asistență

În caz de imobilizare a vehiculului, apăsați butonul (**2**) mai mult de 2 secunde pentru a solicita asistență.

Un mesaj vocal va confirma faptul că se stabilește o conexiune.

NOTĂ

Limba depinde de acoperirea geografică a sistemelor eCall și Apel de asistență și de limba sistemului vehiculului.

NOTĂ

Modul de confidențialitate vă permite să gestionați nivelul de divulgare (date și/sau localizare) între vehiculul dvs. și dealer.

Acesta poate fi configurat în aplicația **Setări** de pe ecranul tactil.

NOTĂ

Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua de dealeri, solicitați unui dealer să verifice configurarea acestor servicii și, dacă este cazul, să facă modificările dorite. Într-o țară cu mai multe limbi oficiale, serviciile pot fi configurate să utilizeze limba națională oficială aleasă de dvs.

NOTĂ

Din motive tehnice și, în mod deosebit, pentru a îmbunătăți calitatea serviciilor telematice furnizate clienților, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic de la bordul vehiculului.

NOTĂ

În timpul unei actualizări a sistemului telematic de la bordul vehiculului, sistemul ASISTENȚĂ nu este disponibil.

Triunghiul reflectorizant

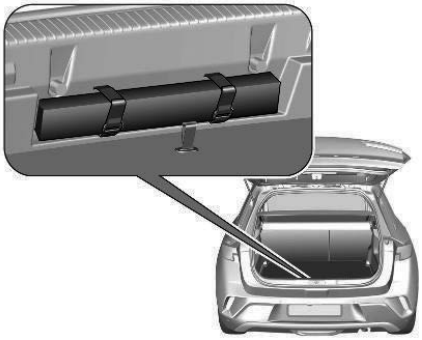
Acest dispozitiv reflectorizant, pliabil, este utilizat pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic atunci când vehiculul este dezactivat sau implicat într-o defecțiune. Așezați-l pe marginea drumului la o distanță sigură în spatele vehiculului, în conformitate cu reglementările locale.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a coborî din vehicul

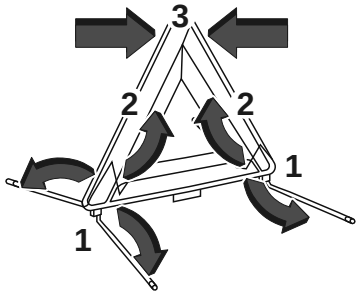
Aprindeți luminile de avarie, apoi puneți-vă vesta de siguranță pentru a asambla și instala triunghiul.

Kit triunghi reflectorizant



Depozitați triunghiul reflectorizant în spațiul din spatele portbagajului și fixați-l cu bandă de fixare Velcro®.

Asamblarea triunghiului



Pentru versiunile dotate cu triunghi ca echipare originală, consultați ilustrația de mai sus.
Pentru alte versiuni, consultați instrucțiunile de asamblare furnizate de producător împreună cu triunghiul.

Amplasarea triunghiului

- Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației locale în vigoare.

Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

- Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, stabilă și fără pericol de alunecare. Roțile din față trebuie să fie orientate înainte.
- Trageți frâna de mână și cuplați treapta 1 de viteză, marșarierul sau poziția P.
- Așezați o pană sub roata opusă pe diagonală roții care va fi înlocuite.

- Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă stabilă (groasă de aprox. 1 cm) sub cric.
- Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, scoateți obiectele grele afară din autovehicul.
- Nu permiteți ca în autovehiculul ridicat pe cric să rămână persoane sau animale.
- Nu intrați niciodată sub un autovehicul ridicat pe cric.
- Nu porniți autovehiculul ridicat pe cric.
- Înainte de a înșuruba șuruburile roții, curățați-le.

⚠ AVERTISMENT

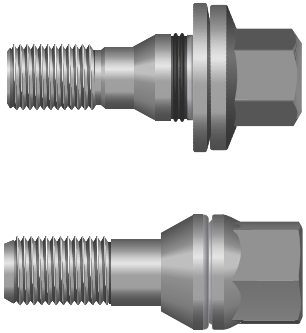
Nu ungeți șuruburile roților.

Cupluri de strângere

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că folosiți întotdeauna șuruburile de roți corecte dacă schimbați roțile. La montarea roții de rezervă pentru utilizarea temporară, se pot folosi de asemenea șuruburile pentru jantele din aliaj.

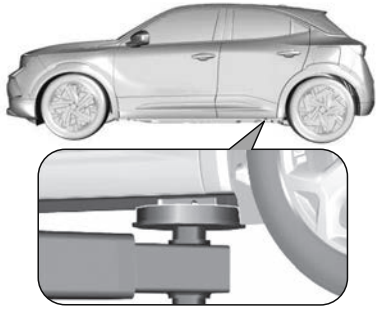
În funcție de materialul jantei, sunt disponibile două șuruburi diferite.



Cuplul de strângere pentru jantele din aliaj este 115 Nm.
Folosiți șuruburile de roți corecte pentru roțile respective.

Poziții de ridicare cu cricul

Pozițiile de ridicare cu cricul prezentate se referă la utilizarea brațelor de ridicare și a cricurilor auxiliare folosite pentru schimbarea anvelopelor de iarnă / vară.



Poziția brațului spate al platformei de ridicare este așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.



Poziția brațului față al platformei de ridicare este așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.

Trusa de scule pentru schimbarea roților

Trusa de scule constă dintr-un set de scule furnizate împreună cu vehiculul. În funcție de versiune, trusa de scule este amplasată într-o geantă de scule din compartimentul de încărcare, fie în spatele celui de-al treilea rând, fie sub capacul podelei.

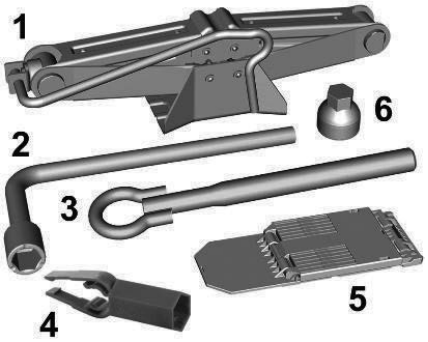
⚠ AVERTISMENT

Setul de instrumente este specific vehiculului și poate varia în funcție de versiune.
Nu îl utilizați în alte scopuri.

Lista de scule

Autovehiculele cu roată de rezervă

Deschideți portbagajul.



Sculele se află fie în trusa de scule de pe mochetă sau în trusa de scule de sub mochetă:

1 Cric
Permite ridicarea vehiculului.

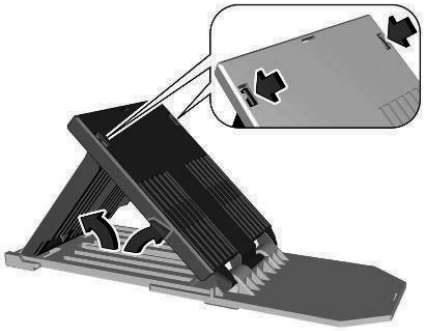
2 Cheie pentru demontarea roților
Pentru scoaterea șuruburilor de roată și ridicarea / coborârea cricului.

3 Inelul de remorcare

4 Dispozitiv de extragere a capacelor de șurub de roată/dispozitiv de extragere a capacelor de butuc
Pentru demontarea capacelor capului de șurub de roată de pe roțile din aliaj sau a capacelor de butuc de pe roțile din oțel.

5 Cală de roată
Pentru a imobiliza autovehiculul.

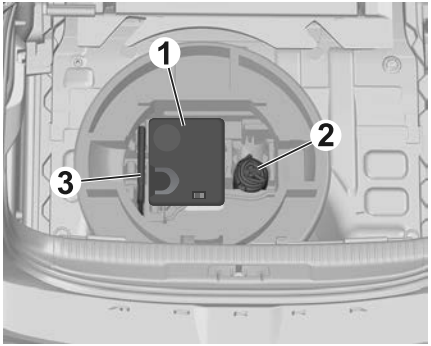
6 Adaptor pentru blocarea piulițelor de roată
Pentru a adapta cheia de roată la șuruburile speciale de siguranță, amplasat în torpedo.



Pentru a utiliza pana de blocare roți, rabatați-o în afară și apropiați-o.

Autovehiculele fără roată de rezervă

Inelul de tractare este amplasat într-o cutie sub mocheta podelei din portbagaj.



1 Compresor de 12 V și autocolant cu limită de viteză
Pentru reglarea presiunii în anvelope.

2 Cartuș cu agent de etanșare
Pentru repararea temporară a unei anvelope și reglarea presiunii în anvelope.

3 Inel de remorcare detașabil și instrument pentru deschiderea capacelor de protecție din față și spate (în funcție de echipare).

Setul pentru depanarea anvelopelor ⇨ 179.

Roată de rezervă

Roata de rezervă poate fi clasificată ca roată de rezervă de uz temporar în funcție de dimensiunile acesteia comparativ cu celelalte roți și cu reglementările în vigoare la nivel național. În acest caz, se aplică o viteză maximă permisibilă, chiar dacă nicio etichetă de pe roata de rezervă nu indică acest aspect.
Dacă există o etichetă pe roata de rezervă, viteza maximă autorizată depinde de reglementările naționale.
Montați numai o roată de rezervă de uz temporar. Abordați virajele cu viteză redusă. Nu o utilizați timp îndelungat.

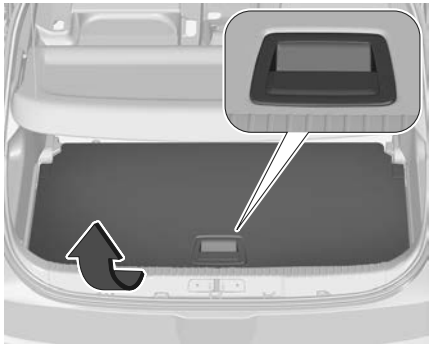
⚠ ATENȚIE

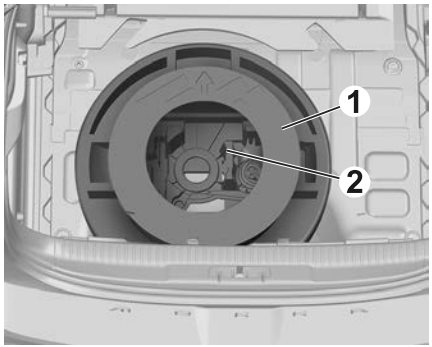
Utilizarea unei roți de rezervă care este mai mică decât celelalte roți sau în combinație cu anvelopele de iarnă ar putea afecta manevrabilitatea. Solicitați înlocuirea anvelopei defecte cât mai curând posibil.

Roata de rezervă se găsește în portbagaj, sub acoperirea podelei.

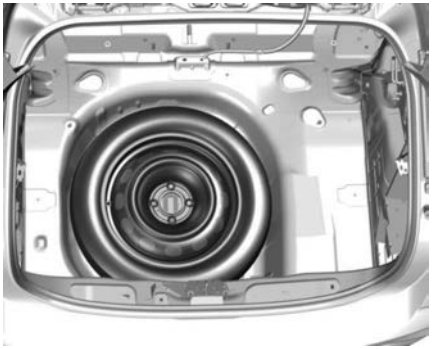
Pentru scoatere:

1. Deschideți mocheta portbagajului.
2. Scoateți capacul (1), apoi rotiți cutia (2) și scoateți-o.





3. Scoateți afară roata de rezervă.



4. Când, după schimbarea unei roți, în locașul pentru roata de rezervă nu se mai află nicio roată, strângeți cutia (2) și capacul (1) și închideți acoperirea podelei.
5. După ce ați înlocuit roata cu o roată de dimensiuni normale, așezați roata de rezervă temporară în locașul aferent și fixați cutia (2) cu capacul (1).

Montați numai o roată de rezervă de uz temporar. Viteza maximă permisibilă de pe eticheta roții de rezervă de uz temporar este valabilă numai pentru dimensiunea anvelopei montată din fabrică.

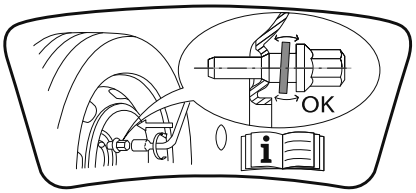
Demontarea roților

Pentru scoatere:

1. Deschideți podeaua portbagajului ⇨62.
2. Roata de rezervă temporară este fixată cu o piuliță-fluture. Deșurubați piulița și scoateți roata de rezervă.
3. Când, după schimbarea unei roți, în locașul pentru roata de rezervă nu mai este amplasată nicio roată, strângeți piulița cu aripi și închizând mocheta portbagajului.
4. După ce ați înlocuit roata cu o roată de dimensiuni normale, așezați roata de rezervă temporară în locașul aferent, având partea exterioară în sus și fixați cu piulița fluture.

Observați că roata de rezervă temporară este fixată prin contactul conic al fiecărui șurub dacă se folosesc șuruburile roții pentru jantele din aliaj. În acest caz, șaibele nu intră în contact cu roata de rezervă.

Fixarea roții de rezervă



1. Decuplați capacele șuruburilor roții cu cheia pentru capacele șuruburilor de roți.
   Trusa de scule a autovehiculului ⇨174.
   Jantele din oțel cu capac: Scoateți capacul roții.

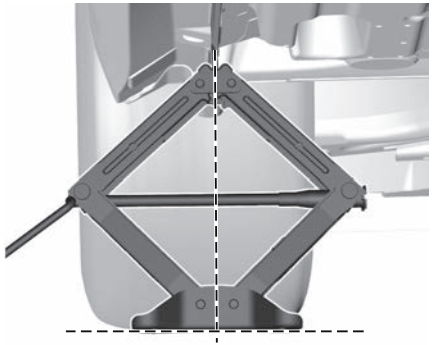


2. Atașați cheia de roți și slăbiți fiecare șurub al roții cu jumătate de tură.

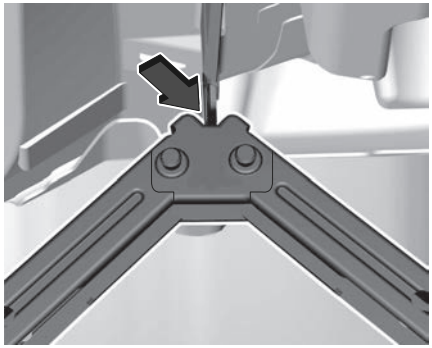
Roțile ar putea fi protejate prin blocarea piulițelor de roți. Pentru slăbirea acestor piulițe, mai întâi atașați adaptorul pe capul piuliței înainte de montarea cheii pentru roți. Adaptorul se găsește în cutia de scule.
Roțile ar putea fi protejate prin blocarea piulițelor de roți. Pentru slăbirea acestor piulițe, mai întâi atașați adaptorul pe capul piuliței înainte de montarea cheii pentru roți. Adaptorul se găsește în cutia de scule ⇨ 174.



3. Asigurați-vă că poziționarea cricului s-a făcut corect în punctul de ridicare adecvat.



4. Reglați cricul la înălțimea necesară.
   Poziționați-l direct sub punctul de ridicare, într-un mod care să prevină alunecarea acestuia.



5. Asigurați-vă că marginea caroseriei se potrivește cu adâncitura din cric.



6. Cu cricul corect aliniat, antrenați până când roata s-a ridicat de pe sol.

7. Demontați complet șuruburile de roată.
8. Scoateți cu atenție roata și așezați-o pe sol.

Instalarea roților

1. Ridicați roata de rezervă
2. Aliniați roata cu butucul, asigurându-vă că orificiile roții se aliniază cu orificiile șuruburilor.
3. Montați șuruburile de roată manual și strângeți parțial cu cheia de roată.
4. Dacă vehiculul dvs. utilizează o piuliță de blocare a roții, instalați adaptorul și șurubul în poziția corectă.
5. Utilizați cricul pentru a coborî încet vehiculul înapoi la sol până când roata de rezervă atinge ferm.
6. Scoateți cricul.
7. Instalați cheia de roți asigurându-vă că este fixată bine și strângeți încrucișat șuruburile. Cuplul de strângere este de 115 Nm.
   Dacă autovehiculul este prevăzut cu jante din aliaj, observați că șuruburile roților pot fi folosite și pentru janta roții de rezervă din oțel. În acest ca, roata de rezervă este fixată prin contactul conic al fiecărui șurub.
8. Autovehicule cu capacul roții: Aliniați orificiul pentru ventil din capacul roții față de ventilul anvelopei înainte de a instala capacul.
   Instalați capacele piulițelor de roată.
9. Depozitați roata înlocuită, cricul, uneltele și orice capace înapoi în portbagaj.
10. Verificați în cel mai scurt timp posibil presiunea în anvelopa instalată și cuplul de strângere a piulițelor de roată.

⚠ AVERTISMENT

Nu depășiți 80 km/h.
Utilizați numai pe o distanță scurtă, înlocuiți cât mai curând posibil cu o roată standard. Așteptați-vă la o manevrare modificată: răspunsul direcției, frânarea și stabilitatea pot fi afectate.

După schimbarea roților

⚠ AVERTISMENT

Prezentați-vă la un dealer sau la un atelier calificat.
Solicitați să se verifice strângerea corectă a șuruburilor și presiunea roții de rezervă.
Examinați pneul perforat. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.

Depozitarea unei roți de dimensiuni normale deteriorate în portbagaj

Spațiul pentru roata de rezervă nu este proiectat pentru alte dimensiuni ale roții decât cele ale roții de rezervă. O roată de dimensiune maximă deteriorată tre-

buie depozitată în portbagaj și asigurată corespunzător.
Instrucțiuni referitoare la încărcare
⇨62

Setul pentru repararea anvelopelor

Deteriorările minore ale profilului căii de rulare pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.
Corpurile străine nu se vor îndepărta din anvelope.
Deteriorările anvelopei mai mari de 4 mm sau cele de pe flancuri nu pot fi reparate cu setul pentru depanarea anvelopelor.
Nu utilizați pentru o perioadă mai mare de timp.
Direcția și manevrarea pot fi afectate.

⚠ AVERTISMENT

Nu depășiți viteza de 80 km/h.
Nu utilizați pentru o perioadă mai mare de timp.
Direcția și manevrarea pot fi afectate.

ⓘ NOTĂ

În cazul unei anvelope dezumflate: trageți frâna de parcare și cuplați treapta întâia, treapta marșarier sau poziția **P**.

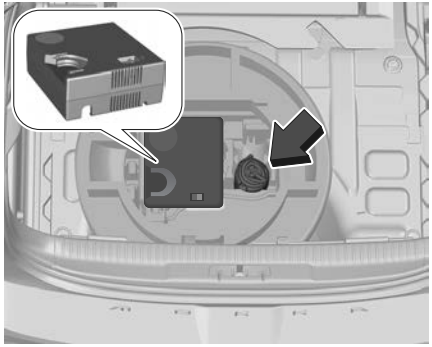
Pentru a preveni descărcarea bateriei vehiculului, se recomandă utilizarea setului pentru depanarea anvelopelor numai atunci când:

- Motorul cu combustie este în funcțiune;

sau

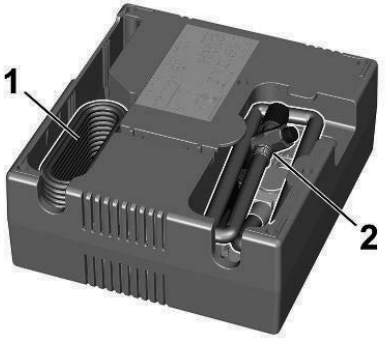
- Motorul electric este în modul „READY”.

Procedura de reparare a anvelopelor

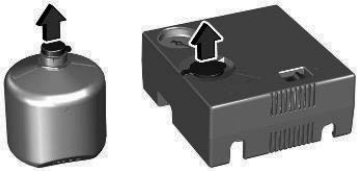


Setul pentru depanarea anvelopelor este păstrat în portbagaj, sub acoperirea podelei.

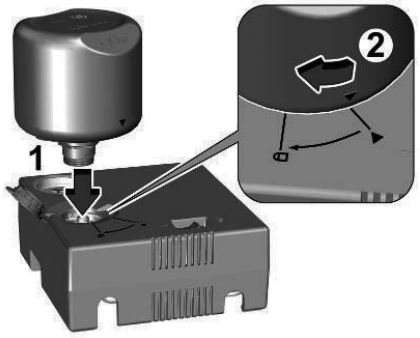
1. Scoateți sticla cu soluție de etanșare și compresorul.
2. Desfaceți eticheta cu limitele de viteză de pe sticla cu soluție de etanșare și așezați-o într-o zonă vizibilă pentru șofer.



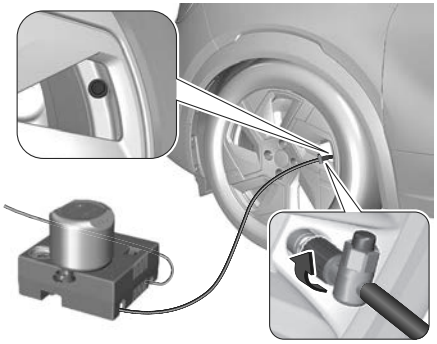
3. Scoateți cablul electric (1) și furtunul de aer (2) din compartimentele de stocare de sub compresor.



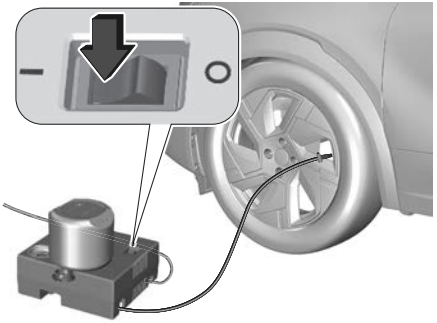
4. Deschideți sticla cu soluție de etanșare și ridicați capacul.



5. Puneți compresorul lângă anvelopă astfel încât sticla cu soluție de etanșare să stea vertical.
6. Deșurubați căpăcelul ventilului anvelopei aflate în pană.



7. Înșurubați furtunul de umplere pe ventilul anvelopei.
8. Întrerupătorul de pe compresor trebuie adus în poziția I.
9. Conectați fișa de alimentare la priza de 12 V pentru accesorii sau la priza brichetei ⇨59. Pentru a evita descărcarea bateriei autovehiculului, vă recomandăm să utilizați setul pentru depanarea anvelopelor numai când motorul cu ardere este pornit sau când motorul electric este pregătit.



10. Aduceți comutatorul basculant al compresorului în poziția I. Anvelopa este umplută cu soluție de etanșare.

11. Manometrul compresorului indică pentru scurt timp maxim 600 kPa (6 bari) pe parcursul golirii sticlei cu soluție de etanșare (circa 30 de secunde). Apoi presiunea indicată începe să scadă.

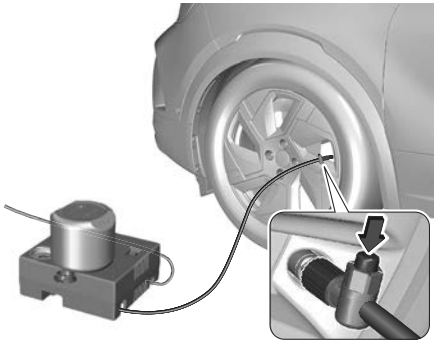
12. Întreaga cantitate de soluție de etanșare este pompată în anvelopă. Apoi anvelopa este umflată.

13. Presiunea prescrisă trebuie să fie atinsă în zece minute. Presiunea anvelopelor ⇨ 208.

După ce ați obținut presiunea corectă, opriți compresorul.
Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă într-un interval de zece minute, desfaceți setul pentru repararea anvelopelor. Deplasați autovehiculul astfel încât roțile să parcurgă o rotație completă.
Instalați din nou setul pentru repararea anvelopelor și continuați procedura de umplere timp de alte zece minute. Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă, anvelopa este prea deteriorată. Apelați la un atelier service pentru asistență.
Evacuați presiunea excesivă din anvelope prin intermediul butonului de pe furtunul de aer.
Nu utilizați compresorul pentru mai mult de zece minute.

14. Detașați setul pentru repararea anvelopelor. Scoateți sticla cu soluție de etanșare din compresor.
Înșurubați furtunul de alimentare la racordul liber al sticlei cu soluție de etanșare.
Acest lucru previne scurgerea soluției de etanșare. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în portbagaj.

15. Ștergeți soluția scursă cu o lavetă.



16. Porniți cât mai repede pentru a facilita distribuirea uniformă a soluției în anvelopă. Conduceți între 20 km/h și 60 km/h. După ce ați condus aprox. 5 km dar nu mai mult de zece minute, opriți și verificați presiunea în anvelopă. În acest scop, cuplați furtunul de aer al compresorului direct pe ventilul anvelopei. Um-

flați anvelopa conform descrierii anterioare. Evacuați presiunea excesivă din anvelope prin intermediul butonului de pe furtunul de aer.
Dacă presiunea în anvelope nu a scăzut sub 200 kPa (2 bar), reglați-o la valoarea corectă. În caz contrar, autovehiculul nu trebuie folosit. Apelați la un atelier service pentru asistență.
Repetați procedura de verificare încă o dată după ce ați condus încă 10 km dar nu mai mult de zece minute pentru a verifica să nu mai existe pierdere de presiune.
Dacă presiunea se situează sub 200 kPa (2 bar), autovehiculul nu mai trebuie utilizat. Apelați la un atelier service pentru asistență.

17. Depozitați setul pentru depanarea anvelopelor în portbagaj.

NOTĂ

Caracteristicile de conducere ale anvelopei reparate sunt grav afectate, prin urmare înlocuiți această anvelopă.
Dacă se aud zgomote neobișnuite sau compresorul devine fierbinte, opriți compresorul pentru cel puțin 30 de minute.
Supapa de siguranță încorporată se deschide la o presiune de 700 kPa (7 bari).
Notați data de expirare a setului. După această dată, capacitatea sa de etanșare nu mai este garantată.
Respectați instrucțiunile de păstrare înscrise pe sticla cu soluție de etanșare.
Înlocuiți sticla cu soluție de etanșare folosită.
Aruncați sticla în conformitate cu legile aplicabile.
Compresorul și soluția de etanșare pot fi utilizate de la circa -30 °C.

Pentru a evita descărcarea bateriei autovehiculului, vă recomandăm să utilizați setul pentru depanarea anvelopelor numai când motorul cu ardere este pornit sau când motorul electric este pregătit.

Pornire asistată

Nu porniți motorul cu ajutorul unui redresor rapid.
Un autovehicul cu bateria descărcată poate fi pornit asistat prin conectarea la bateria altui autovehicul.

ATENȚIE

Porniți asistat alt autovehicul numai cu un autovehicul cu motor cu ardere internă.

AVERTISMENT

Fiți extrem de atenți la pornirea asistată a autovehiculului. Orice abatere de la următoarele instrucțiuni poate duce la răniri sau daune cauzate de explozia bateriei sau deteriorarea sistemelor electrice ale ambelor vehicule.

⚠ AVERTISMENT

Evitați contactul bateriei cu ochii, pielea, țesăturile și suprafețele vopsite. Lichidul conține acid sulfuric care poate provoca răni și daune în cazul contactului direct.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.
Orice intervenție la o baterie trebuie efectuată într-un mediu bine ventilat, ferit de foc deschis sau surse de scântei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu.
Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

⚠ AVERTISMENT

Baterie înghețată

Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată. Pericol de explozie!
Dacă bateria a înghețat, controlați-o la un dealer sau la un atelier calificat, care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar conduce la riscul scurgerilor de acid toxic și coroziv.

Recomandare MHEV

La versiunile **MHEV**, reîncărcarea bateriei de 12V permite pornirea motorului și încărcarea bateriei de tracțiune de 48V prin intermediul convertorului DC-DC.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să încărcați direct sistemul hibrid.

Sistemul hibrid este conectat la rețeaua de 12 V prin convertorul DC/DC. Orice operațiune poate afecta comportamentul general al sistemului.

Recomandare BEV

ⓘ NOTĂ

Bateria de 12 V descărcată

Nu mai este posibilă pornirea motorului sau reîncărcarea bateriei de tracțiune.

⚠ AVERTISMENT

Precauții înainte de lucrul la bateria pentru accesorii

Selectați modul **P**, decuplați contactul și asigurați-vă că tabloul de bord este oprit și vehiculul nu este în curs de încărcare.

⚠ AVERTISMENT

Pornirea unui alt vehicul

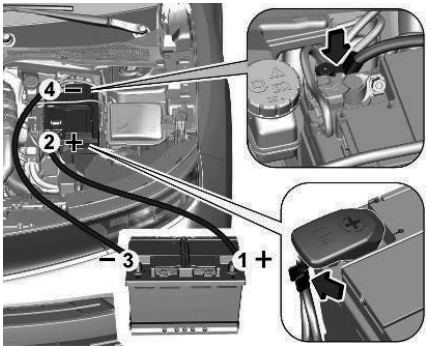
Nu utilizați bateria de 12 V pentru a ajuta un alt vehicul să pornească sau pentru a încărca bateria unui alt vehicul.

Pornirea utilizând bateria altui vehicul

Înainte de a începe procedura

- Bateria autovehiculului nu va fi expusă niciodată flăcărilor deschise sau scânteilor.
- O baterie a autovehiculului descărcată poate îngheța deja la temperaturi de 0 °C. Înainte de conectarea cablurilor pentru pornirea asistată, dezghețați bateria.

- Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea nominală a acesteia (Ah) nu trebuie să fie considerabil mai mică decât cea a bateriei descărcate.
- Pentru conectare la altă baterie, utilizați cabluri cu cleme izolate și secțiune de minim 16 mm^2.
- Bateria autovehiculului descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
- Opriți toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Nu vă aplecați deasupra bateriei în timpul pornirii asistate.
- Evitați contactul clemelor unui cablu cu ale celuilalt.
- Autovehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire asistată.
- Aplicați frâna de parcare electrică, aduceți transmisia în poziția neutră, respectiv transmisia automată în poziția **P**.



Conectarea cablurilor

1. Conectați clema roșie la borna plus a bateriei donoare (1).
2. Conectați cealaltă clemă roșie la borna plus a bateriei descărcate (2).
3. Conectați clema neagră la borna minus a bateriei donoare (3).
4. Conectați celălalt capăt al conductorului negru la un punct de împământare al autovehiculului din compartimentul motorului (4).

Cablurile se vor așeza în așa fel încât să nu poată fi agățate de componentele în mișcare din compartimentul motor.

Pornirea operațiunii

1. Porniți motorul vehiculului donor.
2. După 5 minute, porniți celălalt motor. Durata tentativelor de pornire asistată nu trebuie să depășească 15 secunde la intervale de un minut.
3. Motoarele ambelor vehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ trei minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
4. Cuplați consumatorii electrici de ex., farurile sau încălzirea lunetei.
5. Cablurile trebuie deconectate în succesiune inversă față de conectare.

Încărcarea unui alt vehicul

Procedura de încărcare a unui alt vehicul este identică cu procedura de „**Pornire asistată**”, din punctul de vedere al vehiculului furnizor.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că bateria furnizoare este complet încărcată și în stare optimă de funcționare.

⚠ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna înainte dacă bateria descărcată prezintă scurgeri, fisuri sau alte semne evidente de deteriorare.

Încărcătorul pentru bateria de 12V

O **stație de încărcare baterii de 12V** este un dispozitiv de alimentare portabil conceput pentru a furniza un curent electric foarte ridicat pentru o perioadă scurtă de timp pentru a porni un vehicul atunci când bateria de 12V este descărcată.

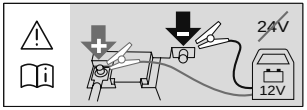
Nu porniți niciodată vehiculul prin conectarea unui încărcător de baterie (denumit și un dispozitiv de întreținere a bateriei), deoarece este adecvat numai pentru operațiuni prelungite de restabilire a încărcării bateriei sau pentru menținerea acesteia la un nivel optim, utilizând o sursă de alimentare standard de uz casnic într-un mediu de interior.

⚠ AVERTISMENT

Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului. Nu inversați niciodată polaritățile.

⚠ ATENȚIE

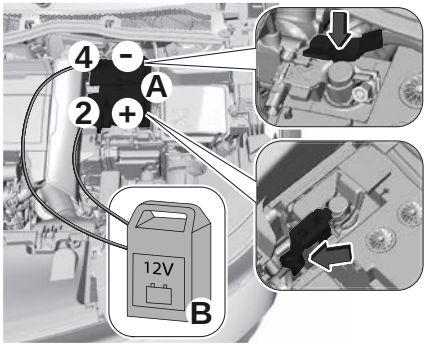
Dacă această etichetă este prezentă, utilizați doar un redresor de 12 V pentru a evita deteriorarea ireversibilă a componentelor electrice.



Înainte de a începe procedura

- Verificați contactul să fie oprit.
- Decuplați toți consumatorii electrici (sistemul infotainment, iluminare, ștergătoare de parbriz etc.).
- Asigurați-vă că stația de încărcare baterii de 12V este încărcată complet.
- Verificați stația de încărcare baterii să fie oprită înainte de a conecta cablurile.
- Verificați cablurile stației de încărcare să fie în stare bună.

Conectarea cablurilor



1. Ridicați capacul de plastic de la borna (**+**) a bateriei descărcate, dacă este montat.
2. Conectați clema roșie a stației de încărcare (**B**) la borna (**+**) a bateriei descărcate **(A),** la cotul metalic.
3. Conectați clema neagră a stației de încărcare (**B**) la un punct metalic curat, nevopsit de pe șasiu sau la borna (–) a bateriei descărcate (**A**).

Pornirea operațiunii

1. Porniți stația de încărcare baterii (**B**).

2. Pentru modelele **ICE** sau **MHEV**, acționați demarorul vehiculului defect și lăsați motorul să funcționeze.
3. Pentru **BEV**, apăsați butonul **START/STOP** de la vehiculul defect și așteptați să apară indicatorul **READY**.
4. Dacă vehiculul descărcat nu pornește cu promptitudine, nu continuați să rotiți timp de mai mult de 15 secunde. Așteptați cel puțin un minut înainte de următoarea încercare.

Deconectarea cablurilor

1. Opriți stația de încărcare baterii (**B**).
2. Deconectați mai întâi clema neagră a bateriei descărcate (**A**).
3. Deconectați clema roșie (**A**).
4. Remontați capacul de plastic la borna (+), dacă există.
5. Lăsați motorul să funcționeze cel puțin 30 de minute (cu vehiculul staționar) pentru a permite bateriei să acumuleze un nivel de încărcare adecvat.

Deconectarea - Conectarea bateriei

Pentru a menține o încărcare suficientă pentru pornirea vehiculului, se recomandă să deconectați bateria de 12V dacă vehiculul va rămâne neutilizat pentru o perioadă lungă de timp.
Înainte de deconectarea bateriei:

1. închideți toate deschiderile (uși, portbagaj, geamuri, plafon).
2. decuplați toți consumatorii electrici (sistemul infotainment, ștergătoare de geamuri, lumini etc.).
3. decuplați contactul și așteptați 4 minute.

Când accesați bateria, este suficient să deconectați borna **(+)**.

După reîncărcare - Repornire

După reconectarea bateriei, cuplați contactul și așteptați cel puțin 1 minut înainte de a porni motorul, pentru a permite inițializarea sistemelor electronice.
Dacă problemele minore persistă după această procedură, contactați un dealer sau un atelier calificat.
Este posibil ca unele echipamente să trebuiască să fie reinițializate în conformitate cu secțiunile relevante, inclusiv:

- Cheia electronică
- Geamurile acționate electric
- Data și ora
- Posturi de radio presetate

Remorcare

NOTĂ

Recomandări generale

Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.
Asigurați-vă că vehiculul tractor este mai greu decât vehiculul tractat.
Șoferul trebuie să rămână la volanul vehiculului tractat și trebuie să aibă un permis de conducere valabil.
Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.
Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.
Când vehiculul este tractat cu motorul oprit, frânarea și direcția asistată sunt inactive.

NOTĂ

În cazul unei defecțiuni a bateriei sau a frânei de parcare electrice, este esențial să apelați la un profe-

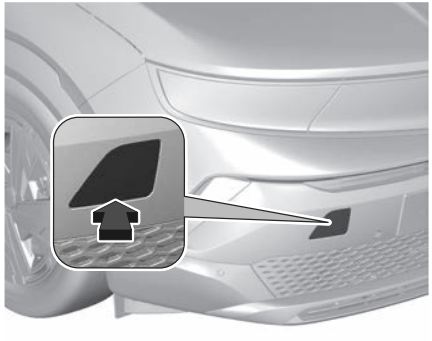
sionist care folosește vehicule de remorcare cu platformă (exclusiv cutii de viteze manuale).

⚠ AVERTISMENT

Trebuie să se cheme un serviciu profesionist de remorcare în următoarele cazuri:

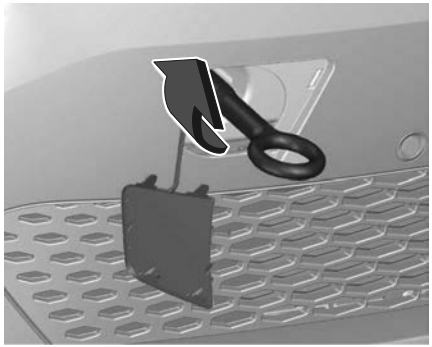
- vehicul în pană pe autostradă sau pe un drum principal
- imposibilitatea trecerii schimbătorului de viteze în punctul neutru, a deblocării direcției sau a eliberării frânei de parcare
- imposibilitatea remorcării unui vehicul cu cutie de viteze automată, cu motorul pornit
- tractare cu numai două roți pe sol
- vehicule cu tracțiune pe patru roți
- nu este disponibilă nicio bară de remorcare aprobată.

Remorcarea vehiculului



1. Scoateți capacul de acoperire.

Inelul de tractare se află în trusa de scule a autovehiculului.



2. Înșurubați complet cârligul de tractare în sens orar.
3. Atașați cablul de tractare sau bara de tractare la cârligul de tractare.

Inelul de remorcare trebuie folosit numai pentru remorcare, nu și pentru recuperarea unui autovehicul.

1. Cuplați contactul pentru a debloca volanul și pentru a permite funcționarea luminilor de frână, a claxonului și a ștergătoarelor de parbriz.

⚠ ATENȚIE

Dezactivați sistemele de asistență pentru șofer, cum ar fi frânarea activă în caz de urgență, altfel vehiculul poate frâna automat în timpul remorcării.

Frânarea activă în caz de urgență ⇨ 139.

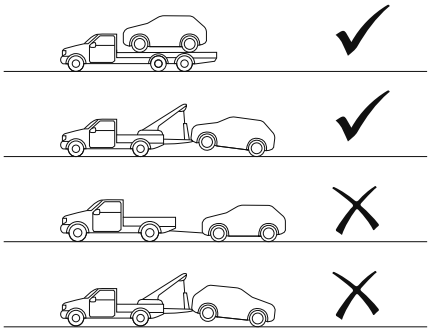
2. Aduceți maneta selectorului la punctul neutru.
3. Eliberați frâna de parcare.

⚠ ATENȚIE

Conduceți încet. Nu conduceți smucit.
Forța de tracțiune excesivă poate deteriora vehiculul.

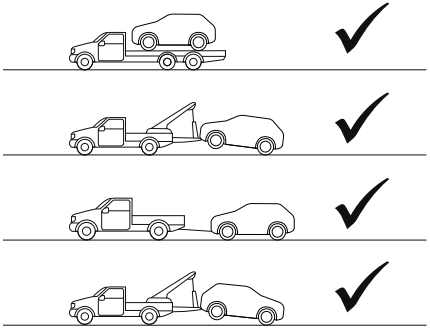
Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.
Activați funcția de recirculare a aerului și închideți geamurile pentru a preveni intrarea în habitaclu a gazelor de eșapament provenite de la autovehiculul tractor.
Autovehiculele cu transmisie automată: Vehiculul trebuie tractat cu fața în sensul de mers, cu maxim 80 km/h și nu mai mult de 100 km. În toate celelalte cazuri și când transmisia este defectă, puntea față trebuie ridicată de pe sol.

Cutie de viteze automată (ICE / MHEV / BEV)



La tractarea autovehiculelor BEV sau a celor prevăzute cu transmisie automată, transportați autovehiculul pe platformă sau tractați-l cu roțile din față ridicate.
Solicitați asistența unui atelier.

Cutia de viteze manuală (ICE)



Cu transmisie manuală:

Puneți transmisia în poziția neutră și frâna de parcare dezactivată

4. După remorcare, deșurubați inelul de remorcare.
5. Introduceți din nou capacul de acoperire.

Remorcarea altui vehicul

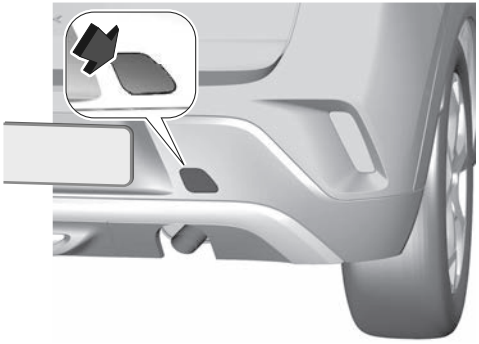
⚠ AVERTISMENT

Pentru vehiculele hibride de 48 V în condiții de altitudine mare (>2500 m deasupra nivelului mării), capacitatea de remorcare este restricționată,

deoarece poate afecta performanța vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru modelele hibride (48 V), capacitatea de remorcare este restricționată, deoarece poate afecta performanța vehiculului.



Scoateți capacul.
Inelul de remorcare se află în trusa de scule a autovehiculului ⇨174.



Înșurubați complet inelul de remorcare, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.
Atașați cablul de remorcare – sau, și mai bine, bara de remorcare – la inelul de remorcare.
Inelul de remorcare va fi folosit numai pentru remorcare, nu și pentru recuperarea unui autovehicul.

⚠ ATENȚIE

Conduceți încet. Nu conduceți smucit.
Forța de tracțiune excesivă poate deteriora vehiculul.

După remorcare, deșurubați inelul de remorcare.

Introduceți capacul cu flanșa superioară în nișă și fixați capacul, împingându-l.

ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI

Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului

Informații generale

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a menține valoarea acestuia, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp corespunzătoare.
Programul de service pentru autovehiculul dumneavoastră, detaliat și actualizat, este disponibil la atelierul service.
Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, de ex. pentru taxiuri și autovehicule de poliție, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului aeropurtat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii.

În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite, ceea ce se va indica pe afișajul de service. Adresați-vă unui atelier pentru programul de service personalizat.
Afișajul de service ⇨ 68

Confirmări

Confirmarea intervențiilor service este înregistrată în Caietul de service și garanție.
Data și kilometrajul sunt completate cu ștampila și semnătura reprezentantului atelierului service.
Asigurați-vă că se completează corect Caietul de service și garanție, dovada permanentă a intervențiilor service fiind esențială pentru satisfacerea oricăror solicitări acoperite de garanție sau alte programe speciale, fiind de asemenea utilă atunci când autovehiculul este vândut.

Accesoriile și modificările autovehiculului

Vă recomandăm să utilizați piese de schimb și accesorii originale și componente omologate special pentru acest tip de autovehicul. Nu putem evalua sau garanta fiabilitatea altor produse - chiar dacă acestea sunt omologate conform standardelor de ramură sau în alt mod.
Orice modificare, transformare sau orice schimbare realizată asupra specificațiilor autovehiculului standard (inclusiv, dar fără a se limita la modificări software, modificări ale unităților de comandă electronice) pot anula garanția oferită de Opel.
În plus, astfel de modificări pot afecta sistemele de asistență a șoferului, pot avea impact asupra consumului de combustibil, consumului de energie electrică, emisiilor de CO_2 și altor emisii ale vehiculului și pot determina neconformitatea vehiculului cu permisul de circulație, afectând valabilitatea înmatriculării vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Accesul la priza de diagnosticare asociată cu electronica de bord este rezervată tehnicienilor calificați și uneltelor aprobate.

⚠ ATENȚIE

La transportul autovehiculului într-un tren sau pe un vehicul de recuperare, apărătorile de noroi se pot deteriora.

Telefonul mobil și echipamentul radio CB

La montarea și utilizarea telefonului mobil, trebuie să țineți cont de instrucțiunile de instalare și de instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul telefonului mobil și al sistemului hands-free. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept consecință anularea certificatului de înmatriculare.
Recomandări pentru funcționarea corespunzătoare:

- Instalarea antenei exterioare de către specialiști, pentru a se obține o rază de acțiune maximă.
- Puterea maximă de transmisie 10W.
- Așezarea telefonului într-un loc adecvat, luați în calcul zona în care se umflă airbagul ⇨ 32.

Solicitații informații despre locurile prevăzute pentru instalarea antenei și a suportului pentru telefon, cât și despre utilizarea echipamentelor de transmisie cu putere mai mare de 10W.
Este admisă atașarea unui set hands-free fără antenă externă la un telefon mobil standard GSM 900/1800/1900 și UMTS numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2W în rețeaua GSM 900, respectiv 1W în alte rețele.
Din motive de siguranță, nu utilizați telefonul în timp ce conduceți. Chiar și utilizarea unui kit hands-free vă poate distrage atenția în timpul conducerii.

⚠ AVERTISMENT

Folosirea echipamentelor radio și a telefoanelor mobile care nu respectă standardele de telefonie mobilă menționate mai sus este permisă numai folosind o antenă situată în afara vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Telefoanele mobile și echipamentele radio pot duce la defecțiuni ale componentelor electronice ale autovehiculului atunci când sunt operate în interior fără antenă exterioară, cu excepția cazului în care sunt respectate reglementările menționate mai sus.

Capacele de climă foarte rece

Se recomandă montarea la un atelier a capacelor de protecție la rece.

⚠ AVERTISMENT

Capacele de protecție la rece trebuie demontate când apare una dintre situațiile următoare:

- Temperatura ambiantă depășește 10 °C.
- Autovehiculul tractează o remorcă.
- Autovehiculul este condus la viteze mai mari de 120 km/h.

Eliminarea autovehiculului la sfârșitul duratei de utilizare

Pe website-ul nostru sunt disponibile informații cu privire la centrele de recuperare a autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare și la reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare, acolo unde aceste operațiuni sunt impuse prin legislație. Încredințați această activitate numai centrelor de reciclare autorizate.

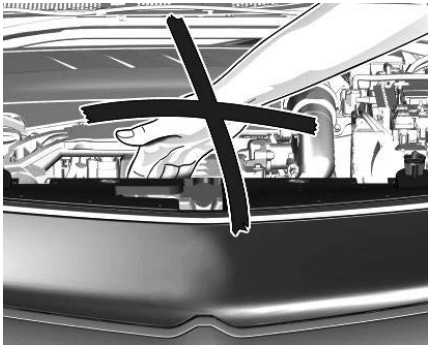


Bateria de înaltă tensiune

Bateria de înaltă tensiune este proiectată pentru durata de viață a autovehiculului dacă se respectă recomandările. Dacă devine necesar să fie înlocuită bateria de înaltă tensiune, adresați-vă unui atelier pentru instrucțiuni privind eliminarea acesteia. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor prezintă riscul de arsuri grave, electrocutare și deteriorarea mediului înconjurător.

Recomandări ⇨ 129

Efectuarea de lucrări de întreținere

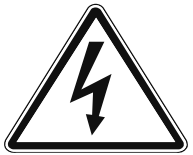


⚠ AVERTISMENT

Efectuați verificări ale compartimentului motor numai când contactul este oprit.
Ventilatorul de răcire poate începe să funcționeze chiar dacă contactul este oprit.

⚠ PERICOL

Sistemul de aprindere folosește o tensiune extrem de ridicată. Nu atingeți.



⚠ PERICOL

Versiunea electrică:
Nu încercați niciodată să efectuați singur lucrări de întreținere la componentele de înaltă tensiune.
Este posibil să fiți rănit și vehiculul poate fi deteriorat.
Lucrările de service și repararea acestor componente de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de un tehnician de service instruit, cu cunoștințele și instrumentele corespunzătoare. Expunerea la tensiune înaltă poate provoca șocuri, arsuri și chiar moartea. Componentele de înaltă tensiune din vehicul pot fi în-

treținute numai de tehnicieni cu pregătire specială.
Componentele de înaltă tensiune sunt identificate prin etichete. Nu îndepărtați, nu deschideți, nu demontați și nu modificați aceste componente.
Cablul sau cablurile de înaltă tensiune au acoperire portocalie. Nu încercați, nu modificați, nu tăiați și nu schimbați cablurile sau cablajul de înaltă tensiune.

⚠ AVERTISMENT

Versiunea electrică: Derulați verificări în compartimentul motor numai cu vehiculul cu contactul decuplat. Ventilatorul de răcire poate intra în funcțiune și când contactul este decuplat.

⚠ ATENȚIE

Versiunea electrică: Chiar și cantități mici de contaminare a lichidelor pot provoca daune sistemelor vehiculului.

Nu permiteți contaminanților să intre în contact cu fluidele, capacele de rezervor sau jojele.

Informații de service

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a menține valoarea acestuia, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp corespunzătoare.
Programul de service pentru autovehiculul dumneavoastră, detaliat și actualizat, este disponibil la atelierul service.
Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, de ex. pentru taxiuri și autovehicule de poliție, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului aeropurtat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii.
În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite, ceea ce se va indica pe afișajul de service. Adresați-vă unui atelier calificat pentru programul de service personalizat.

Întreținerea programată

Verificări periodice

Dacă nu există indicații contrare, verificați aceste subansamble conform indicațiilor din planul de întreținere al Producătorului și în funcție de motorizarea vehiculului.
În caz contrar, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificare.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați decât produse recomandate de Producător sau produse cu calitate și caracteristici echivalente. În scopul optimizării funcționării componentelor la fel de importante ca cele din sistemul de frânare, Producătorul selectează și propune produse cu totul specifice.

Verificarea nivelurilor lichidelor

Verificați cu regularitate toate nivelurile următoare, conform indicațiilor din planul de întreținere al constructorului. Fa-

ceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare.
În cazul unor pierderi importante de lichid, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificarea sistemului corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Lichidele trebuie să respecte cerințele constructorului și specificațiile motorului vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Atenție, dacă lucrați sub capotă: unele zone ale motorului pot fi foarte fierbinți (pericol de arsuri), iar electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul decuplat).

Produse uzate

⚠ AVERTISMENT

Evitați orice contact prelungit al pielii cu lichidele uzate.

Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate și foarte corozive.

Nu deversați uleiul sau lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ.
Goliți uleiul uzat în recipiente special destinate acestui scop de la un dealer sau un atelier calificat.

Uleiul de motor

Nivelul este verificat după ce motorul a fost oprit cel puțin 30 de minute, pe teren orizontal, fie folosind indicatorul de nivel de ulei din tabloul de bord atunci când este cuplat contactul (pentru vehiculele dotate cu indicator electric), fie folosind joja.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). Se recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5.000 km.

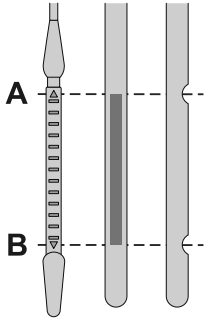
⚠ AVERTISMENT

Pentru a menține fiabilitatea motorului și a sistemului de control al emisiilor, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Verificare cu joja

Pentru amplasarea jojei, consultați ilustrația corespunzătoare din compartimentul motorului.

1. Apucați joja de capătul colorat și scoateți-o complet.
2. Ștergeți capătul jojei cu o lavetă curată și care nu lasă scame.
3. Reintroduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou pentru un control vizual al nivelului de ulei: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A (max)** și **B (min)**.



Nu porniți motorul dacă nivelul este:

- deasupra marcajului **A**: contactați un dealer sau un atelier calificat.
- sub marcajul **B**: completați imediat cu ulei de motor.

⚠ AVERTISMENT

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa sau de a schimba uleiul de motor, asigurați-vă că acesta este adecvat pentru motor și că respectă recomandările din planul de întreținere furnizat împreună cu vehiculul (sau disponibil la dealerul dvs. sau la un atelier calificat).

Utilizarea unui ulei nerecomandat poate invalida garanția în cazul unei defecțiuni la motor.

Completare cu ulei de motor

Pentru a afla unde este amplasat dopul de umplere cu ulei, consultați ilustrația corespunzătoare de pe compartimentul motorului.

⚠ AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată dopul rezervorului de ulei cu motorul pornit. Risc de arsuri și de stropire în compartimentul motorului.

- Turnați ulei în cantități mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (pericol de incendiu).
- Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
- Completați nivelul dacă este necesar.
- După verificarea nivelului, înfiletați din nou cu grijă bușonul rezervorului de ulei și împingeți joja înapoi în tub până la oprire.

⚠ AVERTISMENT

Joja trebuie împinsă complet înăuntru pentru a preveni vărsarea uleiului pe motor. Pericol de incendiu în interiorul compartimentului motor.

ⓘ NOTĂ

În următoarele 30 de minute de la completarea cu ulei, la punerea contactului, indicația nivelului de ulei de pe tabloul de bord nu este corectă.

Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate ⇨ 197
Lichide și lubrifianți ⇨ 223
Capacități ale lichidelor ⇨ 224

Lichidul de spălare



Completați nivelul atunci când este necesar.

Lichidul trebuie completat cu un produs gata de utilizare.
Pe perioada iernii (temperaturi negative), utilizați un lichid cu antigel adaptat condițiilor de temperatură pentru a pro-

teja componentele sistemului (pompă, rezervor, țevi, duze).

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea doar a apei este interzisă în toate situațiile (risc de îngheț, depuneri de calcar etc.). Utilizarea oțetului sau a oricărui alt produs nededicat va provoca daune ireversibile sistemului de spălare a parbrizului.

Lichidul de frână



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului „**MAX**”. În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Pentru a afla cât de frecvent este necesară înlocuirea lichidului de frână, consultați planul de întreținere al Producătorului.

⚠ AVERTISMENT

Curățați capacul înainte de scoaterea lui pentru completarea lichidului. Utilizați doar lichid de frână DOT4 dintr-un recipient sigilat.

Frânele

În funcție de stilul de condus, uzura frânei poate varia semnificativ. Uzura frânei poate crește atunci când vehiculul este condus pe distanțe scurte, de ex. în oraș.

Poate fi necesară verificarea stării frânelor, chiar dintre reviziile autovehiculului.

Dacă nu există scurgeri, scăderea nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor de frână.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în cursul primelor deplasări.

Lichidul de răcire a motorului

Vehicul hibrid de 48 V



O completare cu acest lichid între două revizii este normală.

Este imperativ ca atât verificarea, cât și completarea, să fie efectuate cu motorul rece.

Un nivel insuficient al lichidului de răcire comportă riscuri de daune importante ale motorului; nivelul trebuie să se apropie de reperul MAX fără a-l depăși vreodată.

Dacă nivelul se apropie de reperul MIN sau scade sub acest nivel, este imperativă completarea.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator. Întrucât circuitul de răcire este sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Dacă trebuie să completați de urgență, pentru a evita riscul de arsuri, înfășurați bușonul într-o lavetă și rotiți-l cu două ture, astfel încât să se reducă presiunea.

Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

Vehicul BEV

⚠ ATENȚIE



Nu completați cu lichid de răcire.



Dacă nivelul se apropie de reperul „MIN”, este imperativ să contactați un dealer sau un atelier calificat.

Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate

Folosiți numai produse care respectă specificațiile recomandate.

⚠ AVERTISMENT

Materialele de operare sunt periculoase și pot fi otrăvitoare. Manipulați cu grijă. Acordați atenție informațiilor furnizate pe recipiente.

Uleiul de motor

Uleiul de motor este identificat prin clasa de calitate și prin vâscozitate. Calitatea este mai importantă decât vâscozitatea atunci când se alege uleiul ce urmează a fi utilizat. Calitatea uleiului asigură, de exemplu, curățenia motorului, protecția împotriva coroziunii și controlul îmbătrânirii uleiului, în timp ce clasa de vâscozitate oferă informații despre variația fluidității uleiului în funcție de temperatură.
Utilizați uleiul de motor adecvat, indicat pe fișa graficului de service înmânată de reprezentantul de vânzare.

Completarea uleiului de motor

NOTĂ

În cazul vărsării de ulei de motor, ștergeți-l și aruncați-l în mod corespunzător.

NOTĂ

Pentru a menține fiabilitatea motorului și a sistemului de control al emisiilor, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Uleiurile de motor provenite de la diferiți producători sau livrate sub diferite mărci pot fi amestecate atât timp cât sunt conforme cu cerințele referitoare la calitatea și vâscozitatea uleiului de motor. Folosirea uleiurilor de motor pentru toate motoarele pe benzină doar de calitatea ACEA este interzisă, deoarece poate avaria motorul în anumite condiții de funcționare.

Aditivi suplimentari pentru uleiul de motor

Utilizarea de aditivi suplimentari pentru uleiul de motor poate duce la avarierea motorului și invalidarea garanției.

Clase de vâscozitate a uleiului de motor

Clasa de vâscozitate SAE oferă informații cu privire la fluiditatea uleiului. Uleiul multigrad este indicat prin două cifre, de exemplu, SAE 5W-30. Prima cifră, urmată de un W, indică vâscozitatea la temperaturi scăzute, iar cea de-a doua indică vâscozitatea la temperaturi ridicate.
Verificarea nivelului lichidelor ⇨ 194
Lichide și lubrifianți ⇨ 223
Capacități ale lichidelor ⇨ 224

Lichidul de spălare

Folosiți numai lichid de spălare aprobat pentru autovehicul pentru a împiedica avarierea lamelelor ștergătoarelor, a vopselei, a pieselor din plastic și cauciuc. Apelați la un atelier service.

Lichide de frână și de ambreiaj

În timp, lichidul de frână absoarbe umiditate, ceea ce va reduce eficiența frânării. Lichidul de frână va fi de aceea înlocuit la intervalele specificate.
Utilizați numai lichidul de frână aprobat pentru acest autovehicul. Apelați la un atelier service.

Lichidul de răcire și antigelul

Utilizați numai antigelul aprobat pentru acest autovehicul. Apelați la un atelier service.
Sistemul este prevăzut din fabrică cu un lichid de răcire creat pentru protecție excelentă la coroziune și protecție la îngheț până la aprox. -28 °C. În regiunile cu temperaturi foarte scăzute, lichidul de răcire prevăzut din fabrică asigură protecție la îngheț până la aprox. -37 °C. Această concentrație trebuie menținută pe întreg parcursul anului.
Aditivii pentru lichidul de răcire destinați asigurării unei protecții suplimentare împotriva coroziunii sau etanșării împotriva scurgerilor minore pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm răspunderea pentru consecințele utilizării de aditivi suplimentari pentru lichidul de răcire.

Compartimentul motorului

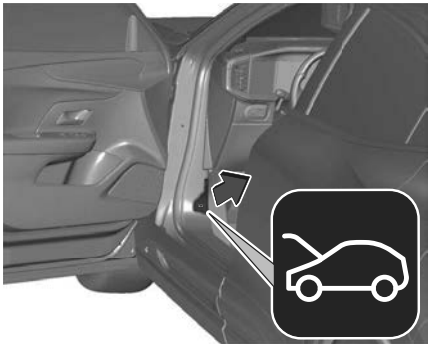
Accesul la compartimentul motorului

Deschidere

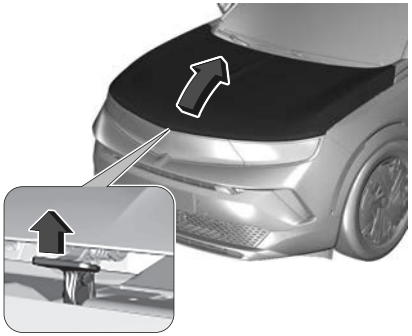
⚠ ATENȚIE

Înainte de a deschide capota, dezactivați sistemul stop-start.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99
Deschideți portiera șoferului.



Trageți maneta și readuceți-o în poziția inițială.



Împingeți zăvorul de siguranță în sus și deschideți capota.

Închidere



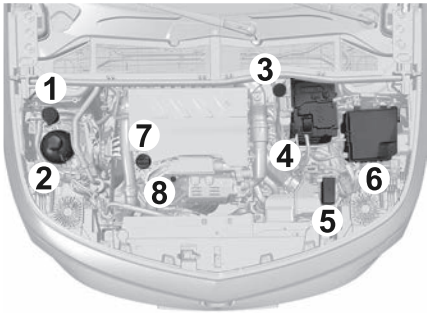
Coborâți capota și lăsați-o să cadă în închizătoare de la înălțime mică (20-25 cm).

Verificați dacă s-a blocat capota.

⚠ ATENȚIE

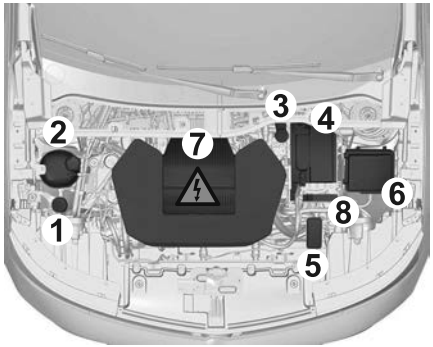
Nu apăsați capota în zăvor pentru a evita loviturile

Motor pe benzină



1. Rezervorul spălătorului de parbriz
2. Rezervor de lichid de răcire motor
3. Rezervor lichid de frână
4. Baterie de 12 V
5. Caseta cu siguranțe fuzibile
6. Filtru de aer
7. Bușon de completare ulei de motor
8. Joją ulei motor

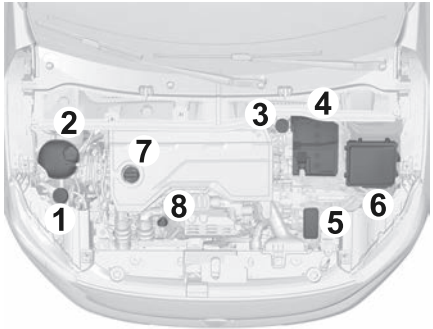
Motor BEV



1. Rezervorul spălătorului de parbriz
2. Rezervor de lichid de răcire motor (numai nivelul)
3. Rezervor lichid de frână
4. Baterie de 12 V
5. Filtru de aer
6. Cutia cu siguranțe
7. Circuit electric 400 V
8. Întrerupător de urgență pentru serviciile de prim ajutor și tehnicienii de întreținere

Pentru mai multe informații privind **Sistemul de încărcare (BEV)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Motor MHEV



1. Rezervorul spălătorului de parbriz
2. Rezervor de lichid de răcire motor
3. Rezervor lichid de frână
4. Baterie de 12 V
5. Cutia cu siguranțe
6. Filtru de aer

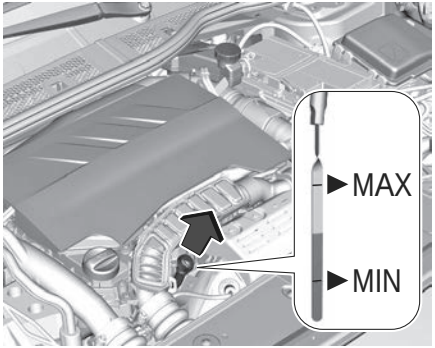
7. Bușon de completare ulei de motor
8. Joją ulei motor

Verificarea nivelului de ulei

Verificați nivelul uleiului de motor manual, regulat, pentru a preveni deteriorarea motorului. Asigurați-vă că se utilizează ulei de motor conform specificațiilor.
Lichide și lubrifianți recomandați ⇨ 197
Consumul maxim de ulei al motorului este de 0,6 l la 1000 km.
Faceți verificarea cu autovehiculul oprit pe o suprafață plană. Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și să fie oprit de cel puțin 5 minute.

⚠ ATENȚIE

Este responsabilitatea proprietarului să mențină nivelul adecvat al uleiului de calitate adecvată în motor.

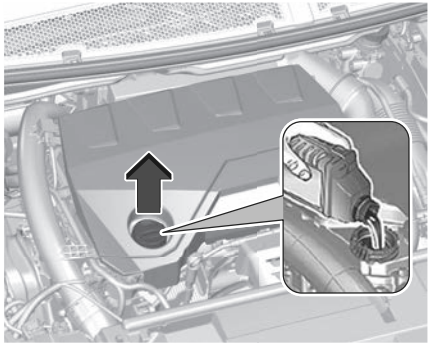


Scoateți joja, ștergeți-o pentru a o curăța, reintroduceți-o complet, scoateți-o și citiți nivelul uleiului de motor.
În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.

⚠ AVERTISMENT

Introduceți joja complet până la opritorul de pe mâner.
Asigurați-vă că nu pătrunde ulei de motor în compartimentul motor, deoarece acest lucru crește riscul de incendiu.

Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul **MIN**, completați cu ulei. Se recomandă utilizarea unui ulei de motor de aceeași clasă ca cel folosit la ultimul schimb de ulei.



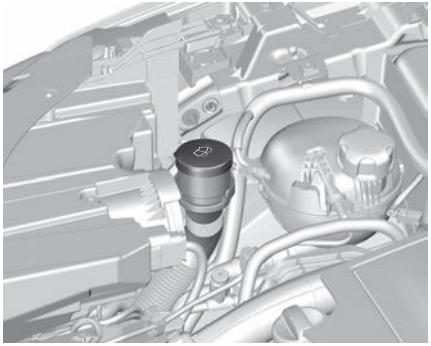
Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** pe joja de ulei.

⚠ ATENȚIE

Uleiul de motor umplut în exces trebuie golit sau aspirat. Dacă uleiul de motor depășește nivelul maxim, nu porniți vehiculul și contactați un atelier.

Fixați capacul vasului de expansiune în poziție și strângeți-l.
Capacități ⇨ 224

Adăugarea lichidului de spălare



Completați cu apă curată în amestec cu o cantitate corespunzătoare de soluție de spălare pentru parbriz omologată cu conținut de antigel.

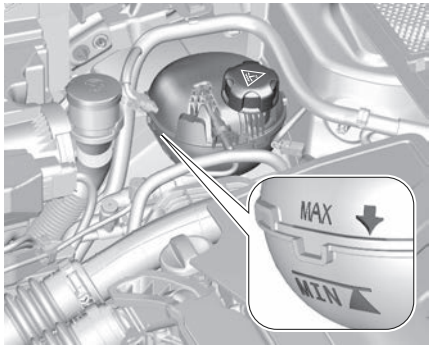
⚠ ATENȚIE

Doar lichidul de spălare cu o concentrație suficientă de antigel oferă protecție la temperaturi scăzute sau o scădere bruscă a temperaturii.

Lichidul de spălare ⇨ 197

Adăugarea lichidului de răcire

Versiunea BEV



Dacă nivelul de lichid de răcire este la marcajul MIN sau mai jos, apelați la un atelier service pentru a completa lichidul de răcire a motorului.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea unui lichid de răcire incorect poate cauza defecțiuni grave la bateria cu înaltă tensiune. Numai tehnicienii experimentați pot să deschidă rezervorul de lichid de răcire și să completeze cu lichid de răcire.

Tipul de propulsie ⇨ 6

Versiunile ICE și hibride de 48 V

Lichidul de răcire adăugat din fabrică asigură o protecție împotriva înghețului până la circa -37 °C.

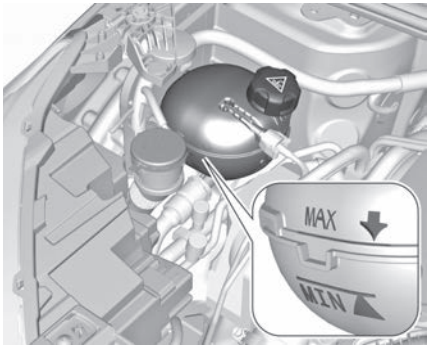
⚠ ATENȚIE

Un nivel prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza avarierea motorului.

⚠ ATENȚIE

Folosiți numai antigel aprobat.

Lichidul de răcire și antigelul ⇨ 198.



Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle peste marcajul **MIN**. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.

⚠ AVERTISMENT

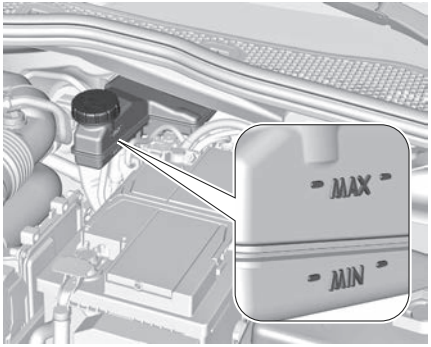
Lăsați motorul să se răcească înainte de a deschide capacul. Deschideți cu grijă capacul, eliberând presiunea încet.

Pentru completare, folosiți un amestec 1:1 de lichid de răcire concentrat omologat și apă potabilă. Dacă nu dispuneți de concentrat de lichid de răcire, completați cu apă de la robinet. Strângeți bine la loc capacul. Verificați concentrația lichidului de răcire și eliminați cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service autorizat.

Verificarea lichidului de frână

⚠ AVERTISMENT

Lichidul de frână este otrăvitor și coroziv. Evitați contactul cu ochii, pielea, țesăturile și suprafețele vopsite. În caz de contact accidental, spălați imediat părțile afectate cu apă și săpun moale. Apoi clătiți bine. Chemați imediat un medic dacă este înghițit.



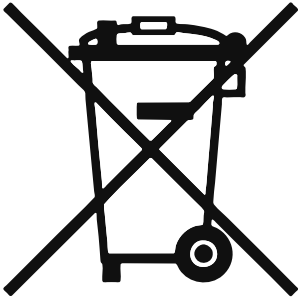
Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul lichidului este mai mic decât nivelul **MIN**, solicitați asistență din partea unui atelier de service.

Lichidul de frână și de ambreiaj ⇨ 197

Baterie de 12 V

Bateria autovehiculului este fără întreținere, cu condiția ca modul de utilizare să asigure încărcarea suficientă a bateriei.
Conducerea pe distanțe scurte și pornirile frecvente pot duce la descărcarea bateriei. Evitați utilizarea de consumatori electrici inutili.



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.
Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de patru săptămâni poate provoca descărcarea bateriei.
Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.
Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.
Funcția de protecție împotriva descărcării bateriei ⇨ 58.

Înlocuirea bateriei autovehiculului

NOTĂ

Orice abatere de la instrucțiunile date în această secțiune poate duce la dezactivarea temporară sau la perturbarea sistemului de oprire-pornire.

Când este înlocuită bateria autovehiculului, asigurați-vă că nu există orificii de ventilație deschise în apropierea bornei pozitive. Dacă este un orificiu de ventilație deschis în această zonă, trebuie închis cu un capac fals și vetilația din apropierea bornei negative trebuie deschisă.
Asigurați-vă că bateria este înlocuită întotdeauna cu același tip de baterie.
Toate informațiile despre baterii pot fi găsite online la adresa

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html.

Bateria autovehiculului trebuie înlocuită la un atelier.
Sistemul de oprire-pornire ⇨ 99.

Încărcarea bateriei autovehiculului

AVERTISMENT

La vehiculele cu sistem Stop & Start, asigurați-vă că potențialul de încărcare nu depășește 14,6 V atunci când utilizați un încărcător de baterie.
În caz contrar, bateria vehiculului poate fi deteriorată.

Pornirea asistată ⇨ 182.

Simboluri



Fără scântei sau flăcări deschise; fumatul interzis.



Protejați-vă întotdeauna ochii. Gazele explozive pot conduce la orbire și la răniri.



Nu lăsați bateria vehiculului la îndemâna copiilor.



Bateria vehiculului conține acid sulfuric, care poate provoca orbire sau arsuri grave.



Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare.



Gaze explozive pot fi prezente în apropierea bateriei.

Protecție împotriva descărcării

Tensiunea bateriei

Când tensiunea bateriei autovehiculului scade prea mult, apare un mesaj de avertizare în centrul de informații pentru șofer.
În timpul deplasării autovehiculului, funcția de reducere a sarcinii dezactivează temporar anumite funcții, ca de exemplu sistemul de aer condiționat, luneta încălzită, volanul încălzit etc. Funcțiile dezactivate sunt reactivate automat imediat ce condițiile permit acest lucru.

Supraalimentarea la ralanti

Dacă este necesară încărcarea bateriei autovehiculului datorită stării acesteia, trebuie crescută ieșirea de curent electric a generatorului. Acest lucru este obținut printr-o supraalimentare la ralanti, care poate fi sonoră.

Un mesaj va apărea în Centrul de informații pentru șofer.

Priză de alimentare

Prizele pentru accesorii sunt dezactivate și dacă încărcarea bateriei autovehiculului este slabă.

Modul de economisire a energiei

Acest mod dezactivează consumatorii electrici pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei vehiculului.
Acești consumatori, de ex. sistemul Infotainment, ștergătoarele de parbriz, farurile pentru faza scurtă, luminile de curtoazie etc. se pot folosi pentru un timp total maxim de aproximativ 40 de minute după decuplarea contactului.

Trecerea la modul de economisire a energiei

Când este activat modul de economisire a energiei, apare un mesaj pe Centrul de informații pentru șofer.
Un apel telefonic activ cu opțiunea hands-free este menținut încă aproximativ zece minute.

Dezactivarea modulul de economisire a energiei

Modul de economisire a energiei este dezactivat automat la repornirea motorului. Lăsați motorul să funcționeze pentru o încărcare suficientă:

- mai puțin de zece minute pentru a utiliza consumatorii timp de aprox. cinci minute
- mai mult de zece minute pentru a utiliza consumatorii timp de aprox. 30 minute

Funcționalitățile încălzirii

NOTĂ

Funcționalitățile de încălzire individuale, ca de exemplu scaunele încălzite sau volanul încălzit, pot fi indisponibile temporar în cazul sarcinii electrice. Funcțiile vor fi reluate după câteva minute.

Bateria de înaltă tensiune

AVERTISMENT

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune sau a sistemului de înaltă tensiune poate crea un risc de electrocutare, supraîncălzire sau incendiu.
Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de un accident moderat până la sever, acesta trebuie inspectat cât mai curând posibil de către personal calificat.
Până la efectuarea inspecției tehnice, vehiculul trebuie depozitat în exterior, la o distanță de minim 5 metri de orice structură sau alte obiecte inflamabile.
Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de inundații sau incendii, acesta nu trebuie mutat deloc și trebuie inspectat de personal calificat cât mai curând posibil.

Pentru a proteja autonomia și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, se recomandă următoarele:

- Pe cât posibil nu încărcați bateria de înaltă tensiune mai mult de 80%.
- Nu descărcați complet bateria de înaltă tensiune.
- Nu depozitați autovehiculului pentru o perioadă îndelungată de neutilizare (mai mult de douăsprezece ore) atunci când bateria de tensiune înaltă este la un nivel scăzut sau ridicat de încărcare. Este de preferat, în schimb, un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați utilizarea încărcării rapide.

- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste 60°C timp de peste 24 de ore.
- Evitați încărcarea autovehiculului la temperaturi scăzute (exceptând dacă vehiculul a rulat mai mult de 20 de minute) sau mai mari de 30 °C.
- Nu utilizați bateria de înaltă tensiune ca generator de energie.
- Nu utilizați un generator pentru reîncărcarea bateriei de înaltă tensiune.

Limitarea nivelului de încărcare de 80% ⇨ 124.

Scurgeri

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune poate avea ca rezultat scurgerea de gaze toxice sau lichide imediat sau ulterior. Se recomandă următoarele:

- Informați imediat serviciile de incendiu și urgență în cazul unui incident, că autovehiculul este echipat cu o bateriei de înaltă tensiune.
- Nu atingeți niciodată lichidele care se scurg din bateria de înaltă tensiune.
- Nu inhalați gazele emise de bateria de înaltă tensiune, care sunt toxice.
- Îndepărtați-vă de vehicul în cazul unui incident sau accident; gazele emise sunt inflamabile și ar putea provoca un incendiu.
- Un nivel prea scăzut de lichid de răcire trebuie completat și trebuie remediată cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service.

Spălarea motorului

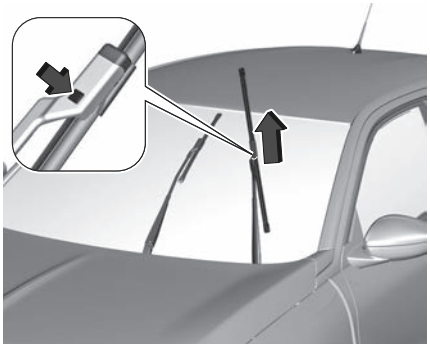
⚠ AVERTISMENT

Întrucât sub capotă se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare etc.).

Întreținerea autovehiculului

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Parbrizul



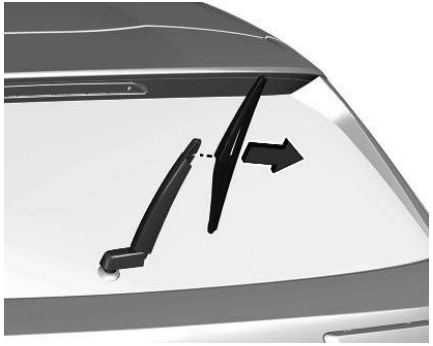
⚠ AVERTISMENT

Nu încercați **NICIODATĂ** să deplasați manual ștergătoarele. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a mecanismului.

Decuplați contactul.
În interval de un minut după decuplarea contactului, acționați maneta ștergăto-

rului pentru a poziționa lamelele ștergătoarelor vertical pe parbriz.
Ridicați brațul ștergătorului până când rămâne în poziție ridicată, apăsați butonul pentru decuplarea lamei ștergătorului și scoateți-o.
Atașați noua lamă a ștergătorului de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează.
Coborâți cu grjă brațul ștergătorului.
Pentru a readuce brațele ștergătorului în poziția lor inițială, cuplați contactul și acționați maneta ștergătorului.

Lunetă



Ridicați brațul ștergătorului. Deblocați lamela ștergătorului conform figurii și scoateți-o.

Atașați lama ștergătorului în unghi ușor față de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează.
Coborâți cu grjă brațul ștergătorului.

Filtrul de aer din cabină



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

NOTĂ
Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de ulei motor



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Filtru de aer motor



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban)**, schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Întreținerea aparatului de aer condiționat

Pentru a asigura permanența funcționării eficiente, sistemul de răcire trebuie pornit lunar timp de câteva minute, indiferent de vreme și anotimp.
Funcționarea cu răcire nu este posibilă la temperaturi exterioare prea scăzute.
În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.
Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de compartiment



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

NOTĂ

Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Transmisia automată



Cutia de viteze nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat).

Siguranțe fuzibile

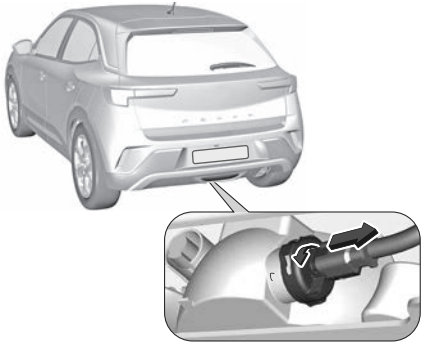
O siguranță fuzibilă arsă trebuie înlocuită la un atelier service autorizat.

Înlocuirea becurilor

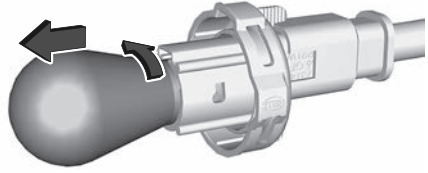
Luminile exterioare sunt proiectate ca LED-uri și nu pot fi schimbate.

Apelați la un atelier pentru a repara lămpile interioare și exterioare în cazul în care se defectează.

Lampa de ceață spate



1. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l din carcasa reflectorului.



2. Apăsați ușor în jos becul, răsuciți-l spre stânga și scoateți-l din soclu.
3. Înlocuiți și introduceți noul bec în soclu prin răsucire în sens orar.
4. Introduceți soclul becului în reflector și rotiți în sens orar.

Anvelope și roți

Informații despre siguranța pneurilor

Conduceți încet peste borduri și într-un unghi drept dacă se poate. Trecerea peste muchii ascuțite poate provoca deteriorări ale anvelopelor și jantelor. La parcare, aveți grijă ca anvelopele să nu fie strivite de borduri.
Verificați periodic jantele pentru depistarea eventualelor deteriorări. Apelați la un atelier service pentru asistență în caz de defecțiuni sau uzură neobișnuită.

Marcajele / denumirile anvelopelor

De ex. **225/55 R 18 98 V**

225 lățime anvelopă (mm)

55 raportul secțiunii transversale (înălțime / lățime anvelopă) (%)

R Introduceți soclul becului în reflector și rotiți în sens orar.

RF model bandă: Radial

18 diametru roată (inch)

98 indicele de sarcină, de ex. 98 corespunde unei sarcini de 750 kg

V literă cod de viteză

Litera pentru codul de viteză:

Q până la 160 km/h

S până la 180 km/h

T până la 190 km/h

H până la 210 km/h

V până la 240 km/h

W până la 270 km/h

Alegeți o anvelopă adecvată pentru viteza maximă a autovehiculului dvs. Viteza maximă se poate obține la masa proprie cu șofer (75kg) plus sarcina utilă 125kg. Echipamentul opțional poate reduce viteza maximă a autovehiculului.

Anvelope direcționale

Anvelopele direcționale trebuie montate așa încât să se rotească în direcția corectă. Direcția de rotație corectă este indicată de un simbol (de exemplu, o săgeată) pe partea laterală a anvelopei.

Anvelopele de iarnă

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța în trafic la temperaturi mai mici de 7 °C, de aceea este indicată montarea lor pe toate roțile.
Conform reglementărilor specifice țării, lipiți eticheta pentru viteză identificabil în câmpul vizual al șoferului, dacă litera codului de viteză este sub viteza maximă a autovehiculului.
Toate dimensiunile de anvelope sunt admise ca anvelope de iarnă ⇨ 208.

Verificarea / reglarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelopele reci cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii mai lungi. Nu uitați roata de rezervă. Regula se aplică și pentru autovehiculele cu sistem de detectare a pierderii de presiune din anvelope.



Eticheta cu informații referitoare la presiunea în anvelope, aflată pe stâlpul B din stânga, indică anvelopele de echipare originală și presiunile de umflare a anvelopelor corespunzătoare.
Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.
Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.
Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de com-

bustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.
Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope.
Pentru anvelopele omologate pentru autovehiculul dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate CEE care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.
Presiunea în anvelope depinde de diverse opțiuni. Pentru valoarea corectă a presiunii în anvelope, identificați anvelopa respectivă pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope, așa cum este descris mai sus.

⚠ AVERTISMENT

Dacă presiunea este prea scăzută, aceasta poate duce la încălzirea considerabilă a anvelopelor și deteriorarea internă, ducând la separarea benzii de rulare și chiar la explodarea anvelopei la viteze mari.

⚠ AVERTISMENT

Pentru anumite anvelope, presiunea recomandată în anvelope poate depăși presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă. Nu depășiți niciodată presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.

Influența temperaturii

Presiunea în anvelope depinde de temperatura anvelopei. În timpul mersului, temperatura și presiunea în anvelope cresc. Valorile presiunii în anvelope de pe eticheta cu informații ale anvelopele și tabelul cu presiunea în anvelope sunt valabile pentru anvelope reci, ceea ce înseamnă la temperatura de 20 °C. Presiunea crește cu aproape 10 kPa pentru o creștere a temperaturii de 10 °C. Trebuie să se țină cont de aceasta atunci când se verifică anvelope calde.

Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați grosimea suprafeței de rulare a anvelopelor la intervale regulate.
Din motive de siguranță, se recomandă ca adâncimea profilului căii de rulare a anvelopelor de pe o punte să nu varieze cu mai mult de 2 mm.



Adâncimea minimă admisă legal a profilului căii de rulare (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indicator de uzură (TWI). Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancurile anvelopei.
Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, acestea trebuie schimbate periodic între ele. Verificați dacă direcția de rotație a roților rămâne aceeași ca înainte.
Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate.
Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele la fiecare 6 ani.

Dimensiuni permise pentru anvelope și jante

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea sistemului și să se efectueze și alte modificări ale autovehiculului.
Înlocuiți eticheta cu presiunile în anvelope.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea de anvelope sau roți necorespunzătoare poate duce la accidente și va anula autorizația de funcționare a vehiculului.

Capacele de roți

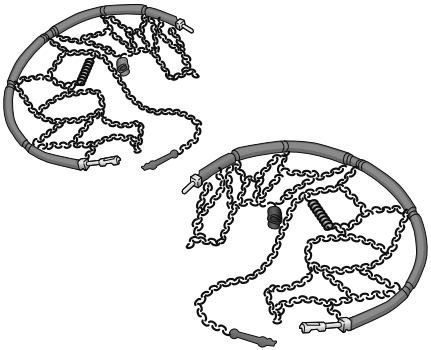
Trebuie folosite capace de roți și anvelope omologate din fabrică pentru autovehiculul respectiv și care se conformează tuturor cerințelor relevante privind combinațiile de jante și anvelope.
În cazul în care capacele și anvelopele folosite nu sunt omologate de fabrică, nu folosiți anvelope cu talon.
Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea de anvelope sau capace de roată necorespunzătoare poate duce la pierderea bruscă de presiune și, prin urmare, la accidente.

Autovehicule cu roți din oțel: Nu montați capace de roți dacă utilizați piulițe de roată cu blocare.
Roți de rezervă: Nu utilizați capace de roți.

Lanțuri antiderapante



Lanțurile antiderapante sunt permise numai pe roțile din față.

Utilizați numai lanțuri antiderapante proiectate pentru utilizare cu tipul de anvelope ale autovehiculului:

- Pentru anvelope de 16 inch și 17 inch, folosiți numai lanțuri antiderapante Polaire XP9 120 (9mm).
- Pentru anvelope de 18 inch, folosiți numai lanțuri antiderapante Polaire 0112 PSSD.
- Pentru anvelope de 20 inch, folosiți numai lanțuri antiderapante Polaire 0100 PSGJ.

ⓘ NOTĂ

Utilizarea lanțurilor antiderapante și viteza maximă admisă este reglementată de legislația specifică țării.

⚠ AVERTISMENT

Deteriorarea poate duce la explodarea anvelopelor.

La montarea lanțurilor pentru anvelope, urmați instrucțiunile furnizate de producătorul lanțurilor antiderapante.
După montarea lanțurilor antiderapante, opriți autovehiculul după ce ați condus pe o distanță scurtă și asigurați-vă

că lanțurile antiderapante sunt corect strânse.

Roata de rezervă de uz temporar

Nu se permite utilizarea lanțurilor antiderapante pe roata de rezervă de uz temporar.

Depozitarea autovehiculului

Parcarea pe perioade îndelungate

Dacă autovehiculul urmează să fie parcat timp de mai multe luni:

1. Spălați autovehiculul.
2. Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
3. Curățați și protejați chederele din cauciuc.
4. Umpleți complet rezervorul.
5. Schimbați uleiul de motor.
6. Goliți rezervorul lichidului de spălare.
7. Verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire.
8. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
9. Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați treapta întâia sau treapta marșarier sau aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P. Blocați roțile autovehiculului.
10. Nu aplicați frâna de parcare.
11. Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

Parcarea pe perioade îndelungate (BEV)

Dacă autovehiculul urmează să fie parcat timp de mai multe luni:

1. Spălați autovehiculul.
2. Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
3. Curățați și protejați chederele din cauciuc.
4. Goliți rezervorul lichidului de spălare.
5. Verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire.
6. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
7. Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați treapta întâia sau treapta marșarier sau aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**. Blocați roțile autovehiculului.
8. Nu trageți frâna de mână.
9. Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

De până la patru săptămâni

Conectați cablul de încărcare.

Patru săptămâni până la douăsprezece luni

1. Descărcați bateria de înaltă tensiune până când pe indicatorul autonomiei bateriei (simbolul baterie) de pe tabloul de bord rămân 30 de procente.
2. Nu conectați cablul de încărcare.
3. Depozitați întotdeauna autovehiculul într-un loc cu temperaturi cuprinse între -10 °C și 30 °C.
4. Depozitarea autovehiculului la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea bateriei cu tensiune înaltă.
5. Scoateți cablul negru negativ (-) de la bateria de 12 V și atașați un încărcător lent la bornele bateriei autovehiculului sau păstrați conectate cablurile bateriei de 12 V a autovehiculului și încărcați lent de la bornele pozitivă (+) și negativă (-) din compartimentul motorului.

6. La fiecare trei luni, verificați starea de încărcare a bateriei. Dacă starea de încărcare este mai mică de 30 procente, încărcați bateria la 30 procente.

Repunerea în exploatare

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

1. Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului. Inițializați geamurile acționate electric ⇨ 17
2. Verificați presiunea din pneuri
3. Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
4. Verificați nivelul uleiului de motor.
5. Verificați nivelul lichidului de răcire.
6. Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Repunerea în exploatare (BEV)

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

1. Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului. Inițializați geamurile acționate electric ⇨ 17
2. Verificați presiunea din pneuri.
3. Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
4. Verificați nivelul lichidului de răcire.
5. Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Tipuri de propulsie ⇨ 6

Depozitarea îndelungată a unui vehicul hibrid- electric

Dacă autovehiculul urmează să fie parcat timp de mai multe luni:

1. Spălați autovehiculul.
2. Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
3. Curățați și protejați chederele din cauciuc.
4. Umpleți complet rezervorul.
5. Schimbați uleiul de motor.
6. Goliți rezervorul lichidului de spălare.
7. Verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire.
8. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
9. Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați treapta întâia sau treapta marșarier sau aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P. Blocați roțile autovehiculului.
10. Nu aplicați frâna de parcare.
11. Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

Parcarea pe perioade îndelungate (BEV)

Dacă autovehiculul urmează să fie parcat timp de mai multe luni:

1. Spălați autovehiculul.
2. Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
3. Curățați și protejați chederele din cauciuc.
4. Goliți rezervorul lichidului de spălare.
5. Verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire.
6. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
7. Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați treapta întâia sau treapta marșarier sau aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**. Blocați roțile autovehiculului.
8. Nu trageți frâna de mână.
9. Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

De până la patru săptămâni

Conectați cablul de încărcare.

Patru săptămâni până la douăsprezece luni

1. Descărcați bateria de înaltă tensiune până când pe indicatorul autonomiei bateriei (simbolul baterie) de pe tabloul de bord rămân 30 de procente.
2. Nu conectați cablul de încărcare.
3. Depozitați întotdeauna autovehiculul într-un loc cu temperaturi cuprinse între -10 °C și 30 °C.
4. Depozitarea autovehiculului la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea bateriei cu tensiune înaltă.
5. Scoateți cablul negru negativ (-) de la bateria de 12 V și atașați un încărcător lent la bornele bateriei autovehiculului sau păstrați conectate cablurile bateriei de 12 V a autovehiculului și încărcați lent de la bornele pozitivă (+) și negativă (-) din compartimentul motorului.
6. La fiecare trei luni, verificați starea de încărcare a bateriei. Dacă starea de încărcare este mai mică de 30 procente, încărcați bateria la 30 procente.

Repunerea în exploatare

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

1. Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului. Inițializați geamurile acționate electric ⇨17
2. Verificați presiunea din pneuri
3. Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
4. Verificați nivelul uleiului de motor.
5. Verificați nivelul lichidului de răcire.
6. Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Repunerea în exploatare (BEV)

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

1. Conectați borna negativă a bateriei autovehiculului. Inițializați geamurile acționate electric ⇨17
2. Verificați presiunea din pneuri.
3. Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
4. Verificați nivelul lichidului de răcire.
5. Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Tipuri de propulsie ⇨6

Caroseria - Îngrijirea exteriorului

Recomandări generale

Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Încuietorile

Încuietorile sunt gresate din fabricație cu vaselină specială de înaltă calitate. Utilizați un agent de degivrare numai când este absolut necesar, deoarece acesta îndepărtează vaselina și afectează funcționarea încuietorii. După utilizarea soluției de degivrare, apelați la un atelier service pentru gresarea încuietorilor.

Spălare

Vopseaua autovehiculului este expusă influențelor mediului.
Excrementele de păsări, resturile de insecte, rășinile, polenul trebuie curățate imediat deoarece conțin constituenți agresivi ce pot deteriora vopseaua.
Dacă utilizați o spălătorie auto, respectați instrucțiunile furnizate de fabricantul instalației. Ștergătoarele de parbriz și ștergătorul de lunetă trebuie oprite.

Scoateți antena și accesoriile externe precum portbagajul de acoperiș, etc.
Dacă spălați autovehiculul manual, asigurați-vă că pasajele roților sunt clătit temeinic cu apă la interior.
Curățați marginile și muchiile portierelor și capotei, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.
Pentru evitarea daunelor, curățați ornamentele metalice strălucitoare cu ajutorul unei soluții de curățare aprobate pentru aluminiu.

⚠ ATENȚIE

Utilizați întotdeauna un agent de curățare cu o valoare a pH-ului cuprinsă între 4 și 9.
Nu utilizați agenți de curățare pe suprafețe fierbinți.

Nu curățați compartimentul motorului cu jet de aburi sau cu un agent de curățare cu jet de mare presiune.
Clătiți bine autovehiculul și uscați-l. Clătiți frecvent bucata de piele utilizată pentru ștergerea autovehiculului. Folosiți lavete de ștergere separate pentru geamuri și pentru suprafețele vopsite: urmele de ceară pot afecta vizibilitatea.
Ungeți balamalele tuturor ușilor la un atelier.
Nu utilizați obiecte dure pentru îndepărtarea petelor de gudron. Utilizați soluția pentru îndepărtarea petelor de gudron de pe suprafețele vopsite.

Luminile exterioare

Lentilele farurilor și ale celorlalte lămpi sunt realizate din plastic. Nu utilizați agenți caustici sau abrazivi, raclete pentru gheață și evitați ștergerea acestora când sunt uscate.

Lustruirea și ceruirea

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată și s-au acumulat depuneri solide pe suprafața acesteia.
Componentele din plastic ale caroseriei nu trebuie tratate cu agent de conservare sau ceară.

Geamurile și lamelele ștergătoarelor

Opriți ștergătoarele înainte de a interveni în zonele acestora.
Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de căprioară împreună cu soluție de curățare pentru geamuri și de îndepărtare a insectelor.
La curățarea lunetei din interior, ștergeți întotdeauna în paralel cu elementul de încălzire pentru a preveni deteriorarea.
Pentru a curăța mecanic gheața, folosiți o racletă pentru gheață. Apăsați ferm pe racletă astfel încât să nu poată pătrunde murdărie între racletă și geam, care altfel se poate zgâria.
Curățați ștergătoarele care lasă urme cu o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri. De asemenea, verificați că ați îndepărtat orice reziduuri, cum ar fi ceara, reziduurile de insecte și altele similare de pe geam.
Reziduurile de gheață, poluare și ștergerea continuă pe geamurile uscate vor deteriora sau chiar distruge lamelele ștergătoarelor.

Roți și anvelope

Nu folosiți instalații de spălare cu jet de mare presiune.
Curățați jantele cu o soluție neutră de curățare pentru jante.
Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceeași agenți de protecție ca și vopseaua autovehiculului.

Deteriorarea stratului de vopsea

Rectificați defectele minore ale stratului de vopsea folosind un creion de retuș înainte de apariția ruginii.
Apelați la un atelier service pentru repararea deteriorărilor mai extinse ale vopselei și a suprafețelor afectate de rugină.

Echipamentul de remorcare

Nu curățați cuplajul sferic de tractare folosind instalații cu jet de aburi sau jet de mare presiune.

Planșeul

Unele suprafețe ale părții inferioare a caroseriei au acoperire de protecție din PVC, în timp ce unele zone critice au un strat protector durabil de ceară.
După spălarea planșeului, verificați starea stratului protector de ceară și corectați dacă e necesar.
Materialele bituminoase și din cauciuc pot afecta acoperirea de protecție din PVC. Apelați la un atelier service pentru intervenția asupra părții inferioare a caroseriei.
La intrarea și ieșirea din sezonul rece, spălați partea inferioară a caroseriei și solicitați verificarea acoperirii de protecție din ceară.

Vopsea lucioasă

⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți produse abrazive, solvenți, benzină sau petrol pentru curățarea caroseriei.
Nu folosiți niciodată un burete abraziv pentru a curăța petele persistente. Pericol de zgâriere a vopselei!
Nu aplicați lustru.

ⓘ NOTĂ

Utilizați o cârpă moale și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru.
Ștergeți caroseria cu o lavetă curată din microfibră.
Aplicați produsul de lustruire când vehiculul este curat și uscat.
Respectați instrucțiunile de utilizare indicate pe produs.

Autocolante

(În funcție de versiune)

⚠ AVERTISMENT

Nu spălați vehiculul cu apă la presiune înaltă - Pericol de deteriorare sau de desprindere a autocolantelor!

ⓘ NOTĂ

Utilizați un furtun cu duza cu debit mare (temperatură între 25 °C și 40 °C).
Țineți jetul de apă perpendicular pe suprafața de curățat.
Clătiți vehiculul cu apă demineralizată.

⚠ ATENȚIE

Nu lustruiți autocolantele, riscați să le deteriorați sau să le desprindeți!
Curățați numai cu o lavetă moale și umedă.

Îngrijirea interiorului

Interiorul și tapițeria
Curățați interiorul autovehiculului, inclusiv panoul de bord și capitonajul, numai

cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.
Curățați tapițeria din piele cu apă curată și o cârpă moale. În cazul unei murdăriri severe, utilizați un agent de curățare a pielii.
Tabloul de bord și afișajele trebuie curățate numai cu o lavetă moale umedă. Utilizați o soluție slabă de săpun, dacă este cazul.
Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Îndepărtați petele folosind o soluție de curățare pentru tapițerie.
Tapițeria poate să nu fie rezistență la decolorare. Acest lucru poate determina apariția unor decolorări vizibile, în special în cazul tapițeriei deschise la culoare. Petele și decolorările care pot fi îndepărtate trebuie curățate cât mai curând posibil.
Curățați centurile de siguranță numai cu apă călduță și soluție de curățare pentru interior.

⚠ ATENȚIE

Închideți banda de fixare Velcro, deoarece benzile de fixare Velcro deschise de pe îmbrăcăminte pot deteriora tapițeria scaunelor.

Același lucru este valabil și pentru îmbrăcămintea cu obiecte cu muchii ascuțite, cum ar fi fermoare sau curele sau blugi cu accesorii.

Componentele din plastic și cauciuc

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați, dacă este necesar, o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alte tipuri de soluții. Evitați în special solvenții și benzinele. Nu folosiți instalații de spălare cu jet de mare presiune.

Recomandări generale

Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Întreținerea centurilor de siguranță

Nu albiți, nu vopsiți și nu curățați centurile cu solvenți chimici sau agenți de curățare abrazivi. Acest lucru va slăbi materialul. Deteriorarea cauzată de soare poate, de asemenea, să slăbească materialul.
Dacă centurile trebuie curățate, utilizați o soluție ușoară de săpun sau apă călduță. Nu scoateți centurile din vehicul pentru a le spăla. Ștergeți cu o cârpă moale.
Înlocuiți curelele dacă par deșirate sau uzate sau dacă cataramele nu funcționează corect.

Piesele din plastic și acoperite

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați, dacă este necesar, o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alte tipuri de soluții.
Evitați în special solvenții și benzinele. Nu folosiți instalații de spălare cu jet de mare presiune.

Blocul de instrumente și afișajele

Lentilele din fața instrumentelor din acest vehicul sunt turnate în plastic transparent.
Când curățați lentilele, aveți grijă să evitați zgârierea plasticului.
Curățați cu o cârpă moale umedă. Se poate folosi o soluție ușoară de săpun, dar nu utilizați conținut ridicat de alcool sau agenți de curățare abrazivi. Dacă

utilizați săpun, ștergeți cu o lavetă umedă curată. Ștergeți cu o cârpă moale.

NOTĂ

Nu utilizați niciodată alcool, benzină și derivați pentru a curăța bordul și lentilele tabloului de bord.

Suprafețe de sticlă

Toate suprafețele de sticlă trebuie curățate în mod regulat cu orice produs comercial de curățare a sticlei de uz casnic.
Nu utilizați raclete sau alte instrumente ascuțite care pot zgâria elementele.
Când curățați oglinda retrovizoare, pulverizați detergent pe prosopul sau cârpa pe care o utilizați. Nu pulverizați detergent direct pe oglindă.

NOTĂ

Nu folosiți niciodată un agent de curățare de tip abraziv. Aveți grijă atunci când curățați luneta interioară echipată cu dispozitive electrice de dezghețare sau geamuri echipate cu antene radio.

Piese din țesătură

Curățați interiorul vehiculului, inclusiv tabloul de bord și capitonajul, numai cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.
Curățați tapițeria din piele cu apă curată și o cârpă moale. În cazul unei murdăriri severe, utilizați un agent de curățare a pielii.
Folosiți un produs specific pentru a curăța covorașele și tapițeria din țesătură.
Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie.
Tapițeria poate să nu fie rezistentă la decolorare.
Acest lucru poate determina apariția unor decolorări vizibile, în special în cazul tapițeriei deschise la culoare.
Petele și decolorările care pot fi îndepărtate trebuie curățate cât mai curând posibil.
Se recomandă utilizarea unei perii umede pe tapițeria de catifea. Frecați scaunele folosind o cârpă moale din microfibre umezită cu o soluție de apă și detergent neutru.
Curățați centurile de siguranță numai cu apă călduță și soluție de curățare pentru interior.

AVERTISMENT

Nu utilizați solvenți volatili în scopuri de curățare. Multe sunt potențial inflamabile și, dacă sunt utilizate în zone închise, pot provoca leziuni respiratorii.

Covorașele

AVERTISMENT

Dacă un covoraș are dimensiunea greșită sau nu este instalat corect, poate interfera cu pedalele, ceea ce poate cauza accelerații neintenționate sau distanță de oprire crescută, ceea ce poate provoca un accident și vătămare.

Folosiți ghidul următor pentru utilizarea covorașelor adecvate.

- Covorașele originale au fost proiectate pentru acest vehicul. Dacă covorașele trebuie înlocuite, se recomandă cumpărarea de covorașe certificate care se potrivesc corect și sunt fixate prin elemente de prindere pe partea șoferului.

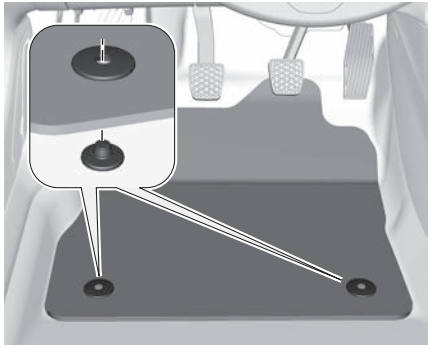
Verificați întotdeauna ca aceste covoraşe să nu împiedice acționarea pedalelor.

- Folosiți covorașul cu partea corectă în sus. Nu îl răsuciți invers.
- Nu așezați obiecte peste covorașul din partea șoferului.
- Folosiți doar un singur covoraș în partea șoferului.

Introducerea covorașelor

Covorașul din partea șoferului este menținut pe poziție de două opritoare. Pentru instalare:

1. Deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil.



2. Aliniați fantele din covoraș cu opritoarele, așa cum este prezentat.
3. Apăsați covorașul pe podea.

Scoaterea covorașelor

Pentru scoatere:

1. Deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil.
2. Scoateți covorașul.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Identificarea autovehiculului

Codul de identificare a vehiculului (VIN)



Seria de identificare a autovehiculului (VIN) poate fi ștanțată pe panoul de bord, vizibilă prin parbriz sau în compartimentul motorului, pe panoul din dreapta al caroseriei.

Identificarea motorului

Tabelele cu date tehnice prezintă codul de identificare al motorului.

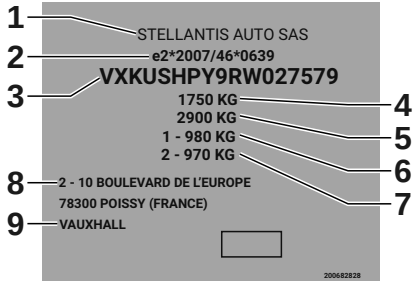
Date despre motor ⇨ 222

Pentru a identifica motorul respectiv, consultați puterea motorului în Certificatul de conformitate, furnizat împreună cu alte documente naționale de înmatriculare ale autovehiculului.

Plăcuța de identificare a vopselei de caroserie



Plăcuța de identificare este fixată pe rama portierei din stânga sau dreapta față. Layout-ul și poziția diferă pentru unele țări de export.



Informațiile de pe plăcuța de identificare:

1 producătorul

2 numărul omologării de tip

3 seria de identificare a autovehiculului (VIN)

4 masa totală maximă autorizată a autovehiculului în kg

5 masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă în kg

6 sarcina maximă autorizată pe axa față în kg

7 sarcina maximă autorizată pe axa spate în kg

8 adresa producătorului, date specifice autovehiculului sau date specifice țării

9 marca

Sarcinile totale combinate de pe axele față și spate nu trebuie să depășească masa totală maximă autorizată a autovehiculului.
Masa proprie a autovehiculului depinde de specificația autovehiculului, de ex. echipament opțional și accesorii.
Consultați Certificatul de conformitate, furnizat împreună cu alte documente naționale de înmatriculare ale autovehiculului.
Datele tehnice sunt stabilite în concordanță cu normele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.
Specificațiile din documentația autovehiculului au întotdeauna prioritate asupra celor din prezentul manual.

Date referitoare la autovehicul

Dimensiuni

Lungimea [mm]	4150
Lățimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare rabatate [mm]	1791
Lățimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare [mm]	1987
Înălțimea (fără antenă) [mm]	1535 / 1515[1]
Lungimea podelei portbagajului [mm]	667
Lungimea portbagajului cu al doilea rând de scaune rabatat [mm]	1418
Lățimea portbagajului între pasajele roților [mm]	1021
Ampatamentul [mm]	2557 / 2561[1]
Diametrul de bracaj [m]	11,08

1 BEV

Date despre motor

Cod de identificare motor	EB2LTD	EB2ADTSM	EB2LTDH2	BEV ZLE	BEV
Denumire comercială	**1,2 T**	**1,2 T**	**1,2 T Hibrid 48 V**	**Electric**	**GSE**
Capacitatea cilindrică [cm^3]	1199	1199	1199	–	–
Putere motor [kW] la turația (rot/min)	100 5500	96 5500	100 5500	100 / 115	207
Cuplul [Nm] la turația (rot/min)	230 1750	230 1750	230 1750	260 500 - 4060	345 500 - 4060
Tipul de combustibil	Benzină	Benzină	Benzină	–	–
Cifra octanică RON recomandată admisă admisă	 95 98 91	 91 98 95	 95 98 91		
Încărcare rapidă DC [kW]	–	–	–	100 / 110	100 / 110
Capacitatea bateriei de înaltă tensiune [kWh]	–	–	–	50 / 54	50 / 54

Lichide și lubrifianți

Lichide de motor și lubrifianți

Uleiul de motor utilizat pe vehicul a fost dezvoltat și testat cu atenție pentru a îndeplini cerințele din diagrama de întreținere planificată.
Utilizați numai lubrifianți recomandați pentru a prelungi funcționarea și durata de viață a motorului.

⚠ AVERTISMENT
Utilizarea de produse cu specificații diferite de cele indicate mai sus ar putea cauza deteriorarea motorului, care nu ar fi acoperită de garanție.

Tipul motorului	Gradele de vâscozitate	Specificație	Produs recomandat
EB2LTDH2	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01
EP6LTCHP	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01
EB2ADT / EB2ADTS / EB2ADTSM	SAE 5W30	9,55535/03	QUARTZ FPW 03

Lichide recomandate ⇨ 197
Capacități ale lichidelor ⇨ 224

Capacități ale lichidelor

Ulei de motor

Motorul	EB2LTD	EB2ADTS	EB2LTDH2
inclusiv filtrul [l]	4,0	4,0	4,0
între MIN și MAX [l]	1,0	1,0	1,0

Rezervorul de combustibil

Benzină (ICE), capacitate de reumplere [l]	44
Benzină (MHEV), capacitate de reumplere [l]	42

INFORMAȚII PENTRU CLIENT

Declarație de conformitate

Sisteme de transmisie radio

Acest autovehicul are sisteme care transmit și/sau recepționează unde radio conform Directivei 2014/53/UE și The Radio Equipment Regulations 2017 în Regatul Unit al Marii Britanii.
Producătorii sistemelor enumerate mai jos declară conformitatea cu Directiva 2014/53/UE și The Radio Equipment Regulations 2017.
Textul complet al declarației de conformitate UE pentru fiecare sistem se găsește la adresa următoare de Internet: https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html
Importatorul este Opel Automobile GmbH, Bahnhofsplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Radare

Producător:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la Pointe du Diable
29280 Plouzané, Franța

Frecvențe de funcționare: 76,0 GHz - 77,0 GHz

Puterea maximă: 16,5 dBm

Radioul și sistemul Infotainment

RCE

Producător:

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan 1Rd., Fuyong Town, Baoan District Shenzhen City

Frecvențe de funcționare: 2402 - 2480 MHz

Puterea maximă: -1.10dBi

NAC

Producător:

Continental Automotive Czech Republic s.r.o

Prumyslová 1851, 250 01 Brandýs nad Labem, Republica Cehă
Frecvențe de funcționare:

- AM BSR: LF și MF
- FM BSR: Banda VHF II
- DAB BSR: Banda VHF III
- 802.11bgn: 2412-2472 MHz
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- GNSS: Galileo: E1
- GLONASS: G1
- GPS: L1
- SBAS: L1

Puterea maximă:

- 802.11bgn: 17,684 dBm eirp
- Bluetooth: 1,251 dBm eirp

Imobilizatorul

BSI

Producător:

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119 Wuppertal, Germania

Frecvențe de funcționare:

- Min: 122,8 KHz
- Tip: 125 KHz
- Max: 127,2 KHz

Puterea maximă: 65 W

TCM

Producător:

Kostal Bulgaria Automotive EOOD

Sinitevska 4, 4400 Pazardzhik, Bulgaria

Frecvențe de funcționare: 15 kHz

Puterea maximă: tip 900 mW la bobina TRSP în timpul comunicării active

Apel de urgență BTA

ATB31xA:

Producător:

MARELLI EUROPE S.P.A

MAGNETI MARELLI SYSTEMES ELECTRONIQUES S.a.s, 6 Allée d'Argenson, Z.I. Nord, BP 40123
86101 Chatellerault Cedex, Franța

Puterea maximă transmisă:

- GSM 900: 33 dBm
- GSM 180: 30 dBm
- UMTS: 24 dBm

Banda de frecvență:

- GSM 900: 880 ÷ 960 MHz
- GSM 1800: 1710 ÷ 1880 MHz
- UMTS: 880 ÷ 960 MHz, 1920 ÷ 2170 MHz

Cutie telematică

BSRF

Producător:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germania

Frecvențe de funcționare:

- FM: 87,5 - 108 MHZ;
- AM: 148,5 - 283,5 kHZ, 526,5 - 1606,5 kHz;
- DAB: 174 - 240 MHz;
- WIFI: 2,4GHz și 5GHz;
- LTE: (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz);
- GNSS: 1559-1610 MHz.

Puterea maximă: GSM0 (33 dBm +/- 2 dB), LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTMB

Producător:

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Taiwan

Tabel 1. Wi-Fi

	Frecvențe	Puterea maximă
802.11b/g/n (2,4 GHz)	2412 – 2472 MHz	18,83 dBm
802.11a/n/ac (5 GHz)	5180 – 5240 MHz	15,99 dBm

Tabel 2. SRD

Frecvențe	Puterea maximă
5745 – 5825 MHz	13,93 dBm

Tabel 3. GSM 900

Frecvențe	Puterea maximă
880–915 MHz (emițător) 925–960 MHz (receptor)	33 dBm (valoare nominală)

Tabel 4. GSM 1800

Frecvențe	Puterea maximă
1710–1785 MHz (emițător) 1805–1880 MHz (receptor)	30 dBm (valoare nominală)

Tabel 5. WCDMA Banda I

Frecvențe	Puterea maximă
1920–1980 MHz (emițător) 2110–2170 MHz (receptor)	24 dBm (valoare nominală)

Tabel 6. WCDMA Banda VIII

Frecvențe	Puterea maximă
880–915 MHz (emițător) 925–960 MHz (receptor)	24 dBm

Tabel 7. LTE FDD Banda 1

Frecvențe	Puterea maximă
1920–1980 MHz (emițător) 2110–2170 MHz (receptor)	23 dBm

Tabel 8. LTE FDD Banda 3

Frecvențe	Puterea maximă
1710–1785 MHz (emițător) 1805–1880 MHz (receptor)	23 dBm

Tabel 9. LTE FDD Banda 7

Frecvențe	Puterea maximă
2500–2570 MHz (emițător) 2620–2690 MHz (receptor)	23 dBm

Tabel 10. LTE FDD Banda 8

Frecvențe	Puterea maximă
880–915 MHz (emițător) 925–960 MHz (receptor)	23 dBm

Tabel 11. LTE FDD Banda 20

Frecvențe	Puterea maximă
832–862 MHz (emițător) 791–821 MHz (receptor)	23 dBm

Tabel 12. LTE FDD Banda 28

Frecvențe	Puterea maximă
703–748 MHz (emițător) 758–803 MHz (receptor)	23 dBm

Telecomandă și telemetrie

Producător:

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX , Franța

Frecvențe de funcționare:

- 433,05… 434,79MHz
- 125kHz 2402…2480MHz

Puterea maximă:

- 10 dBm /-6,85 dBm
- 125kHz: -7,3 dBm

Antenă radio

Antena GNSS

Producător:

ASK Industrie SpA

C.P. 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Italia

Frecvențe de funcționare: 76 - 108 MHz

Puterea maximă: N/A

Antenă tip rechin

Producător:

TE-CONNECTIVITY

45-51/apsbgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen, Germania

- AM: 144-1710 KHz
- FM: 87-108 MHz
- DAB Bd3: 174-240 MHz
- DAB Bd L: 1452-1492 MHz
- GNSS: 1575-1605 MHz

Încărcător wireless

Producător:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guangdong Province, 516005, P R, China

Frecvențe de funcționare: 127,7 kHz

Puterea maximă: 15 W

Actualizare software

Sistemul Infotainment poate descărca și instala actualizările software selectate în cadrul unei conexiuni wireless.

NOTĂ

Disponibilitatea acestor actualizări fără fir a software-ului autovehiculului variază în funcție de autovehicul și țară. Informații suplimentare găsiți pe site-ul nostru web.

Managementul de la distanță al dispozitivului și actualizările de la distanță ale software-ului și firmware-ului

Ca parte integrantă a serviciului aferent realizării contractelor de abonare la serviciul conectat, managementul necesar al dispozitivului și actualizările necesare ale software-ului și firmware-ului aferente software-ului și firmware-ului pentru serviciul conectat specificat vor fi realizate de la distanță, în special cu ajutorul tehnologiei over-the-air.
Pentru aceasta, se va stabili o conexiune de rețea radio securizată între autovehicul și serverul de management al dispozitivului, atunci când contactul de aprindere este cuplat și este disponibilă o rețea mobilă.

În funcție de nivelul de dotare a autovehiculului, configurarea conexiunii trebuie setată în poziția **Connected vehicle** pentru a permite stabilirea conexiunii rețelei radio.

Indiferent de existența unui abonament valabil la serviciul conectat, manage-

mentul de la distanță al securității produsului sau al dispozitivului aferent privind siguranța produsului și actualizările de la distanță ale software-ului și firmware-ului vor fi efectuate atunci când este necesară procesarea pentru a îndeplini obligațiile legale la care este supus producătorul (de ex. legea de răspundere pentru produs aplicabilă, reglementările privind apelurile de urgență) sau când este necesară procesarea pentru a proteja interesele vitale ale utilizatorilor și pasagerilor autovehiculului respectiv.
Stabilirea unei conexiuni securizate de rețea radio și actualizările de la distanță aferente nu sunt afectate de setările de confidențialitate și vor fi efectuate, în principal, după inițierea de către utilizatorul autovehiculului ca urmare a notificării respective.
Sistemul este capabil să notifice recepționarea unei actualizări imediat după ce a fost conectat la o rețea Wi-Fi exterioară sau la o rețea mobilă. Actualizările de mari dimensiuni sunt descărcate numai prin rețeaua Wi-Fi.
Disponibilitatea unei actualizări este notificată pe Afișajul pentru informații, la finalizarea unei deplasări, împreună cu o opțiune de instalare imediată sau de amânare a instalării.
Durata de instalare variază între câteva minute și cel mult 30 de minute. O notificare va estima durata și va oferi o descriere a actualizării.
Actualizările pot fi verificate manual, prin intermediul Afișajului pentru informații. Urmați solicitările de pe ecran din meniul respectiv.

NOTĂ

Pașii pentru descărcarea și instalarea actualizărilor pot varia în funcție de autovehicul.

Din motive de siguranță și deoarece este necesară atenția susținută din partea șoferului, instalarea trebuie efectuată cu contactul de aprindere cuplat fără pornirea motorului. Instalarea nu poate fi realizată în următoarele cazuri:

- cu motorul în funcțiune
- cu un apel de urgență în derulare
- cu un nivel de încărcare insuficient a bateriei autovehiculului
- la încărcarea bateriei de înaltă tensiune a autovehiculului

NOTĂ

În timpul procesului de instalare, este posibil ca vehiculul să nu fie operațional.

Dacă actualizarea a eșuat, solicitați asistență la un atelier service.

Mărci comerciale înregistrate

Apple Inc.

Apple CarPlay™ este o marcă comercială a Apple Inc.®
App Store® și iTunes Store® sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® și Siri® sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ și Google Play™ Store sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® este o marcă comercială înregistrată a Velcro Companies.

Consumul de combustibil și emisiile de CO_2

Cifrele privind consumul de carburant și emisiile de CO_2 declarate de producător sunt stabilite pe baza testelor de omologare de tip prevăzute de standardele aplicabile în țara în care este înmatriculat vehiculul.
Tipul de traseu, traficul, condițiile meteorologice, stilul de conducere, starea generală a vehiculului, nivelul echipamentelor/accesoriilor, utilizarea sistemului de climatizare, sarcina vehiculului, prezența portbagajului și alte situații care afectează negativ aerodinamica sau rezistența vor duce la valori diferite ale consumului. Numai după primii 3.000 km de condus veți stabili un consum mai uniform de carburant.
Pentru a afla valorile consumului specific de carburant și ale emisiilor de CO_2 pentru acest vehicul, consultați datele din Certificatul de conformitate și documentația aferentă care însoțește vehiculul.

Prescripții de eliminare

(acolo unde există)
Producătorul s-a angajat de mulți ani să protejeze mediul prin îmbunătățirea constantă a proceselor sale de producție și de fabricare a produselor care sunt din ce în ce mai „eco-compatibile”.
Pentru a oferi clienților cele mai bune servicii posibile în ceea ce privește respectarea legilor de mediu și ca răspuns la Directiva europeană 2000/53/CE care reglementează vehiculele la sfârșitul duratei lor de viață, producătorul oferă clienților săi șansa de a-și preda vehiculul la sfârșitul duratei sale de viață fără a suporta costuri suplimentare. Directiva europeană prevede că, atunci când vehiculul este predat, ultimul deținător sau proprietar nu trebuie să suporte nicio cheltuială ca urmare a faptului că acesta are o valoare de piață zero sau negativă.
Pentru a preda vehiculul la sfârșitul duratei de viață fără costuri suplimentare, contactați unul dintre dealerii noștri dacă achiziționați un alt vehicul sau un centru de colectare și casare autorizat de producător. Aceste centre au fost alese cu atenție pentru a oferi servicii de înaltă calitate pentru colectarea, tratarea și reciclarea vehiculelor la sfârșitul duratei lor de viață, respectând mediul înconjurător.
În mod similar, pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Directivei europene 2006/66/CE privind bateriile, producătorul vă solicită să respectați în orice moment reglementările naționale privind manipularea atât a bateriilor litiu-ion de joasă tensiune (12 V și 48 V), cât și a bateriilor litiu-ion de înaltă tensiune.
Aceasta include expedierea vehiculelor complete cu bateriile lor la unul dintre centrele de colectare și demolare autorizate de producător să manipuleze astfel de baterii și să nu le arunce în mod necorespunzător, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale și/sau la vătămarea mediului.
Șoferul poate găsi informații suplimentare despre aceste centre de colectare și casare fie de la un dealer, fie apelând numărul din broșura de service sau consultând site-urile web ale diferitelor mărci ale producătorului.

REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) este o reglementare a Uniunii Europene adoptată pentru a îmbunătăți

protecția sănătății umane și a mediului față de riscurile pe care le pot constitui substanțele chimice. Vizitați www.opel.com/reach pentru informații suplimentare și pentru accesul la comunicare pentru Articolul 33.

Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea

Introducere

În vehicul sunt instalate unități de comandă electronică. Aceste unități de comandă procesează datele primite, de exemplu, de la senzorii vehiculului sau datele pe care le generează ori le transferă între ele. Unele dintre aceste unități de comandă sunt necesare pentru funcționarea corectă a vehiculului, altele oferă asistență în timpul conducerii (sisteme de asistență la condus), iar altele furnizează funcții de confort sau de infotainment.
Mai jos se află informații generale despre procesarea datelor la bordul vehiculului.
Veți găsi informații suplimentare despre datele specifice care sunt descărcate, stocate și transmise terților părți și despre scopul în care sunt utilizate în vehicul sub cuvântul-cheie „Protecția datelor”. Aceste informații sunt asociate direct cu referințele la funcțiile corespunzătoare conținute în ghidul de utilizare a vehiculului. Acestea sunt disponibile și în condițiile generale de vânzare a vehiculului, în condițiile generale de vânzare a serviciilor conectate sau online pe site-ul web al mărcii.

Referință personală

Fiecare vehicul este identificat prin intermediul unui număr unic de șasiu. Alte opțiuni, cum ar fi plăcuța de înmatriculare a vehiculului, fac posibilă urmărirea datelor despre deținătorul sau șoferul vehiculului.
Datele generate sau prelucrate de unitățile de comandă pot avea așadar un caracter personal sau pot fi făcute să aibă un caracter personal în anumite condiții. În funcție de datele despre vehicul disponibile, se pot trage concluzii cu privire la informații precum comportamentul la condus, locația sau traseul pe care îl urmați sau despre comportamentul de utilizare.

Date de operare din vehicul

Unitățile de control procesează date pentru operarea vehiculului.

Aceste date includ, de exemplu:

- informații despre starea autovehiculului (de ex. viteza, întârzierea deplasării, accelerația laterală, viteza de rotație a roții, afișarea mesajului „centuri de siguranță fixate”)
- condiții ambiante (de ex. temperatură, senzor de ploaie, senzor de distanță)

De regulă, aceste date sunt tranzitorii și nu sunt stocate mai mult decât un ciclu de funcționare și sunt procesate doar la bordul vehiculului în sine. Adesea, multe unități de control includ memorarea datelor (inclusiv cheia vehiculului). Acestea sunt folosite pentru a permite documentarea temporară sau permanentă a informațiilor referitoare la starea vehiculului, solicitarea componentelor, cerințele de întreținere și evenimentele și erorile tehnice.
În funcție de nivelul de echipare, datele stocate sunt următoarele:

- stările de operare a componentelor sistemului (de ex. nivelul de umplere, presiunea în anvelope, starea bateriei)
- defecțiunile și defectele componentelor importante ale sistemului (de ex. lumini, frâne)

- reacțiile sistemului în situații speciale de condus (de ex. declanșarea unui airbag, acționarea sistemelor de control al stabilității)
- informații privind evenimentele care avariază vehiculul
- pentru autovehiculele electrice, nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, estimat în autonomie

În cazuri speciale (de ex. dacă vehiculul a detectat o defecțiune), poate fi necesară salvarea datelor care altfel ar fi volatile.
Când folosiți service-urile (de ex., reparații, întreținere), datele de operare salvate pot fi citite împreună cu numărul de identificare a autovehiculului și pot fi folosite dacă este necesar. Personalul care lucrează pentru rețeaua de service (de ex. garaje, producători) sau terții (de ex. servicii de dezmembrări) pot citi datele din vehicul. Aceleași prevederi se aplică lucrărilor în garanție și măsurilor de asigurarea calității.
Datele se citesc în general prin intermediul portului OBD (diagnoză la bord), prescris de legislație, din vehicul. Datele de operare care au fost citite documentează starea tehnică a vehiculului sau a componentelor individuale și asistă cu diagnoza defecțiunilor, conformitatea cu obligațiile de garanție și îmbunătățirea calității. Aceste date, în special informațiile privind solicitările asupra componentelor, evenimentele tehnice, erorile operatorilor și alte defecțiuni, sunt transmise către producător atunci când este cazul, împreună cu numărul de identificare a autovehiculului. Producătorul este de asemenea supus responsabilității în privința produsului. Producătorul poate avea de asemenea utiliza datele de operare de la vehicule pentru rechemările produsului. Aceste date pot fi, de asemenea, folosite pentru a verifica garanția pentru client și reclamațiile în garanție.
Memoriile defecte ale vehiculului pot fi resetate de o companie de service la realizarea service-ului sau a reparațiilor, la cerere.

Datele tehnice ale vehiculului

În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, datele stocate sunt următoare:

- Starea de funcționare a componentelor sistemului (de exemplu, nivelul de umplere, presiunea din anvelope, starea de încărcare a bateriei).
- Defecțiuni și anomalii de funcționare la componentele importante ale sistemului (de exemplu, lumini, frâne).
- Reacțiile sistemului în situații de conducere speciale (de exemplu, declanșarea unui airbag, declanșarea sistemelor de control al stabilității și de frânare).
- Informații despre evenimentele care au deteriorat vehiculul.
- Pentru vehiculele electrice și hibride reîncărcabile, nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia de rulare estimată.
- Evenimente de securitate cibernetică (de exemplu, conexiuni stabilite neașteptate cu sisteme necunoscute, reporniri neașteptate și orice configurație anormală a sistemului).
- Kilometrajul exact sau marca temporală a evenimentelor înregistrate (detectarea defecțiunilor interne, activarea anumitor sisteme etc.), permițând localizarea acestora în timp.
- Datele dinamice înregistrate cu câteva secunde înainte și după anumite evenimente de conducere, cum ar fi accidente, coliziuni sau activări ale sistemelor avansate de asistență pentru șofer (ADAS): date privind deplasarea (de exemplu, viteza, accele-

rația, unghiul de virare, turația motorului, raportul selectat pe cutia de viteze, apăsarea pe pedale) și imagini potențiale cu rezoluție foarte mică a ceea ce se vede în fața vehiculului (numai dacă este activat sistemul de înregistrare a datelor ADAS (ADR)).

În cazuri speciale (de exemplu, dacă vehiculul a detectat o defecțiune), poate fi necesară înregistrarea unor date care nu ar fi stocate altfel.

Activități de întreținere și reparații

Când duceți vehiculul la service (pentru reparații sau întreținere), datele de funcționare stocate pot fi citite împreună cu numărul de identificare a vehiculului și, dacă este necesar, pot fi utilizate. Personalul care lucrează pentru rețeaua de service (de exemplu, ateliere, producători) sau pentru terțe părți (de exemplu, operatori de asistență rutieră) pot citi datele vehiculului. Acest lucru se aplică și lucrărilor realizate în baza garanției și măsurilor de asigurare a calității.
Aceste date sunt citite în general prin intermediul portului OBD (On-Board Diagnostics, diagnoză la bord), a cărui montare pe vehicul este impusă prin lege. Datele sunt utilizate pentru a documenta starea tehnică a vehiculului sau componentelor sale și a facilita diagnoza defecțiunilor, pentru a respecta obligațiile de garanție și de îmbunătățire a calității. Aceste date, în special informațiile privind solicitările la care sunt supuse componentele, evenimentele tehnice, erorile operatorului și alte defecțiuni, sunt trimise producătorului, dacă este cazul, împreună cu numărul de identificare a vehiculului. De asemenea, poate fi implicată responsabilitatea producătorului. În plus, producătorul poate utiliza datele de funcționare provenite de la vehicule pentru rechemările de produse. Aceste date pot fi utilizate și pentru a verifica garanția clientului și eventualele solicitări în perioada de garanție. Defecțiunile stocate la bordul vehiculului pot fi resetate de o companie de servicii postvânzare în timpul lucrărilor de service sau de reparație ori la cererea dumneavoastră.

Sistemul de înregistrare a datelor ADAS (ADR)

În funcție de nivelul de echipare, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem de înregistrare a datelor ADAS care procesează continuu imagini și date de conducere și le înregistrează în interiorul vehiculului atunci când sunt declanșate anumite sisteme avansate de asistență a șoferului (ADAS) (de exemplu, asistență inteligentă la frânare de urgență, întreruperea unei schimbări semi-automate a benzii, acolo unde este cazul). Acest sistem își propune să ofere elemente pentru înțelegerea comportamentului ADAS, prin colectarea de date de fiecare dată când ADAS este declanșat.
Datele în cauză sunt imagini gri cu rezoluție scăzută ale vederii din fața vehiculului și date dinamice de condus (de exemplu, viteză, accelerație, unghi de virare, pedală de apăsare a frânei, starea indicatoarelor de direcție, poziția pedalei de accelerație), ambele eșantionate la fiecare secundă chiar înainte și imediat după eveniment. De asemenea, sunt înregistrate kilometrajul exact și marcarea temporală a evenimentului. Rezoluția imaginilor stocate este prea mică pentru a permite recunoașterea fețelor, pentru a citi plăcuțele de înmatriculare sau pentru a interpreta panourile de pe marginea drumului.
Toate aceste informații stocate pot fi extrase din vehiculul dvs. numai în apropierea unui atelier de reparații aprobat, printr-un echipament special conectat prin cablu la portul OBD. Acest lucru se poate face la cererea

dvs. pentru explicații ADAS sau în contextul unei investigații juridice privind vehiculul dvs. Acest sistem urmărește doar să ofere context explicativ al activărilor ADAS. Numai activarea unor sisteme ADAS specifice o poate declanșa; acest sistem nu este niciodată declanșat direct de detectarea accidentelor sau coliziunilor fără activarea ADAS. În cazul dezactivării ADAS, sistemul ADR nu va înregistra nicio dată.

Dispozitive de înregistrare a evenimentelor

(În funcție de țara de comercializare)
În plus, în funcție de țara de vânzare și de obligațiile legale, vehiculul dvs. poate fi echipat și cu un sistem de înregistrare a datelor despre evenimente care înregistrează date în caz de accident sau coliziuni, indiferent de starea de activare a sistemelor ADAS. În temeiul Regulamentului (UE) 2022/545, sistemul EDR este o obligație legală în interiorul pieței europene și în alte țări, conform Regulamentului ONU nr. 160; scopul său este de a îngheța datele despre conducere atunci când au loc accidente sau coliziuni.
Spre deosebire de sistemul ADR descris mai sus, imaginile scenei nu sunt niciodată înregistrate de sistemul EDR. Datele pot fi citite doar prin portul OBD printr-un echipament special pe care agențiile de aplicare a legii îl pot folosi pentru a analiza contextul unui accident în care este implicat vehiculul dvs. Exceptând cazurile excepționale, reparatorii nu dețin acest echipament.

Funcții de confort și infotainment

Setările de confort și setările personalizate se pot memora în vehicul și se pot schimba sau reseta oricând.
În funcție de nivelul de echipare respectiv, acestea includ:

- setările de poziție ale scaunului și volanului
- setările șasiului și ale sistemului de aer condiționat
- setările personalizate, ca de exemplu iluminatul interior

Vă puteți introduce datele proprii în funcțiile infotainment pentru vehicul, ca parte a funcțiilor selectate.
În funcție de nivelul de echipare respectiv, acestea includ:

- date multimedia, ca de exemplu muzică, videoclipuri sau fotografii pentru redarea într-un sistem multimedia integrat
- datele agendei pentru utilizarea cu un sistem hands-free integrat sau un sistem de navigație integrat
- destinații introduse
- date privind utilizarea serviciilor online

Aceste date pentru funcțiile de confort și infotainment pot fi memorate local în vehicul sau pot fi păstrate pe un dispozitiv pe care l-ați conectat la vehicul (de ex. un smartphone, stick USB sau player MP3). Datele pe care le-ați introdus dumneavoastră înșivă pot fi șterse în orice moment.
Aceste date pot fi transmise în exteriorul vehiculului exclusiv la cerința dumneavoastră, în special la folosirea serviciilor online în conformitate cu setările pe care le-ați selectat.

Integrarea unui smartphone (de exemplu, Android Auto® sau Apple® CarPlay®)

Dacă vehiculul este echipat corespunzător, vă puteți conecta smartphone-ul sau un alt dispozitiv mobil la vehicul, pentru a-l putea controla folosind comenzile integrate ale vehiculului. Imagi-

nile și sunetele de pe smartphone pot fi transmise prin sistemul audio și telematic. Informațiile specifice sunt transmise simultan pe smartphone. În funcție de tipul de integrare, acestea includ date precum localizarea, modul zi/noapte și alte informații generale despre vehicul. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare a vehiculului sau a sistemului audio și telematic. Integrarea unui smartphone permite utilizarea aplicațiilor de pe acesta, cum ar fi o aplicație de navigare sau de ascultare a muzicii. Nicio altă integrare între smartphone și vehicul nu este posibilă, îndeosebi accesul activ la datele vehiculului. Modul de procesare ulterioară a datelor este determinat de furnizorul aplicației utilizate. Posibilitatea de a modifica setările depinde de aplicația în cauză și de sistemul de operare instalat pe smartphone.

Servicii online - conectivitate „Over-The-Air”

Dacă vehiculul este conectat la o rețea wireless, se poate realiza schimbul de date între vehicul și alte sisteme. Conectarea la o rețea wireless este posibilă prin intermediul unui emițător amplasat pe vehicul sau al dispozitivului dumneavoastră mobil (de ex. un smartphone). Serviciile online pot fi utilizate prin intermediul acestei conexiuni wireless. Acestea includ servicii și aplicații online care vă sunt furnizate de producător sau de alți furnizori.

Servicii aflate în proprietate

În cazul serviciilor online ale producătorului, funcțiile respective sunt descrise de către producător într-o locație adecvată (de ex. Manual de utilizare, site-ul web al producătorului) și sunt furnizate datele asociate referitoare la protecția datelor. Datele personale pot fi folosite pentru furnizarea serviciilor online. Schimbul de date în acest scop are loc prin intermediul unei conexiuni protejate, de ex. cu ajutorul sistemelor IT ale producătorului, puse la dispoziție în acest scop. Colectarea, procesarea și folosirea datelor personale în scopul pregătirii serviciilor are loc exclusiv pe baza permisiunilor legale, de ex. în cazul sistemului de comunicații de urgență prescris de cerințele legale sau al acordului contractual, sau prin consimțământ.
Puteți activa sau dezactiva serviciile și funcțiile (care fac, într-o oarecare măsură, obiectul modificărilor) și, în unele cazuri, întreaga conexiune la rețeaua radio a vehiculului. Aceasta nu include funcții și servicii statutare, de exemplu un sistem de comunicații în situații de urgență.

Servicii terțe

Dacă utilizați servicii online de la alți furnizori (terți), acestea fac obiectul răspunderii, protecției datelor și condițiilor de utilizare ale furnizorului în cauză. Deseori producătorul nu are nicio influență asupra conținutului schimbat în această privință.
Prin urmare, informați-vă asupra naturii, extinderii și scopului în care sunt colectate și utilizate datele personale în cadrul serviciilor terțe oferite de furnizorul de servicii în cauză.

Servicii online bazate pe acorduri contractuale

Vehiculul dvs. poate dezvălui și poate primi date prin conectivitatea „Over-The-Air”, pentru a efectua serviciile solicitate în mod explicit de către abonatul la serviciu. În timpul procesului de abonare, verificăm prin diferite mijloace legitimitatea solicitantului considerat proprietarul vehiculului, înainte de a activa serviciile pe vehicul.

Pentru mai multe detalii privind aceste servicii, vă rugăm să solicitați abonatului serviciului să vă furnizeze Termenii și condițiile aferente acceptate. Acestea se găsesc în aplicația Brand Mobile sau pe site-ul Brand, după ce v-ați conectat cu un cont Stellantis.

Măsuri de protecție împotriva atacurilor cibernetice

În funcție de model, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem care detectează încercările de atac cibernetic sau evenimentele neașteptate din punctul de vedere al securității cibernetice. Acest sistem, atunci când este montat pe vehicul, funcționează pe întreaga durată a ciclului de viață al vehiculului. Atunci când sunt detectate evenimente de securitate cibernetică (de exemplu, conexiuni neașteptate stabilite cu sisteme necunoscute, reporniri neașteptate și orice configurație anormală a sistemului), sunt generate fișiere-jurnal, care sunt stocate temporar pe vehiculul dvs. și apoi sunt trimise la infrastructurile producătorului prin conectivitate „Over-The-Air". Aceste fișiere-jurnal sunt analizate de Centrul operațional de securitate (SOC) al producătorului, pentru a defini măsurile adecvate de protecție a vehiculelor împotriva interacțiunilor rău-intenționate cu componentele electronice. Astfel de măsuri ar putea consta în implementarea de actualizări software și firmware.
Scopul acestui sistem este, prin urmare, de a îmbunătăți măsurile de securitate cibernetică instalate în interiorul vehiculelor.
De asemenea, participă direct la securizarea conectivității vehiculului dvs. și permite funcționarea corectă a serviciilor online activate pe vehiculul dvs. Modalitățile de exercitare a drepturilor dvs. de confidențialitate cu privire la prelucrarea acestor date sunt descrise în cadrul Politicii europene de confidențialitate privind vehiculele conectate a companiei Stellantis (vezi mai jos).

Aplicarea obligațiilor legale și a cerințelor respective

Această listă se poate modifica conform reglementărilor europene. Vă rugăm să consultați online acest document pentru a vă asigura că aveți lista actualizată a reglementărilor care se aplică în UE. În funcție de data omologării de tip a vehiculului, unele reglementări nu se pot aplica.

În general, aceste obligații legale pot dezvălui date independent de setările de confidențialitate din vehicul.

eCall - Apel de urgență (dacă este cazul)

Această funcție va fi furnizată pentru întregul ciclu de viață al VEHICULULUI. Această funcție, acolo unde este operațională, este asigurată prin Serviciul public de urgență al fiecărei țări în care conduceți. Nu contează de unde ați cumpărat vehiculul sau unde este înmatriculat. În cazul unui impact semnificativ sau al unui accident grav înregistrat de DISPOZITIV în cadrul VEHICULULUI, cu o oprire ulterioară a VEHICULULUI în sine, un apel telefonic este redirecționat automat din VEHICUL către numărul public de urgență respectiv (apel la „112" în Europa), împreună cu transmiterea datelor minime necesare pentru identificarea și localizarea vehiculului (adică locația dvs. exactă, ora accidentului, numărul de identificare al vehiculului și direcția de deplasare). Aceste informații sunt transmise din vehiculul dvs. numai în cazul unui accident grav, pentru a permite Serviciilor publice de urgență să evalueze și să gestioneze situația dvs. Serviciile publice de urgență vor acționa conform le-

gislației locale și procedurilor proprii de funcționare. În Europa, serviciul eCall bazat pe 112 este un serviciu public de interes general și, prin urmare, ar trebui să fie accesibil gratuit tuturor consumatorilor.
Conform Regulamentului (UE) 2015/758, acest sistem este obligatoriu pentru toate tipurile noi de vehicule omologate pentru fabricație după 31 martie 2018.
Sistemul eCall este activat numai dacă vehiculul este implicat într-un accident grav. În restul timpului, sistemul rămâne inactiv. Aceasta înseamnă că atunci când conduceți vehiculul, nu are loc nicio urmărire permanentă (înregistrarea poziției vehiculului sau monitorizarea conducerii) sau transmiterea de date din partea acestui serviciu de reglementare.

OBFCM - Contorul consumului de combustibil la bord

Acest SERVICIU este furnizat timp de 15 ani de la prima punere în circulație a vehiculului.
În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/392 („OBFCM”), acest serviciu de reglementare permite Agenției Europene de Mediu (European Environment Agency, EEA) să colecteze date despre vehicul legate de utilizare (cum ar fi VIN, distanța totală parcursă, combustibilul total consumat, energia totală a rețelei în baterie, atunci când este cazul). Aceste date sunt utilizate de EEA pentru a monitoriza în mod real consumul de combustibil și energie și emisiile de CO2 ale noilor vehicule, într-un mod anonimizat și agregat.
După cum se menționează în regulamentul OBFCM, CLIENTUL poate refuza colectarea și transmiterea datelor vehiculului în scopul reglementării OBFCM. Acest lucru se poate face contactând Centrul de asistență pentru clienți (informații de contact disponibile pe site-ul web al mărcii disponibile pentru țara dvs.).

SLI - Informații privind limita de viteză

Această funcție va fi asigurată pe întregul ciclu de viață al vehiculului, doar pentru vehiculele vândute în interiorul pieței europene.
În conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/858 privind omologarea și supravegherea pieței vehiculelor cu motor și a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate acestor vehicule din 30 mai 2018, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2019 /2144 din 27 noiembrie 2019 și Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) 2021/1958 din 23 iunie 2021 (împreună, „Regulamentele GSR V2”), producătorii de vehicule sunt obligați să echipeze vehiculele noi vândute în Europa cu diverse sisteme care să garanteze siguranța unor astfel de vehicule.
În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/2144, astfel de sisteme trebuie să includă un sistem de „asistență inteligentă la viteză” (denumit în continuare „ISA”) care oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pentru cel puțin 90% din distanța totală și pentru cel puțin 80% din distanța parcursă pe fiecare dintre cele trei tipuri de drum (drumuri și străzi urbane, drumuri extraurbane și autostrăzi/străzi expres/străzi cu carosabil dublu).
Funcția SLI oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pe drumul pe care circulă. Funcția SLI își propune să îmbunătățească siguranța, permițând vehiculului să afișeze în timp real limita de viteză aplicabilă, chiar și atunci când condițiile externe nu o permit (de exemplu, vremea, un semn ascuns de alt vehicul). Limita de viteză aplicabilă este preluată de la camera frontală a vehi-

culului și poate fi completată prin sistemul de comunicare Over-The-Air pentru a îmbunătăți fiabilitatea informațiilor conform definiției vehiculului. Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare. Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment. Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate ale vehiculului.
Conform prevederilor „Regulamentului GSR V2", această caracteristică SLI este activată implicit la pornirea cu cheia, dar poate fi parțial dezactivată de fiecare dată de către utilizatorul vehiculului, având în vedere că șoferul poate întrerupe funcția de avertizare sonoră din setările vehiculului disponibile de pe ecranul tactil central. Acest lucru nu va afecta funcția de avertizare vizuală care va rămâne activă și poate necesita în continuare transmiterea de date Over-The-Air referitor la poziția curentă a vehiculului pentru detectarea precisă a limitei de viteză. În funcție de modelul vehiculului dvs., este posibil să dezactivați complet și funcția SLI (adică pentru a opri funcția de detectare a limitei de viteză și de avertizare a limitei de viteză) de pe ecranul tactil central și astfel să întrerupeți transmisia de date pentru călătoria curentă.

Dezvăluirea kilometrajului către asociația Car-Pass

(Numai pentru vehiculele înmatriculate în Belgia)
Această dezvăluire este activă numai în Belgia, ca răspuns la o lege din Belgia pentru a preveni frauda privind kilometrajul vehiculelor (legea belgiană din 28 noiembrie 2018, aplicabilă de la 01.01.2020). Date sunt furnizate pe toată durata de viață, atâta timp cât asociația Car-Pass solicită datele. Constă în furnizarea de 4 ori pe an a kilometrajului oricărui vehicul înmatriculat în Belgia către Car-Pass, asociație delegată de autoritățile belgiene să colecteze și să controleze aceste date. Acest kilometraj este colectat „over-the-air" de Stellantis dacă un alt serviciu conectat îl folosește deja. Aceste date sunt transmise către asociația Car-Pass, la cererea acestui organism. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Utilizarea datelor - Îmbunătățirea calității produsului

Luați la cunoștință și sunteți de acord că, pentru a îmbunătăți calitatea produselor fabricate de STELLANTIS AUTO SAS în calitate de producător auto, datele vehiculului dvs. (așa cum sunt definite în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate, vedeți mai jos), cu excepția geolocalizării vehiculului, sunt transferate către producătorul auto în scopul evitării anomaliilor, analizei agregate a datelor pentru îmbunătățirea produsului sau crearea de noi produse.
Mai multe informații despre aceasta și modalitățile de a vă exercita drepturile de confidențialitate la această prelucrare sunt descrise în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate (a se vedea mai jos).

Politica de confidențialitate europeană Stellantis pentru vehicule conectate

Politica de confidențialitate pentru vehicule conectate („Politica de confidențialitate") se aplică datelor cu caracter personal pe care le prelucrăm despre utilizatorii serviciilor conectate prin intermediul vehiculului nostru, site-urilor noas-

tre web sau aplicației noastre, care au semnat Condițiile generale în calitate de client sau care sunt autorizați de un client să acceseze și să utilizeze serviciile conectate.
Această Politică de confidențialitate este redactată în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul UE 679/2016 și vă va ajuta să înțelegeți mai bine modul în care gestionăm informațiile dvs.
În acest document, veți găsi câteva exemple pentru modul în care prelucrăm datele cu caracter personal, precum și definiții care se referă la explicații mai detaliate (la sfârșitul acestei Politici de confidențialitate). Dacă doriți clarificări cu privire la această Politică de confidențialitate sau la modul în care sunt prelucrate datele dvs., vă rugăm să trimiteți solicitarea la: dataprotectionofficer@stellantis.com. Acest document este disponibil pe site-urile web ale mărcilor, în secțiunea dedicată serviciilor conectate.
Este disponibil și la următorul link: https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/

Înregistrarea datelor și confidențialitatea apelurilor de urgență

Prelucrarea datelor

Toate procesările de informații personale prin funcția de apel de urgență respectă cadrul pentru protecția informațiilor cu caracter personal stabilită prin Regulamentul 2016/679 (GDPR) și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și Consiliului și, în special sunt orientate spre protejarea intereselor vitale ale subiectului datelor, în conformitate cu articolul 6.1 paragraful d) al Regulamentului 2016/679.
Procesarea informațiilor personale confidențiale este strict limitată la cerințele funcției de apel de urgență utilizată prin numărul european de apel de urgență.
Funcția de apel de urgență poate doar acumula și procesa următoarele date referitoare la autovehicul: număr șasiu (autovehicul pasageri sau de marfă ușor), tipul de combustibil sau de alimentare cu energie, cele mai recente trei localizări și direcția de deplasare, numărul de pasageri și un fișier jurnal cu marcaj de timp cu înregistrarea datelor tehnice, raportate la funcționarea sistemului.

Destinatarii datelor procesate sunt centrele de procesare apeluri de urgență desemnate de autoritățile naționale responsabile în teritoriul în care sunt localizate, care permit dirijarea prioritară și procesarea apelurilor la numărul de urgență.

Depozitarea datelor

Datele conținute în memoria sistemului nu sunt accesibile din exteriorul acestuia până la efectuarea unui apel. Sistemul nu este urmărit și nu este monitorizat continuu în modul de funcționare normal.
Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse automat și continuu. Sunt memorate doar cele mai recente trei localizări ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.
Când se declanșează un apel de urgență, jurnalul de date nu este stocat mai mult de 13 ore.

Accesul la date

Aveți dreptul să accesați datele și, dacă este necesar, să emiteți o solicitare pentru corectare, ștergere sau restricționarea oricăror informații personale care nu sunt procesate în conformitate cu prevederile Regulamentului 2016/679 (GDPR). Terții către care au

fost comunicate datele vor fi notificați cu privire la orice corecție, ștergere sau restricționare efectuate în conformitate cu directiva menționată mai sus, exceptând cazul în care executarea ar fi imposibilă sau ar cere un efort disproporționat.
De asemenea aveți dreptul la o reclamație către autoritatea responsabilă cu protecția datelor.
Dacă doriți să reclamați în baza drepturilor mai sus menționate, vă rugăm să ne contactați prin e-mail la privacy-rights@mpsa.com.
Pentru mai multe informații referitoare la datele noastre de contact, vă rugăm să consultați Declarația de Confidențialitate și Cookies pe site-ul nostru.

Dispozitive de înregistrare a evenimentelor

(În funcție de țara de comercializare)
Acest vehicul este echipat cu un sistem de înregistrare a datelor despre accidente, numit și Înregistrator de date privind evenimentele (Event Data Recorder, EDR).
Acest sistem adună și înregistrează anumite date despre vehicul într-o perioadă scurtă (câteva secunde) înainte, în timpul și după un eveniment, cum ar fi un accident sau o coliziune.
Pentru a înțelege mai bine circumstanțele din jurul evenimentului, acest sistem înregistrează modul în care funcționează diferitele sisteme ale vehiculului la momentul evenimentului, inclusiv:

- Orice declanșare a unui sistem de reținere (de ex., airbag, centură de siguranță).
- Starea centurilor de siguranță ale tuturor ocupanților (cuplate/decuplate).
- Contactul sau intensitatea presiunii exercitate asupra pedalei/pedalelor cuplate de șofer.
- Viteza vehiculului.
- Starea unor sisteme de ajutor la condus și de manevrare.

Următoarele nu sunt înregistrate de sistem:

- Datele despre condițiile normale de condus, cu alte cuvinte date care nu au legătură directă cu evenimentul.
- Datele personale ale șoferului și ale celorlalți ocupanți.
- Poziția geografică a vehiculului în momentul evenimentului.

Citirea datelor înregistrate de sistem necesită următoarele:

- Acces la interiorul vehiculului sau la sistem.

Și

- Echipamente speciale care pot fi achiziționate de la producătorul BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

În afară de producătorul vehiculului, alte părți interesate, cum ar fi agențiile de aplicare a legii, pot accesa aceste date pentru a analiza evenimentul.
Imediat ce condițiile o permit, reactivați sistemul.

Identificarea prin frecvență radio (RFID)

Tehnologia RFID este folosită la unele autovehicule pentru funcții cum ar fi imobilizatorul. Este, de asemenea, utilizată în legătură cu facilități precum telecomenzile radio pentru blocarea / deblocarea ușilor și pornirea. Tehnologia RFID din vehiculele Opel nu utilizează și nu înregistrează informații personale și nici nu face legătura cu niciun alt sistem Opel care conține informații personale.

INDEX

Caractere speciale

Ștergător 49

A

Accesoriu, 12 V 60
Actualizare software 228
Adăugarea lichidului de răcire . . . 201
Adăugarea lichidului de spălare . . 201
Adâncimea profilului căii de rulare 209
Afișaje 85
Afișajul de service 68
Airbag 31
Airbag, cortină 33
Airbag, lateral 32
Airbag, scaun pentru copil 35
Airbaguri, față 32
Alimentarea cu combustibil 113
Anvelope și roți 207
Anvelopele de iarnă 208
Apel de asistență 171
Apel de urgență (eCall) 169
Asistență la pornirea din rampă (HSA) 163
Asistență la poziționarea pe banda de rulare (LPA) 152
Asistență și SOS 168
Avertizare unghi mort lateral (SBSA) 146
Avertizarea privind coliziunea frontală 142

B

Bare de acoperiș 126
Bateria de înaltă tensiune 204
Bateria vehiculului (modul de economisire a energiei) 204
Blocarea, automată 10

C

Camera video retrovizoare (RVC) 158
Capac spațiu depozitare din podeaua portbagajului 62
Capacele de climă foarte rece . . . 191
Capacele de roți 210
Caroseria - Îngrijirea exteriorului . 213
Centurile de siguranță, trei puncte . 29
Compartimentul motorului 198
Conectori de ancorare Isofix 38
Consumul de combustibil 114
Consumul de combustibil și emisiile de CO_2 230
Contorul de kilometraj 66
Controlul climatizării 79
Covorașele 217

D

Date despre motor 222
Declarație de conformitate 225
Depozitarea autovehiculului 211
Dimensiuni 221
Dispozitiv de siguranță pentru copii i-Size 39
Dispozitive de înregistrare a evenimentelor 240

E

Eliminarea autovehiculului la sfârșitul duratei de utilizare 192

F

Far, faza lungă 53
Faruri cu matrice de LED-uri 55
Faruri, comutatorul de lumini 51
Faruri, reglare 52
Filtru de aer motor 206
Filtru de compartiment 207
Filtru de ulei motor 206
Filtrul de aer din cabină 206
Frâna de parcare 104
Frânarea activă în caz de urgență 139
Frânarea regenerativă 106
Funcția automată Stop & Start 99

Funcția de masaj 26

G

Geamuri, sistemul de siguranță pentru copii 18
Geamurile 17

I

Identificarea autovehiculului 219
Identificarea prin frecvență radio (RFID) 240
Indicator de nivel de carburant 66
Indicatorul de temperatură a agentului de răcire motor 67
Inelele de ancorare 62
Informații pentru client 1, 225
Introducere 1, 5
Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului 190

Î

În caz de urgență 1, 168
Încărcare 62
Îngrijirea interiorului 215
Înlocuirea bateriei 14
Înlocuirea becurilor 207
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor 205
Înregistrarea datelor și confidențialitatea apelurilor de urgență 239
Întreținerea aparatului de aer condiționat 206
Întreținerea autovehiculului 205
Întreținerea programată 193
Întreținerea și îngrijirea vehiculului 1, 190

K

Kit triunghi reflectorizant 172

L

Lampa de avertizare centură de siguranță 71
Lanțuri antiderapante 210
Lămpi de semnalizare 53
Lichide de frână și de ambreiaj . . . 197
Lichide și lubrifianți 223
Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate 197
Lichidul de frână 196
Lichidul de răcire a motorului 196
Lichidul de răcire și antigelul 198
Lichidul de spălare 195, 197
Limitatorul de viteză 131
Lombar 26
Lumina de ceață spate (înlocuirea becului) 207
Lumini de avarie 168
Lumini indicatoare și de avertizare albastre 79
Lumini indicatoare și de avertizare portocalii 74
Lumini indicatoare și de avertizare roșii 72
Lumini indicatoare și de avertizare verzi 78
Lumini, parcare 53

M

Marcajele / denumirile anvelopelor 207
Meniu 86
Modurile de conducere 111

O

Oglinzi, interior 22
Oglinzile, exterioare 20
Oglinzile, rabatabile 21

P

Pericole, avertizări și atenționări 6
Pornire asistată 182
Pornirea și oprirea motorului 98
Poziția scaunului 23
Prescripții de eliminare 230
Profiluri 86
Proiectoarele de ceață 54

R

REACH 230
Reglarea manuală a scaunelor . . . 24
Reglarea scaunului 23
Reglarea suportului lombar 26
Reglarea unghiului scaunului 25
Regulatorul de viteză 133

Regulatorul de viteză adaptiv (ACC) 134
Remorcare 126, 186
Remorcarea altui vehicul 188
Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților . . 172
Roata de rezervă 175

S

Scaun pentru copii 35
Scaune cu încălzire și ventilație . . . 26
Scaune, electrice 25
Scaune, încălzite 26
Scaunele din spate 27
Sculele 174
Senzori de parcare 154
Setul pentru repararea anvelopelor 179
Siguranță copii 13
Siguranțe fuzibile 207
Sisteme avansate de asistență la conducere 1, 129
Sistemul antifurt 15
Sistemul cu cheie electronică 9
Sistemul de asistență la frânare . . 106
Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare (LKA) 150
Sistemul de control automat al luminilor 52
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope 166
Spălător 49
Spătare rabatabile 27

T

Tetierele 23
Tipul de propulsie 6
Torpedo 58
Tractarea autovehiculului 187

U

Uleiul de motor 194, 197

V

Verificarea lichidului de frână 202
Verificarea nivelului de ulei 200
Verificarea nivelurilor lichidelor . . 193
Verificarea/reglarea presiunii în anvelope 208
Verificări periodice 193
Volanul, comenzi 48



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Conducem inovația pentru ziua de mâine.

De peste 50 de ani, **TotalEnergies și Stellantis împărtășesc o viziune comună asupra performanței, inovării și mobilității pentru viitor.**

Acest parteneriat de lungă durată este clădit pe o colaborare tehnică strânsă, de la proiectarea produsului la serviciile post-vânzare în cadrul rețelelor oficiale. Prin combinarea expertizei lor, cele două companii au dezvoltat tehnologii de lubrifiere de ultimă generație, adaptate nevoilor în continuă evoluție ale sistemelor de propulsie Opel.

Gamele co-branduite **Quartz Mopar** și **Quartz EV3R Mopar** reflectă această expertiză comună. Proiectate și **aprobate specific de Jeep**, acestea includ **uleiuri de motor de înaltă performanță** care acoperă fiecare sistem de propulsie Opel. Fiecare formulă ajută la menținerea motoarelor curate, la reducerea uzurii și la susținerea eficienței consumului de carburant, asigurând o funcționare lină, kilometru după kilometru, chiar și în cele mai solicitante condiții.

Ducem inovația și mai departe cu **Quartz EV3R Mopar,** care introduce **abordarea 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** prin utilizarea uleiurilor de bază regenerate și a unui recipient reciclabil, oferind în același timp aceeași performanță ca uleiurile standard Quartz, cu un impact mai redus comparativ cu produsele noastre convenționale.

Reparatorul dumneavoastră autorizat Opel vă va recomanda uleiul potrivit pentru modelul și programul de service. Disponibil și **recomandat în cadrul rețelelor post-vânzare autorizate Opel,** Quartz Mopar oferă încredere, durabilitate și tehnologie dovedită, susținută de decenii de parteneriat.

OPEL recomandă TotalEnergies

OPEL | TotalEnergies

PARTENERI OFICIALI

www.opel.com

Drepturi de autor Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germania.

Informațiile conținute în această publicație intră în vigoare de la data indicată mai jos. Opel Automobile GmbH își rezervă dreptul de a aduce modificări specificațiilor tehnice, caracteristicilor și designului vehiculelor referitoare la informațiile din această publicație, precum și modificări ale publicației în sine.

Ediția: Iulie 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tipărit pe hârtie albită fără clor.

OMOKKBO2607ro-1